



COMMENT UTILISER AU MIEUX
VOTRE MACHINE A TRICOTER

TABLE DES MATIERES

MOTIFS ORIGINAUX	1
COMPOSANTS DE LA MACHINE	10
PREPARATION DE LA MACHINE A TRICOTER	14
POUR RANGER LA MACHINE DANS SA MALETTE	16
AVANT DE COMMENCER A TRICOTER ...	18
CURSEUR DE POSITIONNEMENT DE LA CAME DE MAINTIEN • LEVIER DE DEGAGEMENT DES TOUCHES DE SELECTION DES CAMES • TOUCHE DE SELECTION DES CAMES • TOUCHES POUR EFFET DE TISSAGE • BOUTON DU VARIATEUR • DISQUE DE SERRAGE DES MAILLES • PEIGNE DE MONTAGE • POSITIONS DES AIGUILLES • INDICATEUR DU SENS DE DEPLACEMENT DES CHARIOTS • COMPTEUR DE RANGS • CHARIOT L • POIDS DE LISIERE • MECANISME DE SELECTION PAR LE CHARIOT K DES AIGUILLES EXTERNES • MECANISME DE MAINTIEN DES AIGUILLES DU CHARIOT L	
COMMENT FONCTIONNE LA MACHINE A TRICOTER?	
TRICOTAGE JERSEY	
1. ENFILAGE DE LA LAINE OU DU FIL	24
2. POUR MONTER DES MAILLES SUR UN BORD FINI	25
3. MAILLE JERSEY	27
4. POUR ENLEVER LE TRICOT DE LA MACHINE	28
TRICOTAGE DE MOTIFS	
CARTE PERFOREE ET MOTIFS	29
RELATION ENTRE LA CARTE PERFOREE ET LES AIGUILLES	30
POUR METTRE EN PLACE UNE CARTE PERFOREE	31
PRINCIPALES OPERATIONS POUR UN TRICOTAGE JERSEY	32
TRICOTAGE DE MOTIFS A MAILLES JETEES ..	34
TRICOTAGE DE MOTIFS A MAILLES JETEES EN PLUSIEURS COULEURS	35
TRICOTAGE DE MOTIFS A MAILLES RAMASSEES	36
TRICOTAGE DE MOTIFS EN MAILLES RAMASSEES ET EN PLUSIEURS COULEURS ..	37
TRICOTAGE DE POINT DE TISSAGE	38
TRICOTAGE DE MOTIF EN POINT DE TISSAGE	40
TRICOTAGE DE POINT JACQUARD	41
TRICOTAGE DE MOTIF EN POINT JACQUARD	43
TRICOTAGE DE MOTIFS EN DOUBLE LONGUEUR	47
TRICOTAGE DE POINT AJOURE	48
TRICOTAGE DE MOTIF EN POINT AJOURE	50
TRICOTAGE DE MOTIFS EN DENTELLE VERITABLE ET EN DENTELLE FINE	53
TRICOTAGE DE MOTIFS EN DENTELLE VERITABLE ET DENTELLE FINE COMBINEES ..	56
TRICOTAGE DE MOTIFS EN DENTELLE SEULE	57
VANISAGE	59
CHANGEMENT DU FIL PRINCIPAL ET DU FIL DE VANISAGE	61
TRICOTAGE DE MOTIFS A MAILLES RAMASSEES ET VANISEES	62

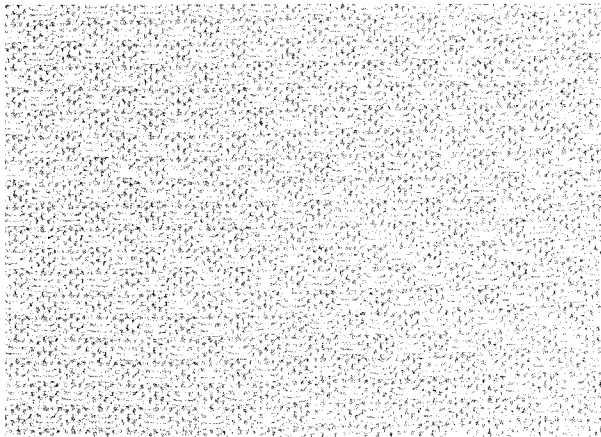
TABLEAU DE DEPANNAGE (QUELQUES CONSEILS UTILES)	
QUE FAIRE SI LE TRICOT N'EST PAS UNIFORME	
1. LES AIGUILLES NE SAISISSENT PAS BIEN LE FIL	63
2. VOUS EPROUVEZ UNE RESISTANCE EN DEPLACANT LE CHARIOT K SUR LA FONTURE	63
3. LES MAILLES SONT MAL FORMEES	63
4. COMMENT RATTRAPER DES MAILLES SAUTEES	64
QUE FAIRE SI VOUS VOUS TROMPEZ EN TRICOTAGE JERSEY OU MAILLE VANISEE?	65
QUE FAIRE SI VOUS VOUS TROMPEZ PENDANT LE TRICOTAGE D'UN MOTIF?	68
COMMENT REVENIR SUR UNE ERREUR COMMISE PENDANT LE TRICOTAGE D'UN MOTIF EN DENTELLE VERITABLE OU EN DENTELLE FINE	71
POUR DEPLACER LE CHARIOT K SUR LA FONTURE SANS TRICOTER	73
COMMENT SAVOIR SI LA SELECTION DES AIGUILLES EST CORRECTE?	73
SI LA SELECTION DES AIGUILLES N'EST PAS CONFORME A VOTRE INTENTION, VERIFIEZ LES POINTS SUIVANTS	73
POUR TRICOTER DES VETEMENTS	
COMMENT UTILISER LE POINCON DE TRANSFERT?	74
COMMENT UTILISER LE POINCON A CLAPET?	74
POUR TRICOTER DES COTES A LA MAIN	74
POUR PROCEDER A DES AUGMENTATIONS ..	76
POUR FAIRE UNE DIMINUTION	78
TRICOTAGE PARTIEL	
1. JERSEY ET JACQUARD	80
2. TRICOTAGE DE MOTIFS EN DENTELLE VERITABLE OU EN DENTELLE FINE	82
COMMENT DONNER FORME A UNE ENCOLURE	
TRICOTAGE JERSEY ET VANISAGE	84
TRICOTAGE DE MOTIFS	85
TRICOTAGE DE MOTIFS EN DENTELLE VERITABLE OU EN DENTELLE FINE	87
MONTAGE D'UN BORD FINI	
UTILISATION DU LEVIER POUR MOTIF "TISSAGE"	89
METHODE PAR ENROULEMENT DU FIL	90
UTILISATION DU POINCON A CLAPET	91
TRICOTAGE PERDU (MONTAGE)	93
POUR RABATTRE DES MAILLES EN POINT ARRIERE	94
POUR RABATTRE DES MAILLES AU POINT DE CHAINETTE	95
TRICOT PERDU (DEMONTAGE)	97
TRICOTAGE DE GANSES	97
TRICOTAGE DE TORSADES	98
POUR FAIRE UN OURLET	
OURLET PLAT	99
OURLET PICOT	100
OURLET ELASTIQUE 1 x 1	102
POUR CONFECTIONNER UNE BOUTONNIERE	103
COMMENT UTILISER VOTRE MACHINE A COUDRE POUR ASSEMBLER	104
POUR COUDRE A LA MAIN	105
PREPARATION DU FIL	106

POUR REMPLACER UNE AIGUILLE

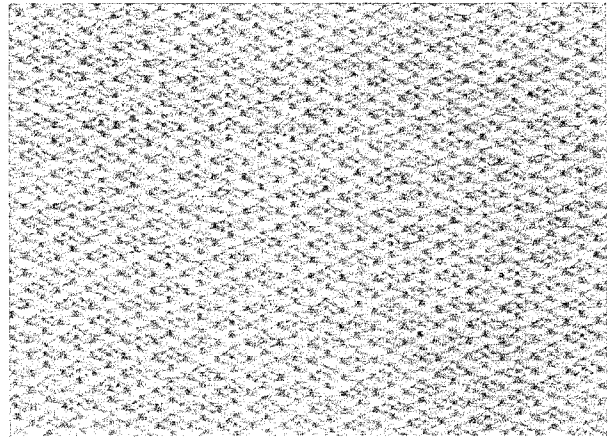
MOTIFS ORIGINAUX

MOTIF A MAILLES JETEES

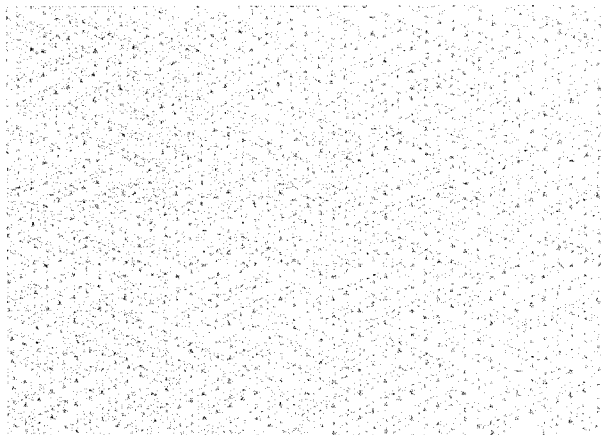
Se reporter à la page 34



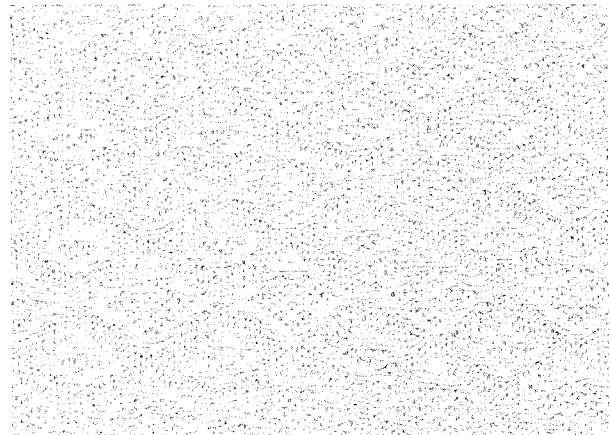
Carte Numéro 2



Carte Numéro 3



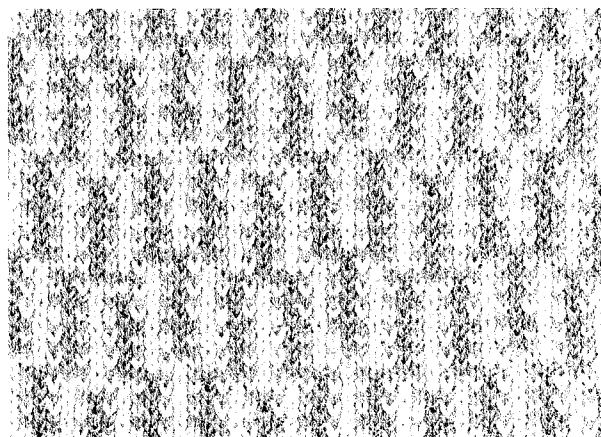
Carte Numéro 5



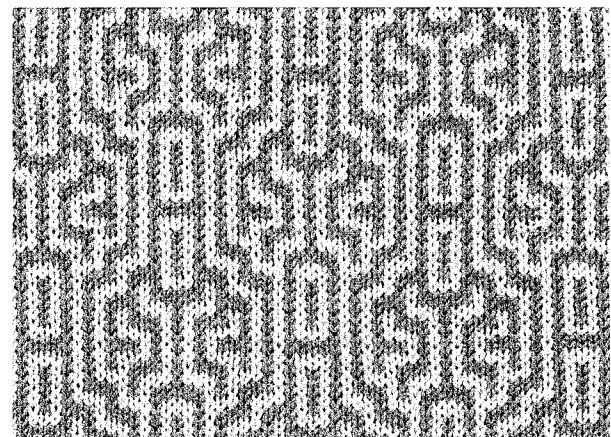
Carte Numéro 11

MOTIF A MAILLES JETEES A PLUSIEURS COULEURS

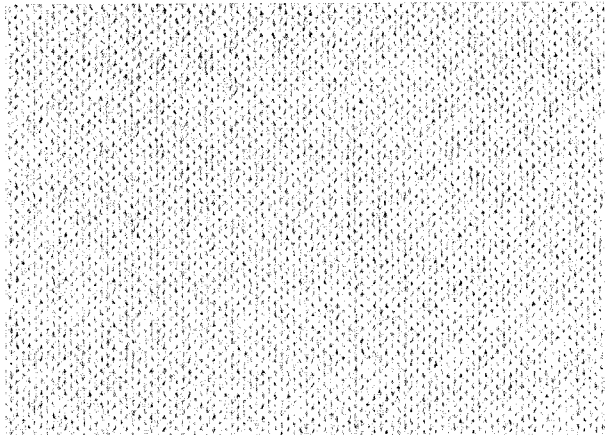
Se reporter à la page 35



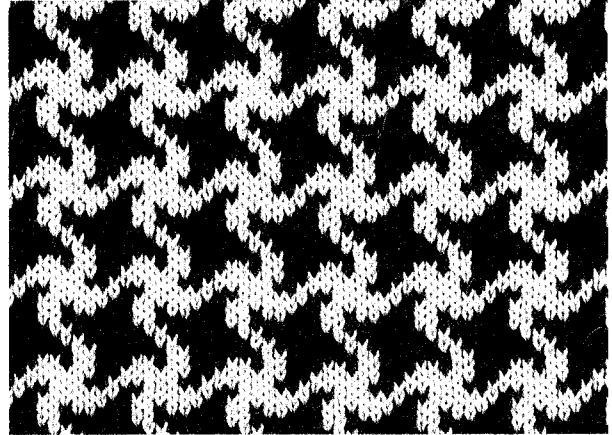
Carte Numéro 5



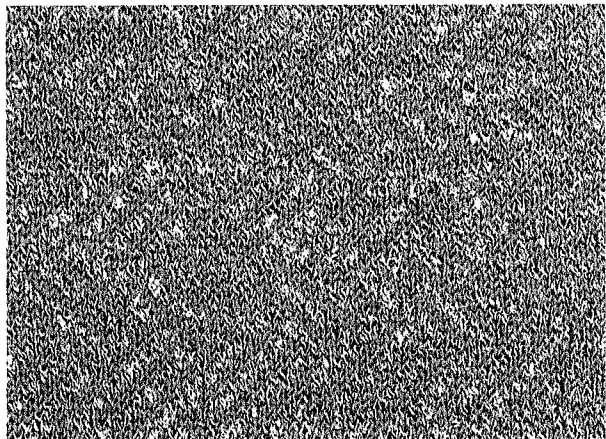
Carte Numéro 7



Carte Numéro 3



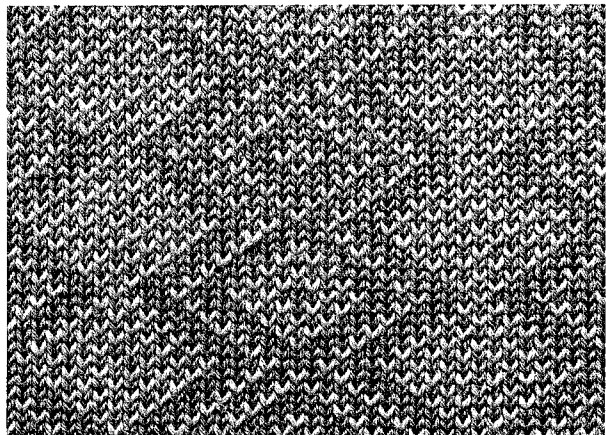
Carte Numéro 4



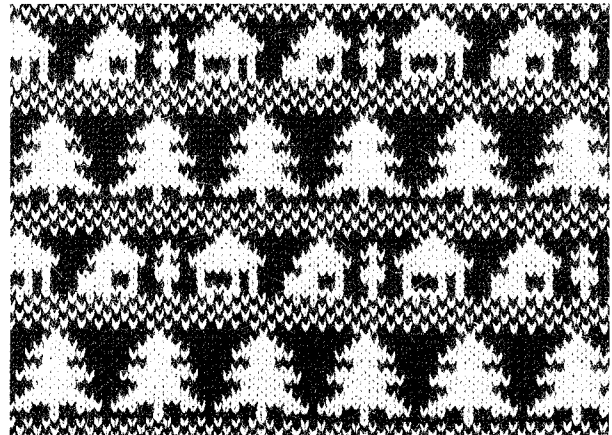
Carte Numéro 5



Carte Numéro 6



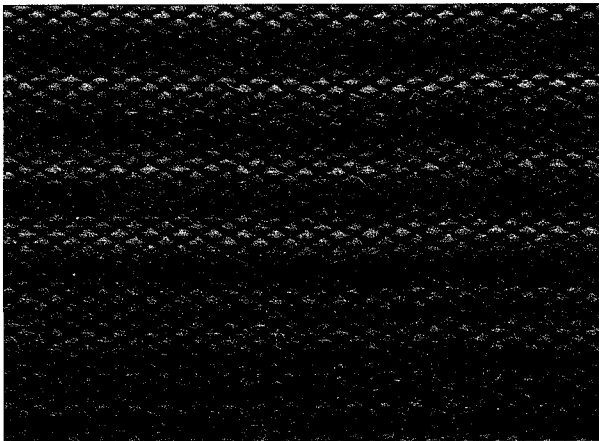
Carte Numéro 8



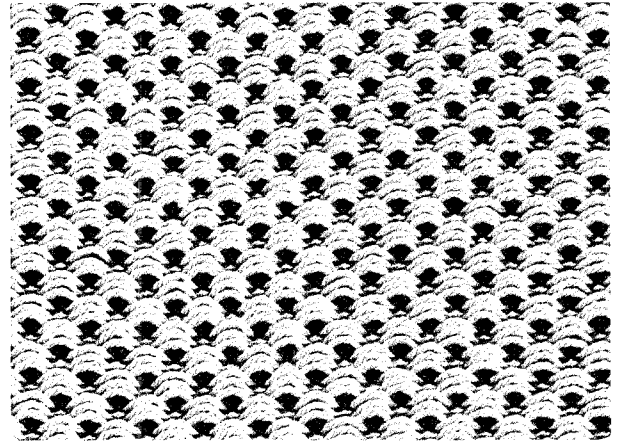
Carte Numéro 9

MOTIF TISSE

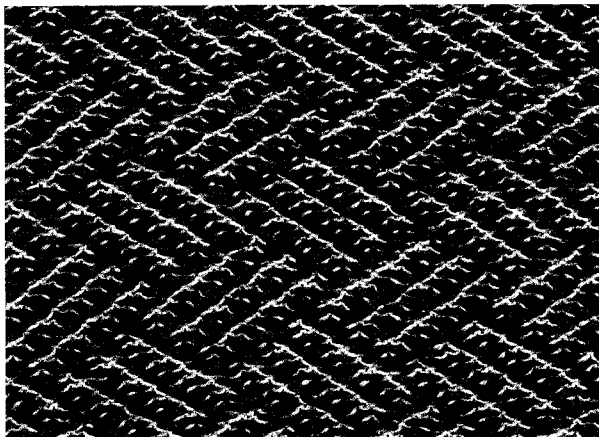
Se reporter à la page 38.



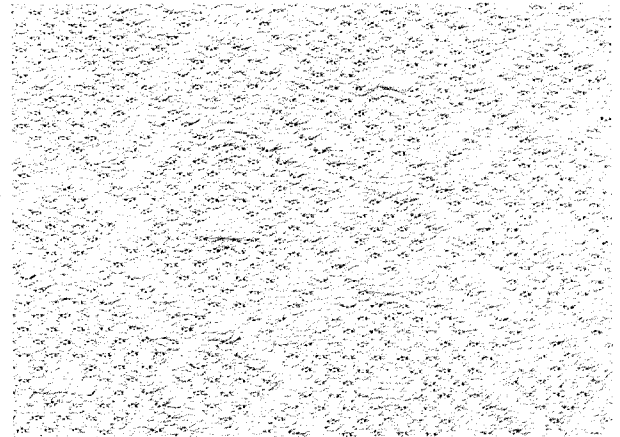
Carte Numéro 1



Carte Numéro 2



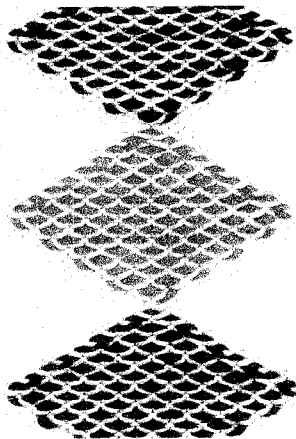
Carte Numéro 5



Carte Numéro 7

MOTIF AVEC EFFET DE TISSAGE

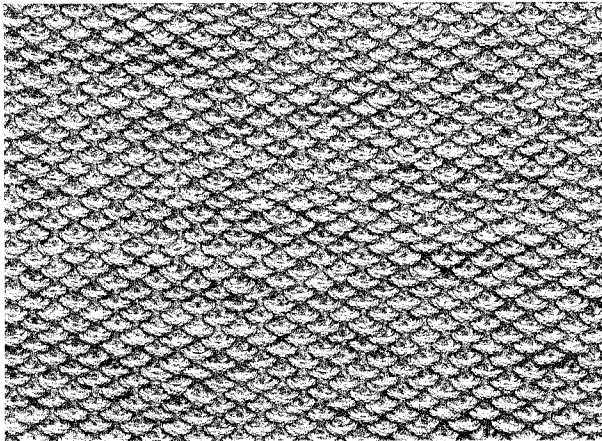
Se reporter à la page 40.



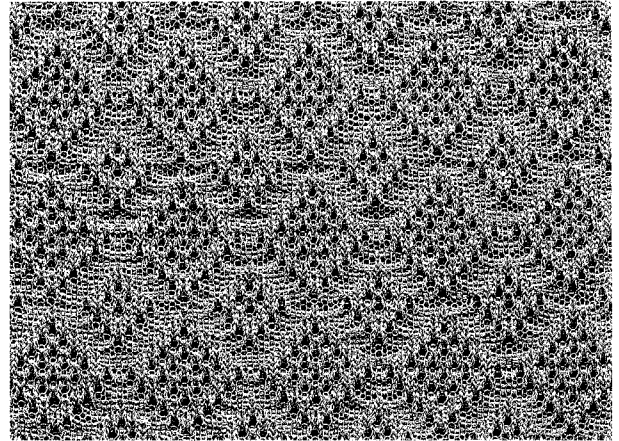
Carte Numéro 1

MOTIF EN DENTELLE FILEE

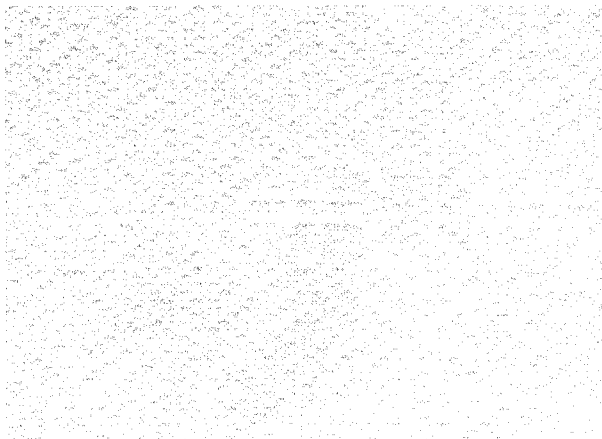
Se reporter à la page 48.



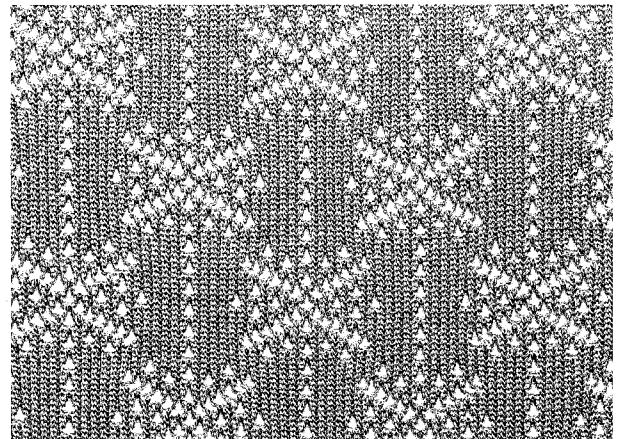
Carte Numéro 1



Carte Numéro 11



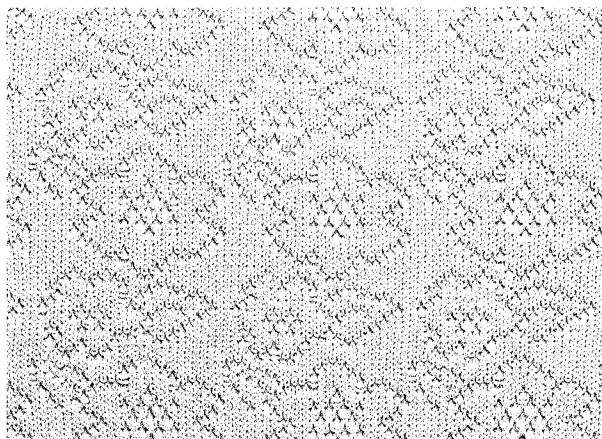
Carte Numéro 14



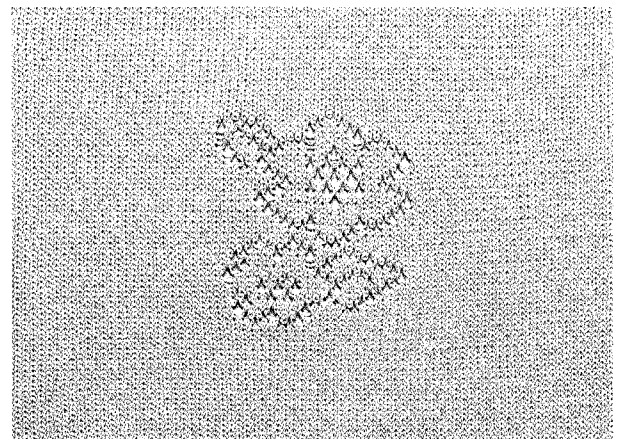
Carte Numéro 15

MOTIF EN DENTELLE FILEE

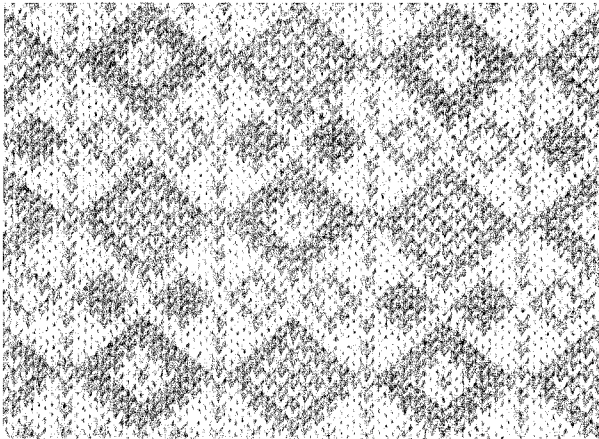
Se reporter à la page 50.



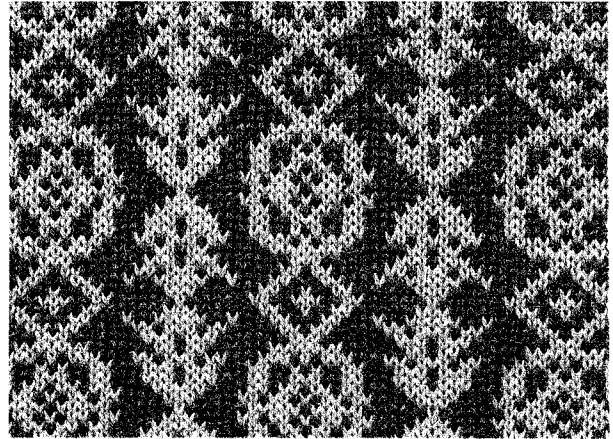
Carte Numéro 16



Carte Numéro 16



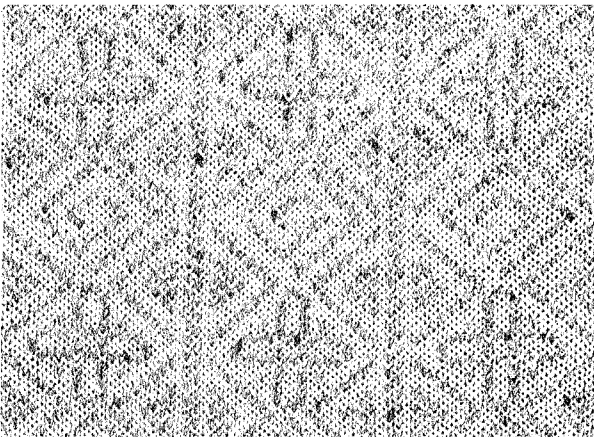
Carte Numéro 10



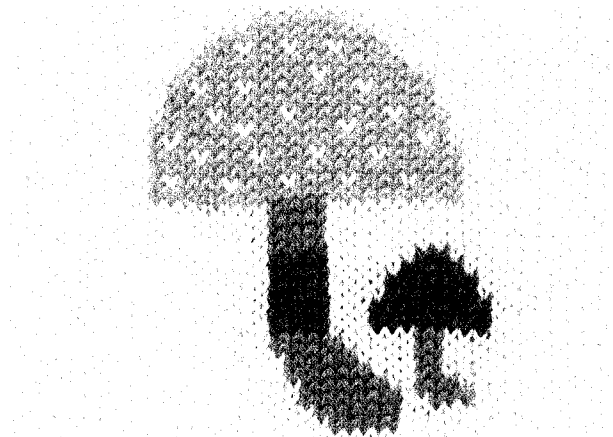
Carte Numéro 12

MOTIF FANTAISIE (2)

Se reporter à la page 43.



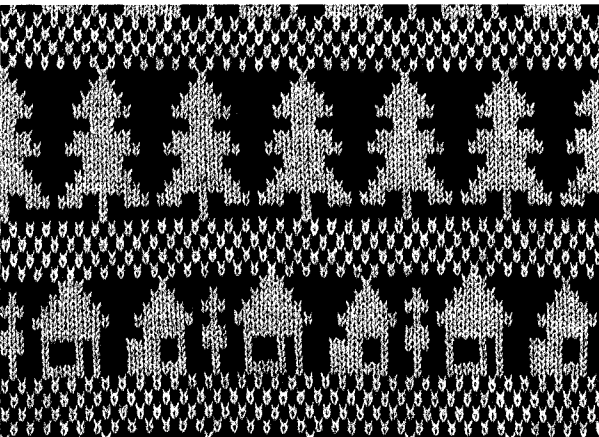
Carte Numéro 14



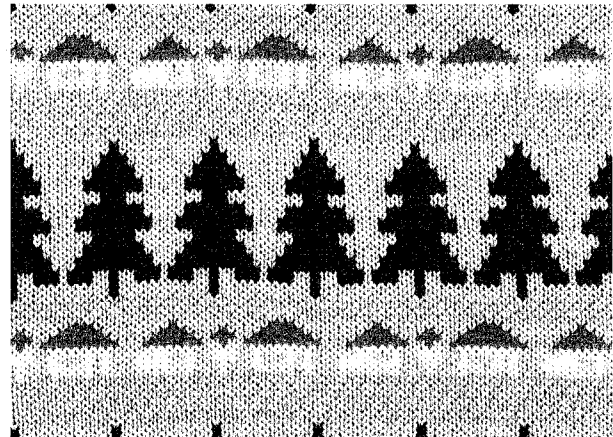
Carte Numéro 13

MOTIF TRICOTE EN DOUBLE LONGUEUR

Se reporter à la page 47.



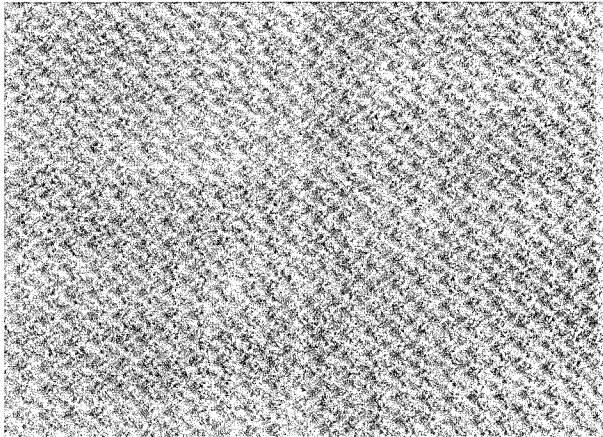
Carte Numéro 9



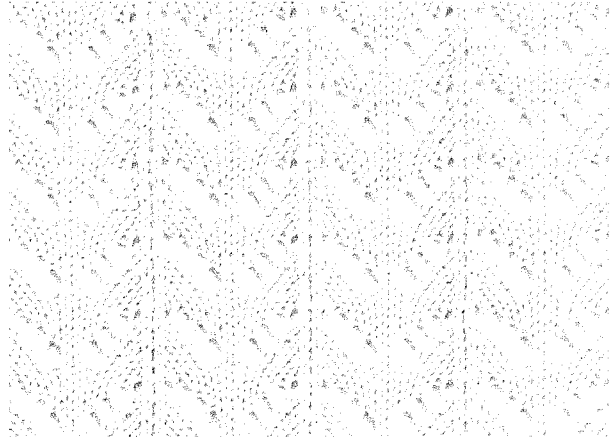
Carte Numéro 9
< Une partie du motif est tricotée en double

MOTIF EN DENTELLE

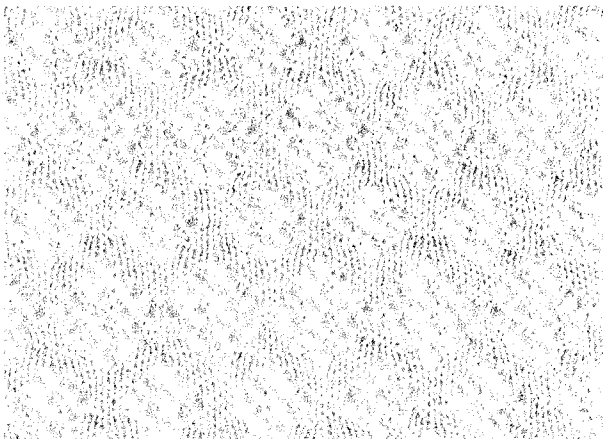
Se reporter à la page 53



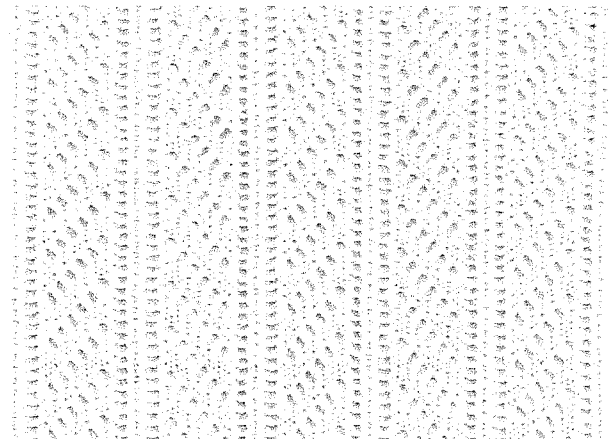
Carte Numéro 17



Carte Numéro 18



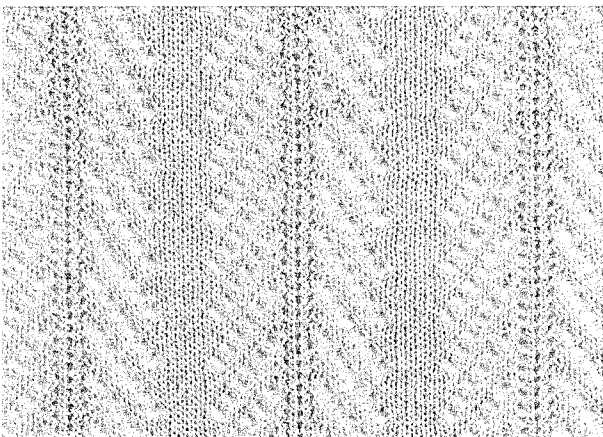
Carte Numéro 19



Carte Numéro 20

MOTIF EN DENTELLE FERMEE

Se reporter à la page 57



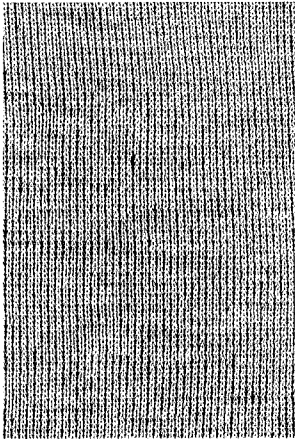
Carte Numéro 20
<Avec utilisation du Chariot L (Came-4 aiguilles)>



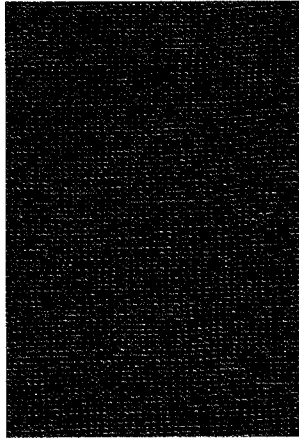
Carte Numéro 20
<Avec utilisation du Chariot L (Came-8-aiguilles)>

MOTIF A MAILLES VANISEES

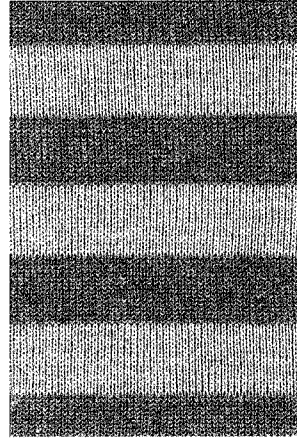
Se reporter à la page 59-61.



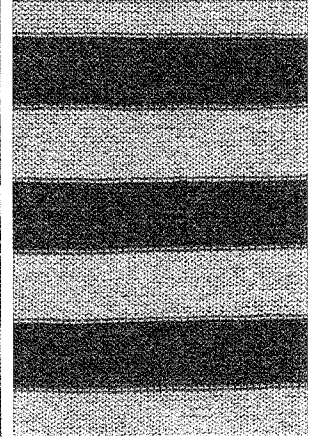
ENDROIT



ENVERS



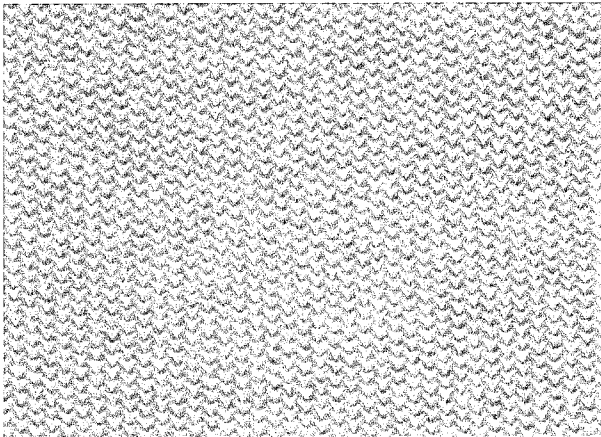
ENDROIT



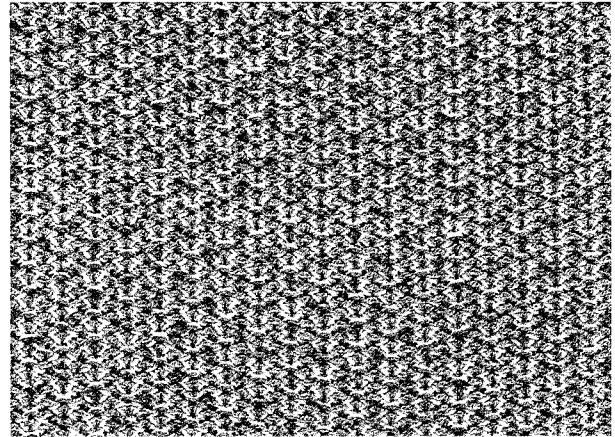
ENVERS

MOTIF A MAILLES RAMASSEES ET VANISEES

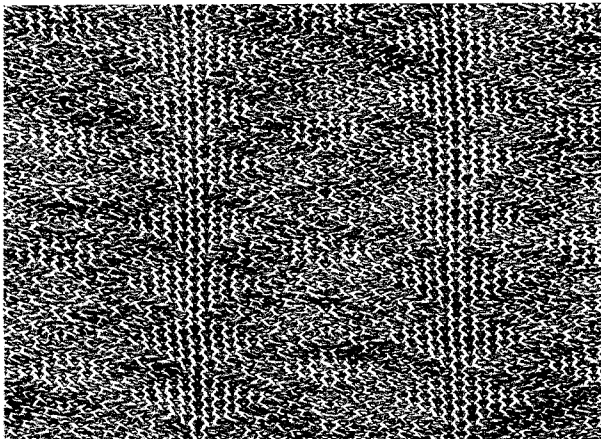
Se reporter à la page 62.



Carte Numéro 1
ENVERS



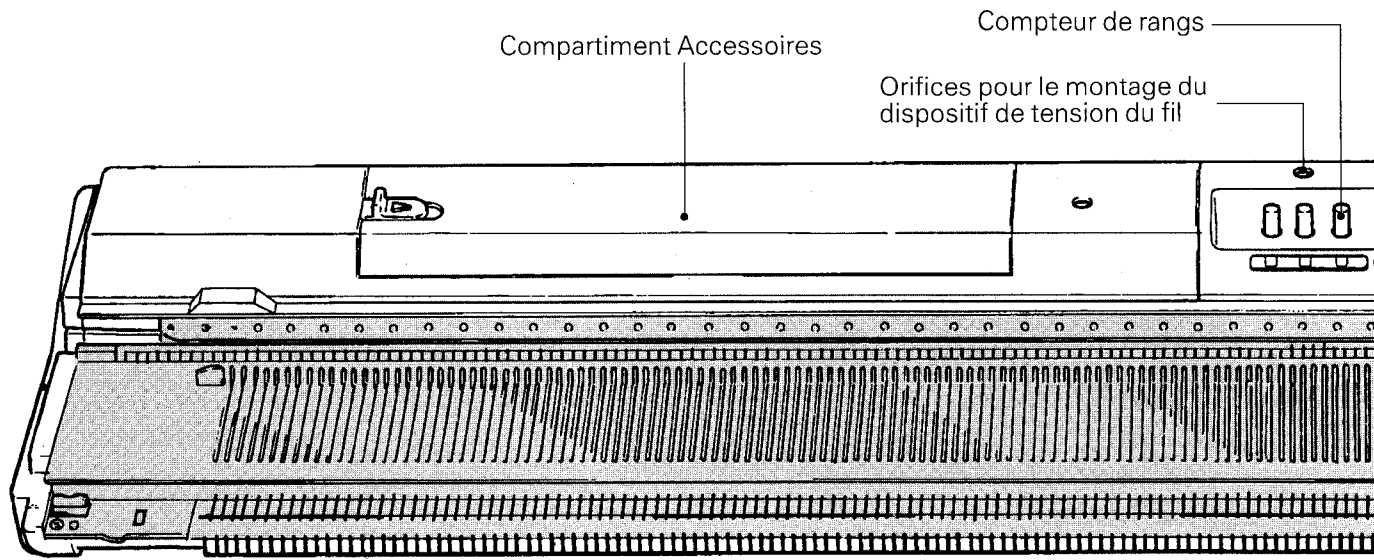
Carte Numéro 3
ENVERS



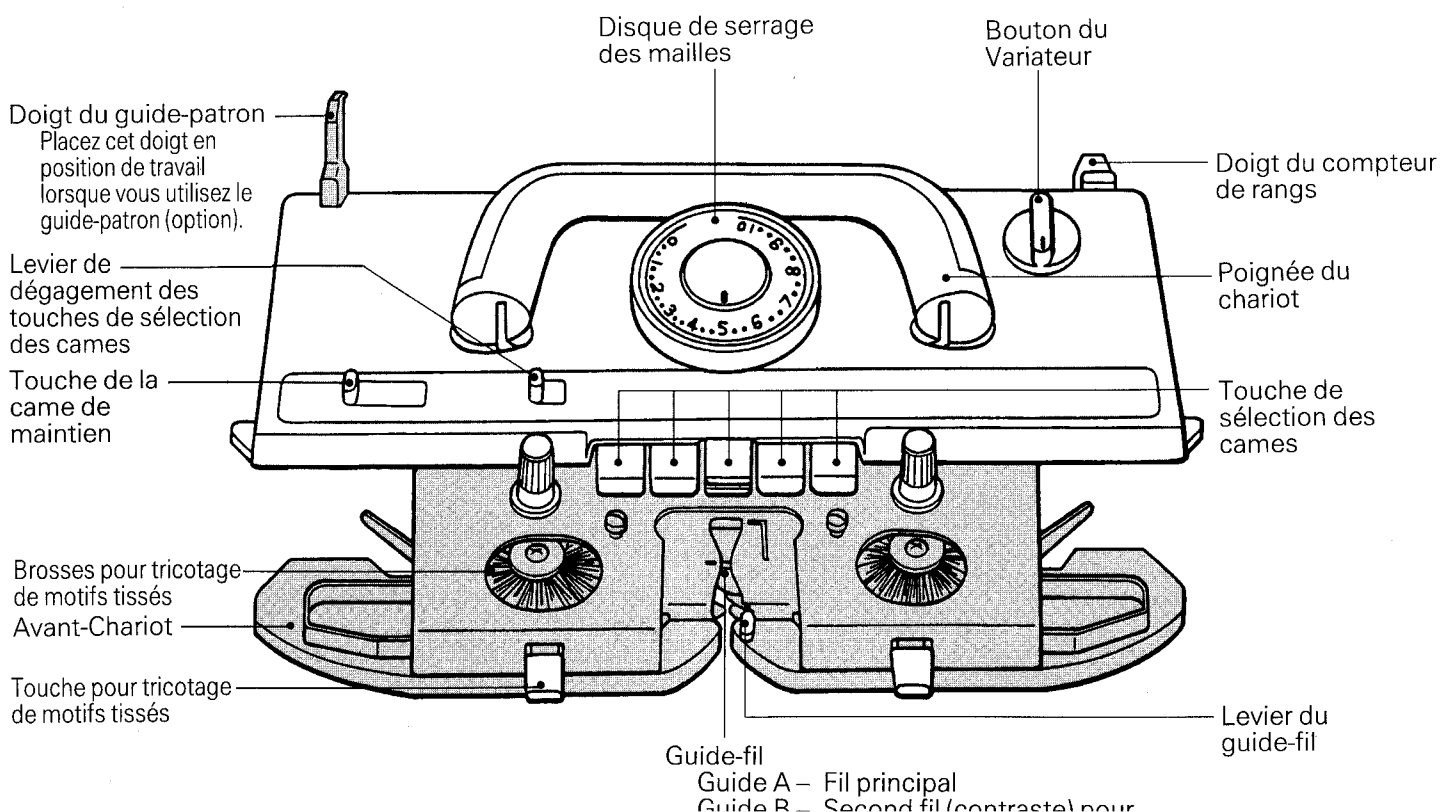
Carte Numéro 8
ENVERS

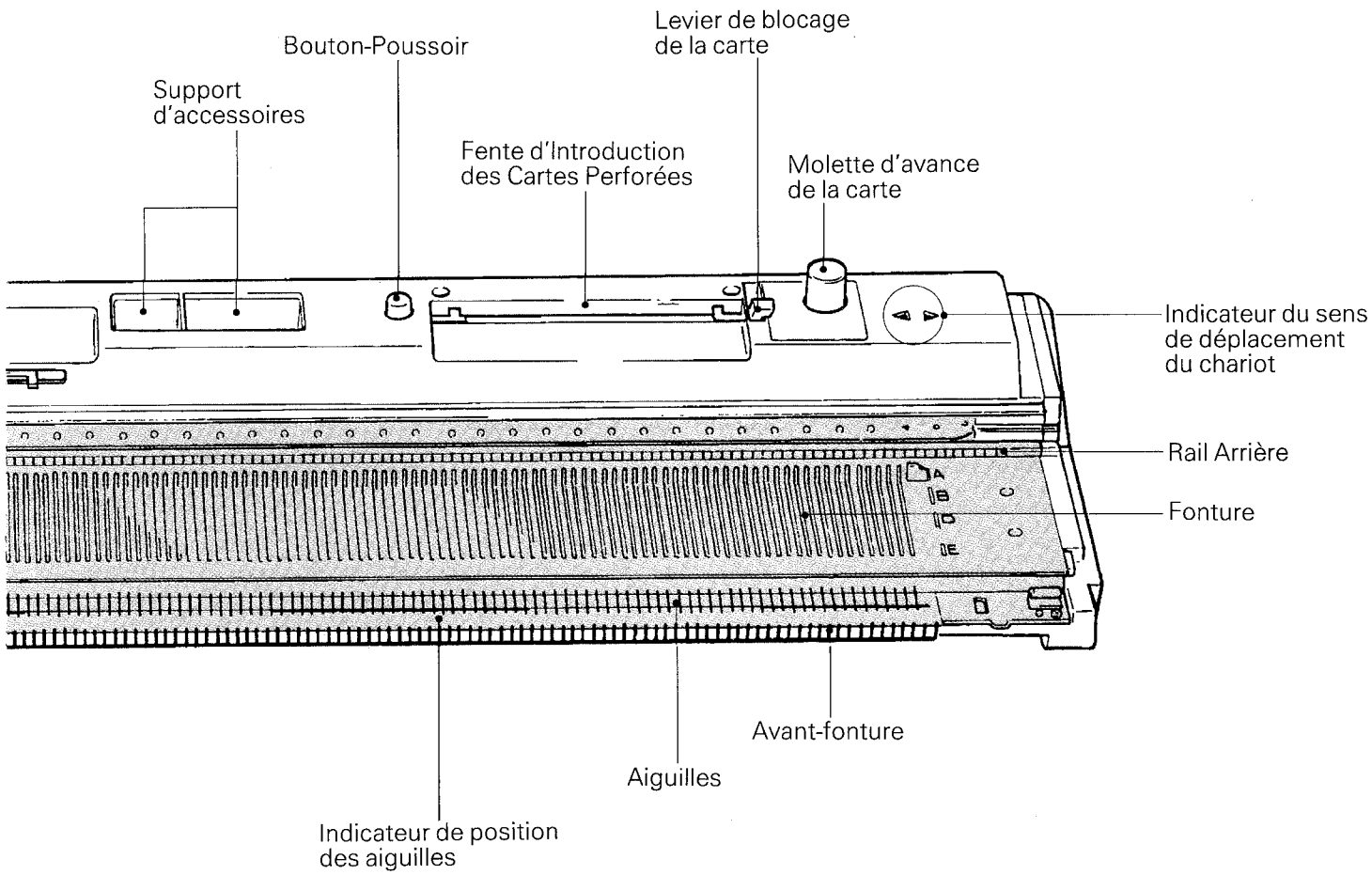
COMPOSANTS DE LA MACHINE

● MACHINE

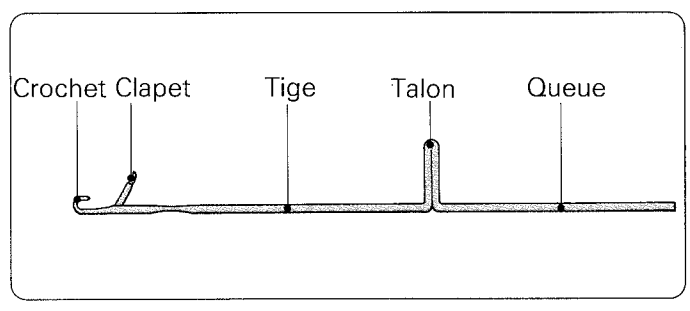


● CHARIOT K

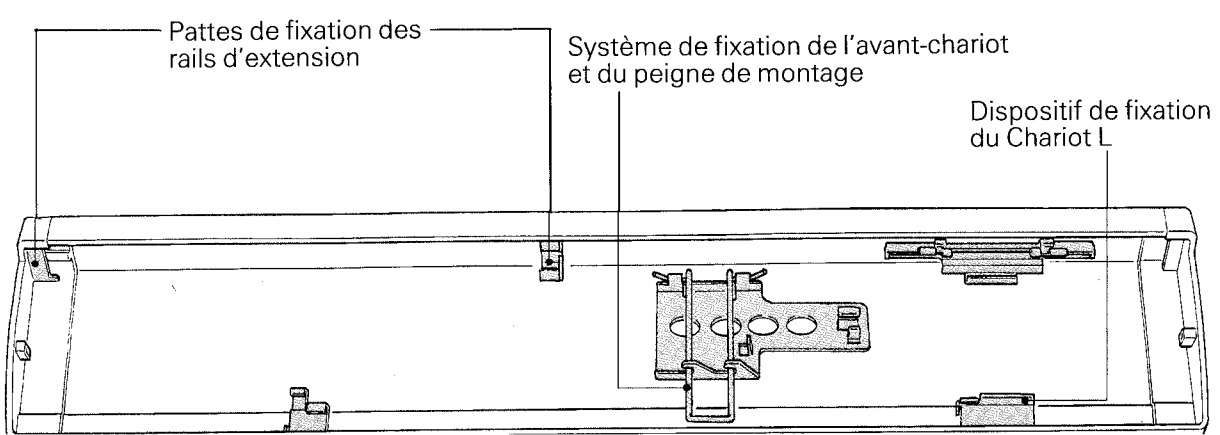




● **AIGUILLE**

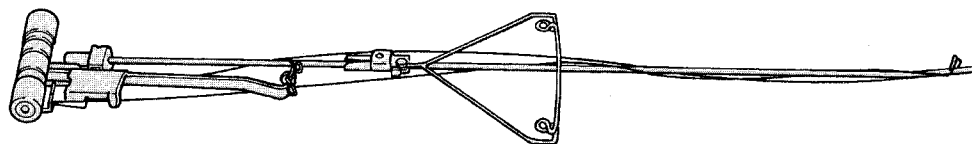


● **MALLETTE DE TRANSPORT**

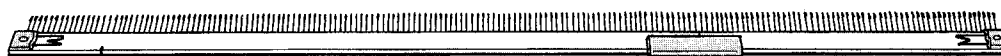


● ACCESSOIRES

Dispositif de tension du fil



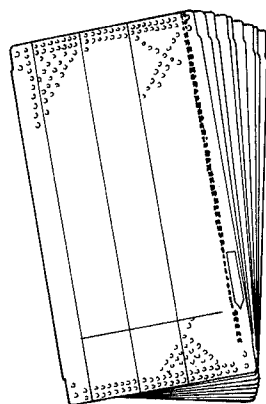
Peigne de montage



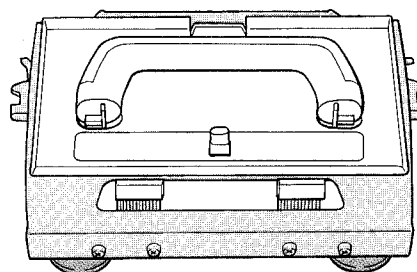
Rails d'extension



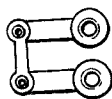
Cartes perforées (20 unités)



Chariot L



Plastique carte perforée cavaliers (4 exemplaires)



Came pour point L

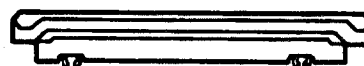


pour 4 aiguilles
(6 exemplaires)

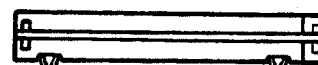


pour 8 aiguilles
(6 exemplaires)

Came Monopoint (1 exemplaire)



Came M pour tricotage de motifs (2 exemplaires)



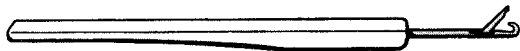
Cames L et R pour tricotage de motifs (1 exemplaire de chacune)



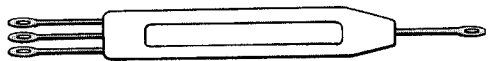
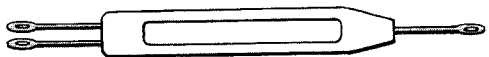
Poinçon simple



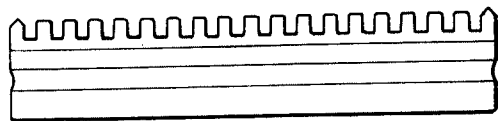
Poinçon à clapet



Poinçons de transfert
(1×2, 1×3 et 2×3)



Poussoir d'aiguilles



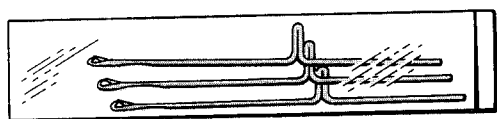
Fil de Montage



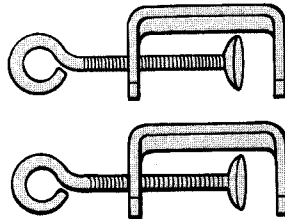
Aiguille à Tapisser



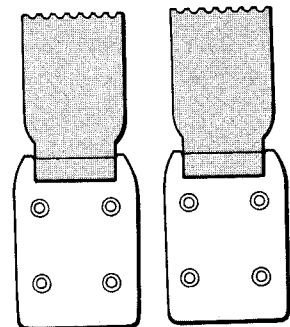
Aiguilles de rechange (3 unités)



Brides de Fixation (2)



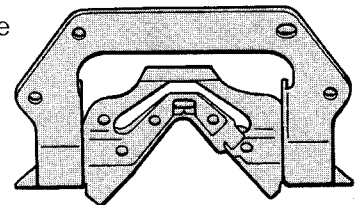
Poids de Lisière (2)



Brosse



Guide-Fil pour vanisage



Burette à huile



Cire



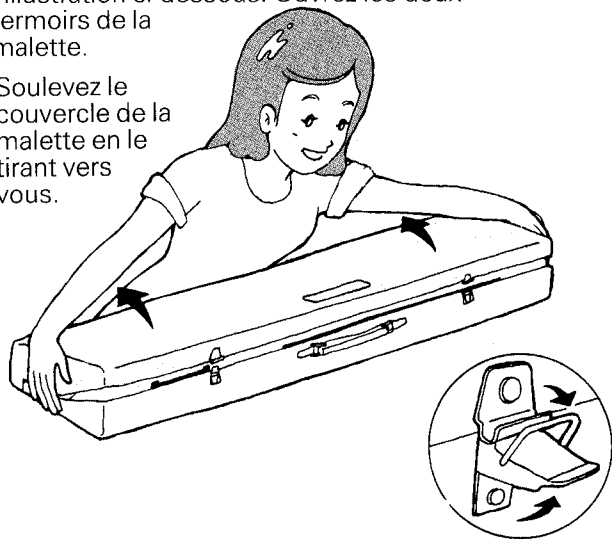
Dispositif de verrouillage
du chariot



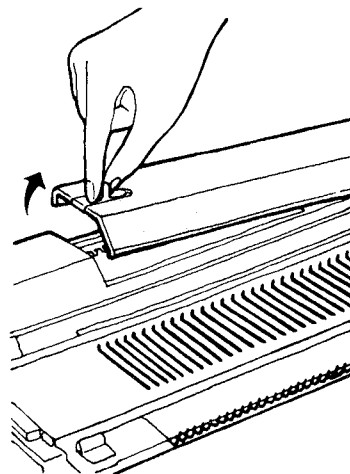
PREPARATION DE LA MACHINE A TRICOTER

- ① Placez votre machine à tricoter sur une table bien stable; veillez à ce que la poignée de la malette de transport soit positionnée comme indiqué sur l'illustration ci-dessous. Ouvrez les deux fermoirs de la malette.

Soulevez le couvercle de la malette en le tirant vers vous.

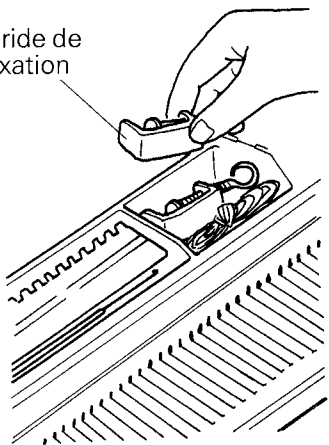


- ② Ouvrez le compartiment Accessoires.

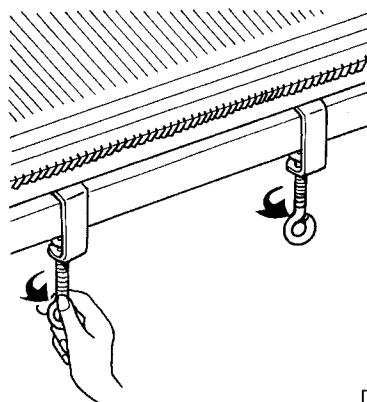


- ③ Sortez du compartiment Accessoires les deux brides de fixation de la machine sur la table.

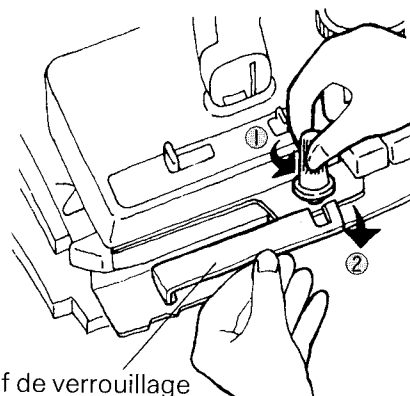
Bride de fixation



- ④ Immobilisez la machine sur la table à l'aide des deux brides.



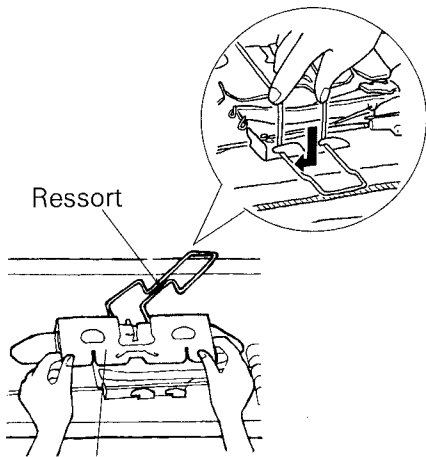
- ⑤ Desserrez la molette et enlevez le dispositif de verrouillage du chariot.



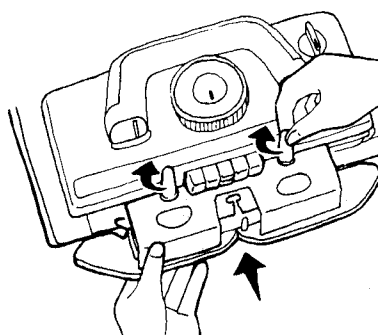
Dispositif de verrouillage du chariot.

- ⑥ Libérez le ressort qui retient la platine dans le couvercle de la malette.

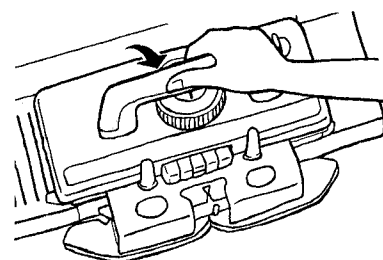
Ressort



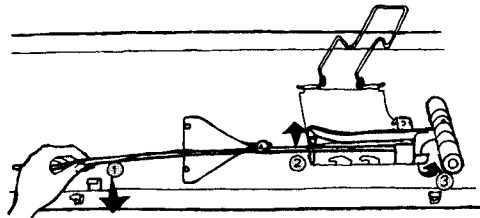
- ⑦ Vissez la platine (avant-chariot) sur le chariot K.



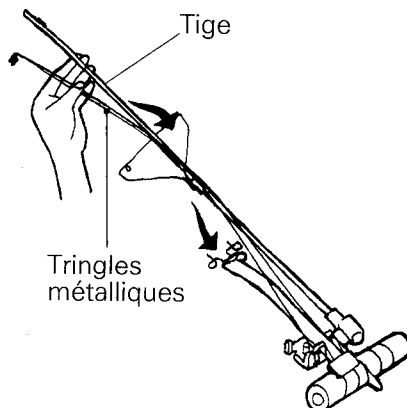
- ⑧ Soulevez la poignée du chariot en la tirant vers vous.



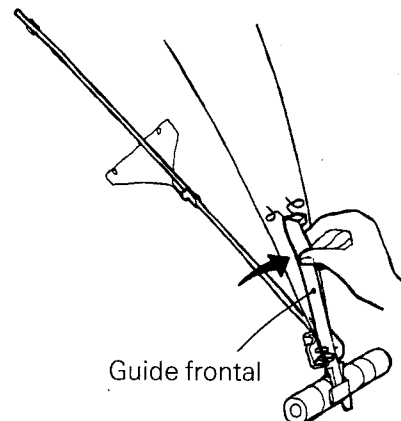
- ⑨ Sortez le dispositif de tension du fil du couvercle de la malette en suivant l'ordre ①, ② et ③ ci-dessous.



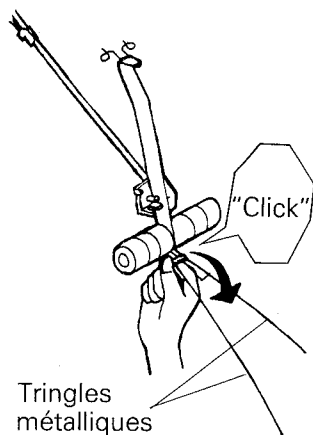
- ⑩ Dégagez les tringles métalliques enroulées autour de la tige.



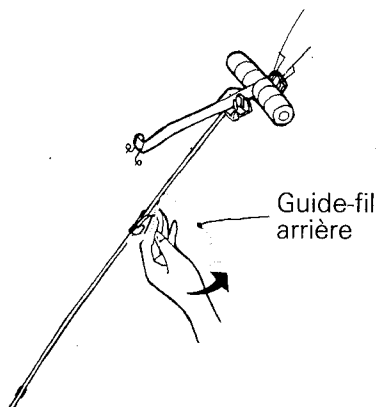
- ⑪ Relevez le guide frontal aussi loin qu'il peut aller dans le sens indiqué par la flèche ci-dessous.



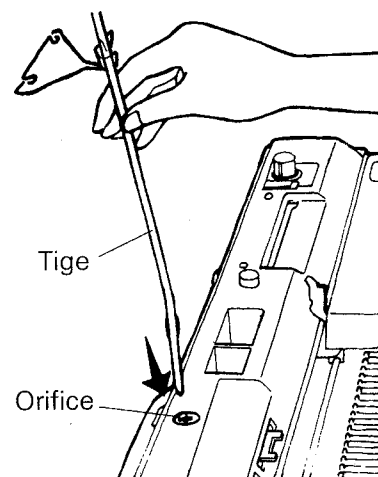
- ⑫ Faites pivoter les deux tringles métalliques jusqu'à encliquetage.



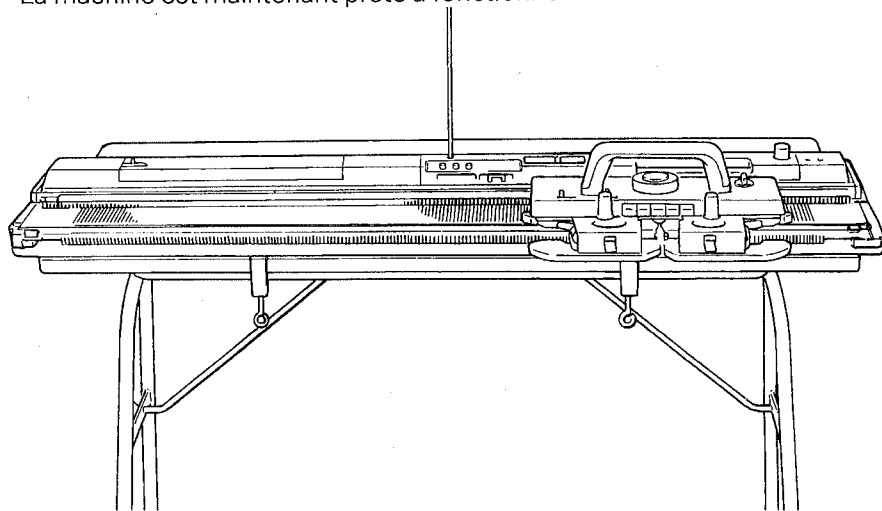
- ⑬ Remontez maintenant le guide-fil arrière.



- ⑭ Engagez l'extrémité de la tige dans l'orifice pratiqué à l'arrière de la machine.

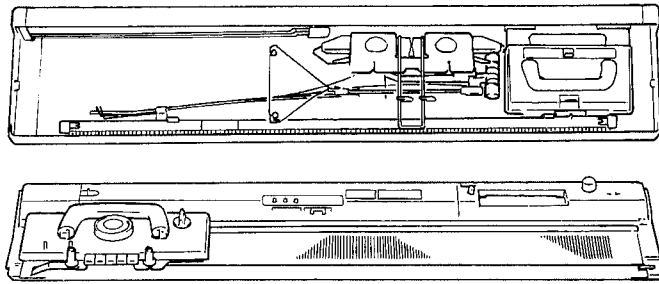


La machine est maintenant prête à fonctionner.

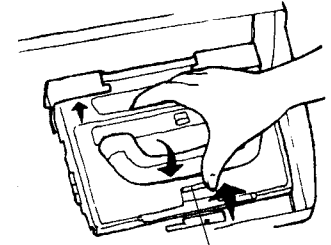


POUR RANGER LA MACHINE DANS SA MALETTE

Voici comment vous devez ranger votre machine à tricoter dans sa malette.

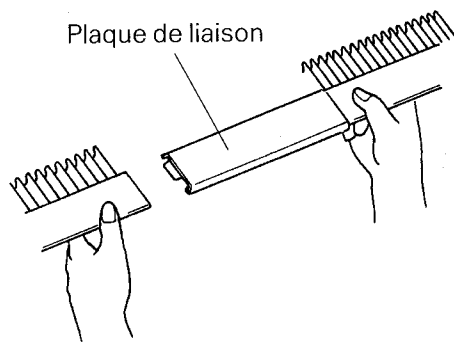


- ① Commencez par replier la poignée sur le chariot L. Faites pression sur la touche de dégageement de la poignée et remettez le chariot L dans la malette de transport.

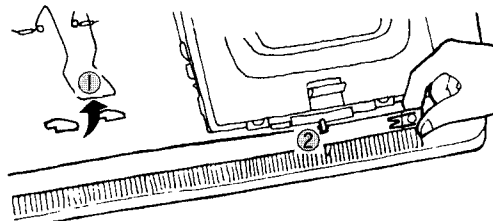


Touche de dégagement

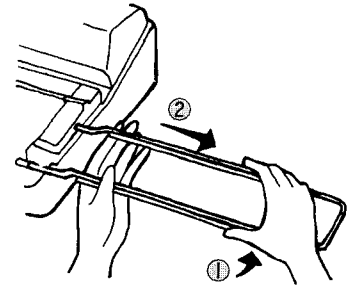
- ② Reliez entre elles les deux parties du peigne de montage.



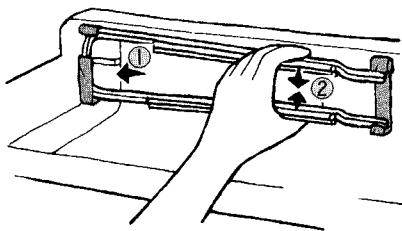
- ③ Soulevez le ressort et remettez le peigne de montage à sa place dans le couvercle.



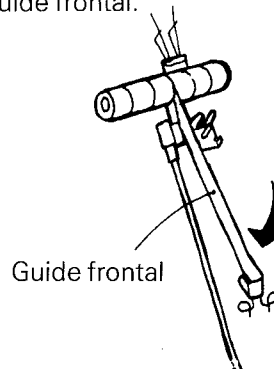
- ④ Pour enlever les rails d'extension, soulevez-les et tirez.



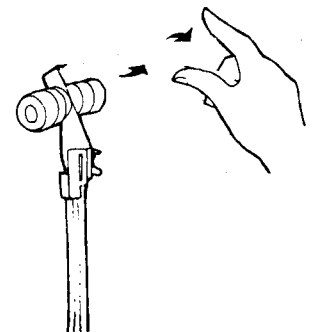
- ⑤ Rangez les rails d'extension dans la malette.



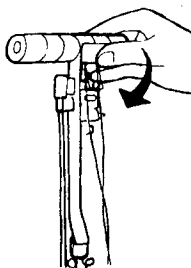
- ⑥ Démontez le dispositif de tension du fil et repliez le guide frontal.



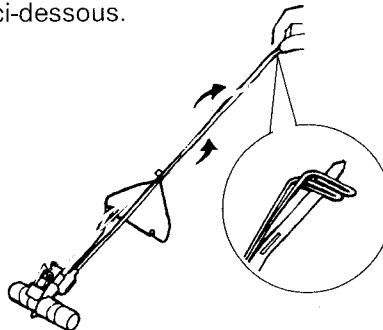
- ⑦ Faites tourner les tringles métalliques autour de leur axe.



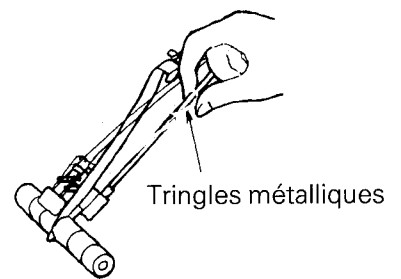
- ⑧ Repliez ensuite les tringles métallique le long de la tige.



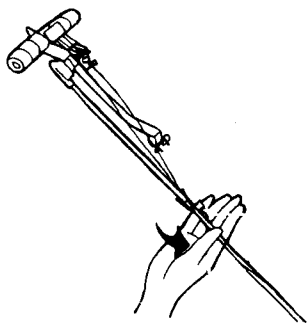
- ⑨ Immobilisez les tringles métalliques comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.



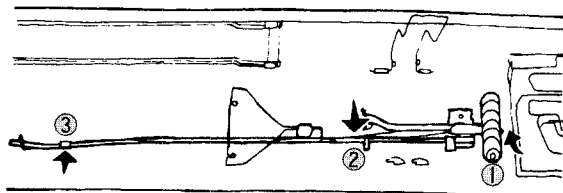
- ⑩ Enroulez doucement les tringles autour de la tige.



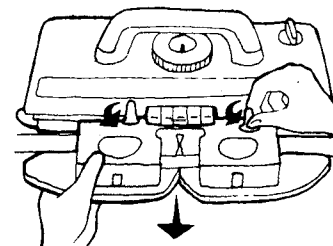
11 Abaissez le guidefil postérieur.



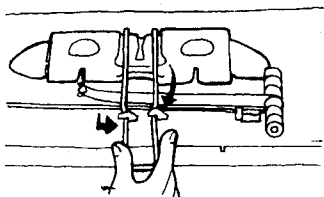
12 Rangez le dispositif de tension du fil dans la malette en suivant l'ordre ①, ② et ③ ci-dessous.



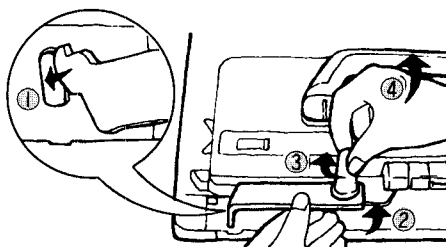
13 Desserrez les deux molettes et enlevez l'avant-chariot du chariot K (platine).



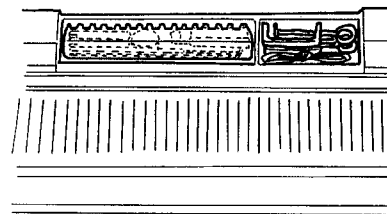
14 Remplacez l'avant-chariot dans la malette à l'endroit prévu à cet effet et immobilisez-le à l'aide du ressort.



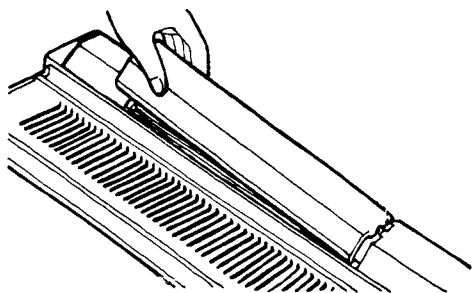
15 Repoussez toutes les aiguilles en position A et repliez la poignée du chariot K. Engagez le dispositif de verrouillage du chariot dans l'orifice prévu à cet effet du côté gauche de la machine, et immobilisez le chariot K comme indiqué ci-dessous.



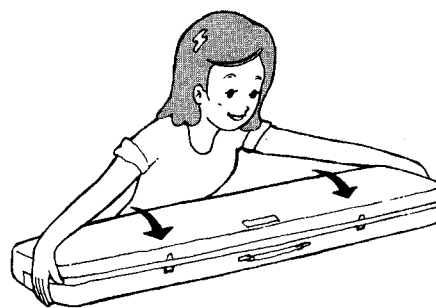
16 Desserrez les brides de fixation de la machine et remettez-les à leur place avec les autres accessoires dans le compartiment prévu à cet effet.



17 Refermez le couvercle du compartiment Accessoires.

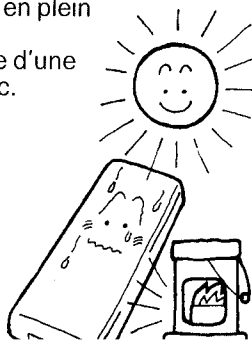


18 Remettez le couvercle en place sur la malette comme indiqué ci-dessous. Lorsque la malette est bien fermée, abaissez et bloquez les deux fermoirs placés des deux côtés de la poignée.



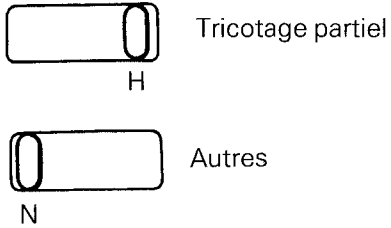
EVITEZ DE RANGER VOTRE MACHINE A TRICOTER.

1. Ne rangez jamais votre machine à tricoter en plein soleil.
2. Ne la laissez jamais à proximité immédiate d'une source de chaleur telle qu'un radiateur, etc.
3. Evitez de la ranger à un endroit humide ou poussiéreux.



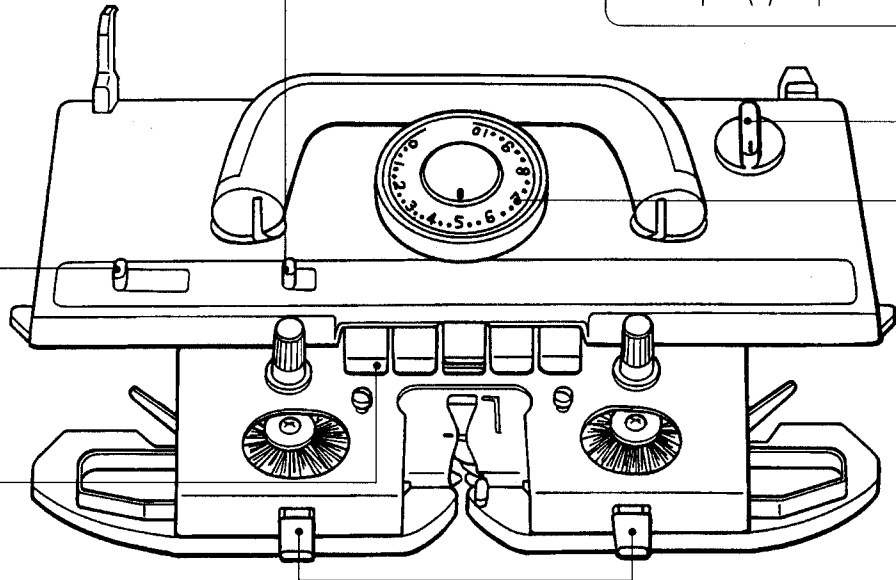
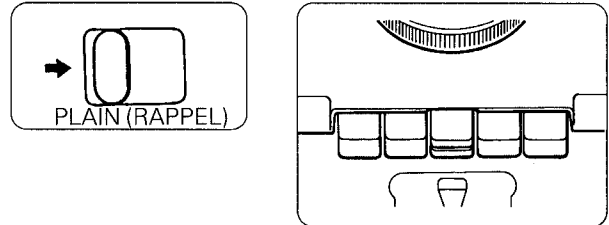
AVANT DE COMMENCER A TRICOTER

CURSEUR DE POSITIONNEMENT DE LA CAME DE MAINTIEN



LEVIER DE DEGAGEMENT DES TOUCHES DE SELECTION DES CAMES

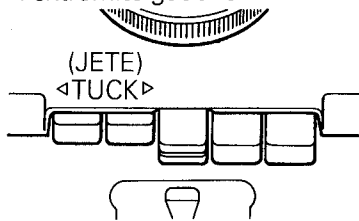
Pour dégager les touches de sélection des cames, faites glisser ce levier de dégagement vers la droite.



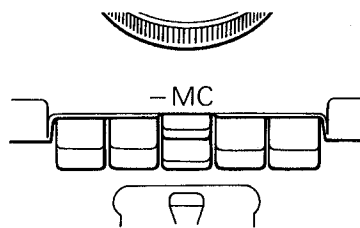
TOUCHE DE SELECTION DES CAMES

Agissez sur les touches de sélection en fonction du type de motif à tricoter.

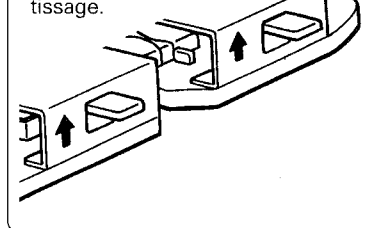
MOTIF A MALLES RAMASSEES
Appuyez simultanément sur les deux touches de l'extrémité gauche.



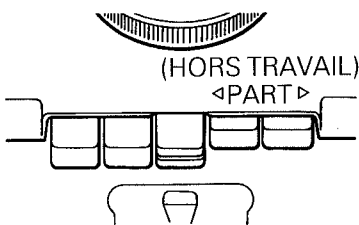
MOTIF FANTAISIE
Appuyez uniquement sur la touche du milieu.



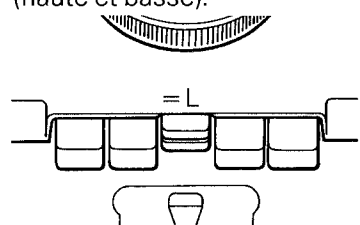
MOTIF TISSE
Placez les deux touches en position W.T pour mettre en fonction les brosses qui provoquent l'effet de tissage.



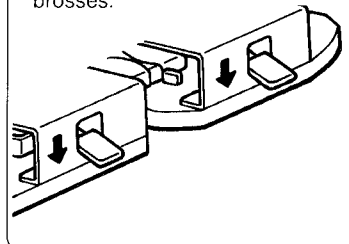
MOTIF A MAILLES GLISSEES
Appuyez simultanément sur les deux touches de droite.



MOTIF EN DENTELLE FILEE
Appuyez simultanément sur les deux touches médianes (haute et basse).



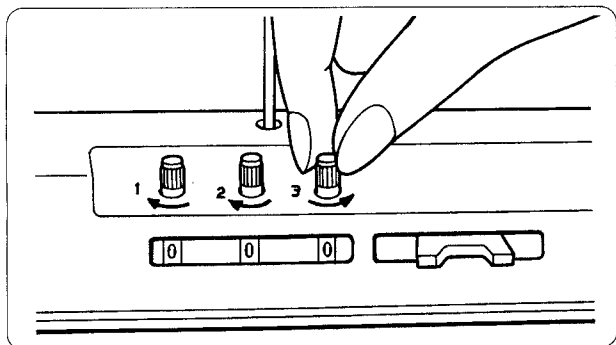
Dans tous les autres cas, placez ces deux touches en position N pour inhiber le fonctionnement des brosses.



● COMPTEUR DE RANGS

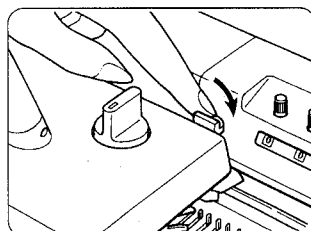
Le compteur de rangs vous indique le nombre de rangs tricotés avec le chariot K.

Lorsque vous voulez remettre le compteur à zéro (000), faites tourner les molettes dans le sens indiqué par les flèches.

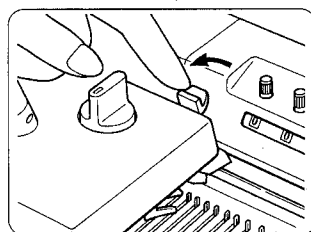


- Lorsque vous vous servez du compteur de rangs, n'oubliez pas de placer le doigt du compteur en position de travail.

Position de travail



Position de repos

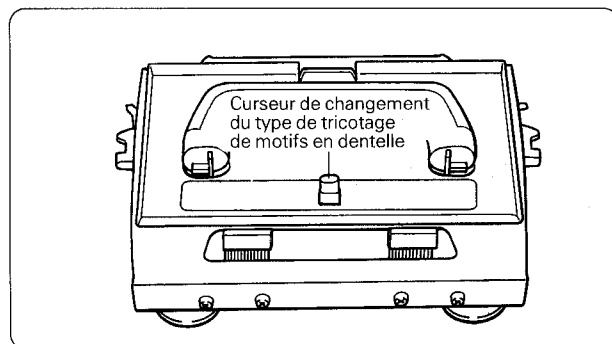


● CHARIOT L

Vous pouvez sélectionner les aiguilles et transférer les mailles automatiquement à l'aide du chariot L.

Curseur de changement du type de tricotage de motifs en dentelle:

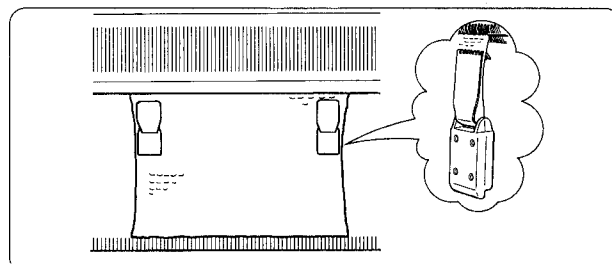
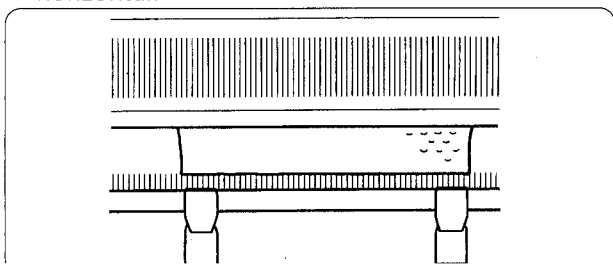
- N – Tricotage de motifs en dentelle véritable
- F – Tricotage de motifs en dentelle fine



● POIDS DE LISIERE

Ces poids assurent une bonne tension du tricot et évitent qu'il ne "remonte" pendant le travail.

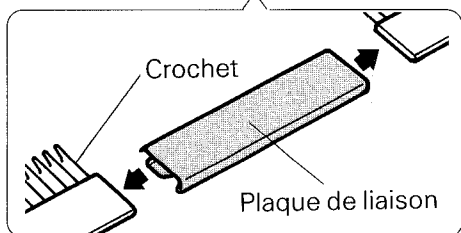
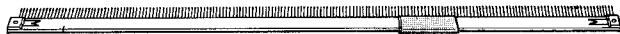
- Suspendez des poids de lisière sur le peigne de montage en veillant à ce que le tricot reste bien horizontal.
- Si les bords du tricot ne sont pas parfaitement verticaux, suspendez des poids de lisière aux deux bords du tricot.



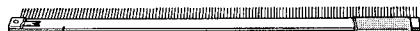
● PEIGNE DE MONTAGE

Le peigne de montage se présente en deux parties qui comportent respectivement 140 et 60 aiguilles, soit au total 200 aiguilles. Pour raccourcir la longueur du peigne, il suffit de séparer les deux parties en enlevant la plaque de liaison.

- 200 mailles



- 140 mailles

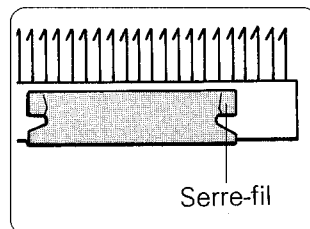


- 60 mailles



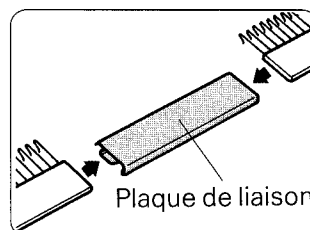
Utilisation de la plaque de liaison

Avec un peigne de montage de 140 ou 60 aiguilles.



Servez-vous de la plaque de liaison comme d'un serre-fil en l'immobilisant à l'extrémité du peigne.

Avec peigne de montage 200 aiguilles.

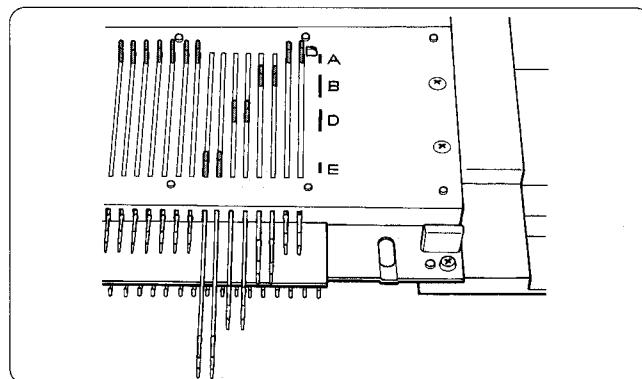


Servez-vous de la plaque de liaison pour retenir ensemble les deux parties du peigne de montage.

● POSITIONS DES AIGUILLES

Vous allez repérer des deux côtés de la fonture les lettres A, B, D et E.

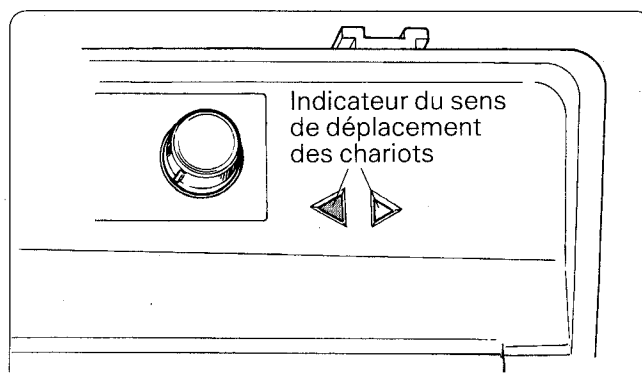
- A – Position de repos des aiguilles (l'aiguille ne travaille pas).
- B – Position de travail (cette position correspond à un tricotage standard).
- D – Position de travail supérieure. Les aiguilles sélectionnées sont amenées sur cette position par les chariots K ou L, lorsque vous tricotez des motifs.
- E – Position d'attente. Elle permet la mise en forme du tricot (encolures, épaules, pinces, etc.).
- ♣ Lorsque vous rangez votre machine, ramenez toujours toutes les aiguilles en position A.



● INDICATEUR DU SENS DE DEPLACEMENT DES CHARIOTS

L'indicateur du sens de déplacement des chariots vous indique dans quel sens se déplacent les chariots K ou L.

- ◀ Déplacement vers la droite
- ▶ Déplacement vers la gauche

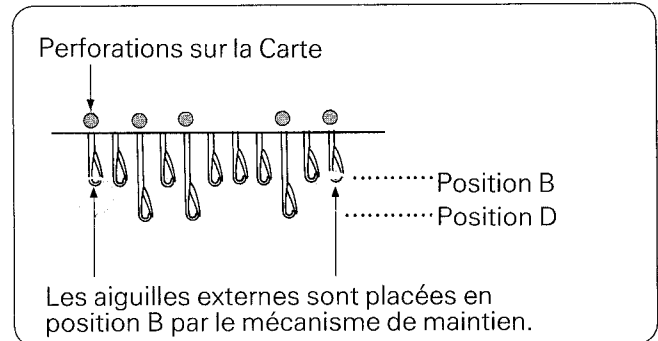


● MECANISME DE MAINTIEN DES AIGUILLES DU CHARIOT L

● MECANISME DE MAINTIEN DES AIGUILLES

Lorsque vous déplacez le chariot L le long de la fonture, les aiguilles dont la position correspond à des perforations de la carte passent en position D.

Le mécanisme de maintien est intégré au chariot L et permet de maintenir en position D les deux aiguilles externes, indépendamment des perforations de la carte.

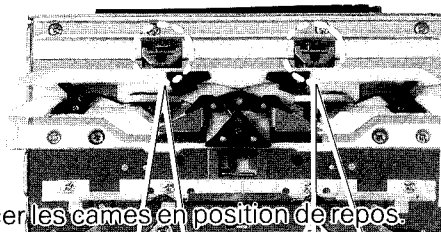


Pour Exécuter Des Motifs A Mailles Ramassées Ou En Dentelle Ou Tisses

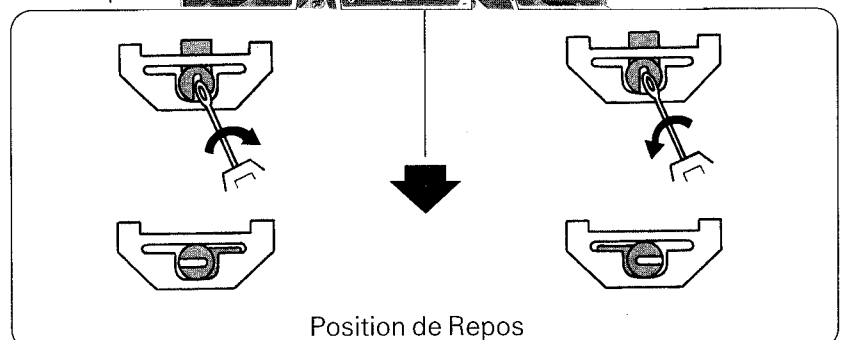
Lorsque vous exécutez un tricot à mailles ramassées ou en dentelle ou un motif tissé avec la carte perforée (c'est à dire lorsque certaines des aiguilles du motif doivent rester en position A), il faut annuler l'effet du mécanisme de maintien du chariot L et du mécanisme de sélection des aiguilles externes du chariot K.

- ① Enlevez le chariot L et le chariot K de la fonture.
- ② Placez les deux cames de maintien du chariot L en position de repos, comme indiqué sur l'illustration ci-contre.
- ③ Placez également en position de repos les deux cames de sélection des aiguilles externes (reportez-vous à la page 22).
- ④ Remontez les chariots L et K sur la fonture.

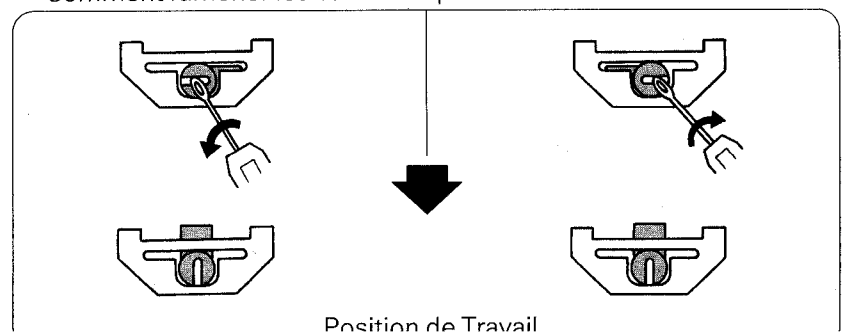
(Une fois achevé le tricotage du motif, n'oubliez surtout pas de remettre les cames en position de travail.)



- Pour placer les cames en position de repos.



- Comment ramener les cames en position de travail.

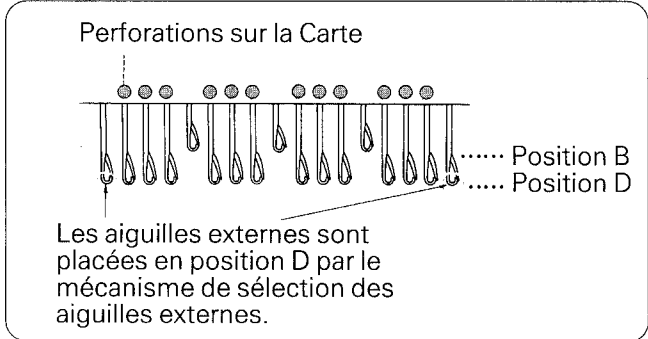
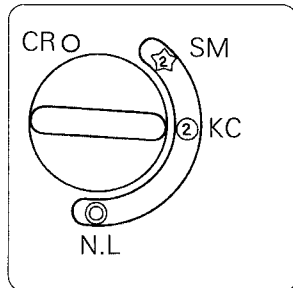


♣ Vous ne pouvez plus utiliser la came pour point L après avoir annulé les effets du mécanisme de maintien.

● MECANISME DE SELECTION PAR LE CHARIOT K DES AIGUILLES EXTERNES

● MECANISME DE SELECTION DES AIGUILLES EXTERNES

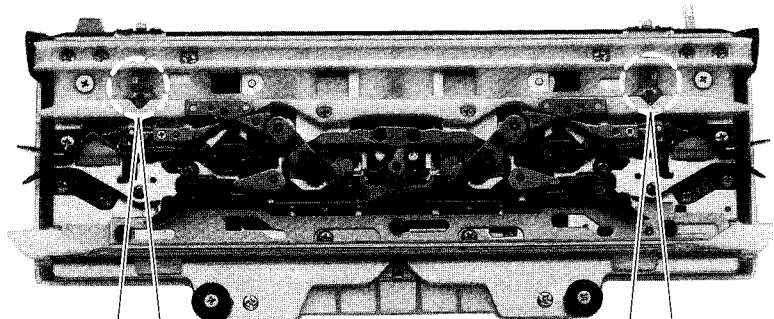
- Le mécanisme de sélection des aiguilles externes entre en fonction lorsque le bouton du variateur est positionné sur KC.
- Ce mécanisme permet de sélectionner automatiquement les aiguilles externes pour chaque rang tricoté, indépendamment du motif retenu.



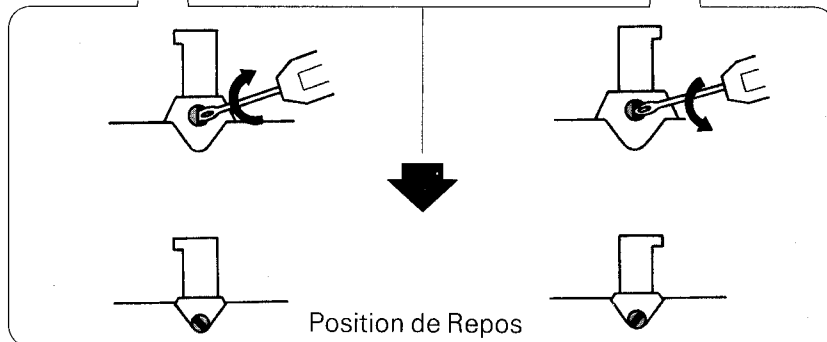
Pour Exécuter Des Motifs En Dentelle Filée Ou A Mailles Glissées

- Pour exécuter un motif en dentelle filée ou à mailles glissées à l'aide d'une carte perforée (lorsque certaines aiguilles du motif choisi doivent rester en position A), il faut mettre hors fonction le mécanisme de sélection des aiguilles externes, des deux côtés du chariot K.

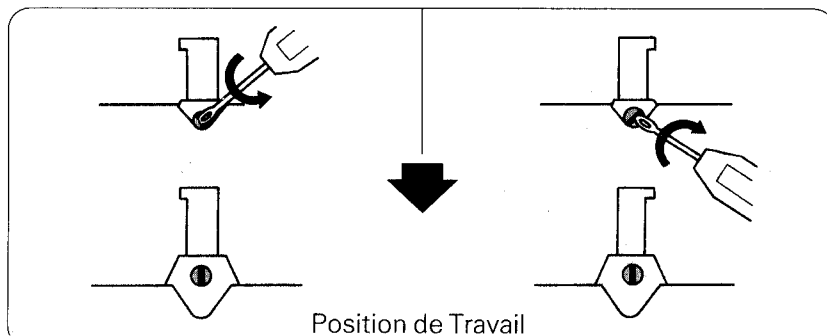
- ① Faites passer le bouton du variateur en position KC.
- ② Enlevez le chariot K de la fonture.
- ③ Placez les deux cames de sélection des aiguilles externes en position de repos, comme indiqué sur l'illustration ci-contre.
- ④ Remplacez le chariot K sur la fonture. (Après avoir achevé le tricotage du motif, n'oubliez pas de remettre les cames de sélection en position de travail.)



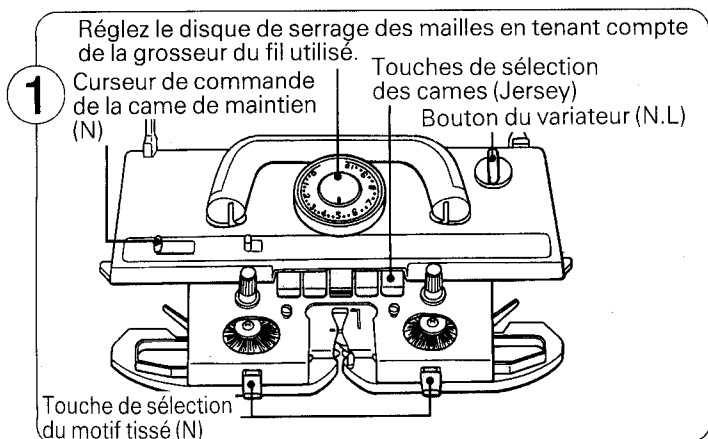
- Pour placer les cames en position de repos.



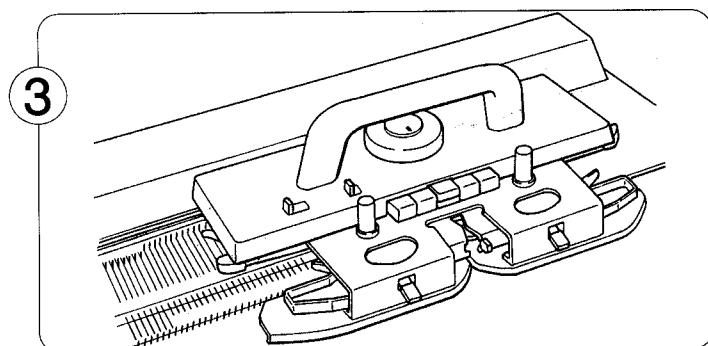
- Pour ramener les cames en position de travail.



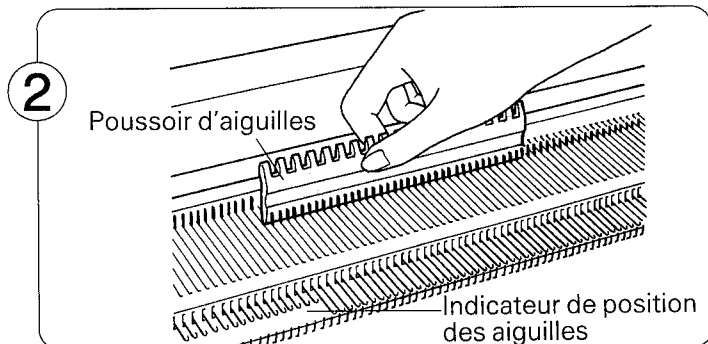
2. POUR MONTER DES MAILLES SUR UN BORD FINI



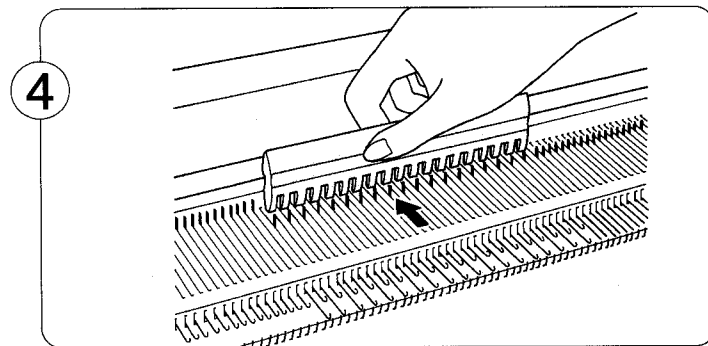
Placez le chariot K comme indiqué ci-dessus.



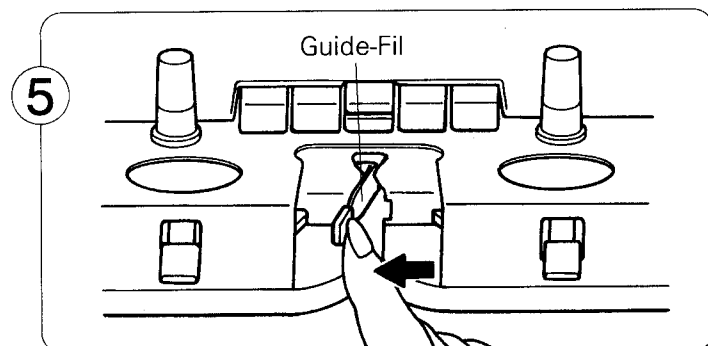
Déplacez le chariot K sur la fonture autant de fois que nécessaire pour bien aligner les aiguilles et laissez momentanément le chariot K à l'extrémité droite de la fonture.



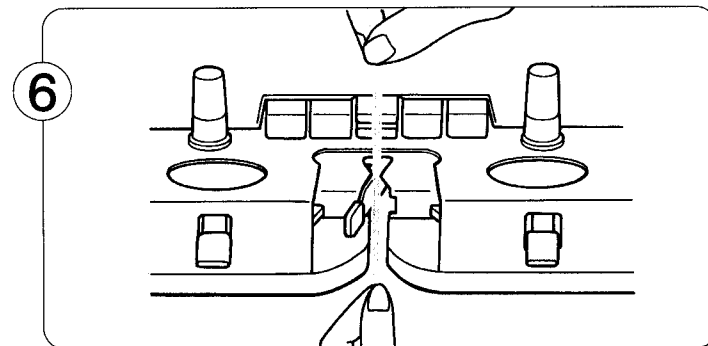
En utilisant le bord plat du poussoir d'aiguilles 1/1, tirez en position B 60 aiguilles (30 aiguilles de chaque côté du repère central 0).



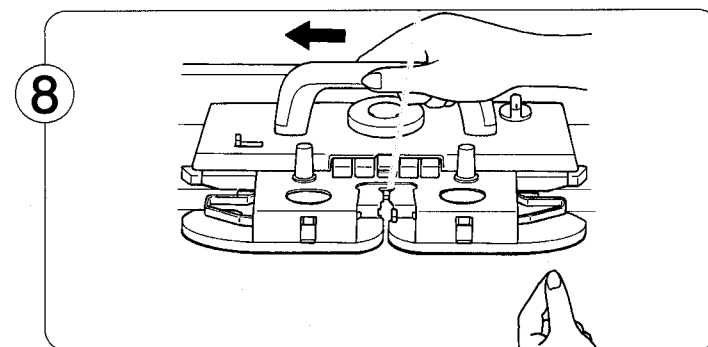
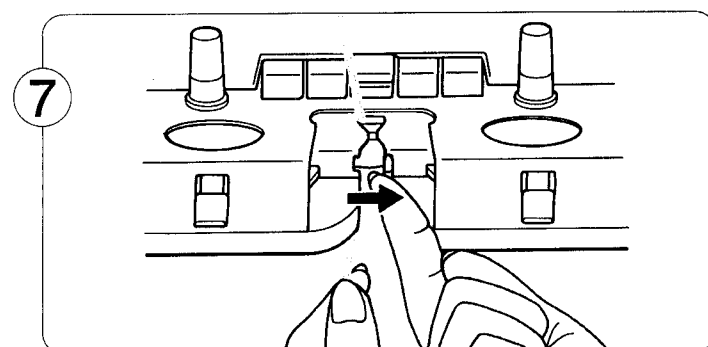
Toujours à l'aide du poussoir d'aiguilles 1/1, ramenez toutes les autres aiguilles en position A.



Ouvrez le guide-fil A en repoussant vers la gauche le levier d'ouverture du guide fil.



Tirez le fil de l'attache où vous l'avez coincé précédemment et faites-le passer dans le guide-fil A.



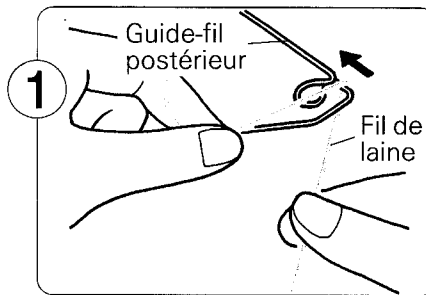
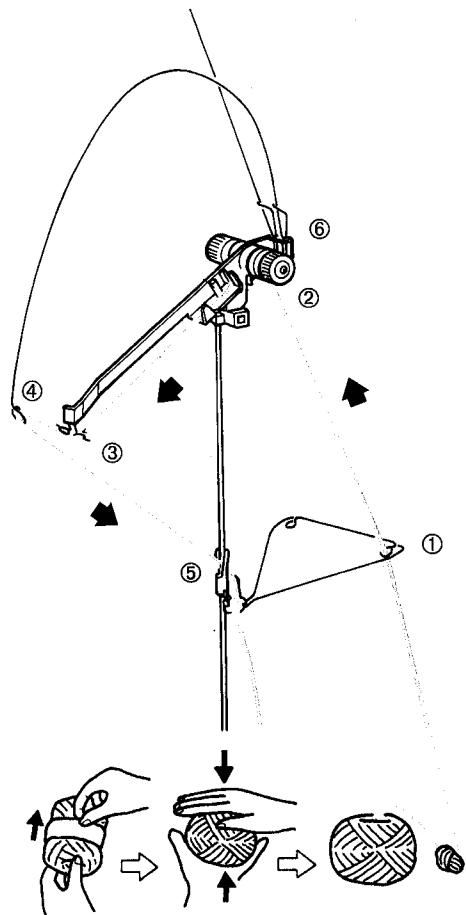
COMMENT FONCTIONNE LA MACHINE A TRICOTER?

TRICOTAGE JERSEY

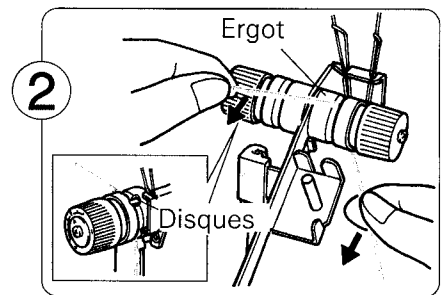
Ce type de tricotage est le plus simple.

Nous vous recommandons de tricoter en jersey pour vous familiariser avec la machine.

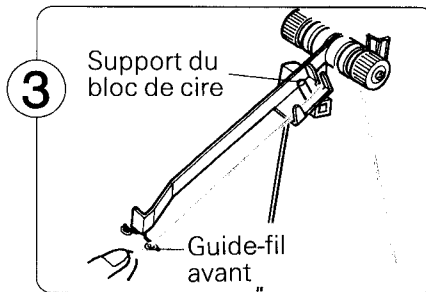
1. ENFILAGE DE LA LAINE OU DU FIL



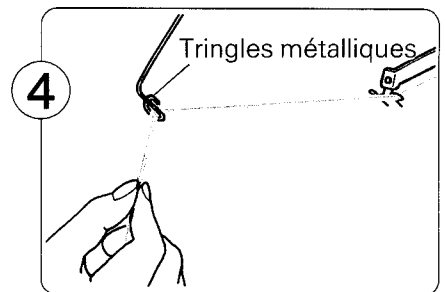
Déroulez le fil de laine de la pelote et faites-le passer par le guide-fil postérieur; le fil doit glisser dans l'oeilleton du guide-fil.



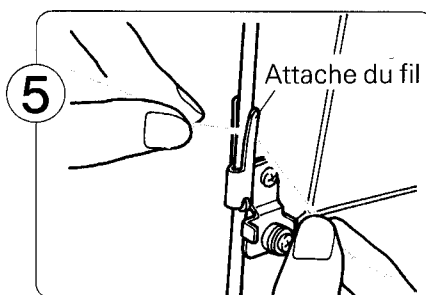
Faites passer le fil de laine sous l'ergot et entre les deux bagues de serrage. Maintenez le fil comme indiqué ci-dessus et tirez-le vers vous jusqu'à ce qu'il passe sous l'ergot.



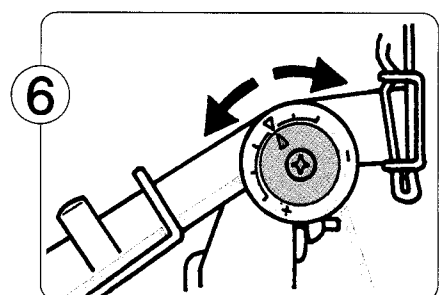
Enfilez maintenant le fil dans le guide-fil avant.



Faites-passer le fil dans l'oeilleton de la tringle métallique.



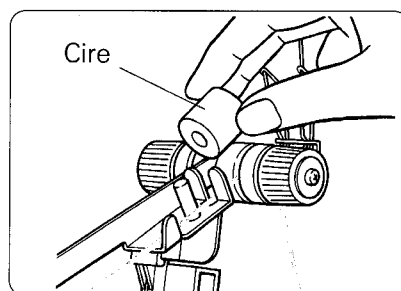
Coincez le fil derrière l'attache.



Faites tourner le disque de serrage en positionnant le repère sur la valeur qui correspond à la grosseur du fil.

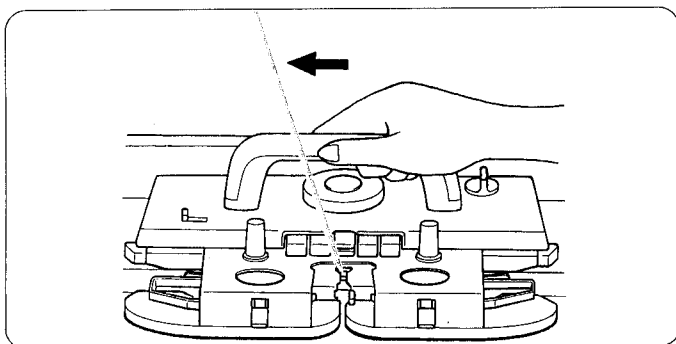
- Fil moyen
- + Fil fin
- Gros fil

♣ Pour la préparation du fil, voir page 106.



♣ Au moment de commencer à tricoter, placez la cire que vous trouvez dans le compartiment accessoires sur le support prévu à cet effet. La cire aide le fil à bien glisser sans tension indue.

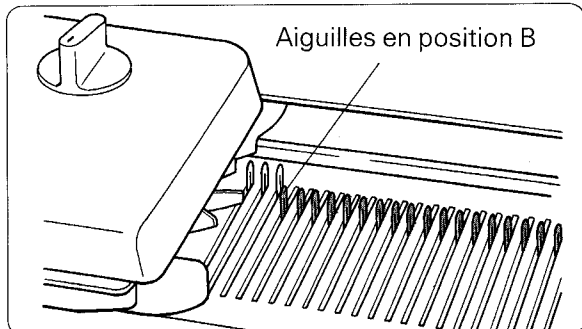
3. MAILLE JERSEY



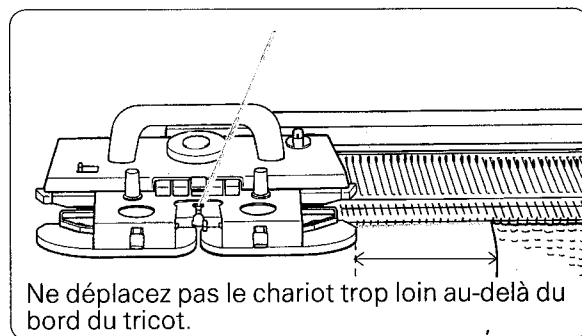
Continuez à déplacer le chariot K dans un sens et dans l'autre. Ce type de tricot porte le nom de "jersey".

Avant de déplacer le Chariot K

- Vérifiez les points suivants



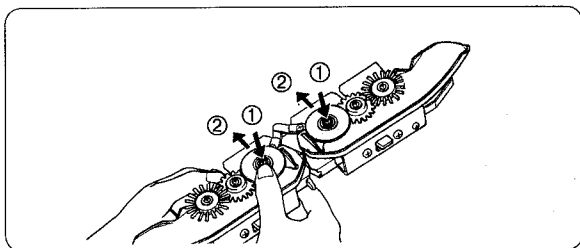
Assurez-vous que le chariot K (ou le chariot L) va bien au-delà des dernières mailles du tricot, avant de la faire revenir dans l'autre sens. A la fin d'un rang, vous devez entendre un léger "déclic".



Attention à ne pas déplacer le chariot K trop loin au-delà des bords du tricot.

Galets en Caoutchouc (Servez-vous de ces galets si le fil -coton ou acrylique- est difficile à tricoter).

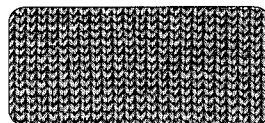
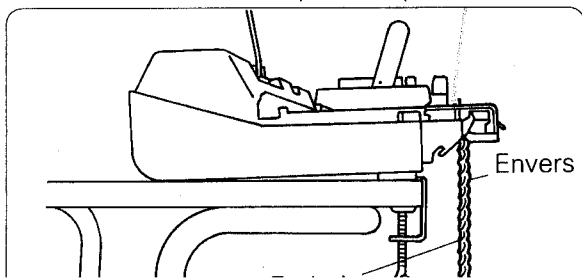
- Pour placer les galets en position de travail, procédez comme suit:



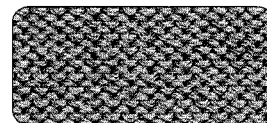
- (1) Enlevez l'avant-chariot du chariot K.
 - (2) Placez le pouce sur l'axe des galets en caoutchouc et faites les glisser vers l'avant pour les aligner sur les brosses. Procédez ainsi pour les deux galets.
- ♣ Pour ramener les galets en position de repos, procédez comme cidessus, mais en ordre inverse.

Envers et Endroit

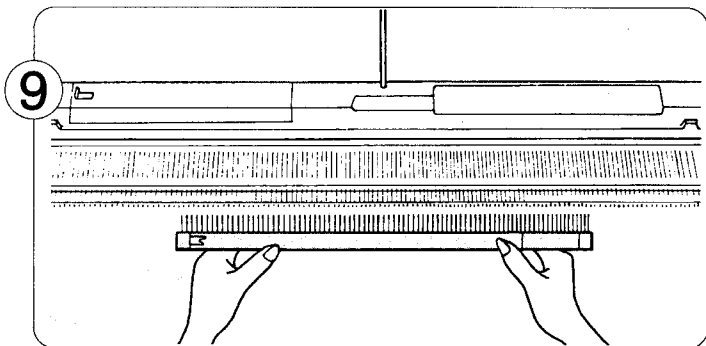
- Au moment de coudre le vêtement, vous pouvez choisir pour envers et pour endroit le type de maille (jersey ou maille retournée) que vous préférez.



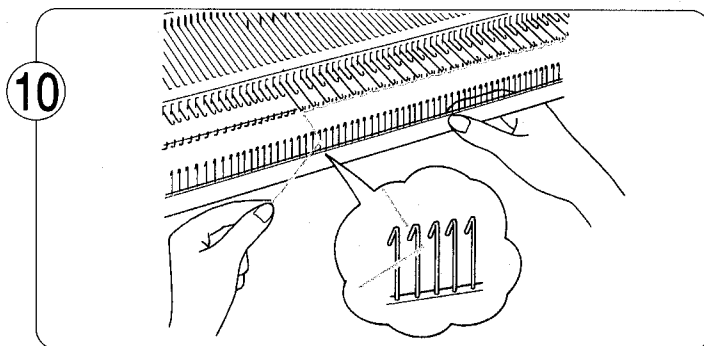
- Endroit (jersey)



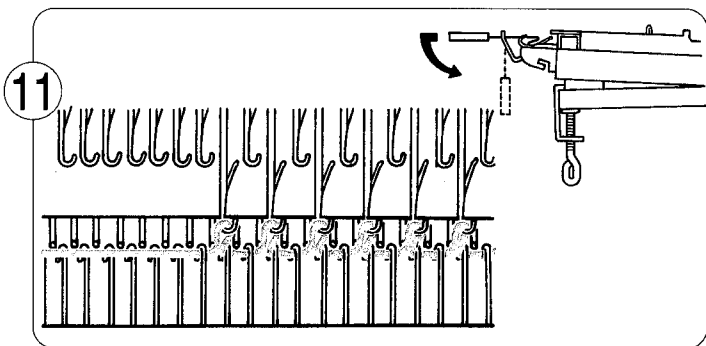
- Envers (maille retournée)



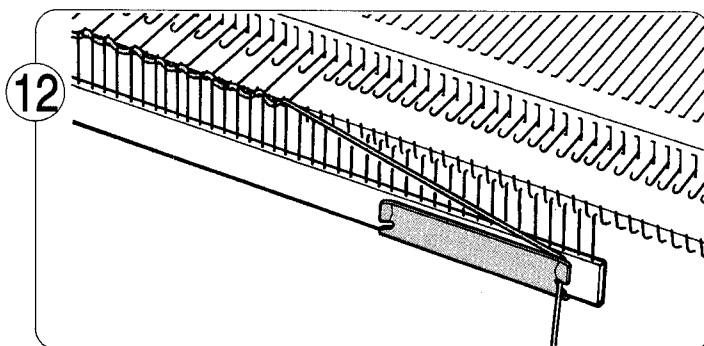
- ① Sortez le peigne de montage de la malette et choisissez la longueur qui correspond au nombre des aiguilles sélectionnées. (Reportez-vous à la page 20.)
- ② Maintenez le peigne de montage comme indiqué sur l'illustration ci-dessus, de façon que les crochets du peigne soient orientés vers la machine.



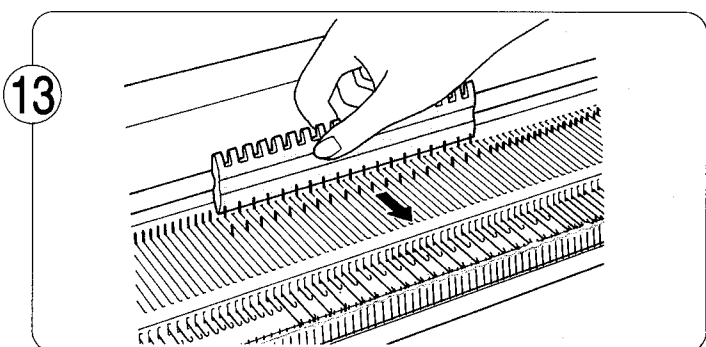
Tirez le fil dans les crochets des aiguilles comme indiqué sur l'illustration ci-dessus.



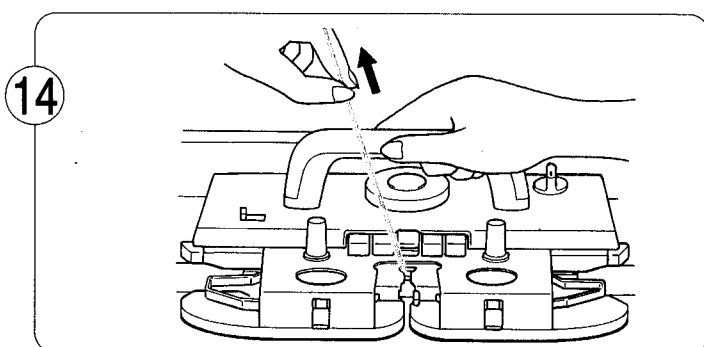
Suspendez le peigne de montage sur les boucles et laissez-le tomber doucement. Tirez le peigne vers le bas.



Faites passer l'extrémité libre du fil derrière l'attache prévue à cet effet sur le devant de la plaque de liaison des deux parties du peigne.



Ramenez les aiguilles que vous aviez placées au point ④ en position B, sur la position A.

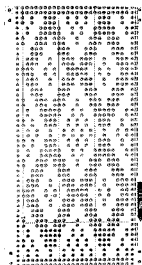


Déplacez le chariot K vers la droite en maintenant le fil comme indiqué sur l'illustration ci-dessus, pour éviter la formation de boucles.

TRICOTAGE DE MOTIFS

CARTE PERFOREE ET MOTIFS

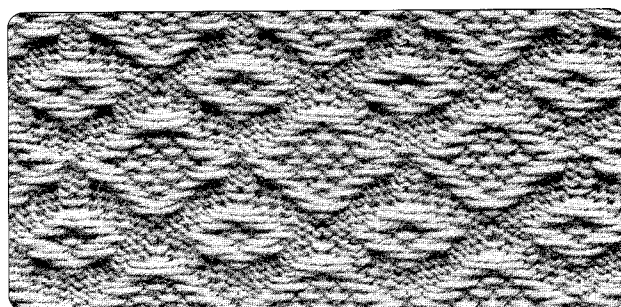
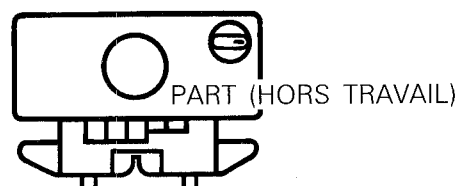
Carte Numéro 11



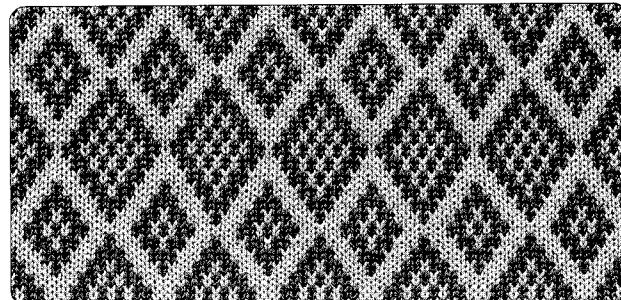
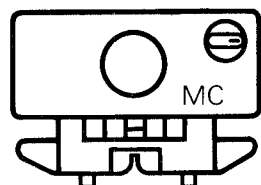
- Cette machine vous est livrée avec 20 cartes perforées différentes qui constituent autant d'accessoires.
- Vous pouvez, à partir de la même carte perforée, tricoter plusieurs motifs différents (reportez vous au tableau de la page 109).

Voici des exemples de motifs que vous pouvez tricoter à l'aide de la carte numéro 11.

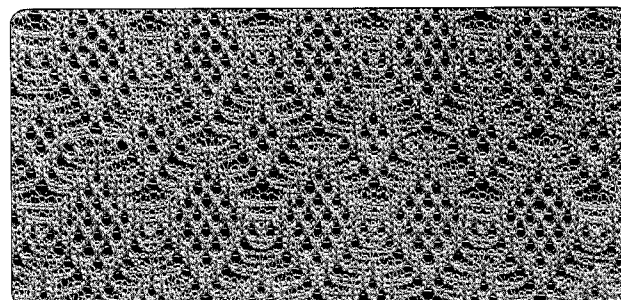
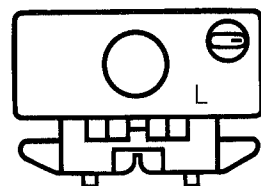
MOTIF A MAILLES JETEEES



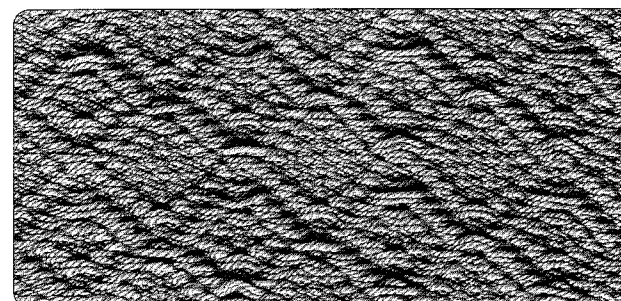
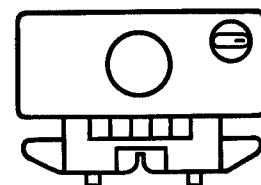
MOTIF FANTAISIE



MOTIF EN DENTELLE FILEE

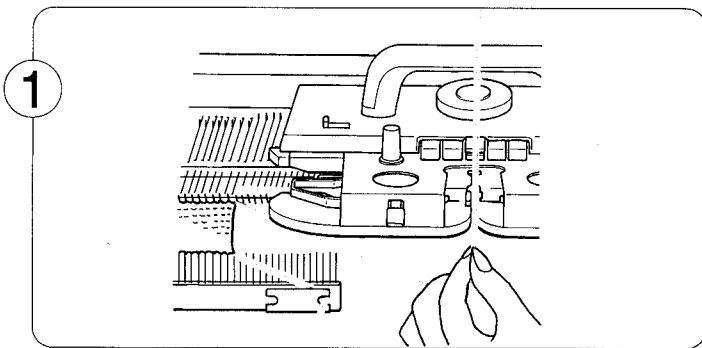


MOTIF TISSE

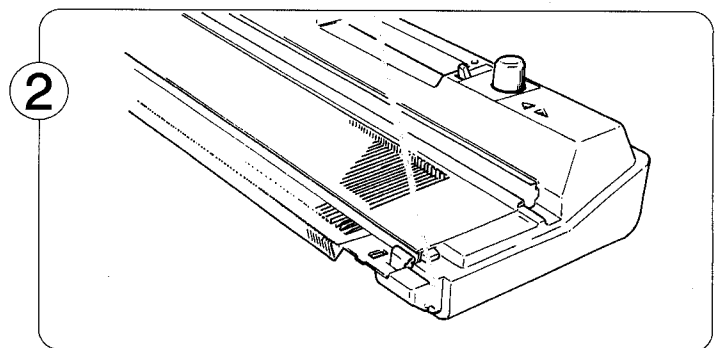


W.T

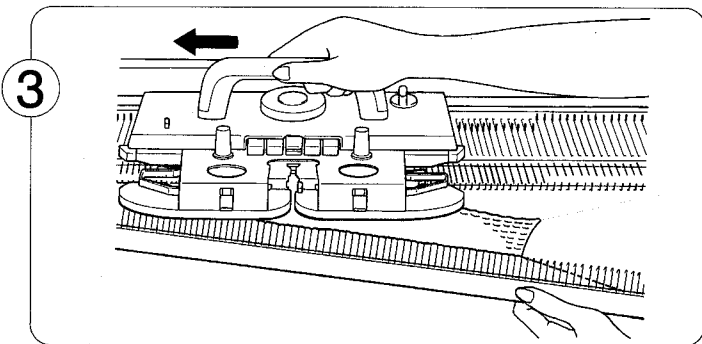
4. POUR ENLEVER LE TRICOT DE LA MACHINE



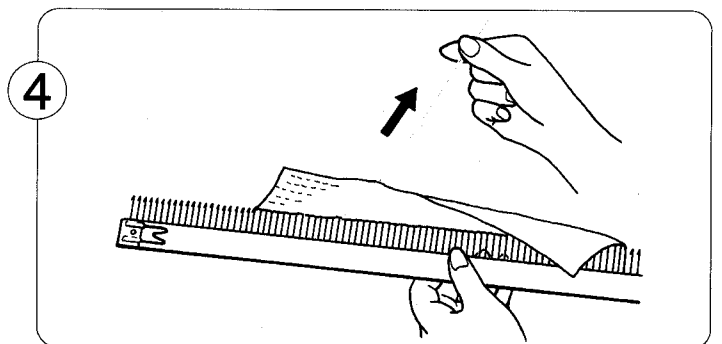
1 Enlevez les poids de lisière et sortez le fil du guide-fil.



2 Immobilisez le fil en le faisant passer dans l'encoche prévue à cet effet sur le bord de la machine.



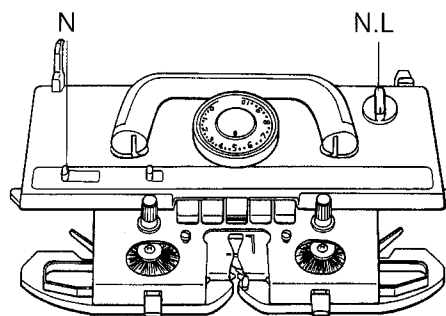
3 Pour dégager le tricot, repoussez doucement le chariot K le long de la fonture, tout en soutenant le tricot de l'autre main.



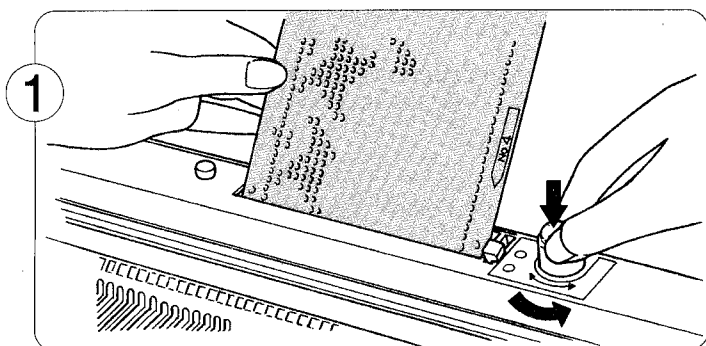
4 Etant donné que le tricot n'est pas fini, les dernières mailles se présentent sous la forme de boucles ouvertes qui risquent de se détricoter rapidement.

Comment enlever le tricot de la machine lorsque vous tricotez un motif

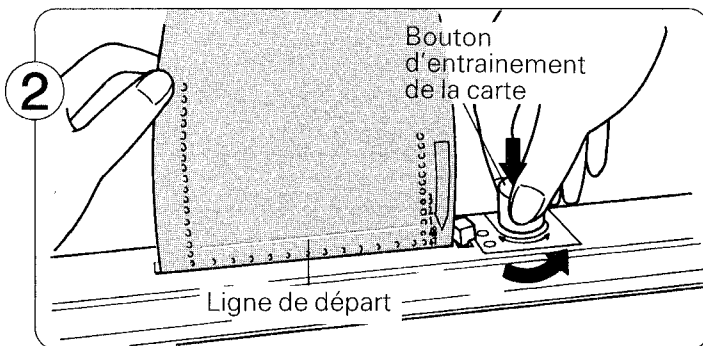
- Placez le bouton du variateur sur la position N.L et repoussez le curseur de commande des cames de maintien en position N. Ensuite, répétez les points ① à ④ de la procédure ci-dessus.



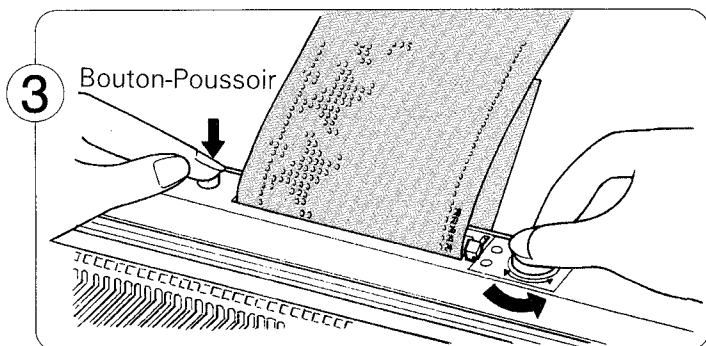
POUR METTRE EN PLACE UNE CARTE PERFOREE



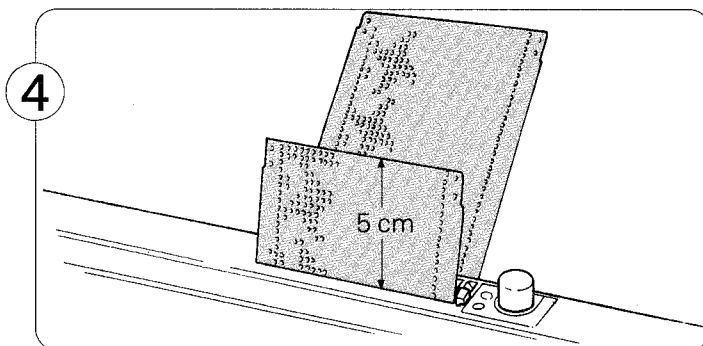
1 En veillant à ce que le numéro de la carte soit dirigé vers vous, engagez le bord inférieur de la carte perforee dans la fente d'introduction. Attention à ce que la carte soit engagée bien droite.



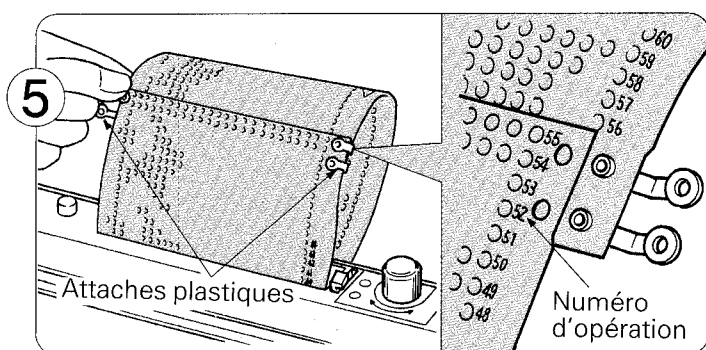
2 Continuez d'engager la carte perforee dans la fente d'introduction en veillant à ce que la ligne de repérage apposée sur la carte soit parallèle au bord supérieur de la fente d'introduction.



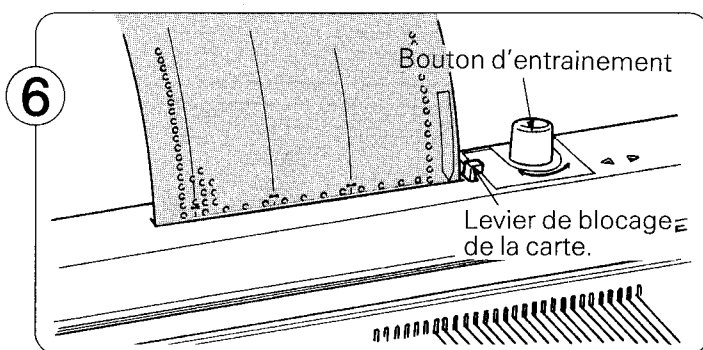
3 Vous aurez plus facile à actionner le bouton d'entrainement si vous appuyez en même temps sur le poussoir.



4 Continuez d'engager la carte perforee jusqu'à ce qu'elle ressorte de la fente sur 5 cm environ.



5 A l'aide des deux attaches plastiques, reliez les deux extrémités de la carte perforee, pour lui permettre de tourner en boucle dans la machine.



6 Agissez sur le bouton d'entrainement de la carte et faites tourner la carte jusqu'à faire apparaître la ligne de départ. Positionnez le levier de blocage de la carte en regard du repère.

NOTE:

- A l'aide du bouton d'entrainement, vous pouvez vérifier si les aiguilles sont convenablement sélectionnées (reportez-vous à la page 73).
- La carte perforee doit descendre de 7 rangs avant d'atteindre le mécanisme qui vous permettra de commencer l'exécution du motif à tricoter.

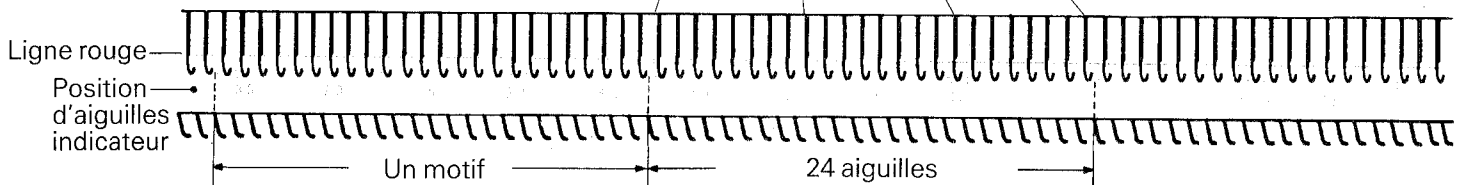
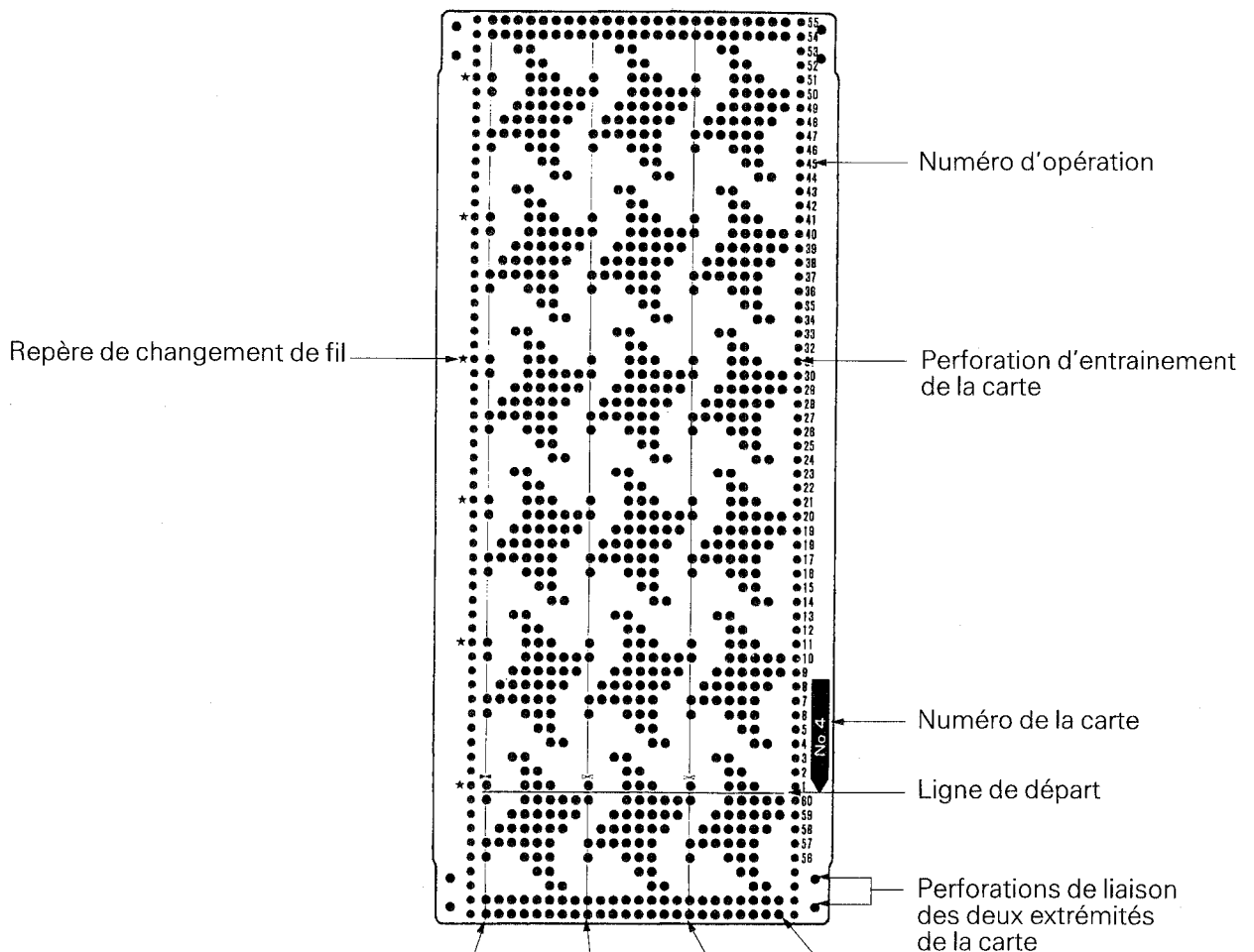
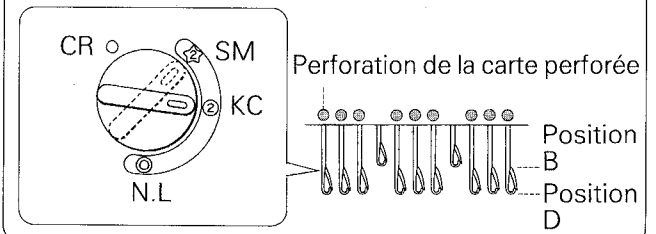
RELATION ENTRE LA CARTE PERFOREE ET LES AIGUILLES

Une carte perforée comporte des perforations pour 24 mailles. Chaque ligne de la carte perforée couvre donc un groupe de 24 aiguilles: par exemple, 12 aiguilles de chaque côté du repère central 0.

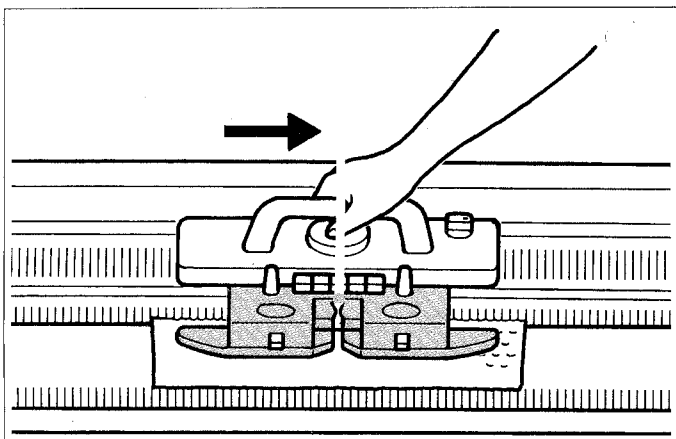
Chaque groupe de 24 aiguilles tel que repéré par les lignes rouges de l'indicateur de positionnement des aiguilles, correspond à une largeur de la carte perforée. Il peut donc s'agir d'un motif complet à 24 mailles ou de plusieurs répétitions de motifs plus petits.

Les aiguilles qui correspondent aux perforations pratiquées dans la carte sont placées par la machine en position D.

Lorsque vous tricotez un jacquard (le bouton du variateur est placé en position KC ou SM), les aiguilles sont automatiquement placées en position B ou D en fonction du motif choisi.

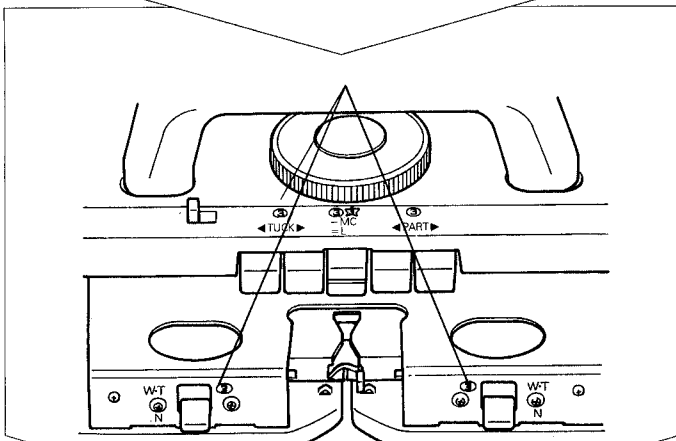


■ Ne pliez jamais vos cartes perforées.



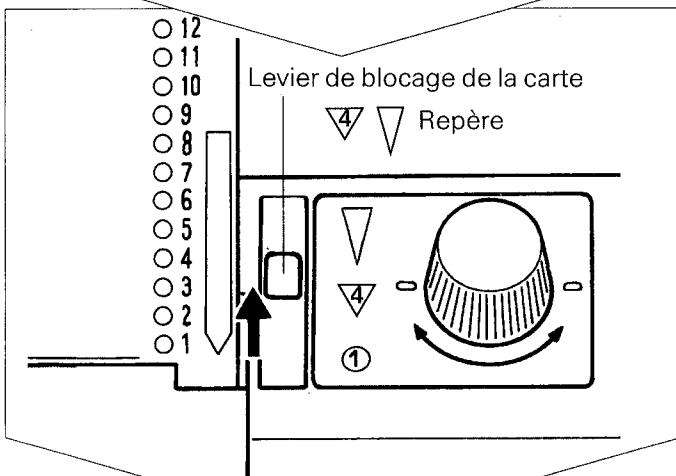
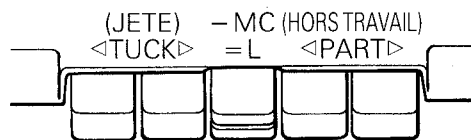
2 Déplacez doucement le chariot K vers la droite (vers la gauche dans le cas du tricotage d'un motif en double longueur).

Les aiguilles sont placées en position B et en position D.



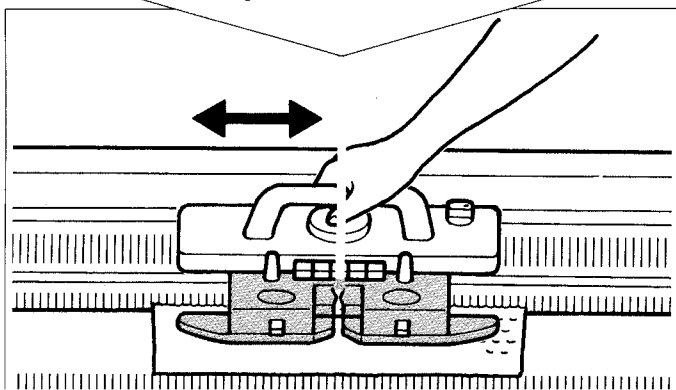
OPERATION 3

Appuyez sur les touches appropriées de sélection des cames ou agissez sur la touche de sélection des brosses qui provoquent un effet de tissage, selon le type de motif à exécuter.



OPERATION 4

Placez le levier de blocage de la carte en regard de l'un des repères "4" ou "▽".



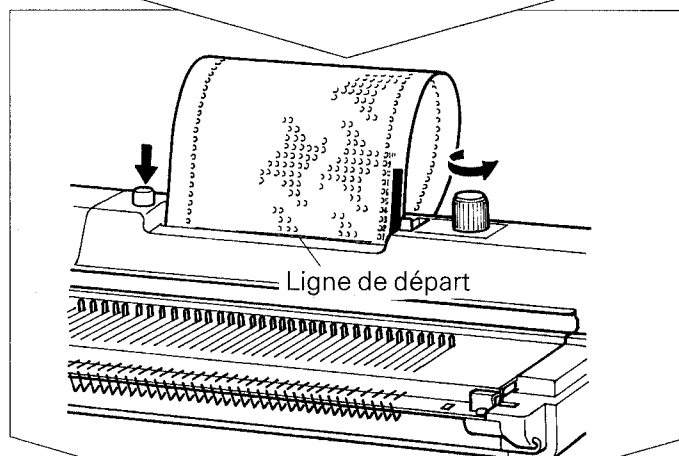
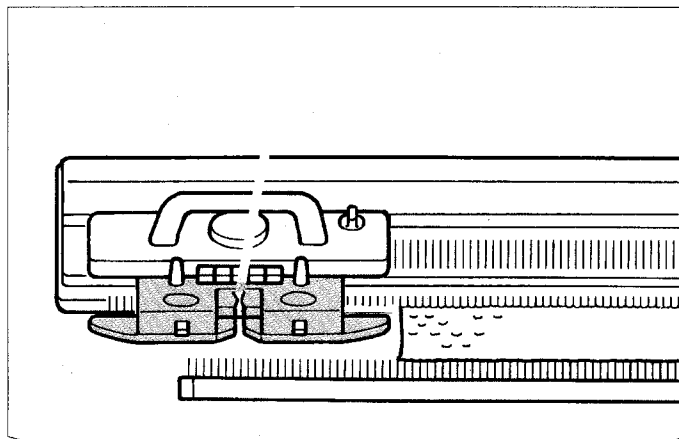
Commencez à tricoter.

PRINCIPALES OPERATIONS POUR UN TRICOTAGE JERSEY

Les premières opérations de tous les motifs sont identiques et il est donc très important de bien les maîtriser.

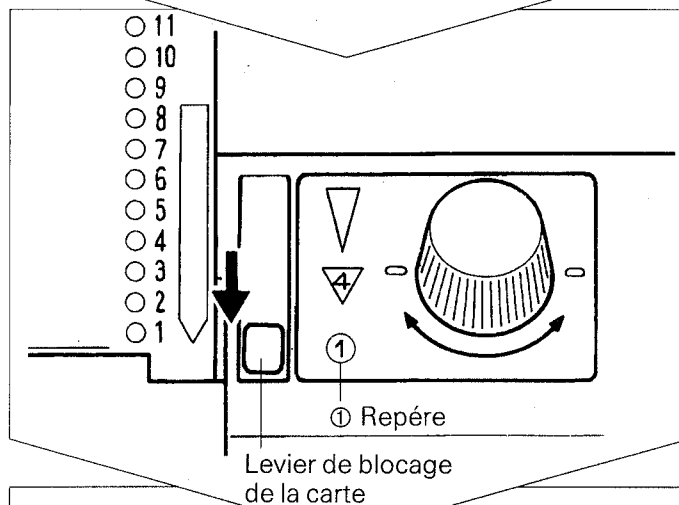
OPERATION 1

- 1 Montez et tricotez quelques rangs en jersey. Placez le chariot K à l'extrémité gauche de la fonture.
- ♣ Lorsque vous tricotez un motif en Double Longueur, placez le chariot K à l'extrémité droite de la fonture.



- 2 Engagez la carte perforée dans la fente d'introduction.

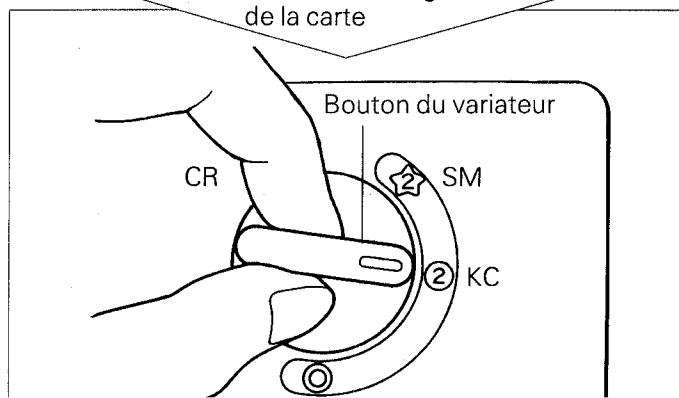
Vérifiez qu'il s'agit bien d'une carte qui convienne au type de tricot à exécuter. Faites défiler la carte jusqu'à voir apparaître la ligne de départ.



- 3 Positionnez le levier de blocage de la carte en regard du repère "①".

OPERATION 2

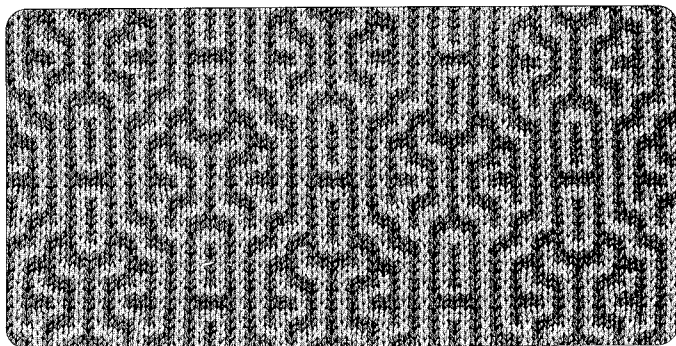
- 1 Placez le bouton du variateur en position KC.
- ♣ Lorsque vous voulez tricoter un motif jacquard, placez-le en position SM.



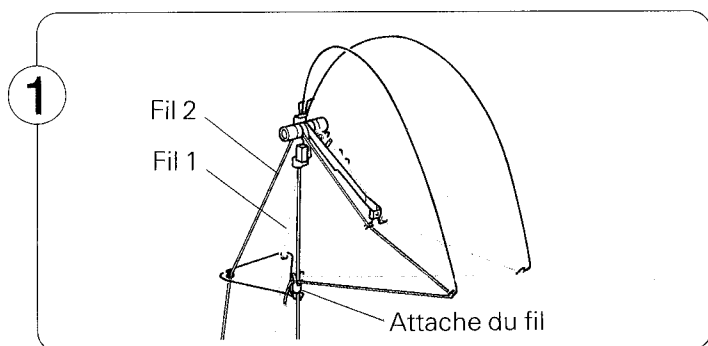
TRICOTAGE DE MOTIFS A MAILLES JETEES EN PLUSIEURS COULEURS

Carte Numéros 1, 2, 3, 5, 7, 8 et 11

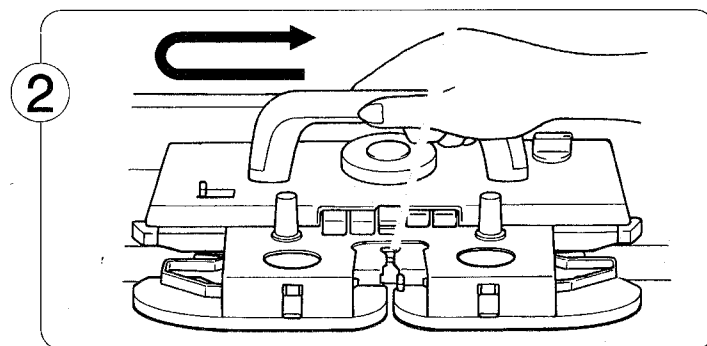
Exemple: Carte Numéro 7



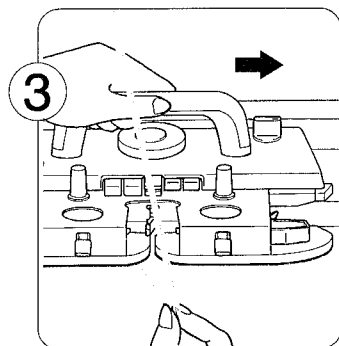
- Ce motif est le même que celui exécuté en mailles jetées avec cette exception que vous devez changer de fil tous les deux rangs.



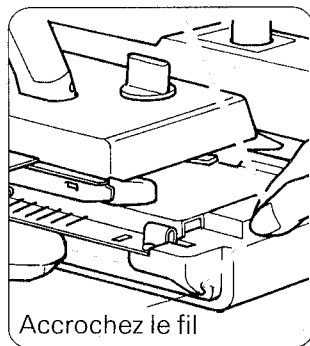
Enfilez le fil 1 dans le dispositif de tension du fil placé à droite et le fil 2 dans le dispositif de tension placé à gauche. Exécutez ensuite les opérations ① à ⑥ prévues à la page 34.



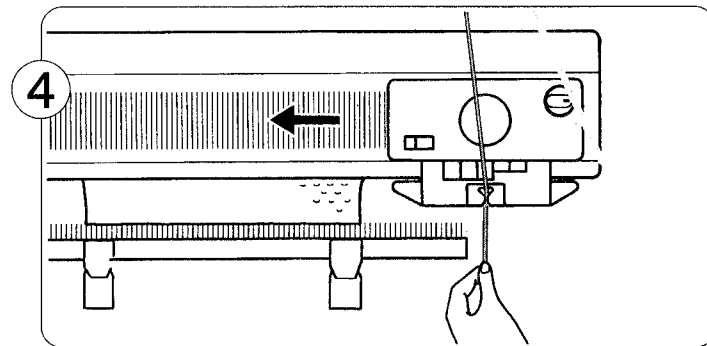
Tricotez deux rangs.



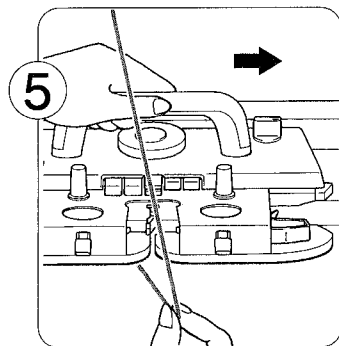
Sortez le fil 1 du guide-fil A. Pour enlever plus facilement le fil, faites glisser doucement le chariot K vers la droite. Faites passer le fil 1 dans l'encoche prévue à cet effet à l'extrémité de la machine.



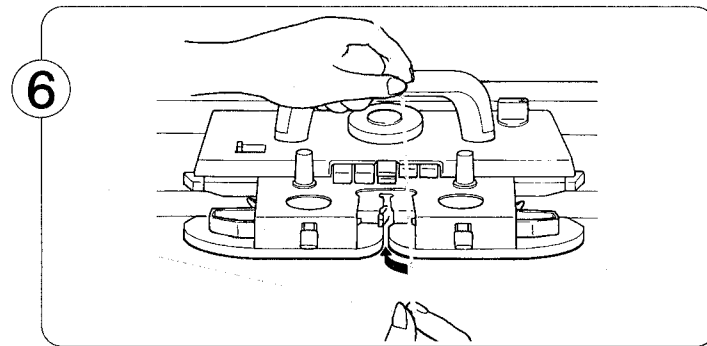
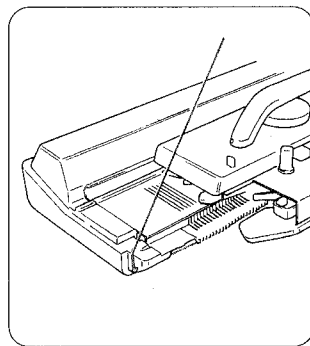
Accrochez le fil



Engagez maintenant le fil 2 dans le guide-fil A et tricotez deux rangs.



Sortez le fil 2 du guide-fil A et engagez le fil 2 dans l'encoche prévue à cet effet à l'extrémité de la machine.

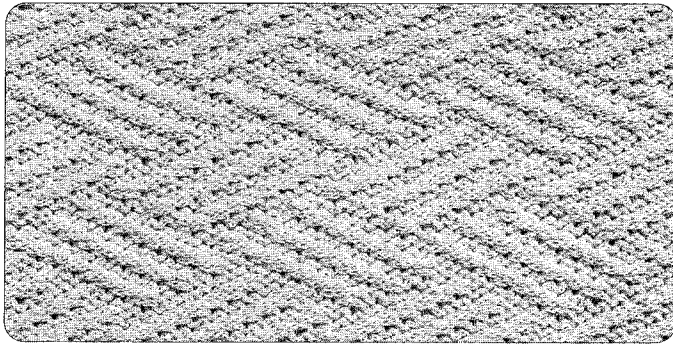


Engagez maintenant le fil 1 dans le guide-fil A et tricotez deux rangs. Tous les deux rangs, changez celui des deux fils que vous engagez dans le guide-fil A (lorsque

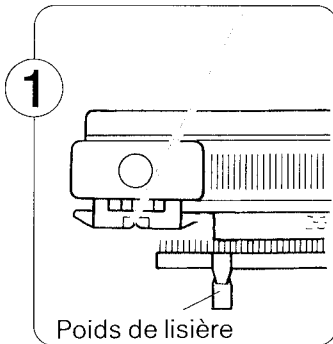
TRICOTAGE DE MOTIFS A MAILLES JETEES

Cartes Numéro 1, 2, 3, 5, 7, 8 et 11

Exemple: Carte Numéro 5

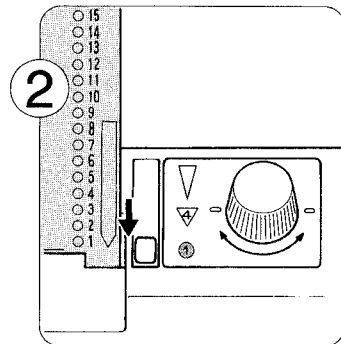


• TRICOTAGE JACQUARD

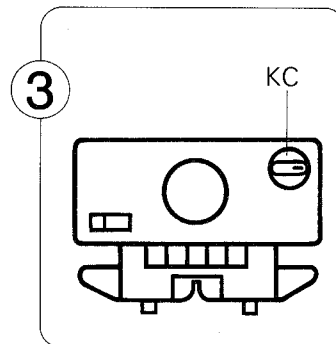


Poids de lisière

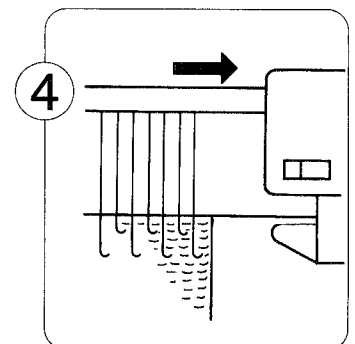
Tricotez quelques rangs en jersey avant de placer le chariot K à l'extrémité gauche de la machine. Accrochez régulièrement des poids de lisière le long du peigne de montage.



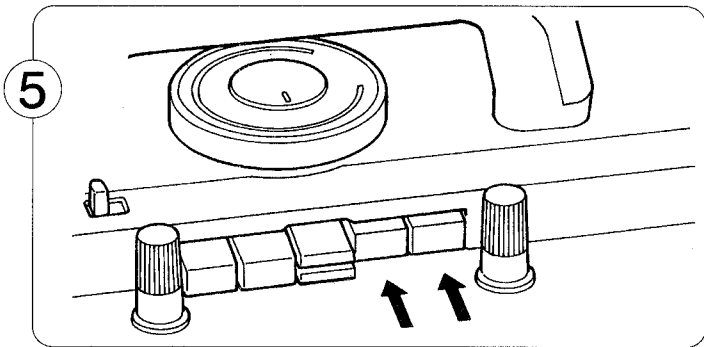
Engagez la carte perforée et faites-la tourner jusqu'à faire apparaître la ligne de départ. Placez le levier de blocage de la carte en regard du repère "①".



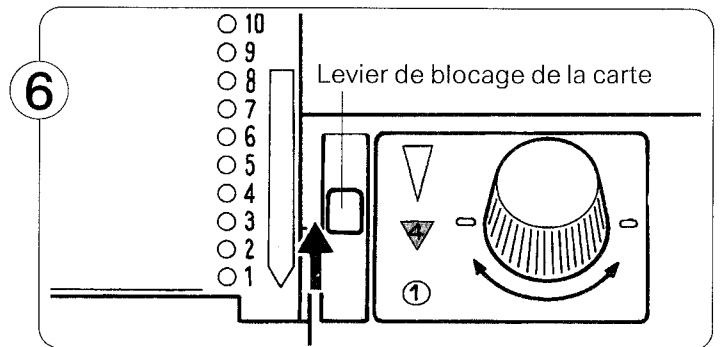
Placez le bouton du variateur en position KC.



Déplacez le chariot K de la gauche vers la droite. Cette opération permet la sélection des aiguilles.

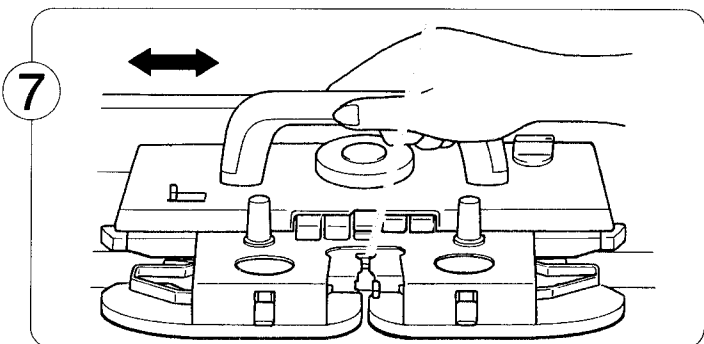


Appuyez sur les deux touches simultanément.

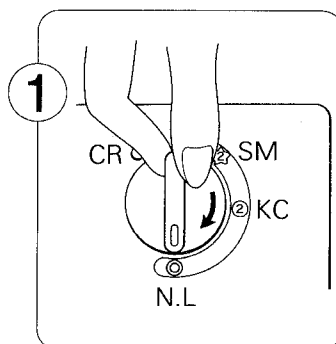


Placez le levier de blocage de la carte en regard du repère "▼".

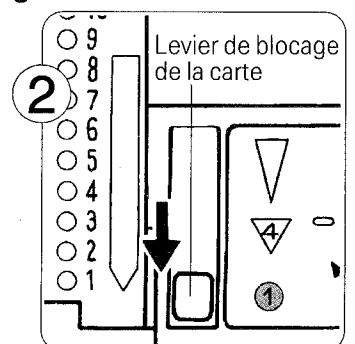
• Pour achever le tricotage du motif...



Déplacez dans un sens et dans l'autre le chariot K. Vous pouvez ainsi exécuter un tricot en mailles jetées.

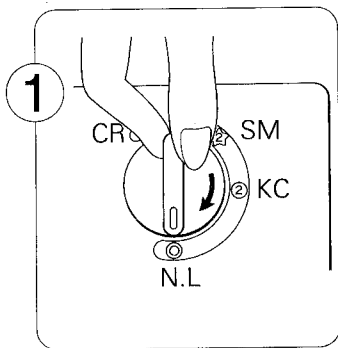


Faites passer le bouton du variateur en position N.L.

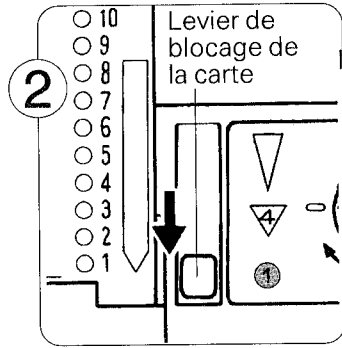


Positionnez le levier de blocage de la carte en

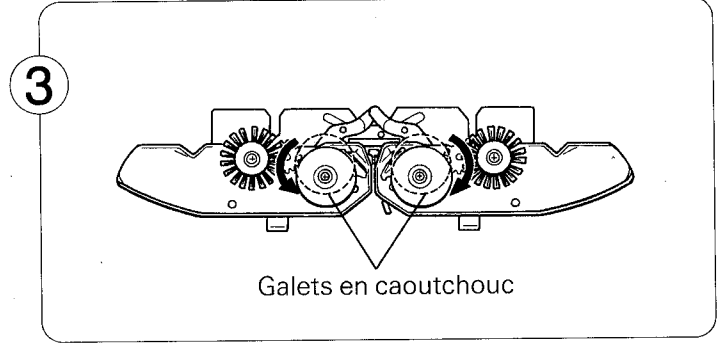
● Pour achever le tricotage...



Placez le bouton du variateur en position N.L. Cette opération libère automatiquement les touches de sélection des cames.



Positionnez le levier de blocage de la carte en regard du repère "●".

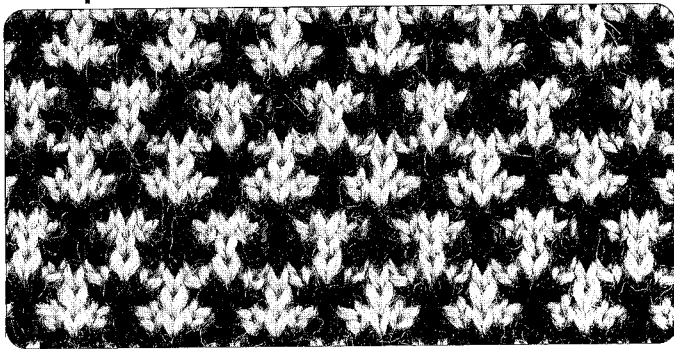


Remettez les galets en caoutchouc en position de repos.

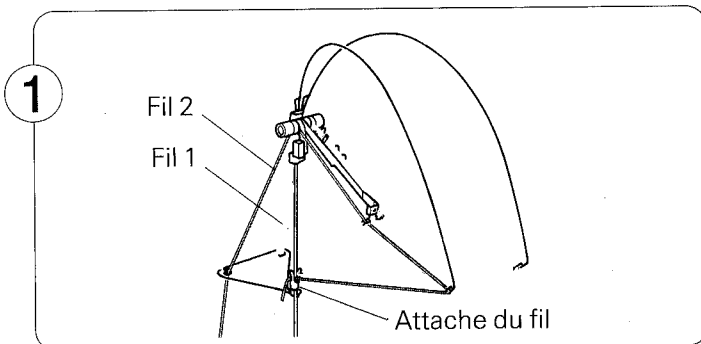
TRICOTAGE DE MOTIFS EN MAILLES RAMASSEES ET EN PLUSIEURS COULEURS

Cartes Numéros 1, 2, 3, 7 et 8

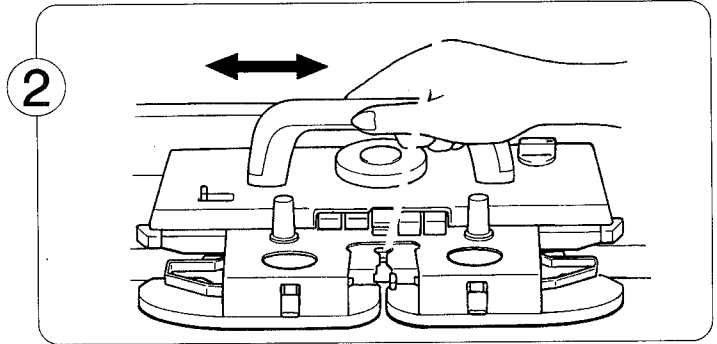
Exemple: Carte Numéro 2



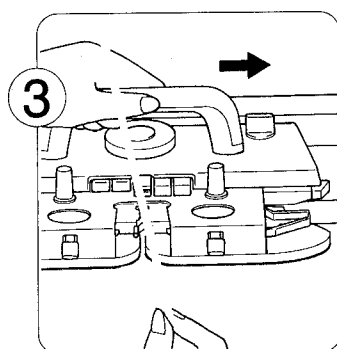
- Pour exécuter ce type de motif, les opérations sont les mêmes que précédemment, mais il faut changer de fil tous les deux rangs.



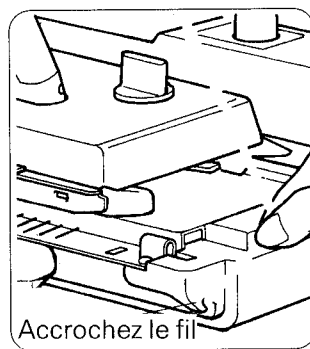
Engagez le fil 1 dans le dispositif de tension du fil placé à droite et le fil 2 dans le dispositif de tension monté à gauche. Exécutez ensuite les opérations ① à ⑦ prévues à la page 36.



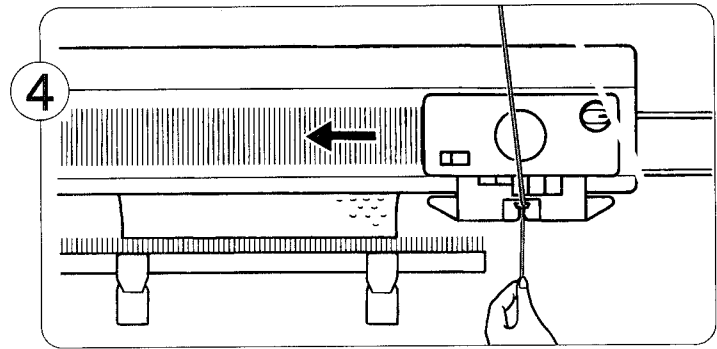
Tricotez deux rangs.



Sortez le fil 1 du guide-fil A. Pour enlever plus facilement



Accrochez le fil

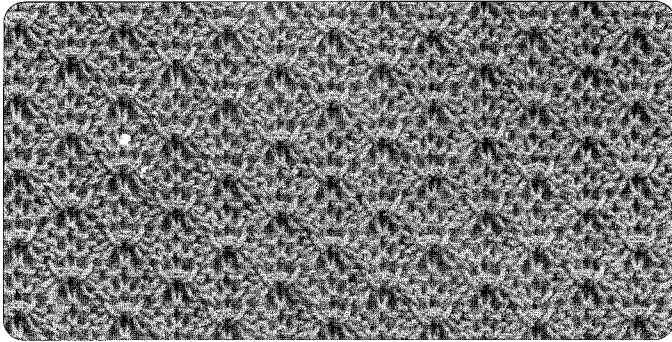


Engagez maintenant le fil 2 dans le guide-fil A et tricotez

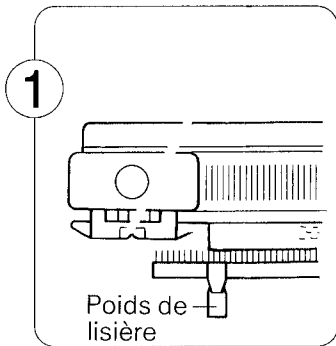
TRICOTAGE DE MOTIFS A MAILLES RAMASSEES

Cartes Numéros 1, 2, 3, 7 et 8.

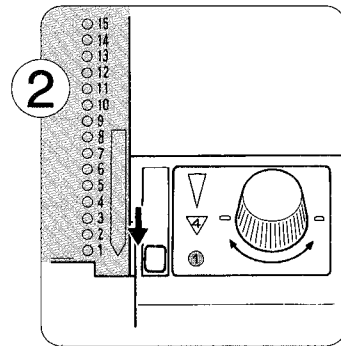
Exemple: Carte Numéro 2



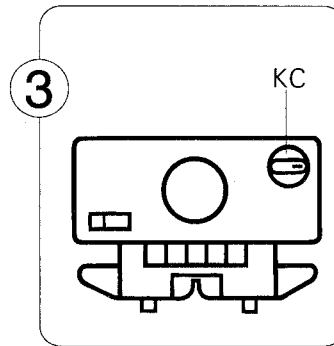
• TRICOTAGE JACQUARD



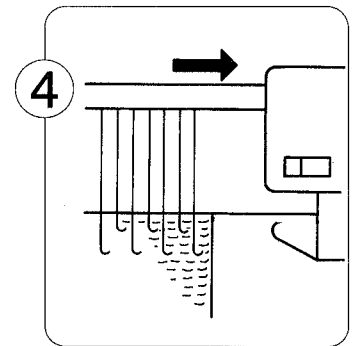
1
Tricotez quelques rangs en jersey et placez le chariot K à l'extrémité gauche de la machine. Suspendez régulièrement des poids de lisière le long du peigne de montage.



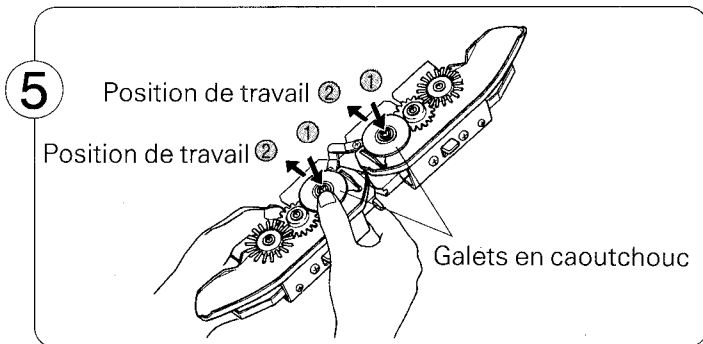
2
Engagez la carte perforée dans la fente d'introduction et faites-la tourner jusqu'à voir apparaître la ligne de départ. Positionnez le levier de blocage de la carte en regard du repère "1".



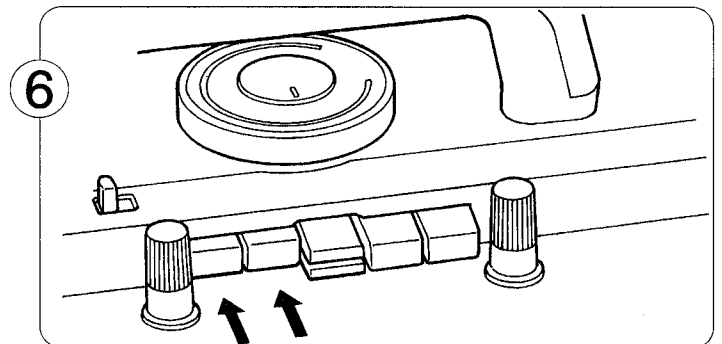
3
Placez le bouton du variateur en position KC.



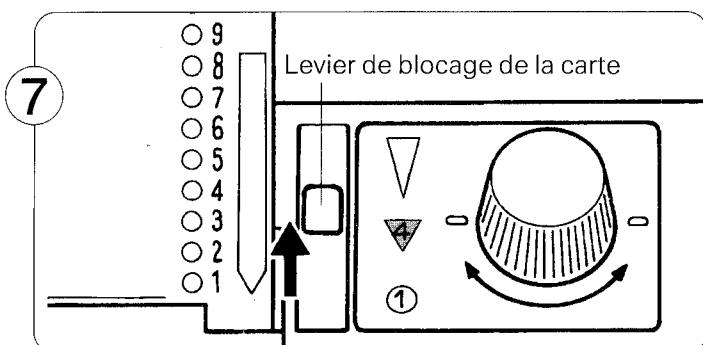
4
Déplacez maintenant le chariot K de gauche à droite. Cette opération permet la sélection des aiguilles.



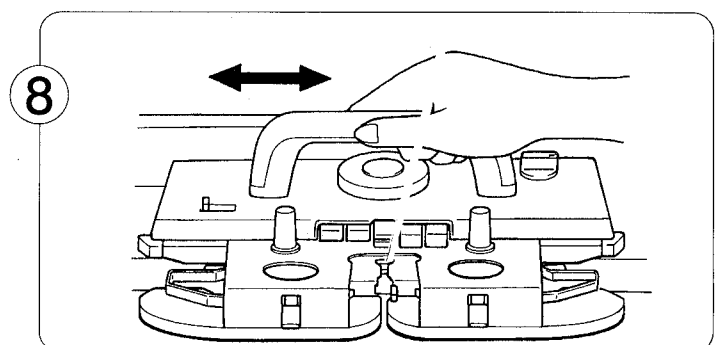
5
Enlevez l'avant-chariot du chariot K. Placez les galets en caoutchouc en position de travail (position c. ci-dessus). Remontez l'avant-chariot sur le chariot K.



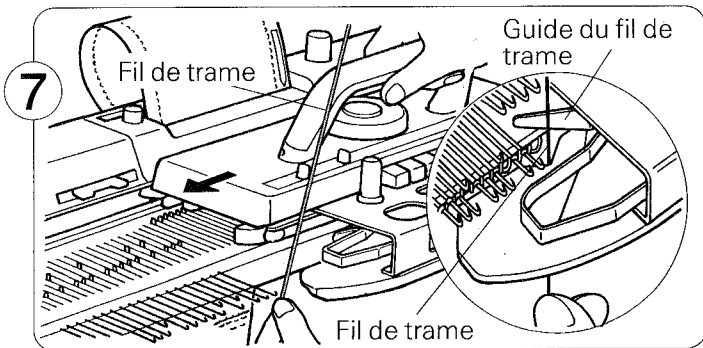
6
Appuyez simultanément sur les deux touches de sélection des mailles ramassées.



7
Positionnez le levier de blocage de la carte en regard du

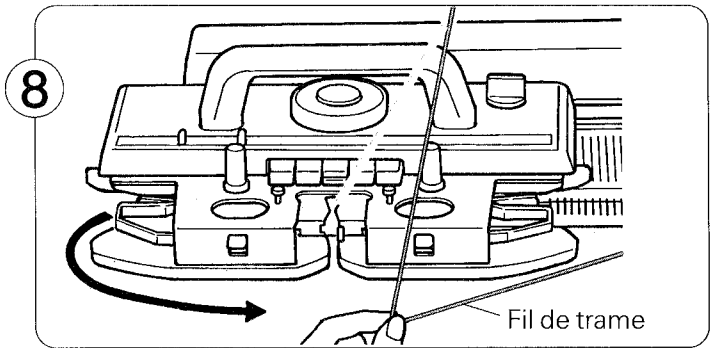


8
Déplacez le chariot K dans un sens et dans l'autre. Vous

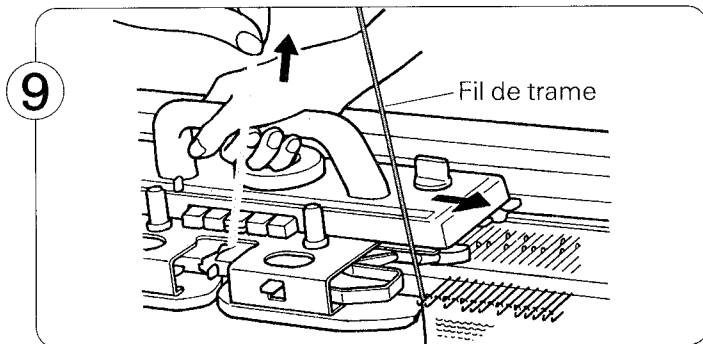


Maintenez de la main gauche l'extrémité du fil de trame et engagez le dans le guide-fil monté à gauche du chariot K. Déplacez ensuite le chariot K le long de la fonture.

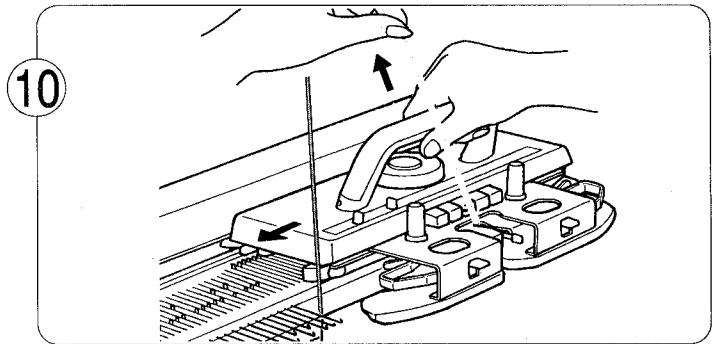
♣ Relâchez l'extrémité du fil après avoir tricoté un rang.



Sortez maintenant le fil de trame du guide-fil gauche en déplaçant doucement le chariot K vers la gauche. Faites passer le fil sous le chariot K et vers la droite.

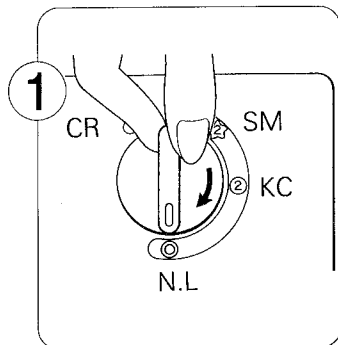


Déplacez le chariot K vers la droite en tirant doucement vers le haut le fil principal—assurez-vous que le fil de trame se trouve toujours dans le guide fil de droite.

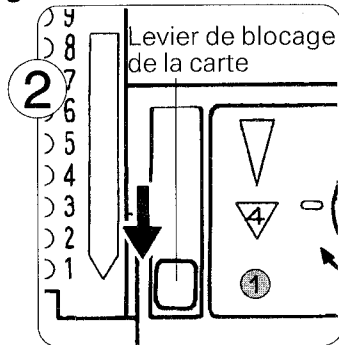


Poursuivez le tricotage tout en plaçant le fil de trame dans le guide-fil gauche ou droit, en fonction du sens de déplacement du chariot; continuez à tirer doucement vers le haut le fil principal.

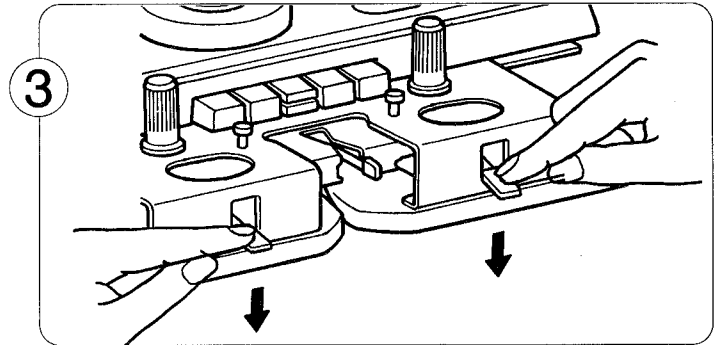
• Pour achever le tricotage du tisse...



Placez le bouton du variateur en position N.L.



Placez le levier de blocage de la carte en regard du repère "1".

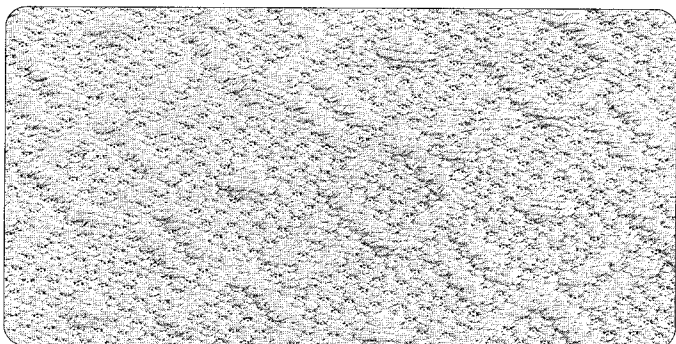


Placez les touches de sélection de l'effet de tissage en position N.

TRICOTAGE DE POINT DE TISSAGE

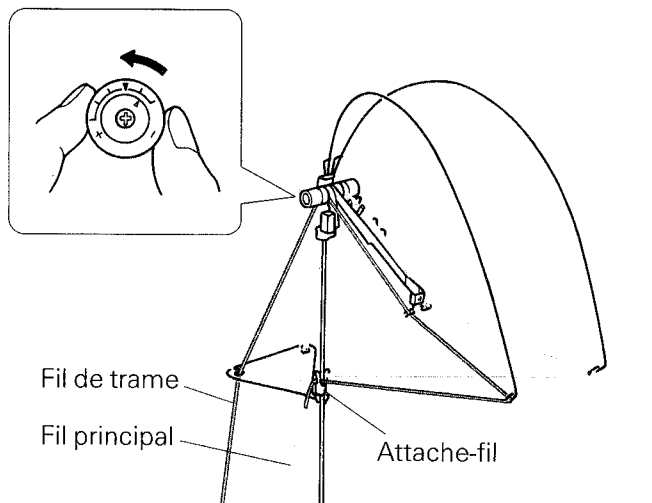
Cartes Numéros 1, 2, 3, 5, 7, 8 et 11

Exemple: Carte Numéro 7



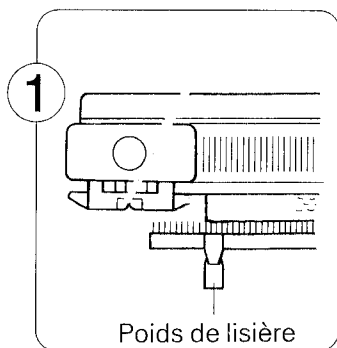
- Dans cet exemple, vous devez utiliser deux types de fils-le fil principal et le fil "de trame" qui produira l'effet de tissage.
- L'effet de tissage apparaîtra plus nettement si vous choisissez un fil de trame plus mince que le fil principal (fil de chaîne).

• ENFILAGE DU FIL

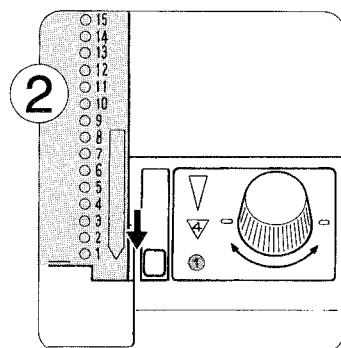


Enfilez le fil principal dans le dispositif de tension monté à droite et le fil de trame dans le dispositif placé à gauche. Réglez les bagues de serrage des fils en tenant compte de la grosseur du fil de trame.

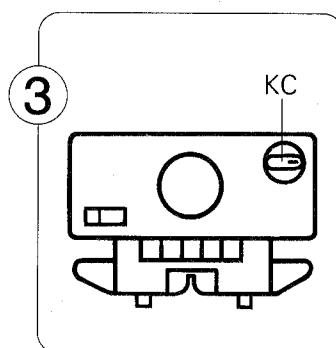
• TRICOTAGE JACQUARD



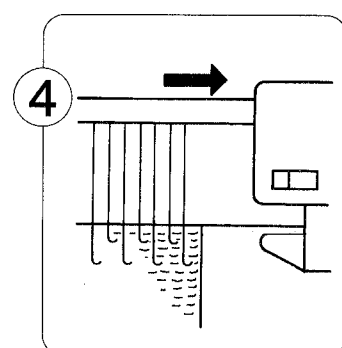
Tricotez quelques rangs en jersey avant de placer le chariot K du côté gauche de la machine. Suspendez régulièrement des poids de lisière le long du peigne de montage.



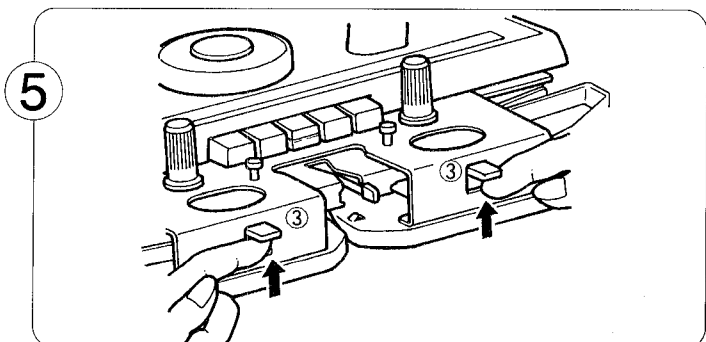
Engagez la carte perforée dans la machine et faites-la tourner jusqu'à faire apparaître la ligne de départ. Positionnez le levier de blocage de la carte en regard du repère "●".



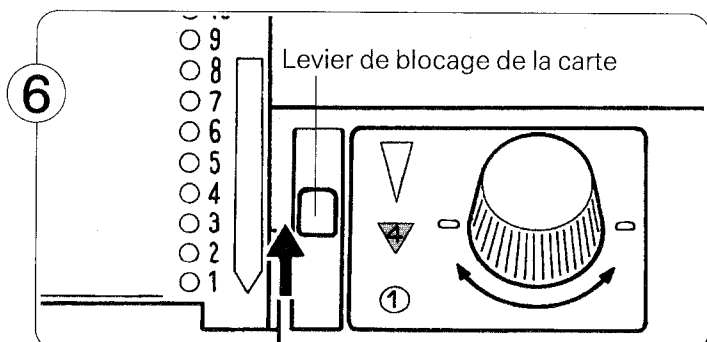
Placez le bouton du variateur en position KC.



Déplacez le chariot K de gauche à droite. Cette opération permet la sélection des aiguilles.



Placez les leviers de sélection de l'effet de tissage en position W.T (position de travail).

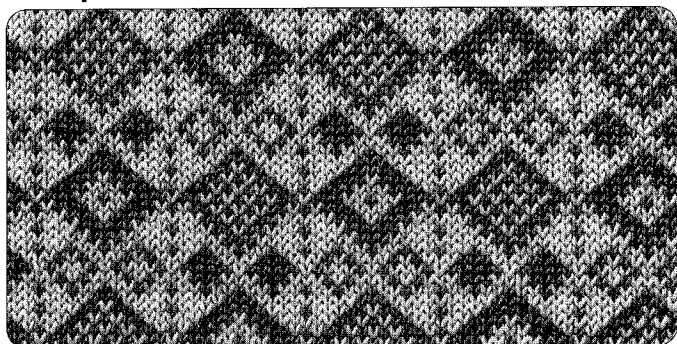


Placez le levier de blocage de la carte en regard du repère "▼".

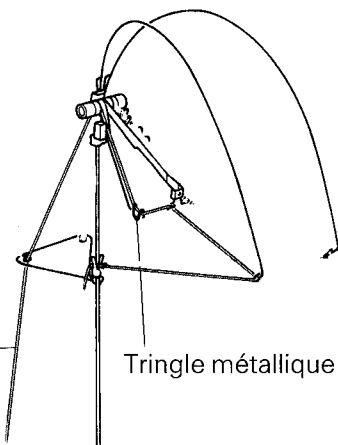
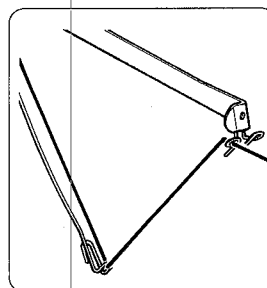
TRICOTAGE DE POINT JACQUARD

Cartes Numéros 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13 et 14

Exemple: Carte Numéro 10



• ENFILAGE DU FIL

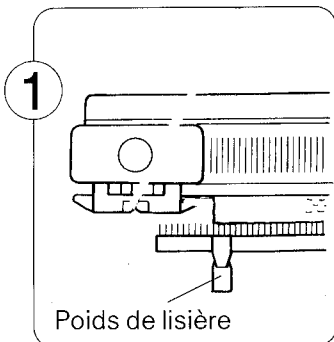


Fil de contraste

Tringle métallique

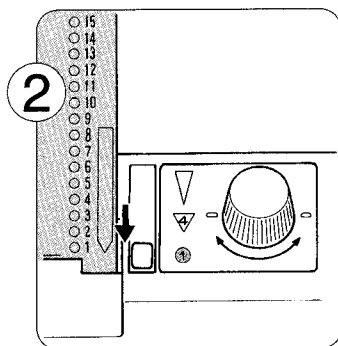
Faites passer le fil principal dans le dispositif de tension monté à droite et le fil de contraste (trame) dans le dispositif placé à gauche, sans oublier de le faire passer dans la partie la plus courte de la tringle métallique.

• TRICOTAGE DU MOTIF

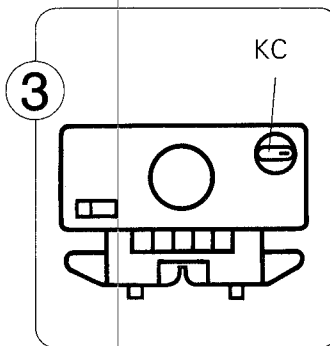


Poids de lisière

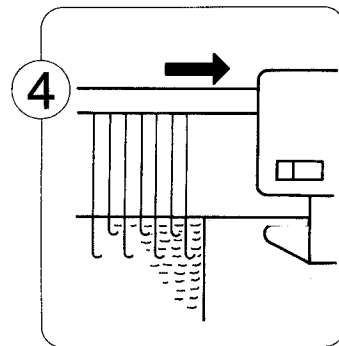
Tricotez quelques rangs en jersey et placez le chariot K à l'extrémité gauche de la fonture. Suspendez régulièrement des poids de lisière le long du peigne de montage.



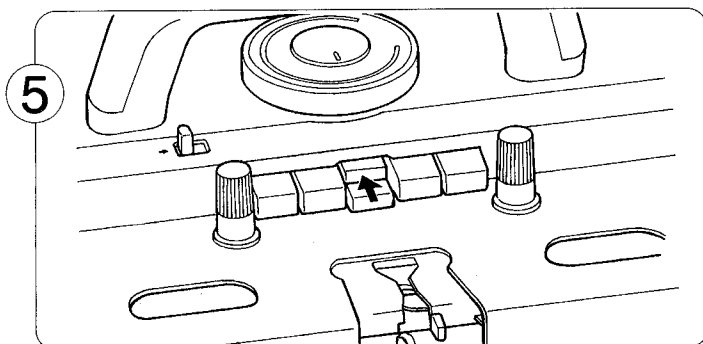
Engagez la carte perforée dans la machine et faites-la tourner jusqu'à voir apparaître la ligne de départ. Positionnez le levier de blocage de la carte en regard du repère "⊙".



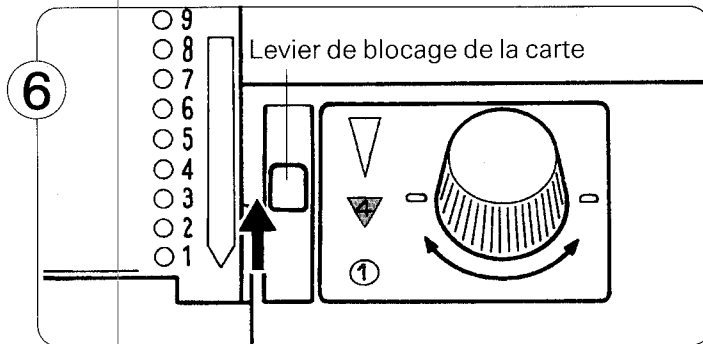
Placez le bouton du variateur en position KC.



Déplacez le chariot K de gauche à droite. Cette opération permet la sélection des aiguilles.



Faites pression sur la touche MC en position haute.



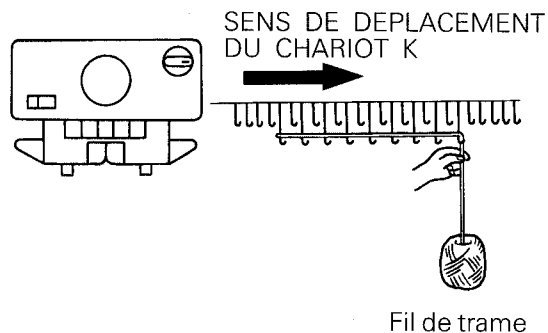
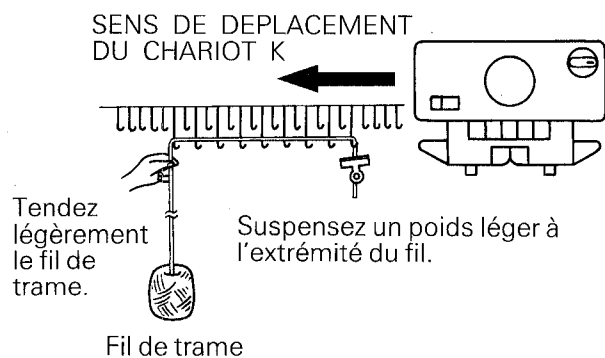
Positionnez le levier de blocage de la carte en regard du repère "▼".

SI VOUS UTILISER PLUS DE DEUX FILS DE TRAME...

Il y a deux manières de tisser-l'une consiste à changer le dispositif dans lequel est engagé le fil de trame; l'autre consiste à faire passer le fil de trame à la main sur la fonture.

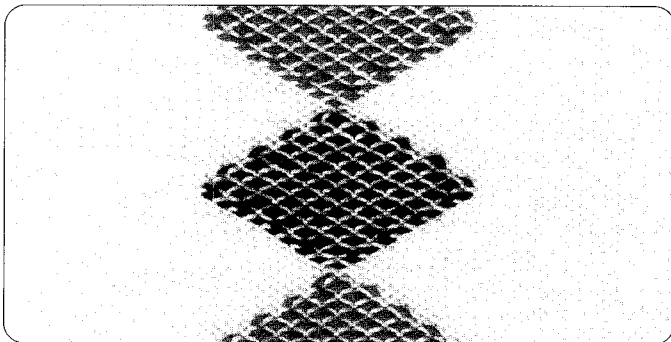
• Seconde méthode...

Faites passer le fil de tissage au-dessus des aiguilles sélectionnées en commençant par le côté où est arrêté le chariot K, comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.



TRICOTAGE DE MOTIF EN POINT DE TISSAGE Carte Numéro 1

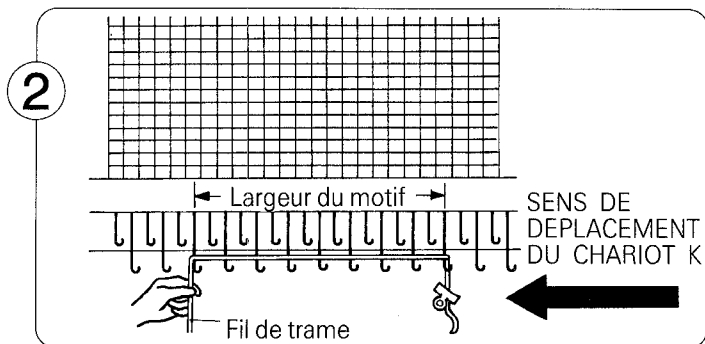
Exemple: Carte Numéro 1



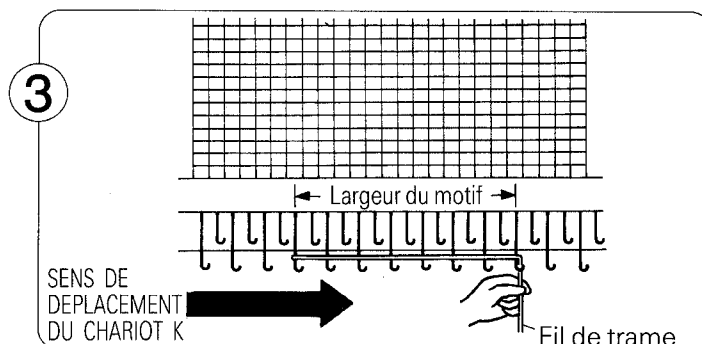
- A l'aide de la carte numéro 1, sélectionnez une aiguille sur deux. Faites passer le fil sur les aiguilles là où vous voulez tricoter le motif.

Avant de commencer le tricotage, faites un croquis. Vous pouvez également utiliser le guide-patron.

- 1 Enfilez le fil principal dans le dispositif de tension du fil monté à droite et placez le fil de trame sur le sol, à vos pieds. Exécutez ensuite les opérations ① à ⑥ de la page 38.

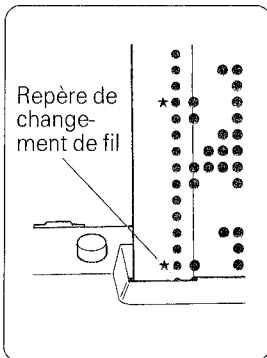


Faites passer le fil de trame sur les aiguilles du même côté que le chariot K. Ensuite, actionnez le chariot K.



Poursuivez le tricotage en vous reportant au croquis.

REPÈRE DE CHANGEMENT DE FIL

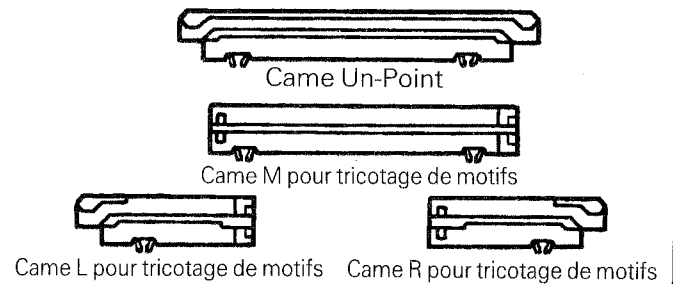


- Changez le fil de contraste engagé dans le guide-fil B dès que le repère de changement de fil (astérisque) apposé du côté gauche de la carte perforée, apparaît au sortir de la fente d'introduction de la carte.
- ① Sortez le fil de contraste du guide-fil B et du dispositif de tension du fil.
 - ② Engagez l'autre fil de contraste dans le dispositif de tension du fil et dans le guide-fil B.
Poursuivez alors le tricotage.

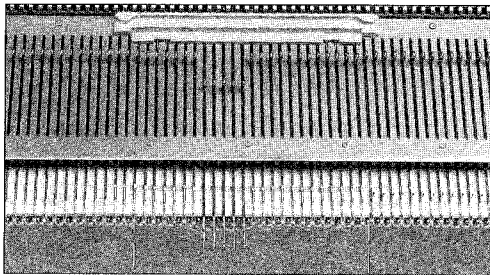
TRICOTAGE DE MOTIF EN POINT JACQUARD

Carte Numéro 13

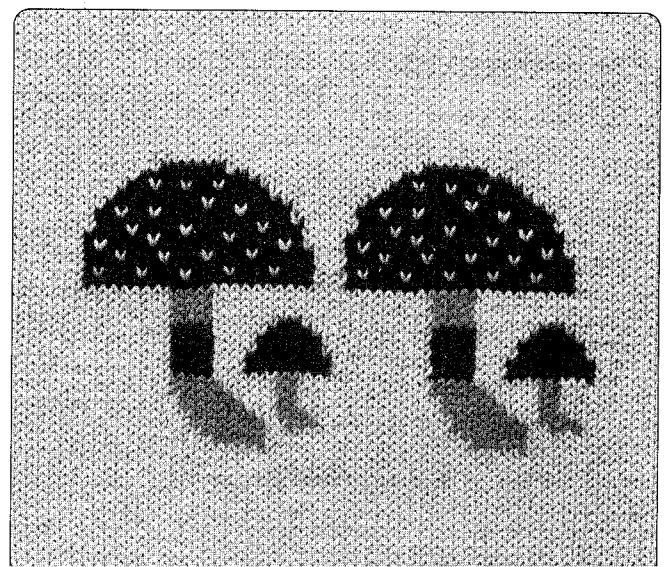
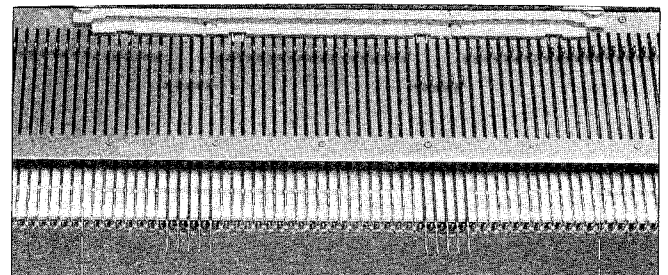
- Lorsque le bouton du variateur est placé en position SM, vous pouvez tricoter le motif avec les aiguilles pour lesquelles vous avez sélectionné la came Un-point ou les cames de tricotage de motifs.

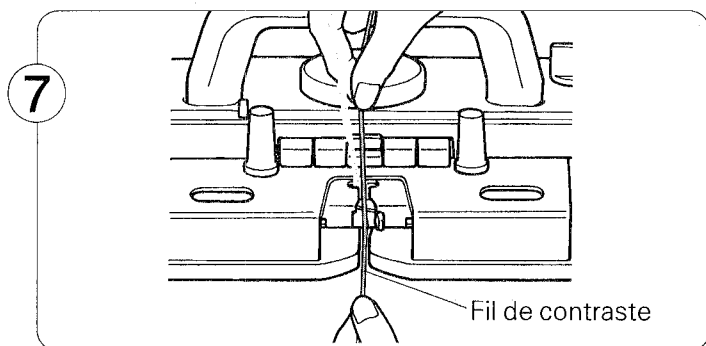


Ⓐ Largeur 24 Aiguilles

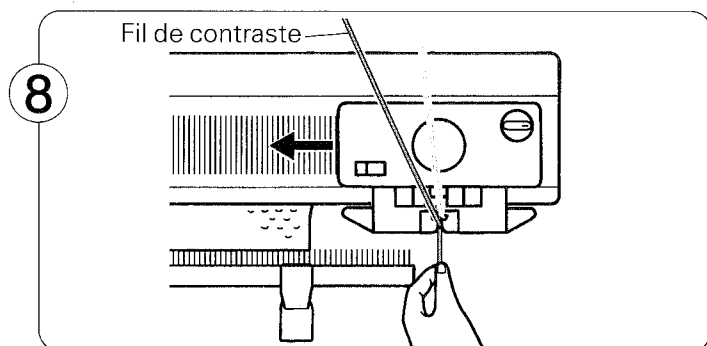


Ⓑ Largeur 48 Aiguilles

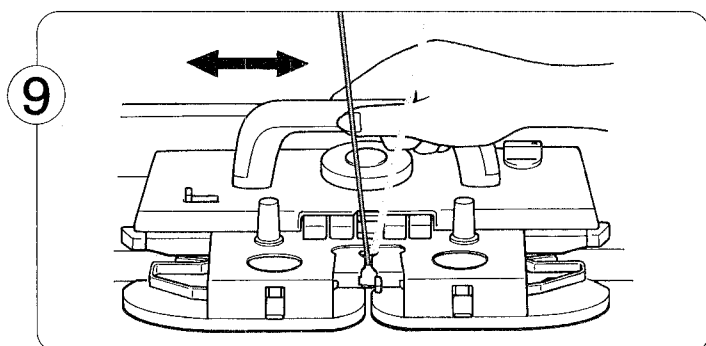




Engagez le fil de contraste dans le guide-fil "B"-pour ce faire, il n'est pas nécessaire d'agir sur le levier du guide-fil.

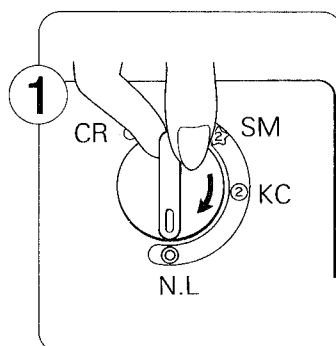


En maintenant l'extrémité du fil de la main gauche, déplacez le chariot K de droite à gauche.

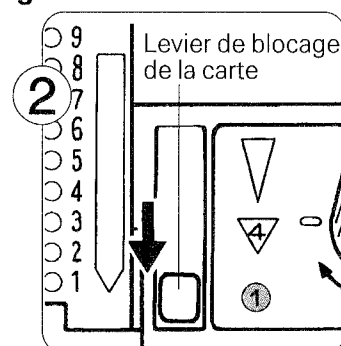


Déplacez le chariot K dans les deux sens. Vous pouvez ainsi faire un tricotage fantaisie.

● Pour achever le tricotage...



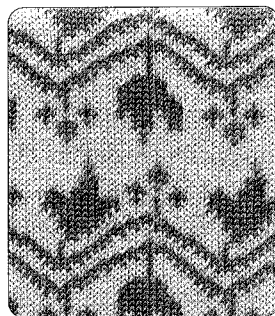
Placez le bouton du variateur en position N.L. Cette opération libère automatiquement les touches de sélection des cames.



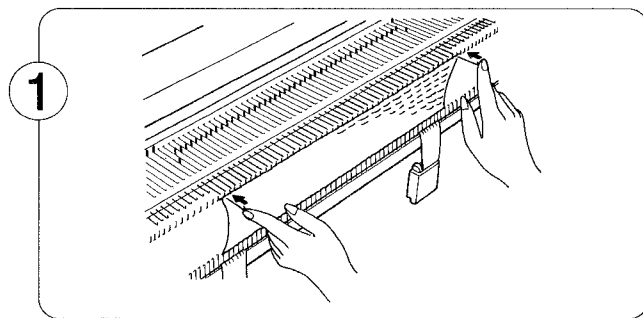
Positionnez le levier de blocage de la carte en regard du repère "⊙". Sortez maintenant le fil de contraste du guide-fil B.

Lorsque vous tricotez en n'utilisant que le fil principal (c'est à dire aucun fil d'une autre couleur), seules seront placées en position B les aiguilles externes.

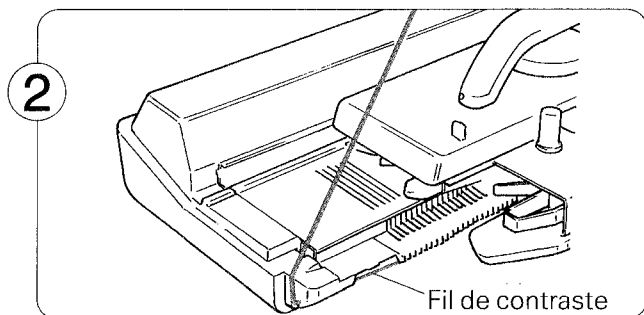
Lorsque ce phénomène se produit, agissez comme suit:



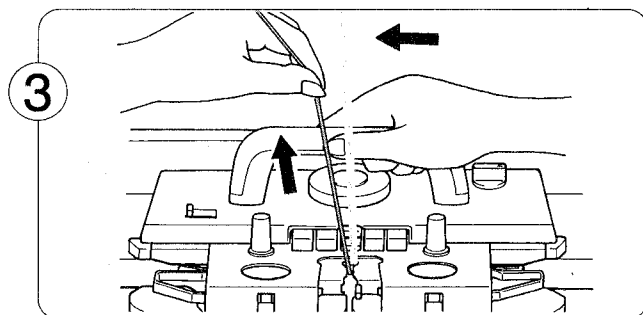
Carte Numéro 6



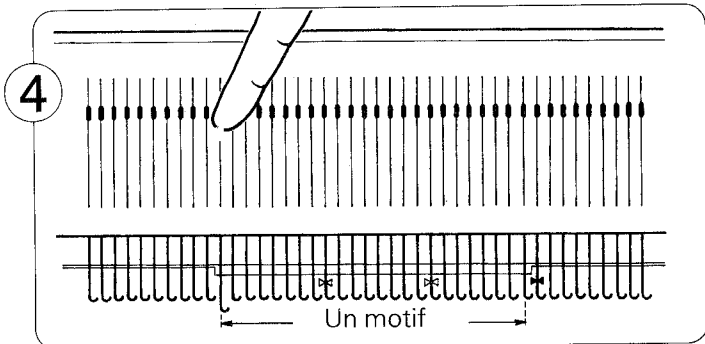
Amenez les deux aiguilles externes en position B.



Sortez le fil de contraste du guide-fil et faites-le passer dans l'encoche prévue à cet effet à l'extrémité de la machine. Poursuivez le tricotage avec le fil principal seulement, en ramenant en position B à chaque rang, les deux aiguilles externes.

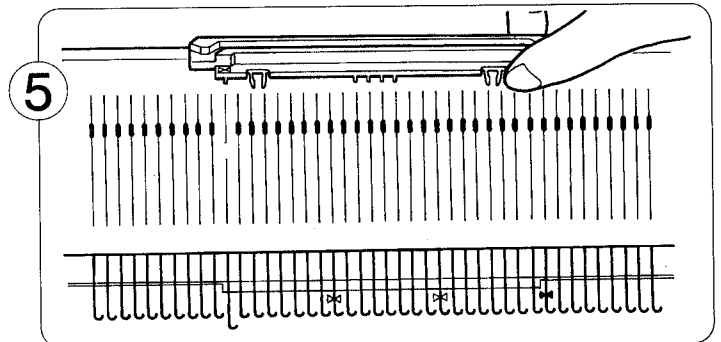


Lorsque les aiguilles sont sélectionnées au milieu du rang, enflez à nouveau le fil de contraste dans le guide-fil B, et tricotez le rang en cause en maintenant le fil de contraste comme indiqué ci-dessus pour éviter la formation de boucles aux bords.

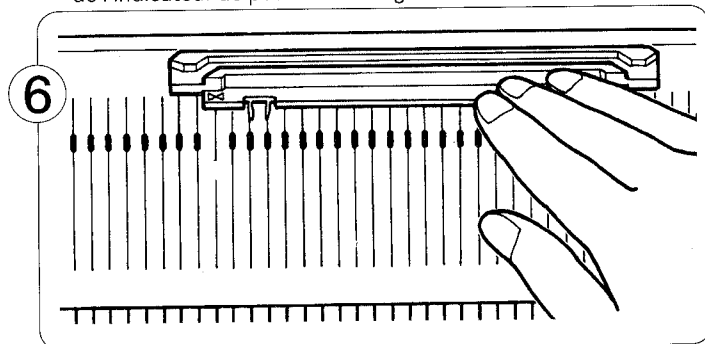


Choisissez l'endroit où vous voulez placer la came un-point sans oublier le mode de sélection d'aiguille retenu (reportez-vous à la page 30).

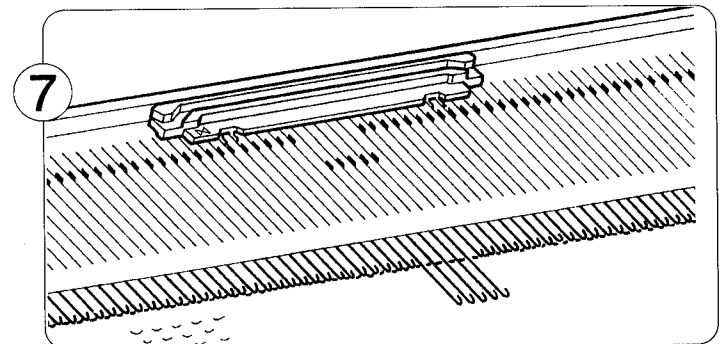
♣ Si vous avancez les aiguilles désignées par le repère , vous aurez plus facile à mettre en correspondance les repères de l'indicateur de position des aiguilles et des cames.



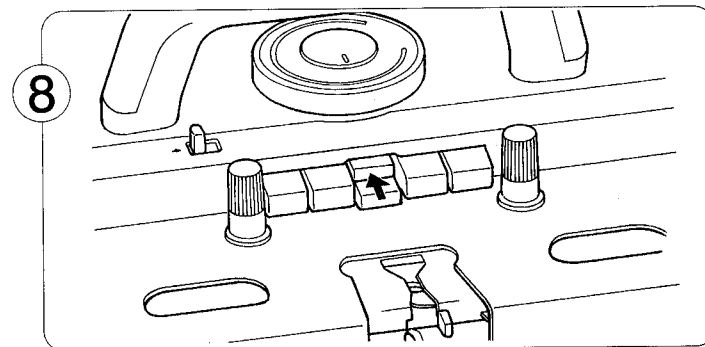
Placez la came un-point sur la fonture en alignant les repères de l'indicateur de position des aiguilles et de la came.



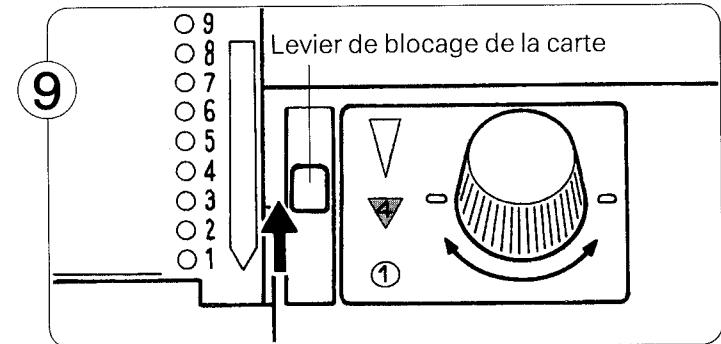
Repoussez la came aussi loin qu'elle peut aller en veillant à ce qu'elle reste parallèle au rail arrière. Assurez-vous qu'elle est convenablement engagée.



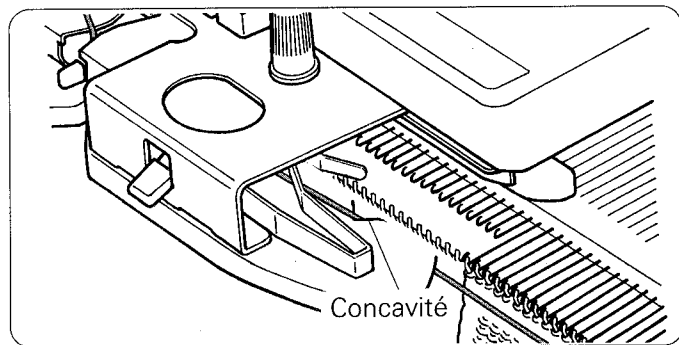
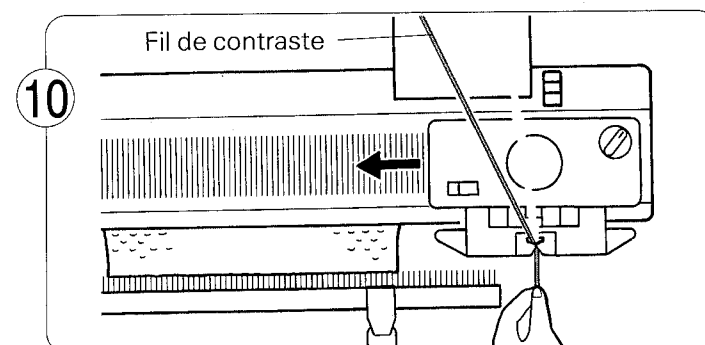
Déplacez le chariot K de gauche à droite. Cette opération permet la sélection des aiguilles correspondant à la came un-point.



Faites pression sur la touche MC supérieure.



Placez le levier de blocage de la carte en regard du repère "▼".



• Tout en tricotant, assurez-vous que le fil de contraste

● COMMENT UTILISER LA CAME UN-POINT ET LES CAMES DE TRICOTAGE DE MOTIFS

La came un-point s'utilise seule.

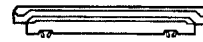
- ♣ Les cames de tricotage de motifs ne peuvent être utilisées seules. Elles doivent être utilisées en groupe.
- ♣ Lorsque vous regroupez des cames de tricotage de motifs, assurez-vous toujours que la came de l'extrémité droite est bien une came R et que celle de l'extrémité gauche est bien une came L.

POUR RELIER ENTRE ELLES LES CAMES DE TRICOTAGE DE MOTIFS

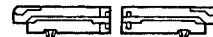
Rapprochez et reliez entre elles les deux extrémités des cames de tricotage de motifs; faites pression jusqu'à entendre un déclic.

- ♣ Pour les séparer, tirez chaque partie dans les deux sens opposés.

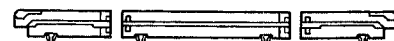
- Largeur 24 aiguilles



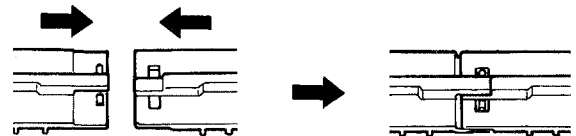
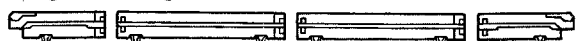
ou



- Largeur 48 aiguilles



- Largeur 72 aiguilles

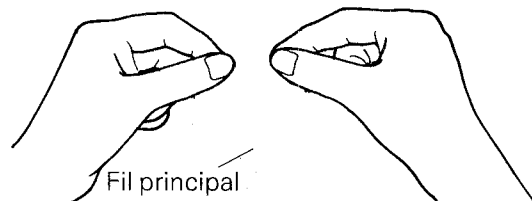


● TRICOTAGE DU MOTIF

Dans l'exemple suivant, nous avons utilisé la came un-point. Si vous souhaitez utiliser les cames pour tricotage de motifs, les opérations sont les mêmes.

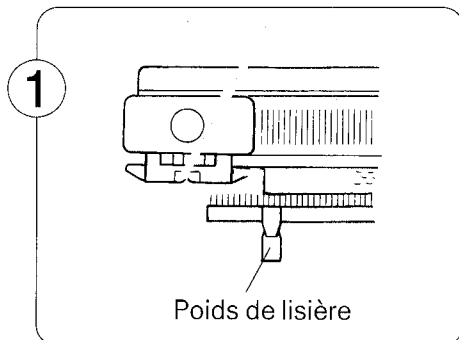
Préparez un nombre de pelotes de laine suffisant compte tenu du motif à tricoter.

Séparez en deux le fil principal.

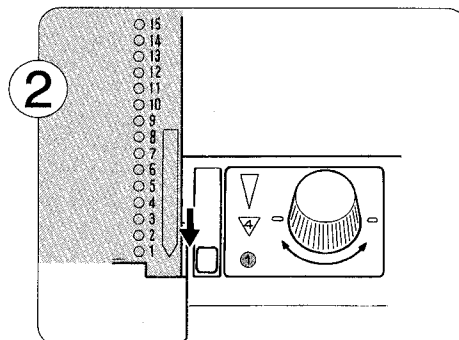


Les mailles des bords de motifs uniques doivent être liées au reste du tricot pour éviter qu'il y ait des trous. Pour ce faire, servez-vous d'un fil spécial, dit "fil de finition". Si vous disposez d'un fil beaucoup plus fin dans le même coloris, vous pouvez l'utiliser.

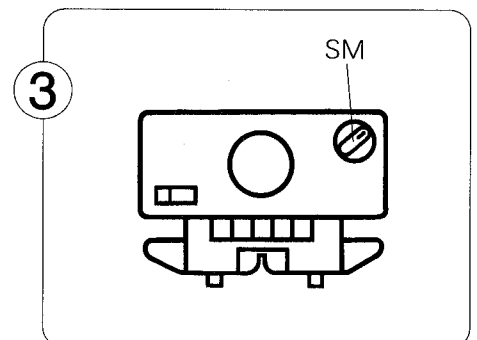
Pour enfiler le fil, reportez-vous à la page 41 "ENFILAGE DU FIL".



1 Tricotez quelques rangs en jersey et placez le chariot K à l'extrémité gauche de la machine. Suspendez régulièrement des poids de lisière le long du poignet de montage.



2 Engagez la carte perforée dans la machine, et faites-la tourner jusqu'à voir apparaître la ligne de départ. Positionnez le levier de blocage de la carte en regard du



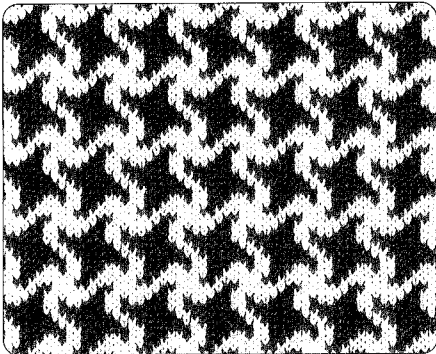
3 Placez le bouton du variateur sur la position SM.

TRICOTAGE DE MOTIFS EN DOUBLE LONGUEUR

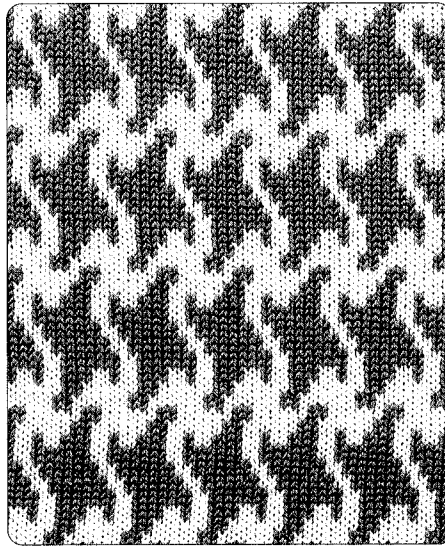
Cartes Numéros 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13 et 14

- Vous pouvez doubler la longueur du motif tricoté en positionnant le levier de blocage de la carte en regard du repère "▼".

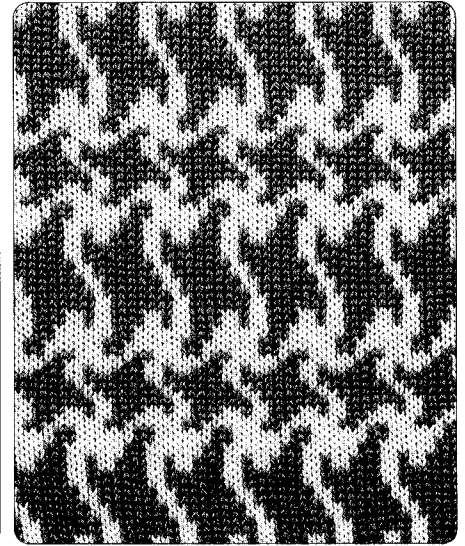
- ♣ Lorsque le levier de blocage de la carte est positionné en regard de ce repère, la carte perforée ne tourne que lorsque le chariot K se déplace de droite à gauche.
- ♣ Cette méthode s'applique au tricotage fantaisie, au tricotage de motifs en mailles jetées, aux motifs tissés et aux motifs en dentelle.



Carte Numéro 4
Tricotage jacquard en longueur normale



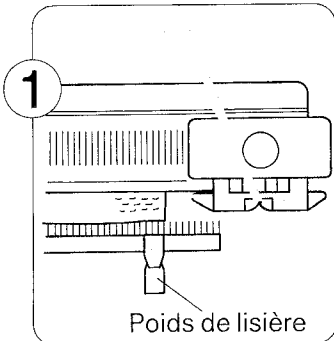
Carte Numéro 4
Tricotage jacquard en double longueur



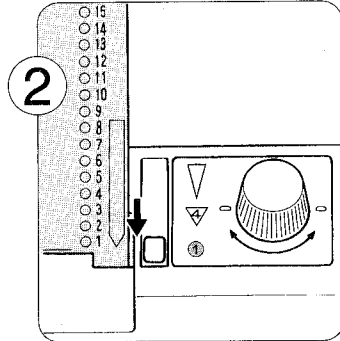
Carte Numéro 4
Tricotage partiellement exécuté en double longueur

• TRICOTAGE DU MOTIF

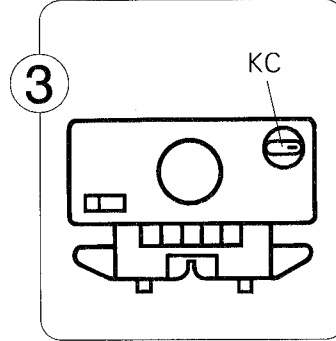
Pour enfiler le fil, reportez-vous à la page 41 "ENFILAGE DU FIL".



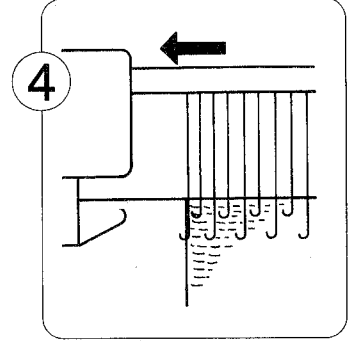
Tricotez quelques rands en jersey et placez le chariot K à l'extrémité droite de la machine. Suspendez régulièrement des poids de lisière le long du peigne de montage.



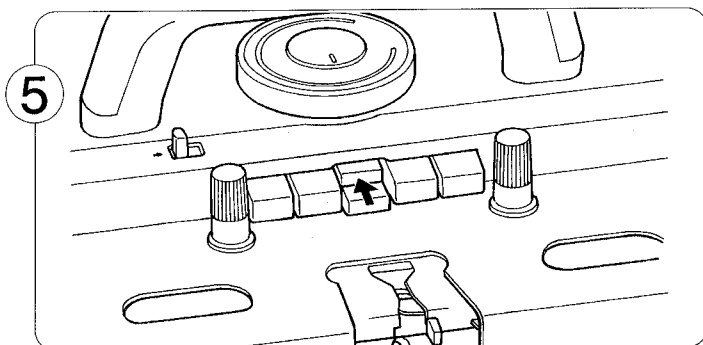
Introduisez la carte perforée dans la machine et faites-la tourner jusqu'à voir apparaître la ligne de départ dans la fente d'introduction. Positionnez le levier de blocage de la carte en regard du repère "▼".



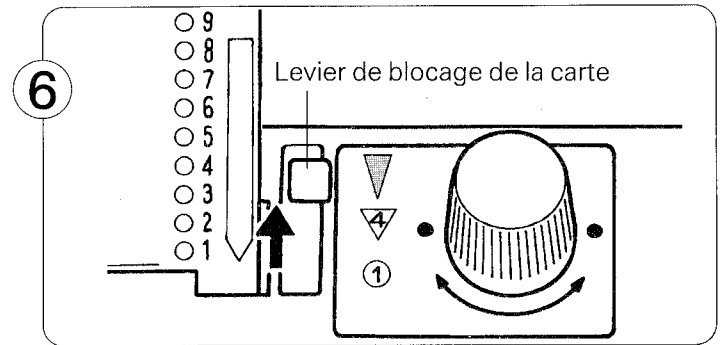
Placez le bouton du variateur en position KC.



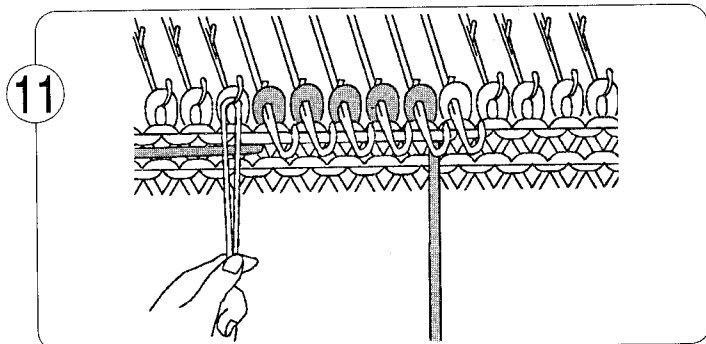
Déplacez le chariot K de droite à gauche. Cette opération permet la sélection des aiguilles.



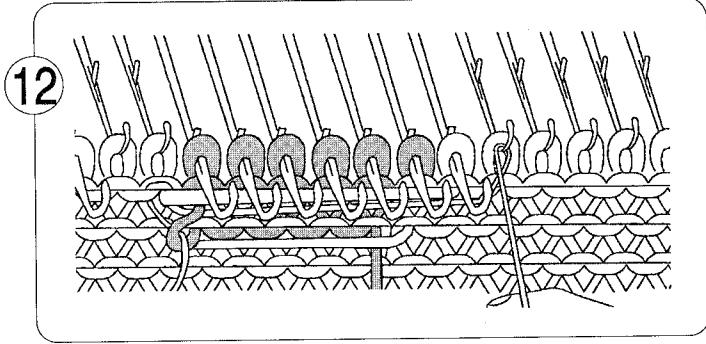
Faites pression sur la touche MC supérieure.



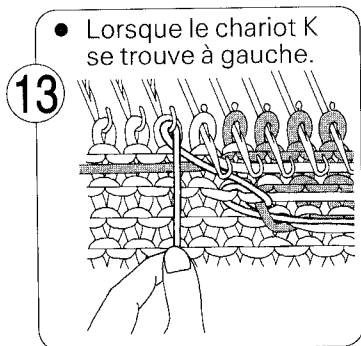
Placez le levier de blocage de la carte en regard du repère "▼".



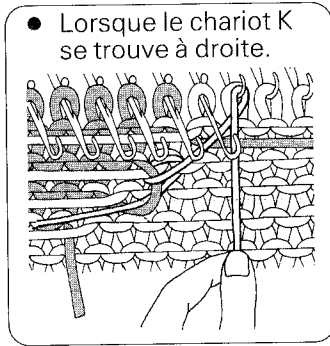
Faites un boucle avec le fil de finition et passez-la sur l'aiguille immédiatement voisine de la dernière aiguille sélectionnée à gauche. Tout en maintenant tendu le fil de finition, faites passer le chariot K à droite.



Faites passer l'une des extrémités du fil de finition sous les aiguilles sélectionnées et enroulez-la de droite à gauche autour de l'aiguilles immédiatement voisine de la dernière aiguilles sélectionnée à droite. (Reportez-vous à l'illustration ci-dessus.) Tout en maintenant tendu le fil de finition, déplacez le chariot K de droite à gauche.

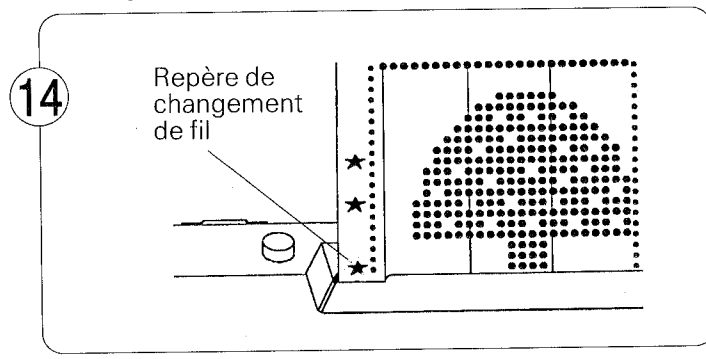


• Lorsque le chariot K se trouve à gauche.

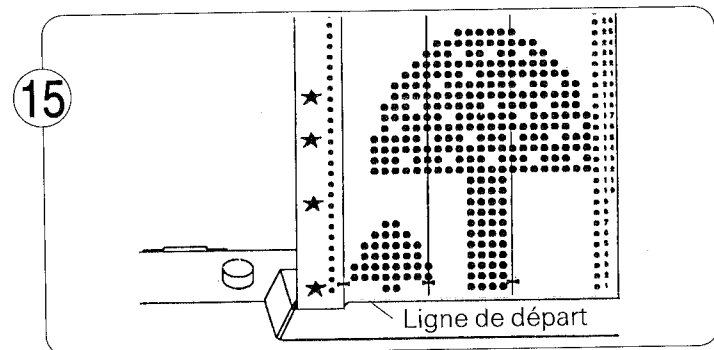


• Lorsque le chariot K se trouve à droite.

Enroulez le fil de finition autour du crochet de l'aiguille immédiatement voisine de la première aiguille sélectionnée et tirez l'extrémité du fil vers le bas.

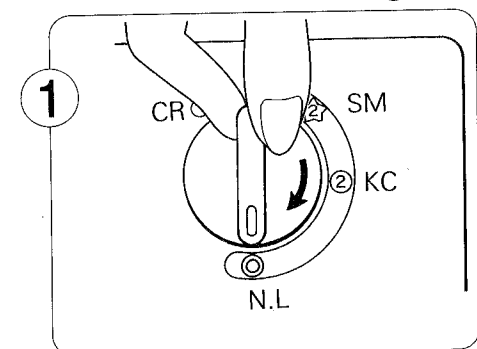


Changez le fil de contraste engagé dans le guide-fil "B", dès que le repère de changement de fil (astérisque) apparaît sur la gauche de la carte perforée, dans la fente d'introduction de la carte.

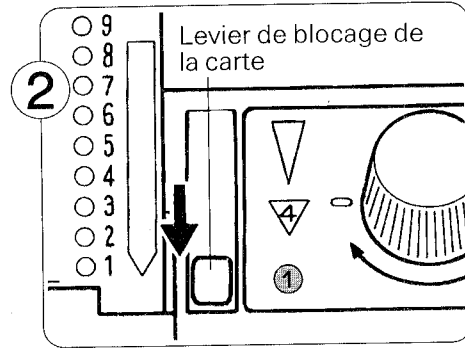


Dès que la ligne de départ réapparaît dans la fente d'introduction de la carte, vous avez tricoté un motif complet.

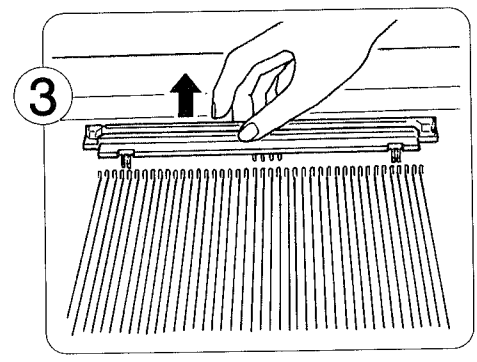
• Pour achever le tricotage du motif...



Placez le bouton du variateur en

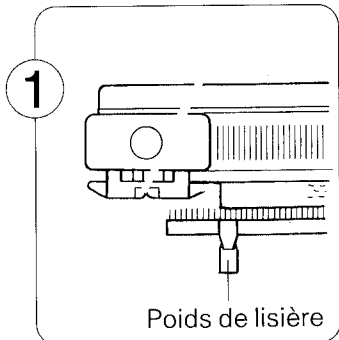


Positionnez le levier de blocage



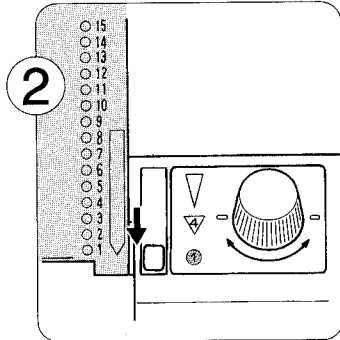
Enlevez la came un-point.

• TRICOTAGE DU MOTIF

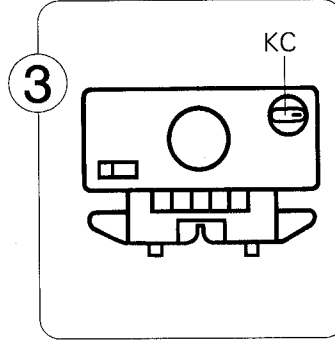


Poids de lisière

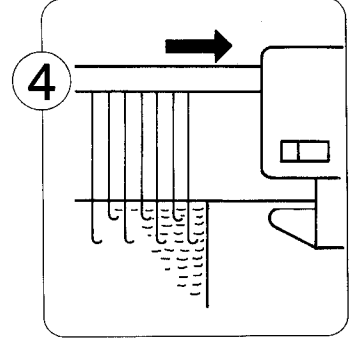
Tricotez quelques rangs en jersey et placez le chariot K du côté gauche de la machine. Suspendez régulièrement des poids de lisière le long du peigne de montage.



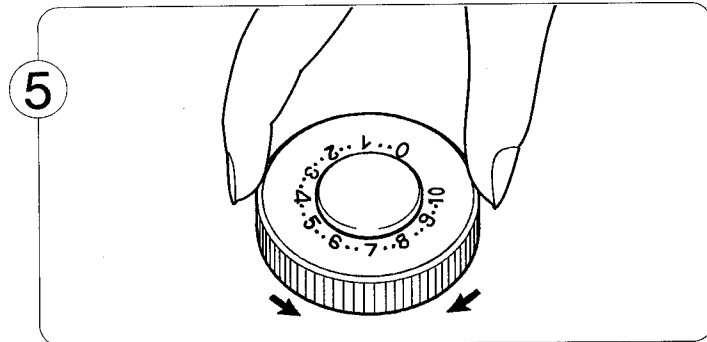
Engagez la carte perforée dans la machine et faites-la tourner jusqu'à voir apparaître la ligne de départ. Positionnez le levier de blocage de la carte en regard du repère "①".



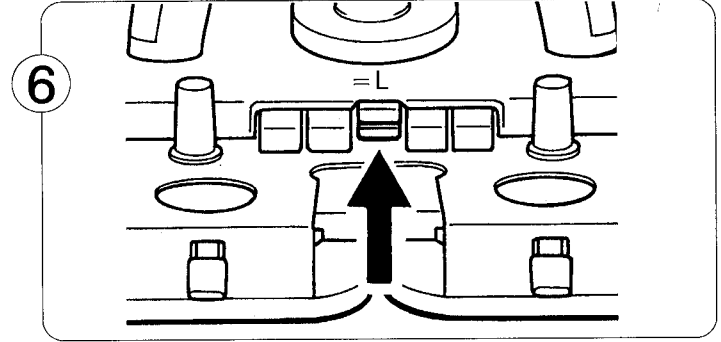
Placez le bouton du variateur en position KC.



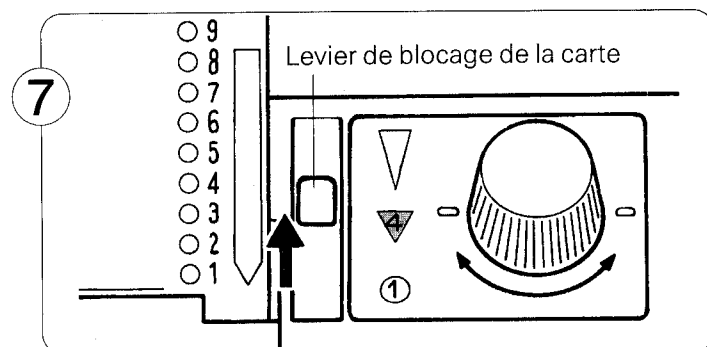
Déplacez le chariot K de gauche à droite. Cette opération permet la sélection des aiguilles.



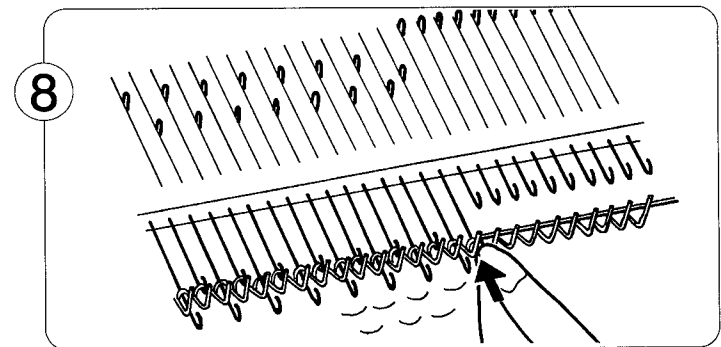
Régulez le disque de serrage des mailles en vous reportant au diagramme de tension des fils (Page 48).



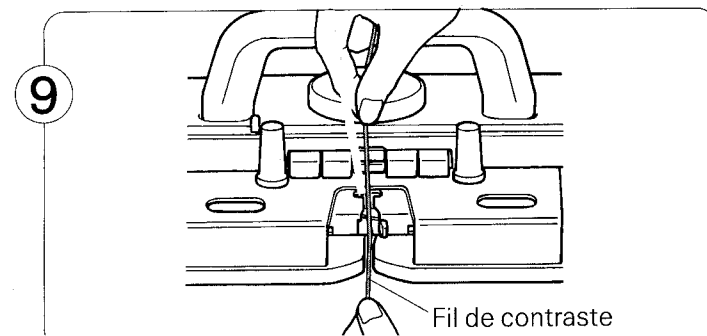
Faites pression simultanément sur les deux touches L (supérieure et inférieure).



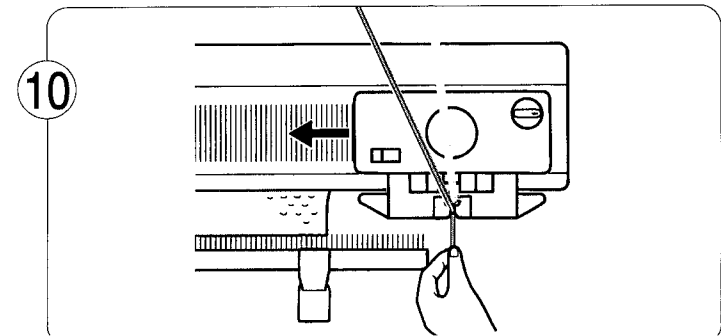
Positionnez le levier de blocage de la carte en regard du repère "▼".

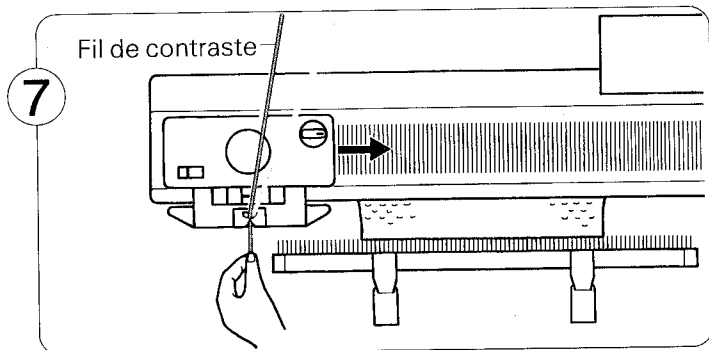


Si l'une des aiguilles externes est en position D, ramenez-la en position B.



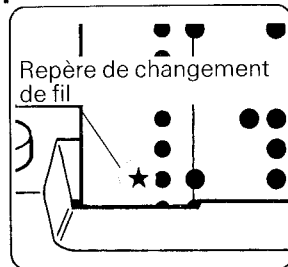
Fil de contraste





Tout en maintenant l'extrémité du fil de la main gauche, déplacez le chariot K de gauche à droite. Poursuivez le tricotage.

Lorsque vous voulez combiner un tricotage normal et un tricotage en double longueur, procédez comme suit

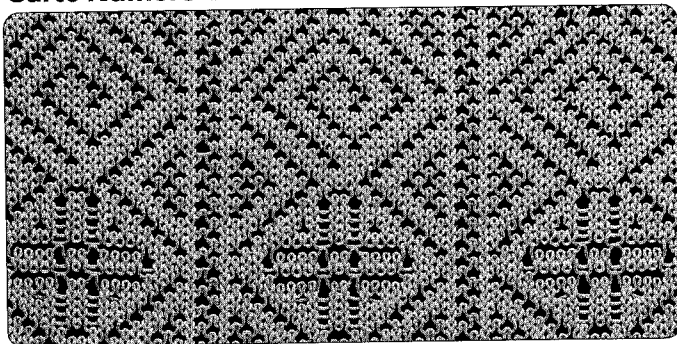


- Dès que le repère de changement de fil (astérisque) apposé du côté gauche de la carte perforée apparaît par la fente d'introduction de la carte, faites passer sur l'autre position le levier de blocage de la carte ("▼" ou "▽") et poursuivez le tricotage.

Lorsque vous changez la position du levier de blocage de la carte, assurez-vous que le chariot K est toujours bien à gauche de la machine.

TRICOTAGE DE POINT AJOURE Cartes Numéros 1, 11, 14, 15 et 16

Carte Numéro 14

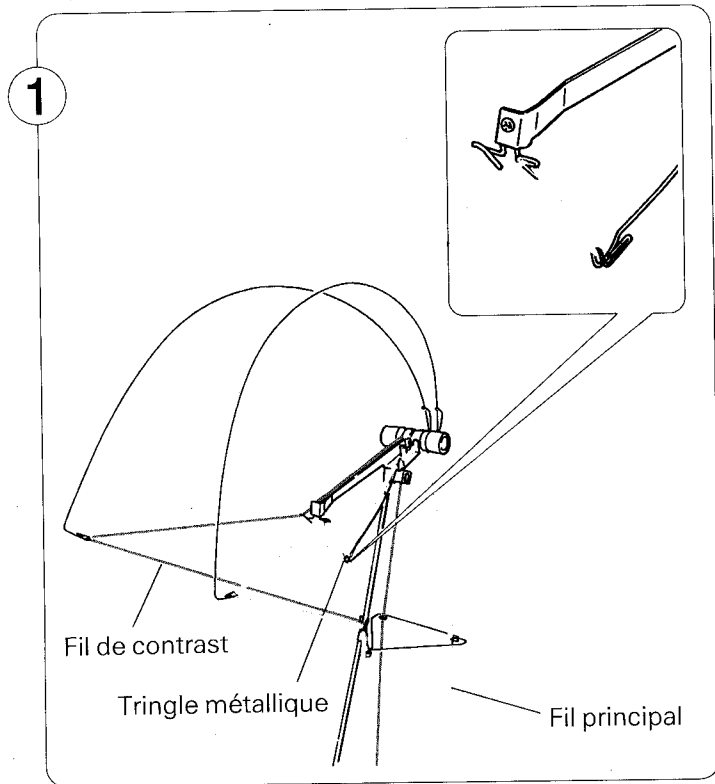


- Vous pouvez tricoter un point ajoure en combinant un fil moyen et un fil très fin.
- Il est préférable d'utiliser comme fil principal le fil moyen (ou fin) et d'utiliser dans le même coloris un fil très fin comme fil de contraste.

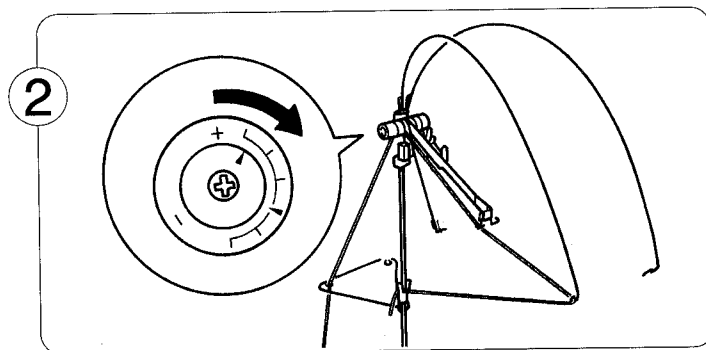
DIAGRAMME DE SERRAGE DES MAILLES

FIL PRINCIPAL	FIL DE CONTRASTE	SERRAGE DES MAILLES
Fil fin	Fil très fin	4-8
Fil moyen	Fil très fin	5-9

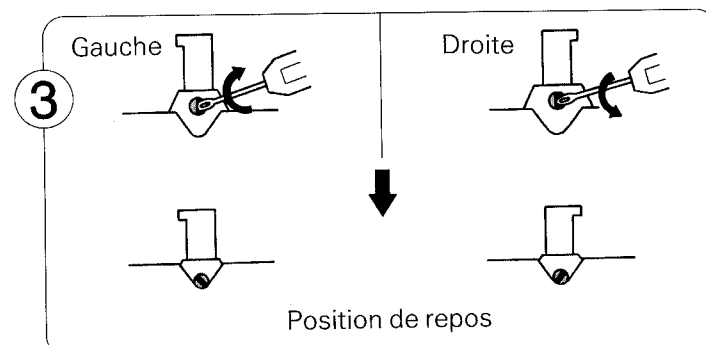
• AVANT DE COMMENCER A TRICOTER LE MOTIF



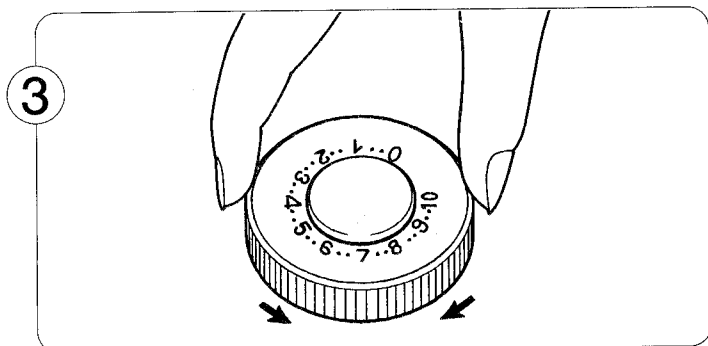
Enfilez le fil principal dans le dispositif de tension du fil



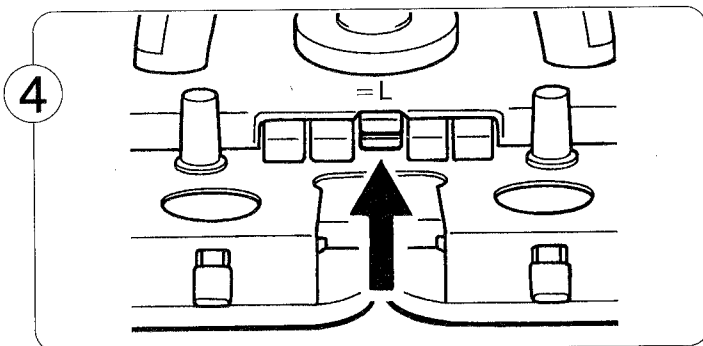
Tournez les boutons de réglage de tension de fil (droite et gauche) vers la droite.



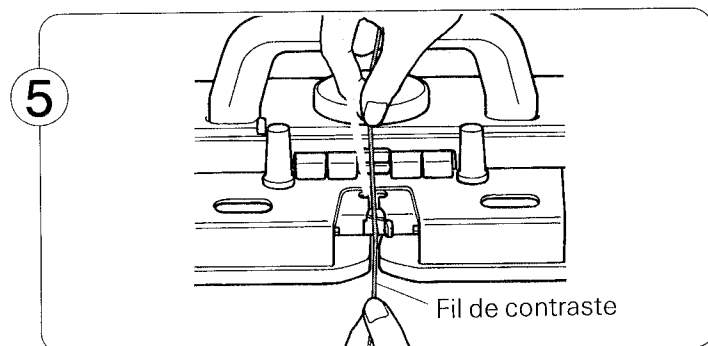
Annulez les effets du mécanisme de sélection des aiguilles externes (reportez-vous à la page 22)



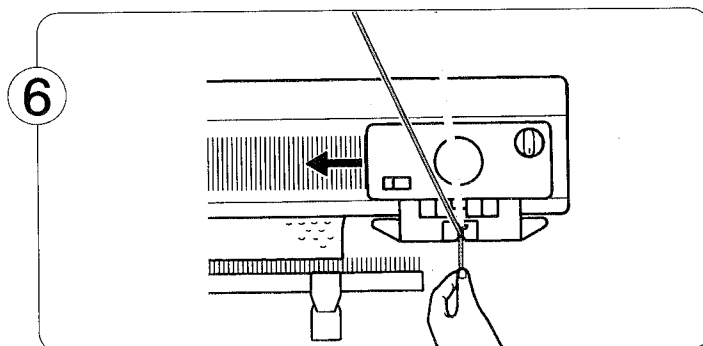
3 Réglez la position du disque de serrage des mailles en vous reportant au diagramme de densité des mailles reproduit à la page 48.



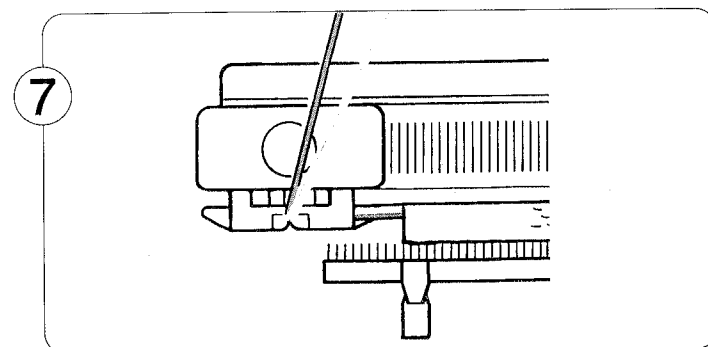
4 Appuyez simultanément sur les deux touches L (supérieure et inférieure).



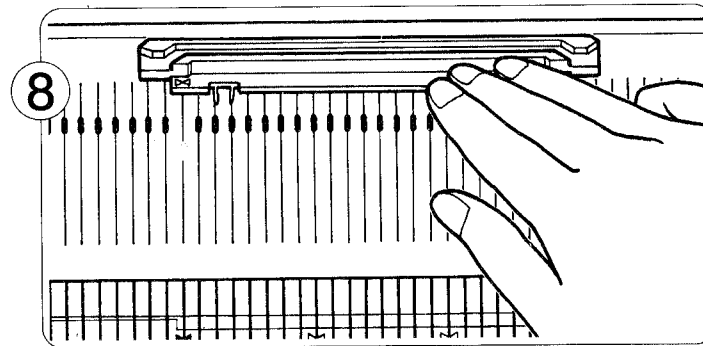
5 Enfilez le fil de contraste dans le guide-fil "B" – pour ce faire, il n'est pas nécessaire de déplacer le levier d'ouverture du guide-fil.



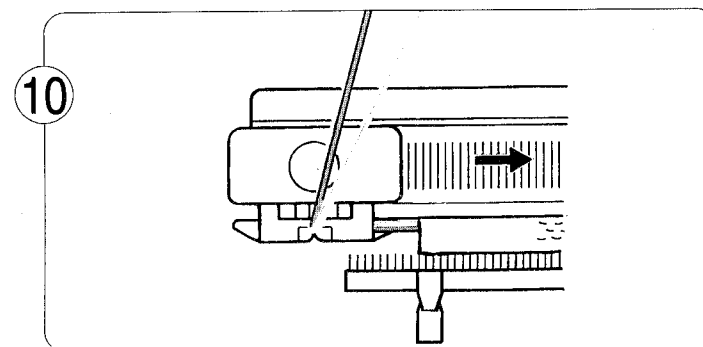
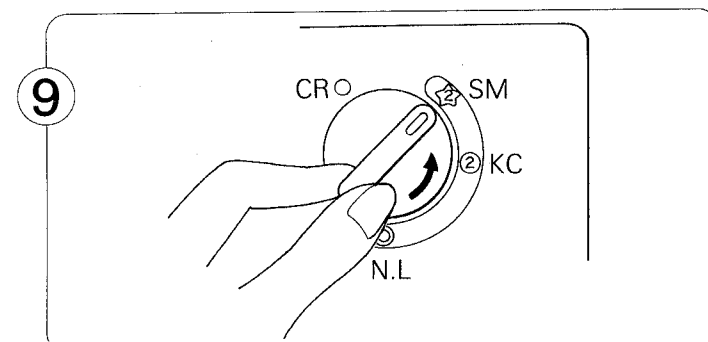
6 Tricotez un rang avec le chariot K et, en même temps, maintenez de la main gauche l'extrémité du fil.

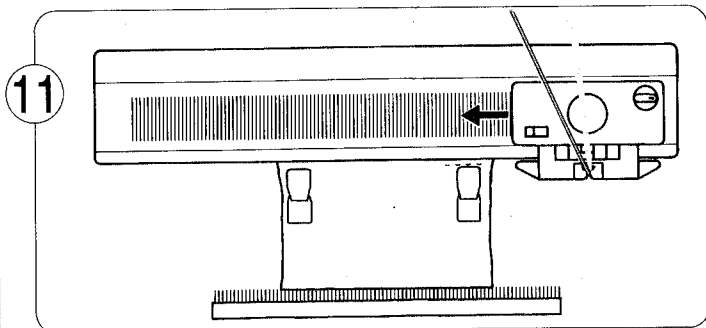


7 Poursuivez le tricotage jusqu'à l'endroit où vous voulez tricoter le point ajouré. Placez alors le chariot K à l'extrémité gauche de la machine.



8 Placez la came un-point (ou les cames de tricotage de motifs) sur les aiguilles où vous voulez qu'apparaisse le motif (reportez-vous à la page 45).

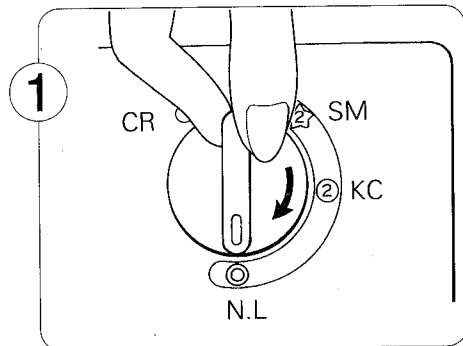




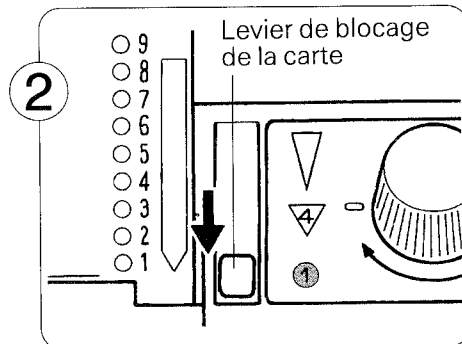
Poursuivez le tricotage sans oublier de ramener en position B les aiguilles externes sélectionnées (reportez-vous au point ⑧).

- ♣ Glissez doucement le chariot K.
- ♣ Accrochez de nouveaux poids de lisière tous les 20 rangs.

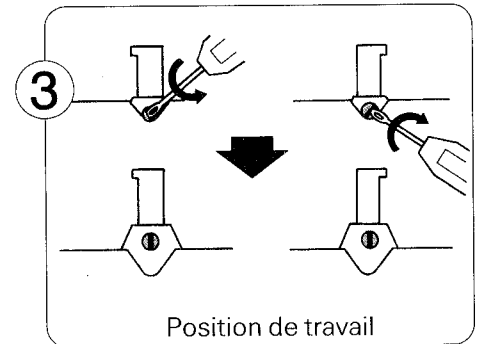
● **Pour achever le tricotage...**



Placez le bouton du variateur en position N.L. Cette opération libère automatiquement les touches de sélection des cames.



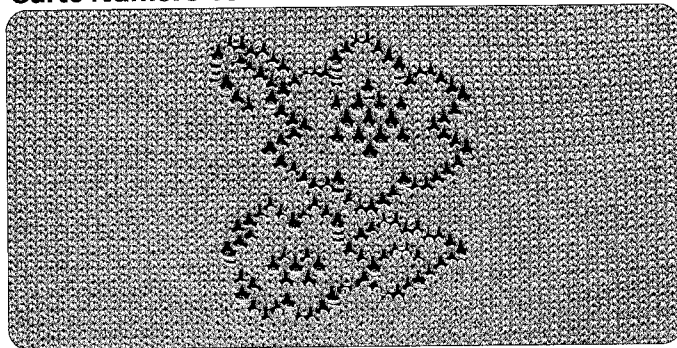
Positionnez le levier de blocage de la carte en regard du repère "1". Sortez le fil de contraste du guide-fil B.



Ramenez en position de travail les cames de sélection des aiguilles externes.

TRICOTAGE DE MOTIF EN POINT AJOURE Carte Numéro 16

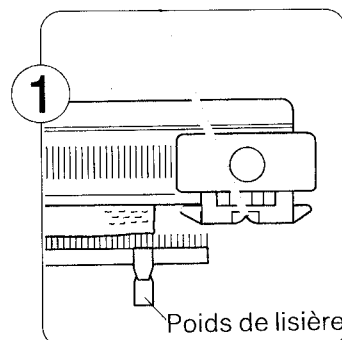
Carte Numéro 16



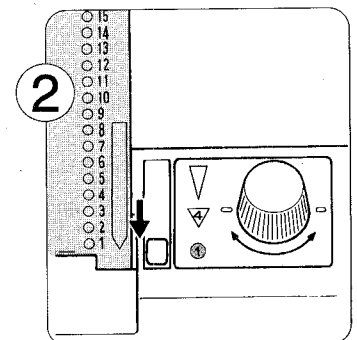
- Vous pouvez tricoter des motifs en point ajoure. (Lorsque le bouton du variateur est en position SM, vous pouvez tricoter le motif choisi avec les aiguilles sur lesquelles vous avez placé la came un point ou les cames de tricotage de motifs.)

● **TRICOTAGE DU MOTIF**

- Lorsque vous tricotez un point ajoure, le fil de contraste est tricoté avec le fil principal. Si vous souhaitez exécuter certaines parties du tricot en jersey, il faut manipuler ensemble le fil principal et le fil de contraste, pour que ces parties du tricot correspondent au tricotage du point ajoure.
- "POUR ENFILER LE FIL", reportez-vous à la rubrique de la page 48 intitulée: Avant de Tricoter le Motif Un-Point.
- Il n'est pas nécessaire d'annuler les effets du



Tricotez quelques rangs en



Introduisez la carte perforée

TRICOTAGE DE MOTIFS EN DENTELLE VÉRITABLE ET EN DENTELLE FINE

Dentelle véritable: Cartes Numéros 17, 18, 19 et 20

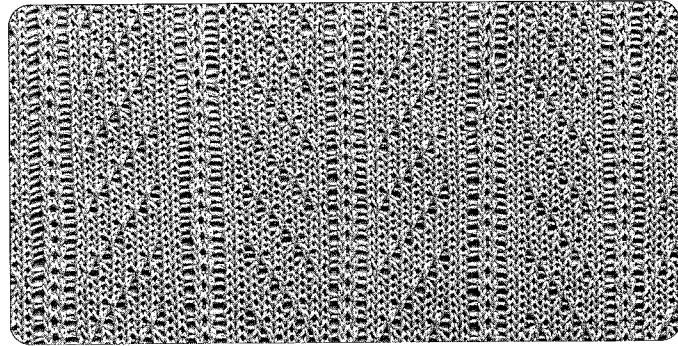
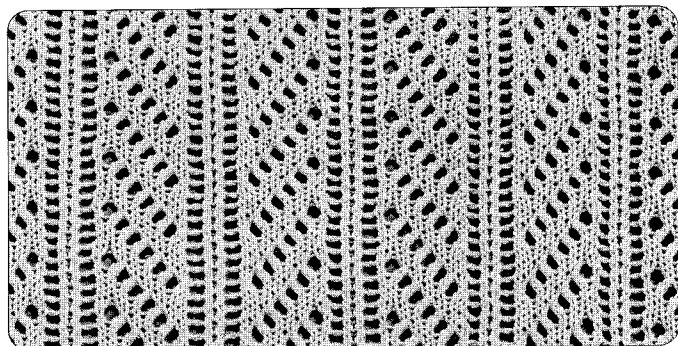
Dentelle fine: Cartes Numéros 17, 19 et 20

DENTELLE VÉRITABLE

Carte Numéro 20

DENTELLE FINE

Carte Numéro 20



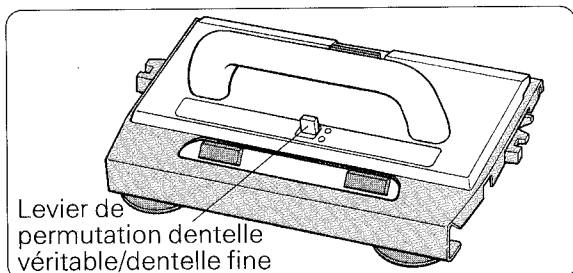
Pour tricoter un motif en dentelle véritable ou en dentelle fine, il faut utiliser le chariot L. Les méthodes de tricotage d'un motif en dentelle véritable ou en dentelle fine sont les mêmes; seule diffère la position du levier de permutation.

TABLEAU DE SERRAGE APPROXIMATIF DES MAILLES

Fil très fin	3-4
Fil fin	4-5
Fil moyen	5-6

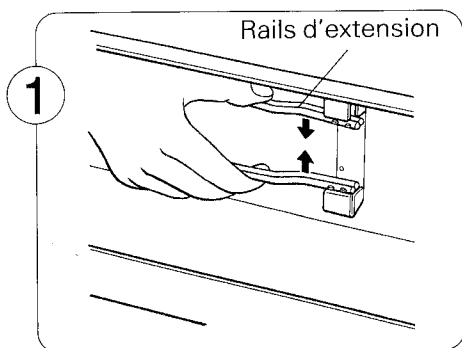
<ATTENTION>

Si le fil n'est pas élastique ou s'il ne glisse pas bien (coton, lin ou acrylique par exemple), réglez le disque de serrage des mailles sur un chiffre supérieur à 3.

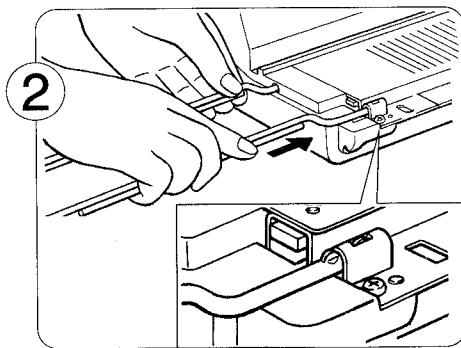


Levier de permutation dentelle véritable/dentelle fine

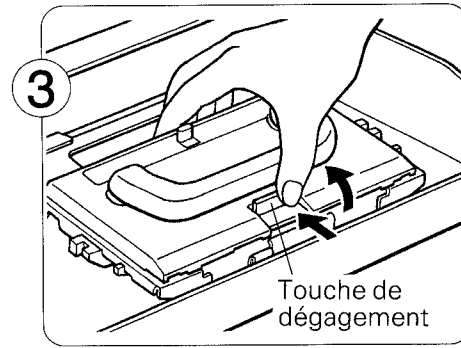
• COMMENT POSITIONNER LE CHARIOT L



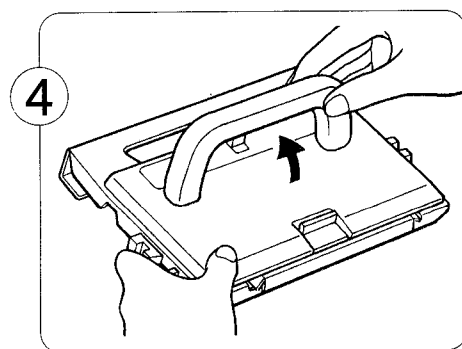
Sortez les rails d'extension de la malette de transport.



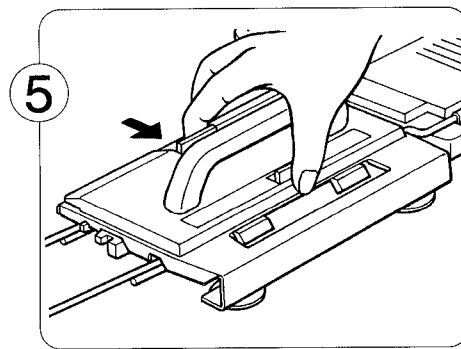
Engagez fermement les deux rails d'extension dans les orifices ménagés des deux côtés de la machine.



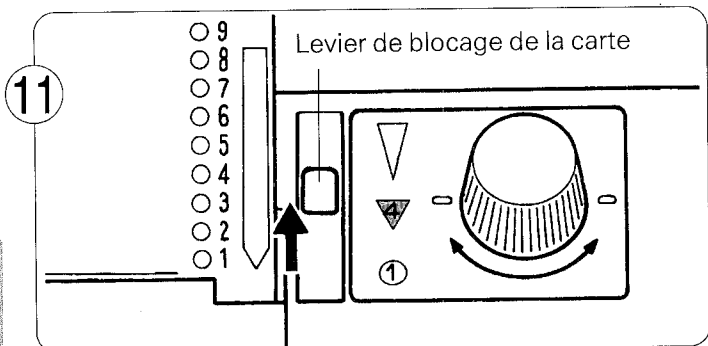
Enlevez le chariot L en appuyant sur la touche de dégagement.



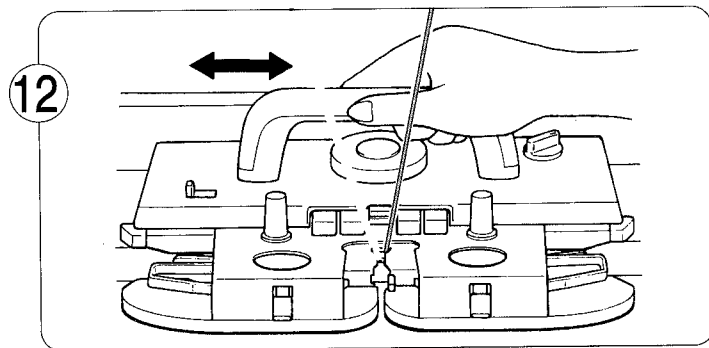
Relevez la poignée du chariot L.



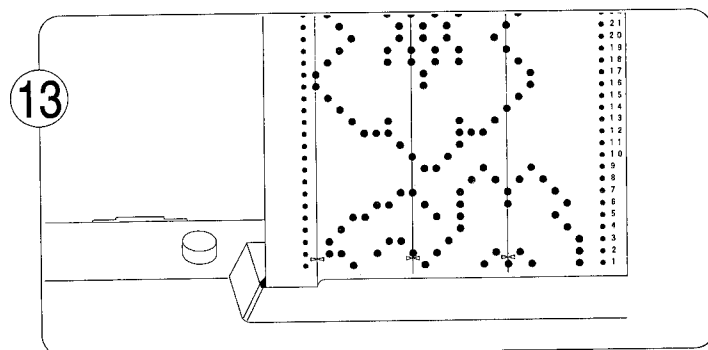
Appuyez sur la touche de



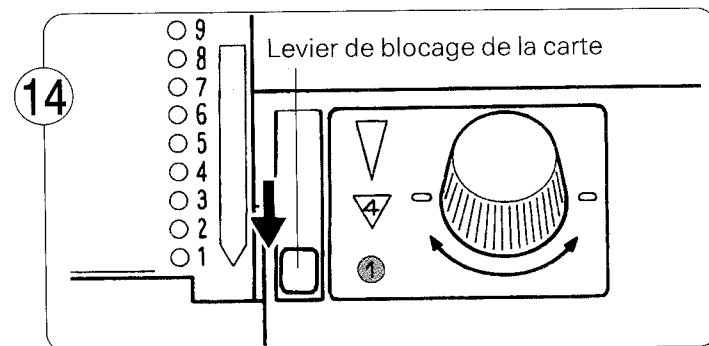
11 Positionnez le levier de blocage de la carte en regard du repère "4".



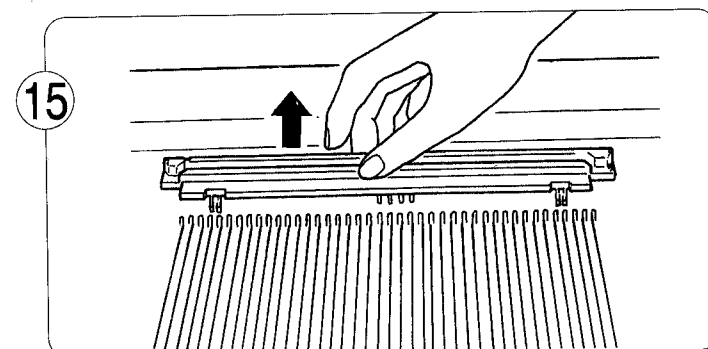
12 Déplacez dans un sens et dans l'autre le chariot K. Cette opération vous permet de tricoter un motif en dentelle.



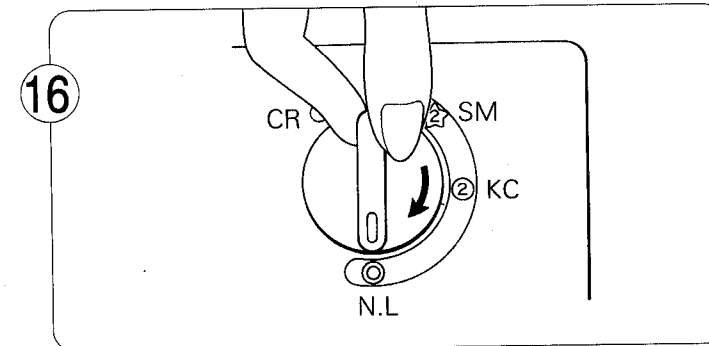
13 Dès que la ligne de départ apparaît au niveau de la fente d'introduction de la carte, vous avez tricoté un motif complet.



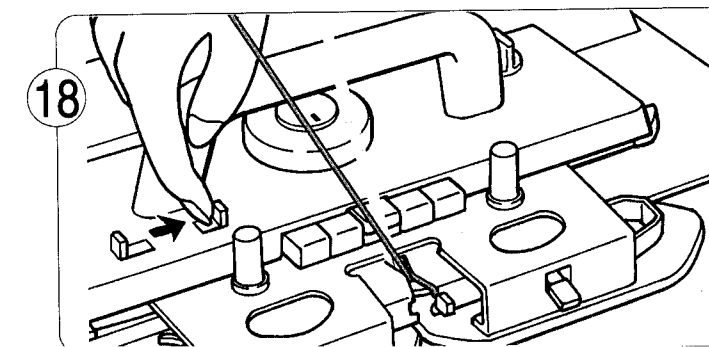
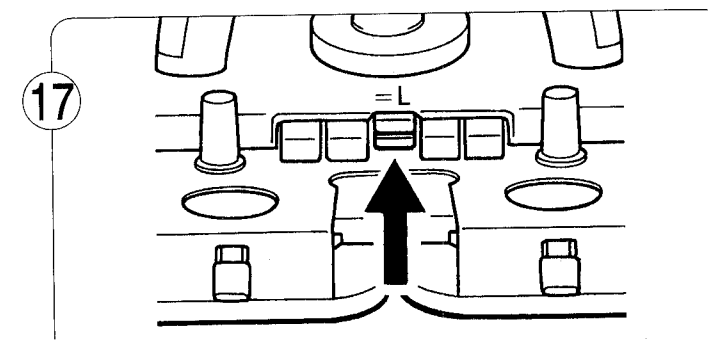
14 Placez alors le levier de blocage de la carte en regard du repère "1".



15 Enlevez la came un-point (ou les cames de tricotage de motifs).



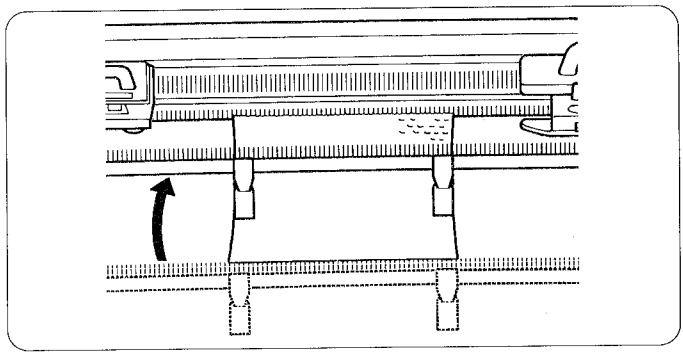
16 Placez le bouton du variateur en position N.L. Cette opération libère automatiquement les touches de sélection des cames.



9

... Tricotez deux rangs avec le chariot K, puis déplacez le chariot L de gauche à droite.
 ... Déplacez le chariot L de gauche à droite.
 ... Déplacez le chariot L de droite à gauche.

Servez-vous du chariot L ou du chariot K, selon le type de repère apposé sur le bord gauche de la carte perforée.



♣ Si le tricot est trop long, suspendez à nouveau le peigne de montage et accrochez des poids de lisière.

● Pour finir le tricotage...

1

Levier de blocage de la carte

Positionnez le levier de blocage de la carte en regard du repère "1".

NOTE

- Lorsque vous confectionnez vous-même la carte perforée qui vous permet de tricoter un motif en dentelle véritable ou en dentelle fine, assurez-vous de ne jamais sélectionner deux aiguilles immédiatement voisines.



10

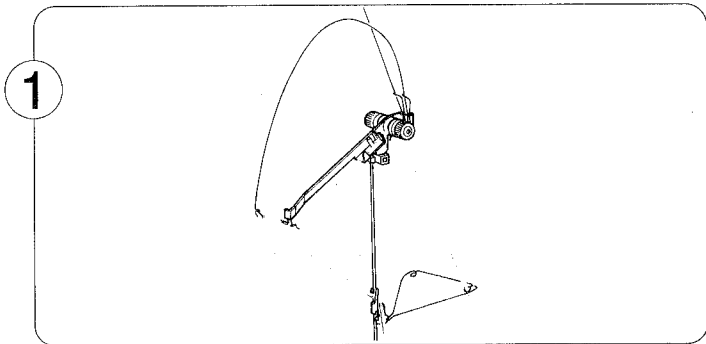
Ligne de départ

Dès que le dernier repère C apparaît dans la fente d'introduction de la carte, en dessous de la ligne de départ, le motif tricoté est achevé.

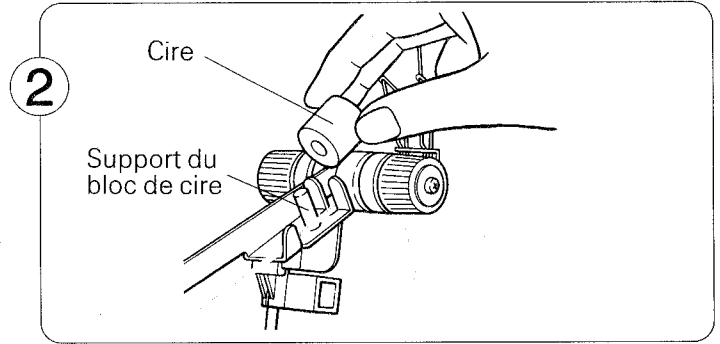
2

Tricotez autant de rangs que nécessaire en jersey.

• TRICOTAGE DU MOTIF

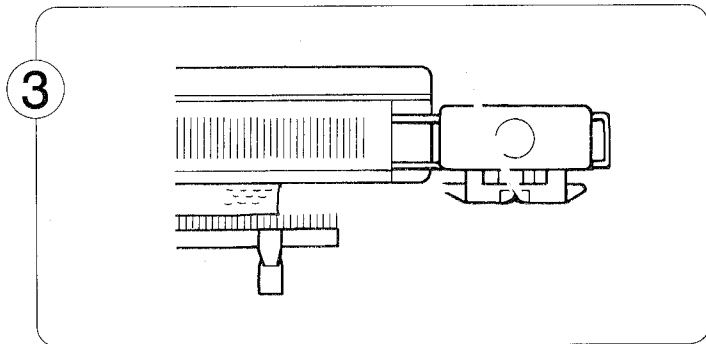


1 Enfilez le fil principal dans le dispositif de tension du fil monté à droite.

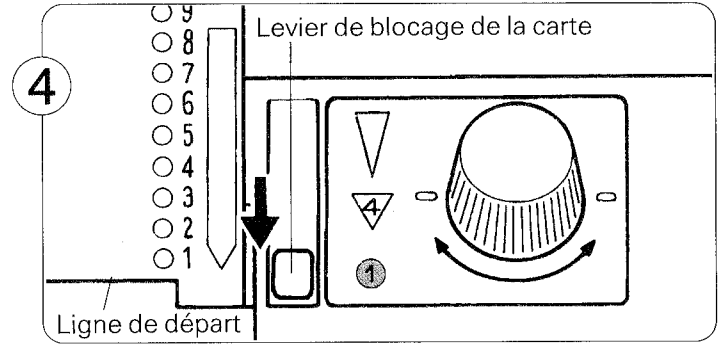


2 Sortez le bloc de cire du compartiment Accessoires, et placez-le sur son support.

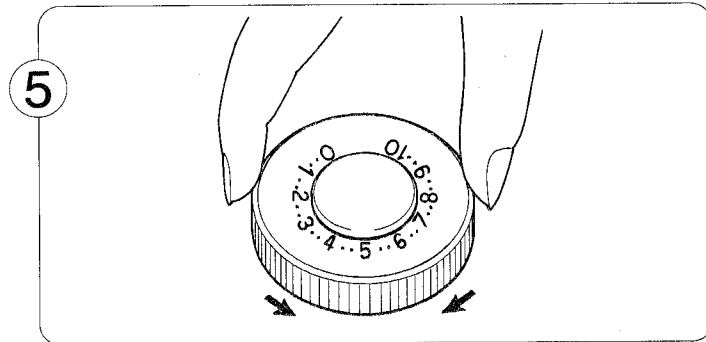
♣ Il est indispensable d'utiliser le bloc de cire, si vous voulez tricoter un motif en dentelle véritable ou fine.



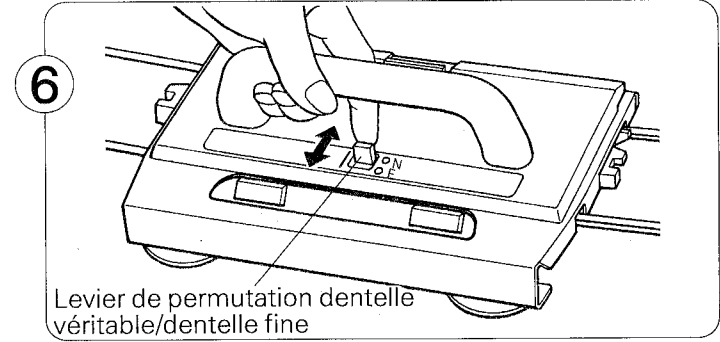
3 Tricotez quelques rangs en jersey et placez le chariot K à l'extrémité droite du rail d'extension. Accrochez régulièrement des poids de lisière le long du peigne de montage.



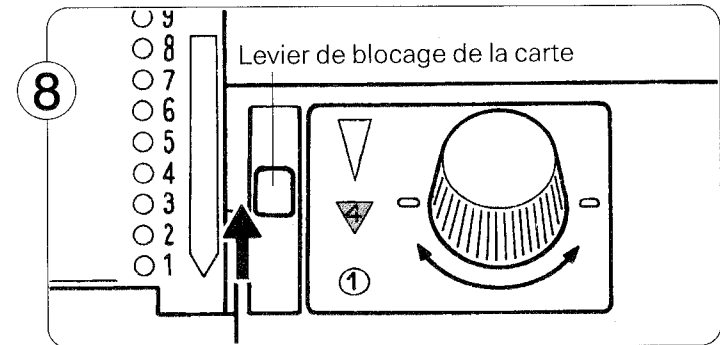
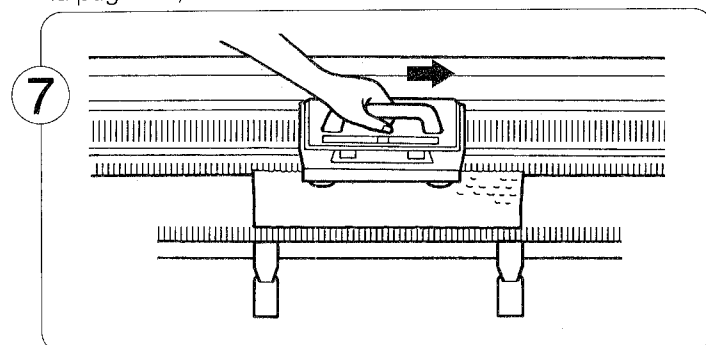
4 Introduisez la carte perforée dans la machine et faites-la tourner jusqu'à voir apparaître la ligne de départ, au niveau de la fente d'introduction de la carte. Positionnez le levier de blocage de la carte en regard du repère "1".



5 Réglez le disque de serrage des mailles en tenant compte de la grosseur du fil que vous utilisez. (Reportez-vous au diagramme de serrage des mailles de la page 53.)



6 Positionnez le levier de permutation dentelle véritable/dentelle fine sur la position N ou F en fonction du type de motif à tricoter. N - motif en dentelle véritable F - motif en dentelle fine



8 Positionnez le levier de blocage de la carte en regard du repère "1".

TRICOTAGE DE MOTIFS EN DENTELLE SEULE Cartes Numéros 17, 18, 19 et 20

- Lorsque vous montez les cames point L sur la fonture, vous inhibez le passage en position D des aiguilles qui correspondent aux positions occupées par les cames Point L. Dans ces conditions, à ces aiguilles correspondra un point jersey.

Came Point L

Pour 4 aiguilles

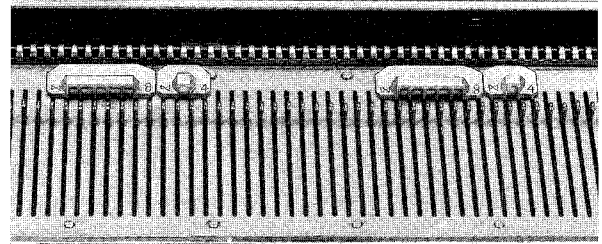


Pour 8 aiguilles



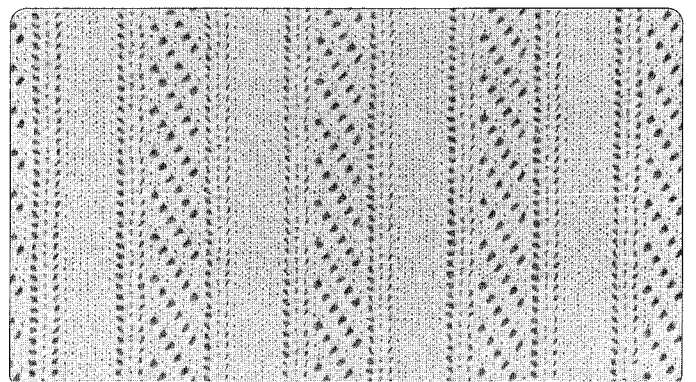
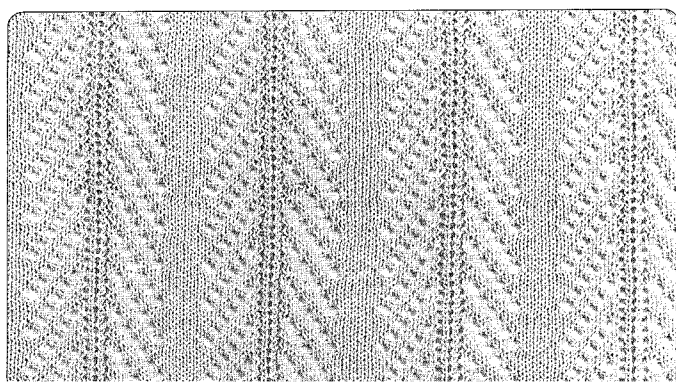
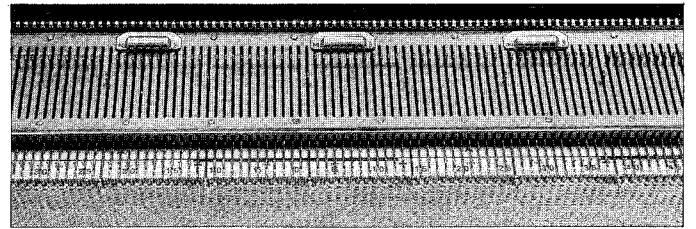
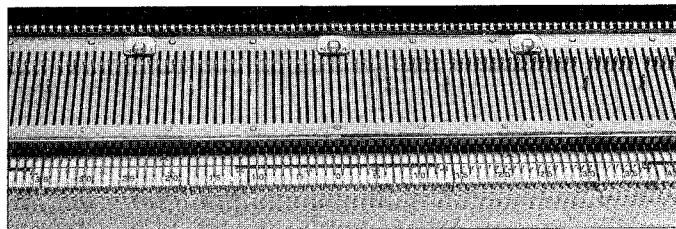
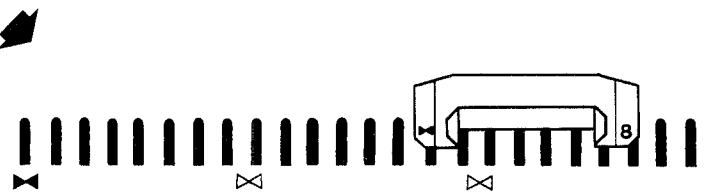
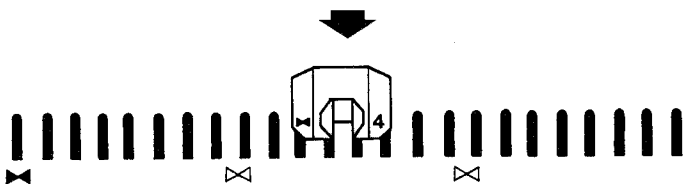
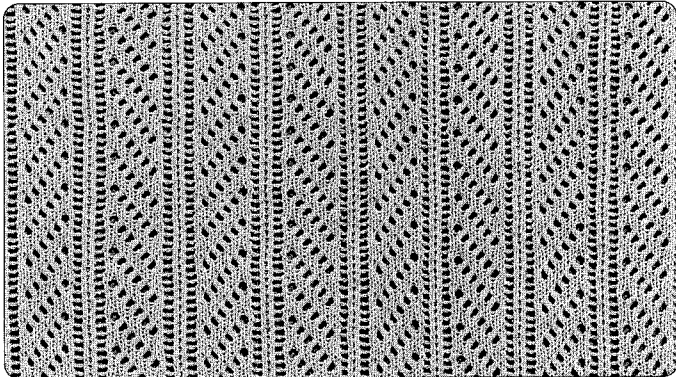
Determination de la position de la came point L

- Vous pouvez combiner autant de cames Point L que vous le souhaitez à condition de tenir compte de la largeur du jersey que vous voulez tricoter.



- ♣ Vous ne pouvez pas utiliser de came Point L pour tricoter des motifs fantaisie ou des motifs en dentelle. Enlevez toujours les cames Point L après avoir achevé de tricoter un motif en dentelle seule.

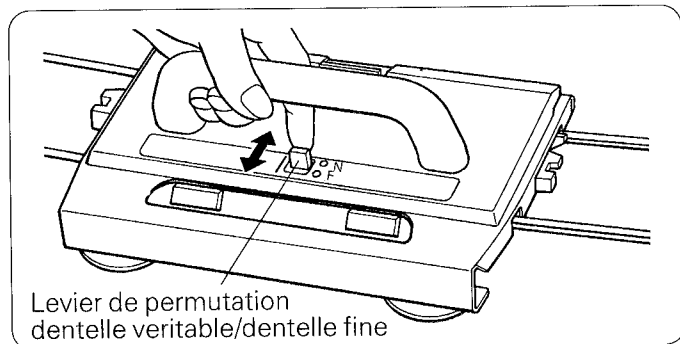
Carte Numéro 20: Sans utilisation des cames Point L



TRICOTAGE DE MOTIFS EN DENTELLE VERITABLE ET DENTELLE FINE COMBINEES

Carte Numéro 19

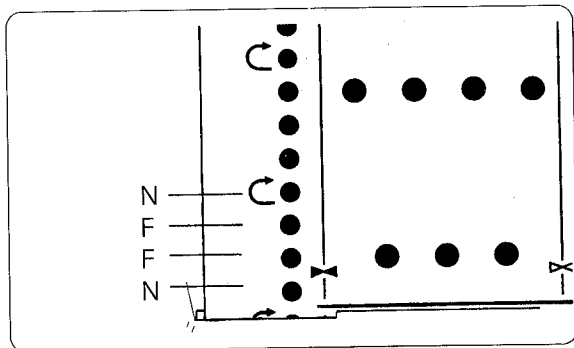
- Il vous suffit de modifier la position du levier de permutation sur le chariot L en tenant compte des flèches (et) de la carte perforée pour pouvoir combiner les effets dentelle et dentelle fine. Vous pouvez choisir vous même le type de motifs représenté par chacune des flèches. Par exemple:
N F
N F
- Le motif tricoté dépend du choix que vous aurez fait.



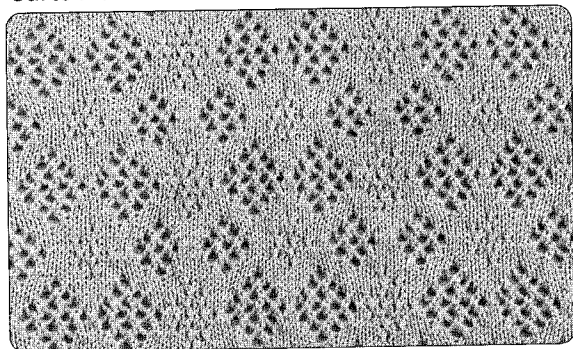
• TRICOTAGE DU MOTIF

- 1 Commencez par exécuter les points ① à ⑤ de la page 54.
- 2 Choisissez celui des repères (ou) qui correspondra sur le levier de permutation à l'effet dentelle ou dentelle fine.
- 3 Poursuivez le tricotage en tenant compte des repères apposés sur le bord gauche de la carte perforée. (Reportez vous aux points ⑥ à ⑩ de la page 54.)

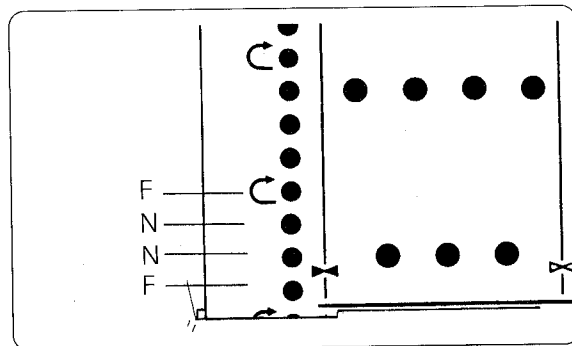
• Exemple A :N, :F



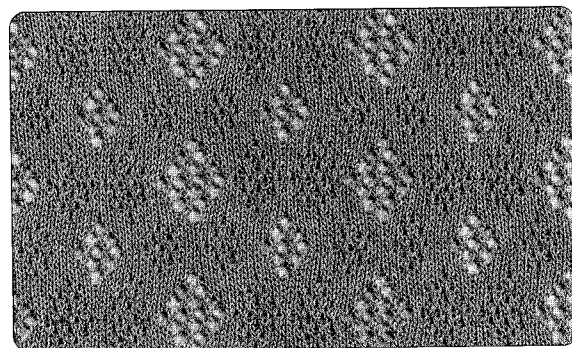
Carte Numéro 19



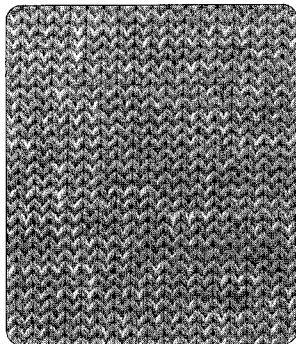
• Exemple B :N, :F



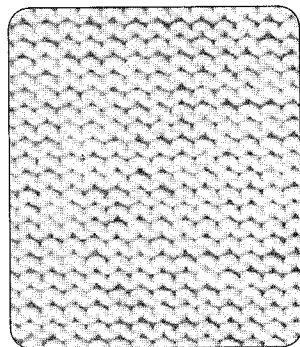
Carte Numéro 19



VANISAGE



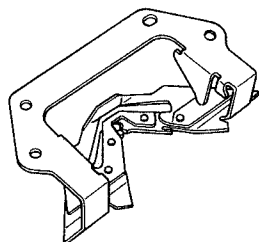
Endroit



Envers

- A l'aide du guide-fil de vanisage, vous pourrez utiliser deux fils pour tricoter une matière réversible avec une couleur sur l'endroit et une autre sur l'envers. Le fil principal se trouve toujours sur l'endroit et le fil de vanisage sur l'envers.

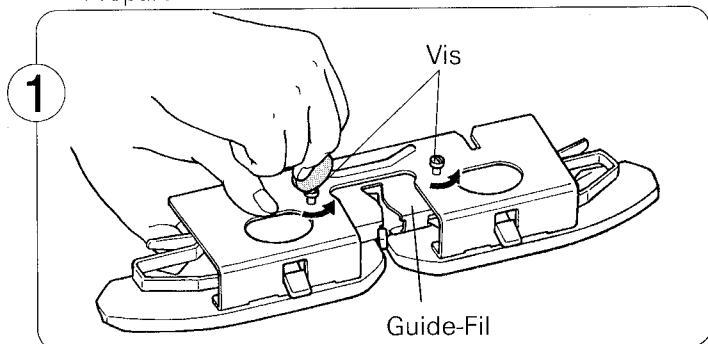
Dispositif d'entraînement du fil de vanisage



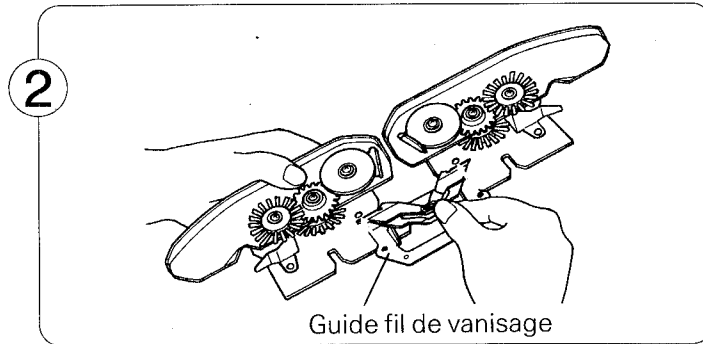
SERRAGE APPROXIMATIF DES MAILLES

TYPE DE FIL		SERRAGE DES MAILLES
Très fin	Très fin	4-5
Fin	Très fin	5-7
Fin	Fin	8-9

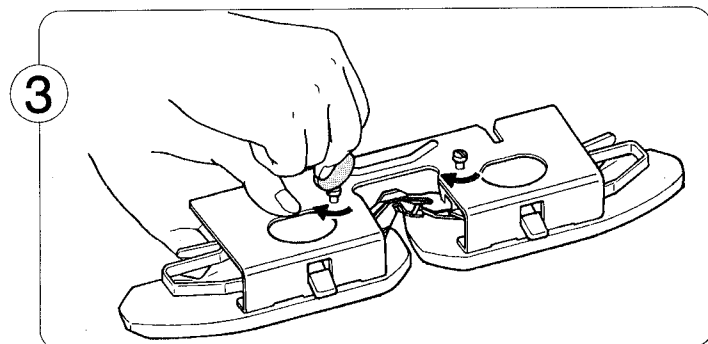
- Le réglage du chariot K est le même que pour un tricotage en jersey. Préparez vos deux fils-servez-vous d'un fil fin ou très fin.



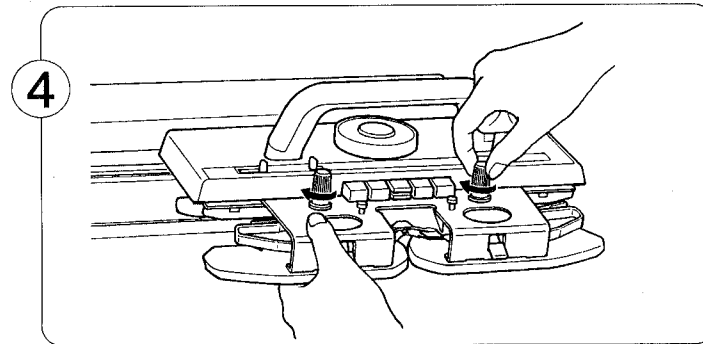
Enlevez les deux vis et le guide-fil de l'avant-chariot.
♣ Attention à ne pas égarer les vis.



Sortez le guide-fil de vanisage du compartiment Accessoires et montez-le sur l'avant-chariot.

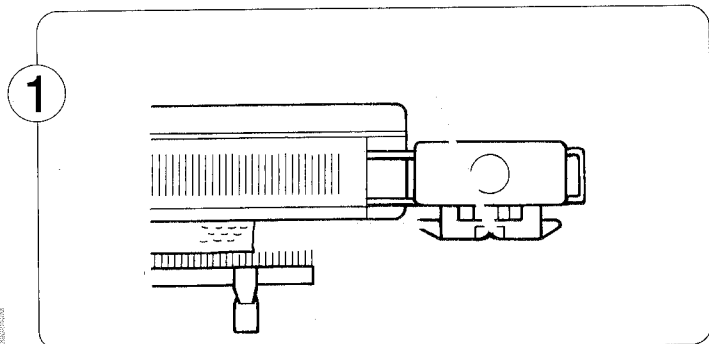


Serrez les deux vis.

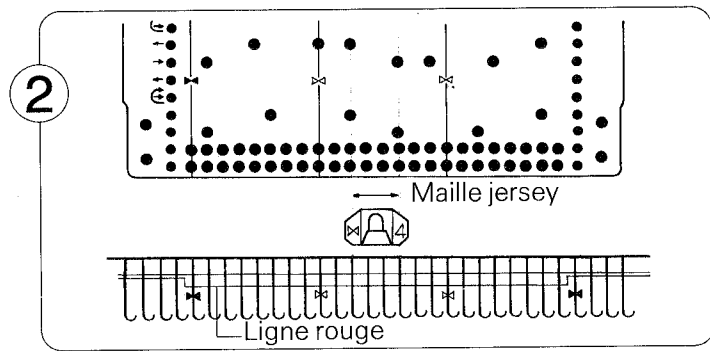


Après avoir changé de guide-fil, vissez l'avant-chariot sur le chariot K.

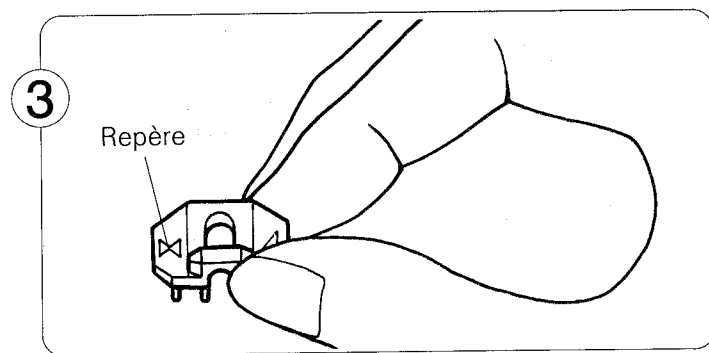
● **TRICOTAGE DU MOTIF** Dans cet exemple, nous utilisons une came point L à quatre aiguilles.



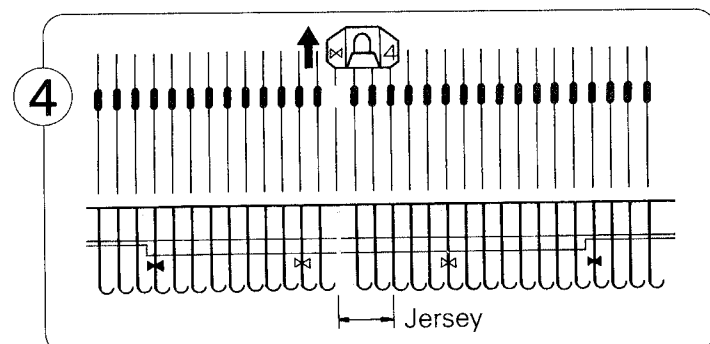
Commencez par exécuter les points ① à ③ page 54.



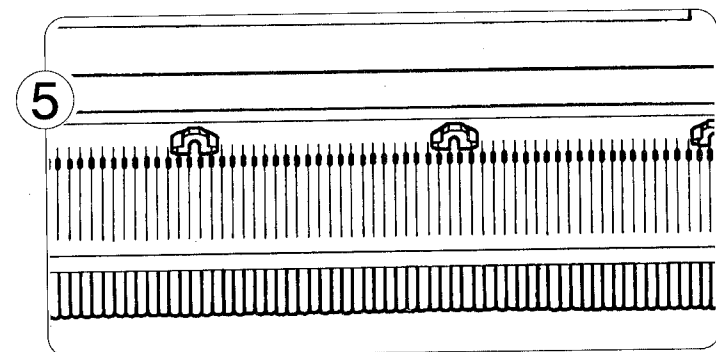
Choisissez la partie du tricot que vous voulez exécuter en jersey.



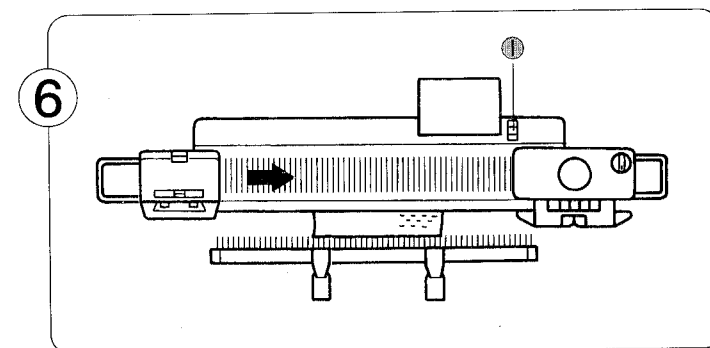
Prenez entre deux doigts la came Point L de façon que les fiches soient orientées vers le bas et que le repère se trouve à gauche.



Placez le repère de la came point L à hauteur de l'aiguille externe gauche, à partir de laquelle vous voulez tricoter un jersey; engagez les fiches de la came point L entre les deux aiguilles suivantes sur la fonture.



Placez autant d'autres cames point L que vous voulez exécuter de parties du tricot en jersey.

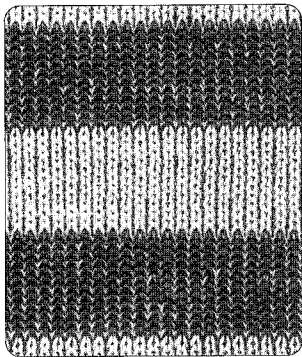


Exécutez les points ④ à ⑩ de la procédure indiquée à la page 54.

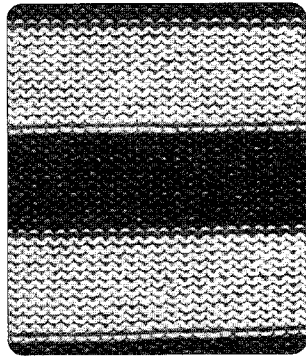
NOTE

Lorsque vous vous servez de cames Point L, déplacez le chariot L doucement.

CHANGEMENT DU FIL PRINCIPAL ET DU FIL DE VANISAGE

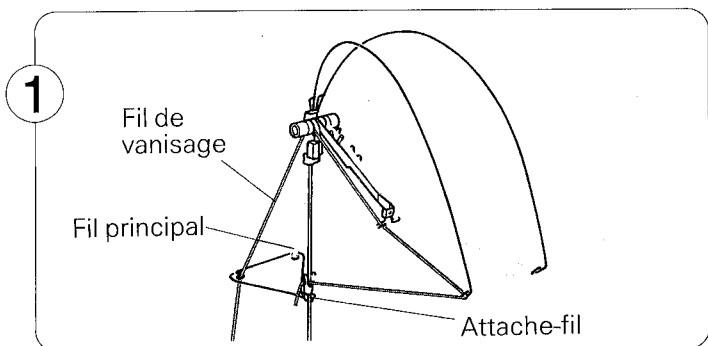


Endroit (jersey)

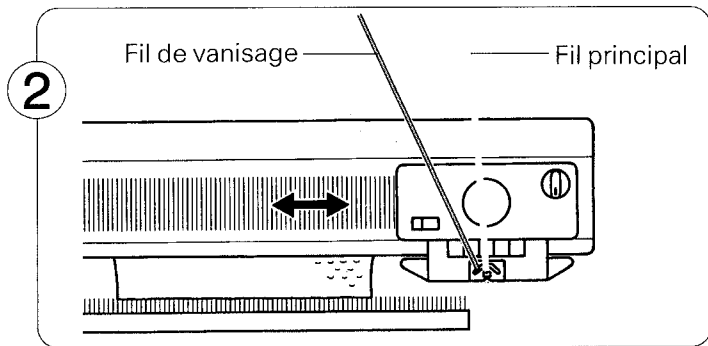


Envers (maille retournée)

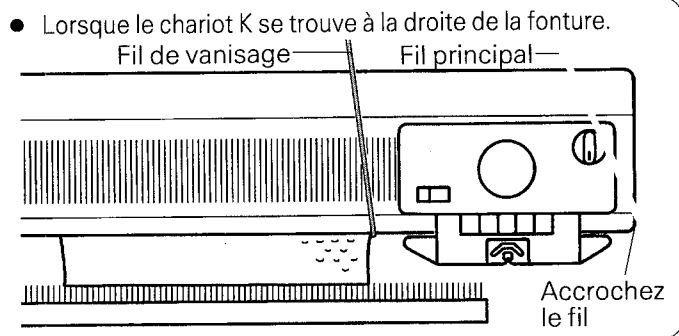
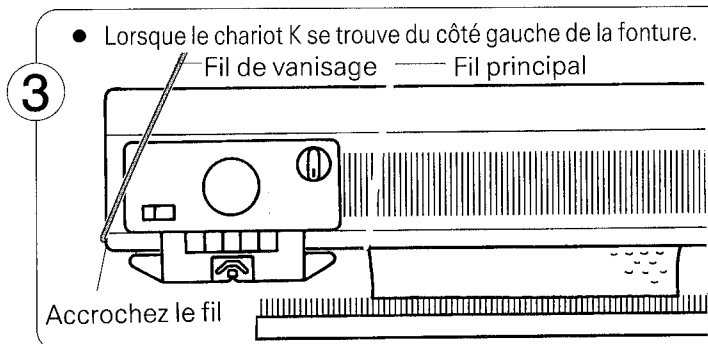
- L'illustration ci-contre reproduit un tricot exécuté avec fil principal et fil de vanisage, mais les fils ont été changés.



Commencez par enfiler les fils dans les dispositifs de tension, comme indiqué sur l'illustration ci-dessus.



Reportez-vous aux indications transmises pour un tricotage avec fil de vanisage et poursuivez le tricotage jusqu'à l'endroit où vous voulez changer de fils. (Reportez-vous aux pages 59 et 60.)



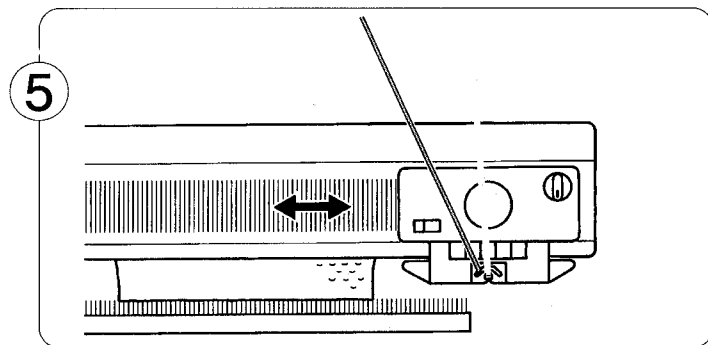
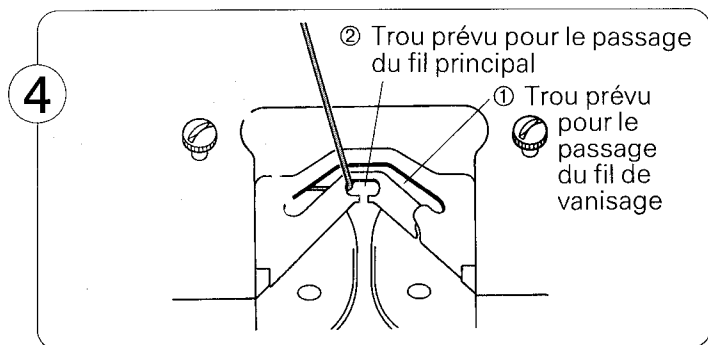
Pour changer de fil, procédez comme suit:

① Commencez par sortir le fil principal par le trou prévu à cet effet.

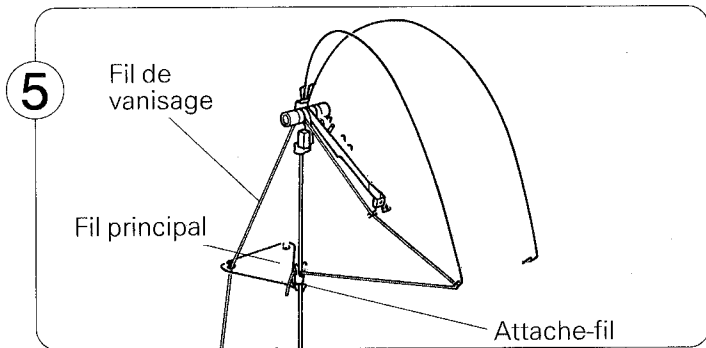
② Sortez ensuite le fil de vanisage du trou prévu à cet effet.

♣ Accrochez le fil qui sort du dispositif de tension du fil monté à droite, dans l'encoche de droite.

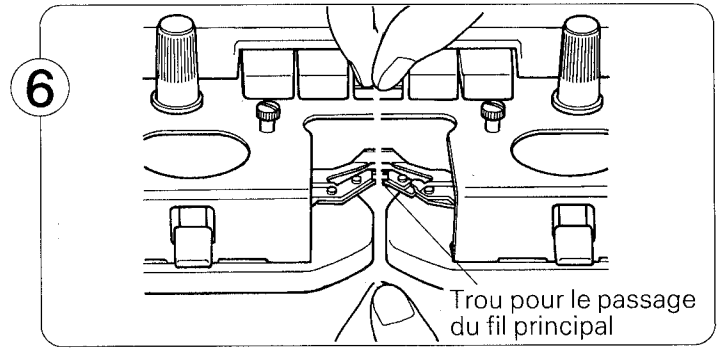
♣ Accrochez le fil qui sort du dispositif de tension du fil monté à gauche, dans l'encoche de gauche.



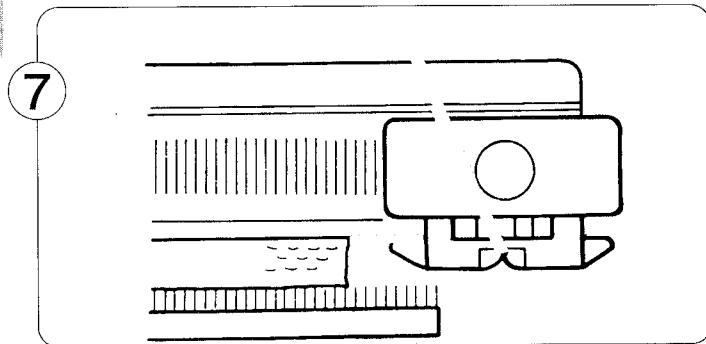
Continuez à tricoter en changeant de fil quand vous le



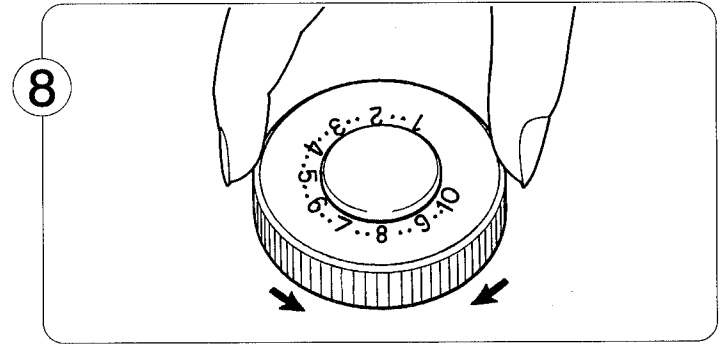
Enfilez les fils dans les dispositifs de tension comme indiqué cidessus.



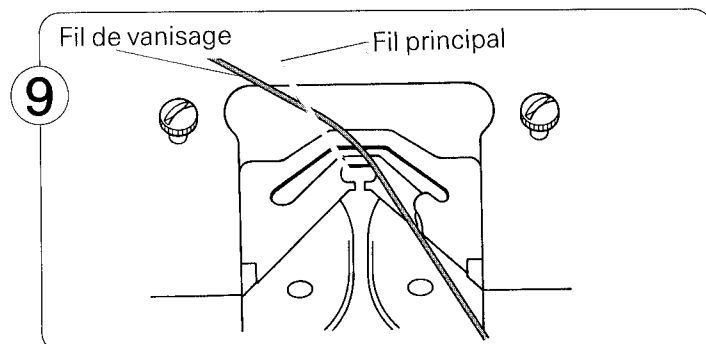
Faites passer le fil principal dans le trou ménagé pour le passage de ce fil.



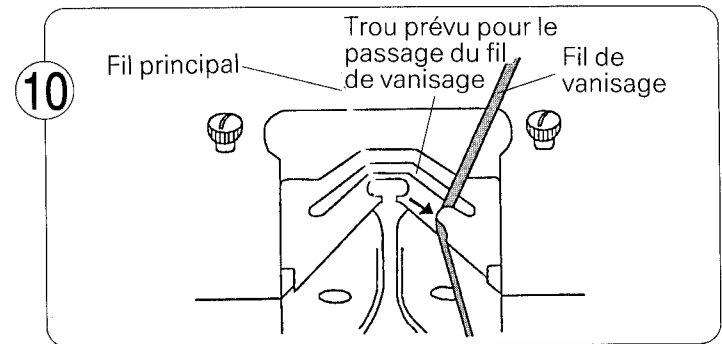
Tricotez quelques rangs en jersey et laissez le chariot K à la droite de la machine.



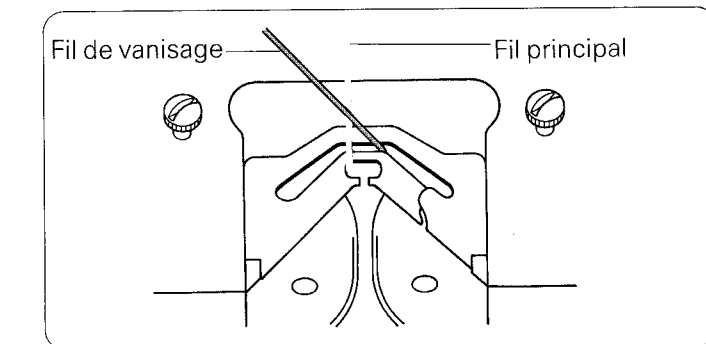
Régalez le disque de serrage des mailles en tenant compte du fil utilisé. Reportez-vous au schéma de tension du fil, page 59.



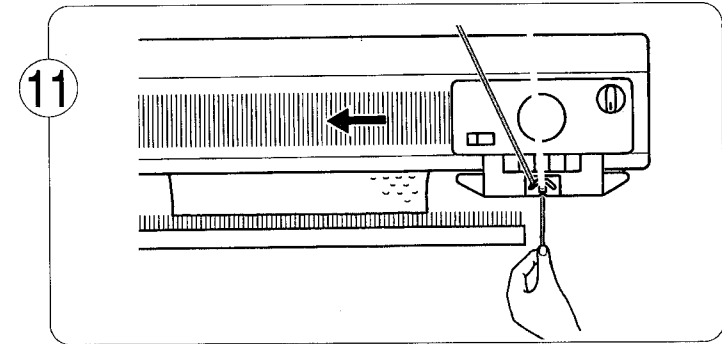
Faites passer l'extrémité du fil de vanisage derrière le fil principal.



Faites maintenant passer le fil de vanisage dans le trou prévu pour le passage de ce fil. Une ouverture est prévue sur le côté et c'est par cette ouverture qu'il faut faire passer le fil de vanisage.



♣ Attention à ce que les deux fils ne se croisent pas.

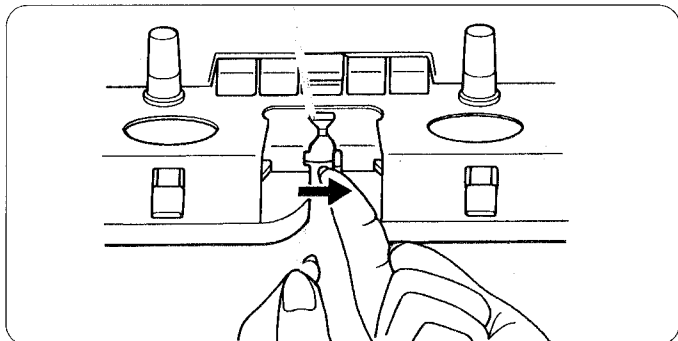


Tenez dans la main gauche l'extrémité du fil de vanisage et déplacez le chariot K vers la gauche. Dès que les aiguilles ont saisi le fil, vous pouvez relâcher l'extrémité du fil. Poursuivez le tricotage.

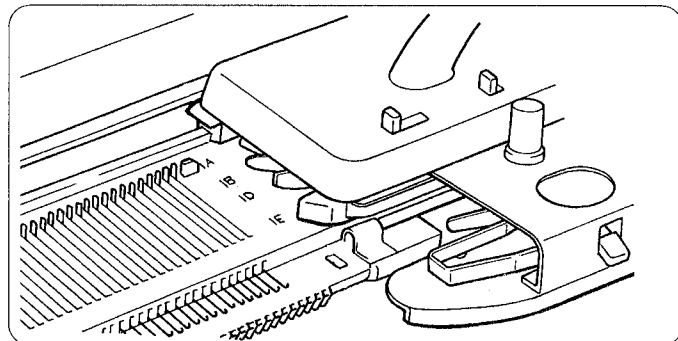
TABLEAU DE DEPANNAGE (QUELQUES CONSEILS UTILES)

QUE FAIRE SI LE TRICOT N'EST PAS UNIFORME

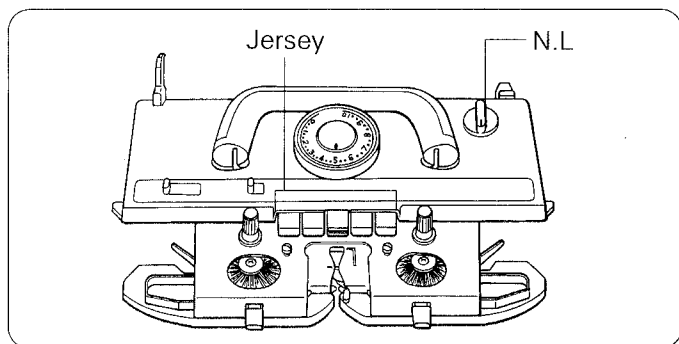
1. LES AIGUILLES NE SAISISSENT PAS BIEN LE FIL



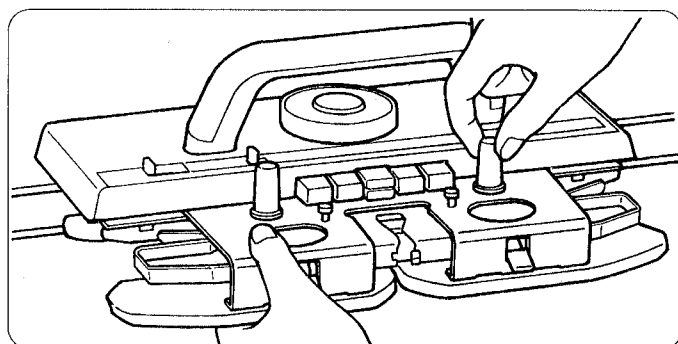
- Le fil est-il bien engagé dans le guide fil "A"?
- Le Levier du guide-fil est-il bien refermé?



- Le chariot K est-il bien placé sur la fonture?



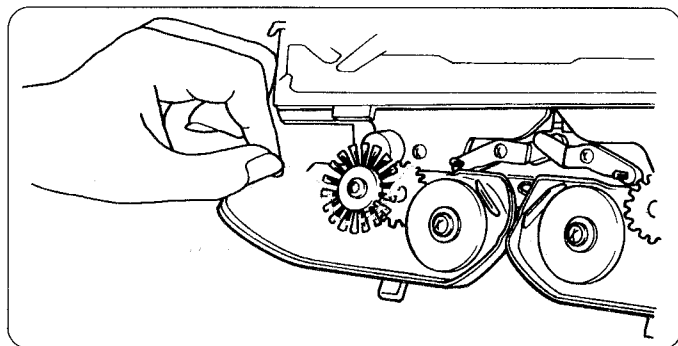
- Le bouton du variateur est-il placé en position N.L.?
- Avez-vous appuyé sur l'une des touches de sélection des cames?



- Avez-vous convenablement monté l'avant-chariot sur le chariot K?

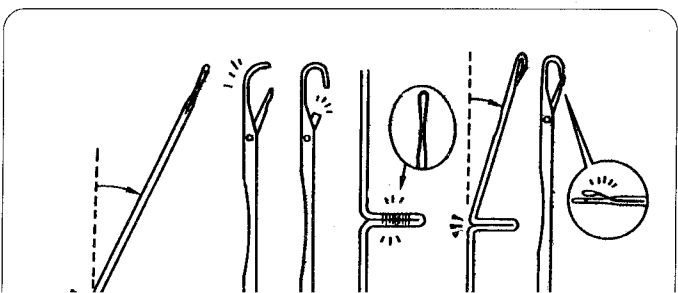
2. VOUS EPROUVEZ UNE RESISTANCE EN DEPLACANT LE CHARIOT K SUR LA FONTURE

- Vérifiez que le disque de serrage des mailles et les bagues de tension du fil sont bien réglés en fonction de la grosseur du fil utilisé. (Pour le disque de serrage des mailles, reportez-vous à la page 19. Pour les bagues de tension du fil, reportez-vous à la page 24.)
- Vérifiez que la fonture n'est pas faussée et que la machine n'est pas encrassée. Pour graisser ou nettoyer la machine, reportez-vous à la page 108.
- Vérifiez que vous avez bien enfilé le fil convenablement dans le dispositif de tension. (Reportez-vous à la page 24.)
- Vérifiez enfin que le fil sort librement et sans résistance de la pelote de laine.



- Vérifiez également que les brosses circulaires tournent sans résistance. Il faut enlever tous les petits morceaux de fils qui peuvent s'être enroulés autour des axes.

3. LES MAILLES SONT MAL FORMEES

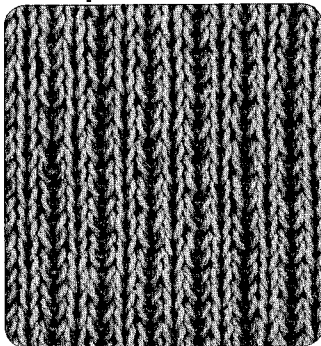


- L'aiguille n'est-elle pas tordue? Si oui, remplacez l'aiguille par une aiguille neuve. (Reportez-vous à la page 107.)
- Placez les galets en caoutchouc sur leur position de

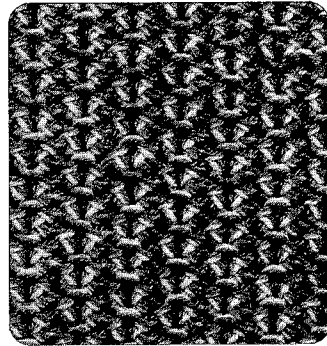
TRICOTAGE DE MOTIFS A MAILLES RAMASSEES ET VANISEES

Cartes Numéros 1, 3 et 8

Exemple: Carte Numéro 3



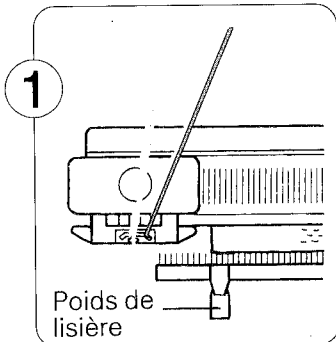
Endroit (jersey)



Envers (maille retournée)

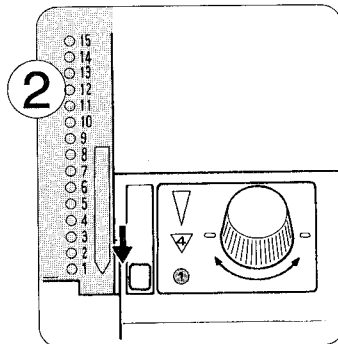
- Ce tricot s'exécute exactement comme le tricot à mailles ramassées mais avec le guide-fil de vanisage.

• TRICOTAGE DU MOTIF

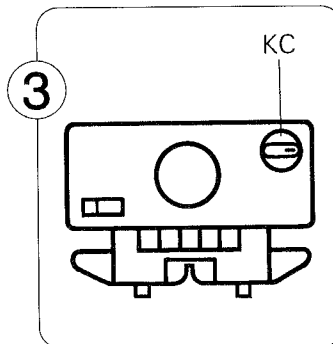


Poids de lisière

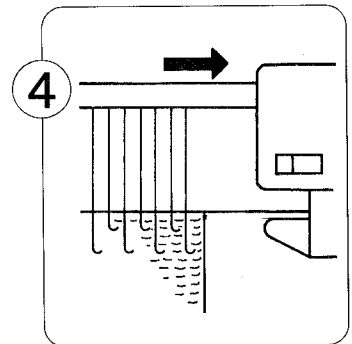
Tricotez quelques rangs en jersey et placez le chariot K à l'extrémité gauche de la machine. Suspendez régulièrement des poids de lisière le long du peigne de montage.



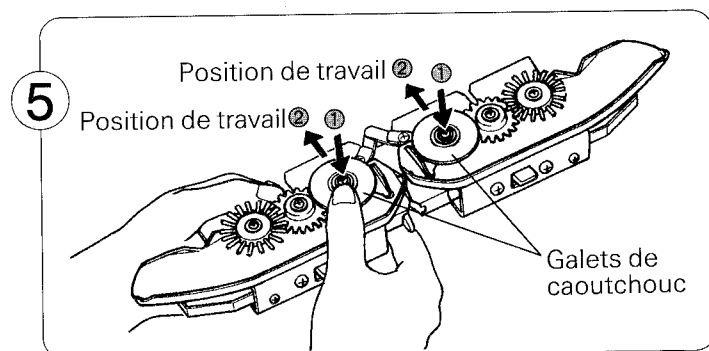
Introduisez la carte perforée dans la machine et faites la tourner jusqu'à voir apparaître la ligne de départ. Positionnez le levier de blocage de la carte en regard du repère "1".



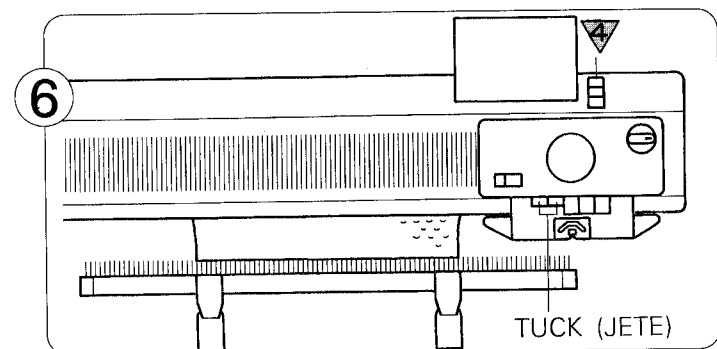
Placez le bouton du variateur en position KC.



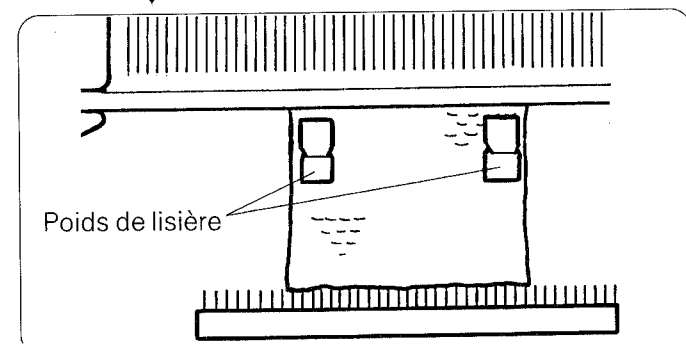
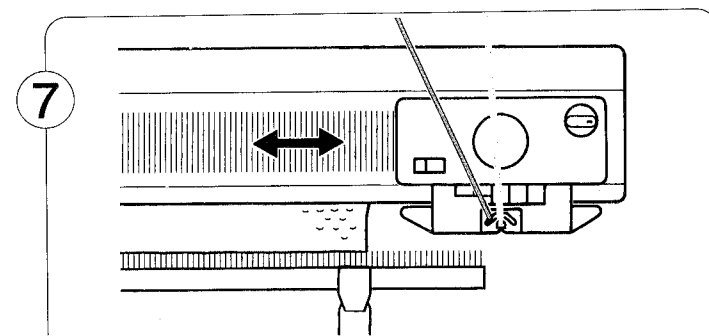
Déplacez le chariot K de gauche à droite. Cette opération permet la sélection des aiguilles.



Enlevez l'avant-chariot du chariot K; mettez les galets de caoutchouc en position de travail ② comme indiqué sur l'illustration ci-dessus. Remontez l'avant-chariot sur le chariot K.



Appuyez simultanément sur les deux touches de sélection du point ramassé. Placez le levier de blocage de la carte en regard du repère "4".

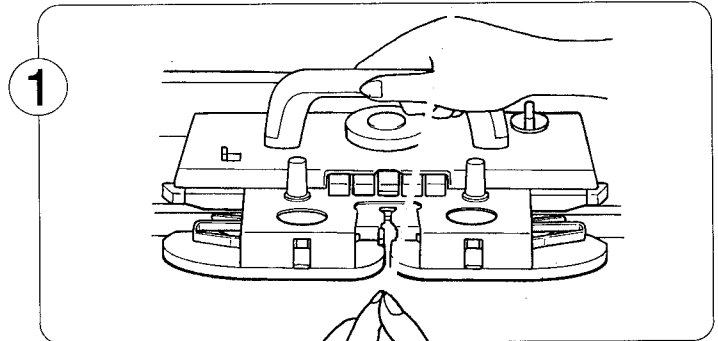


Poids de lisière

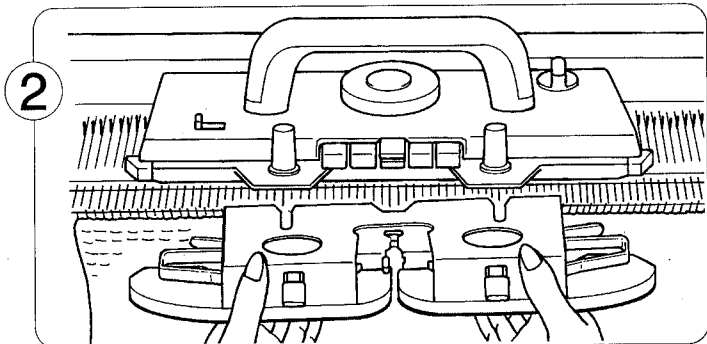
QUE FAIRE SI VOUS VOUS TROMPEZ EN TRICOTAGE JERSEY OU MAILLE VANISEE?

1. SI LE CHARIOT SE BLOQUE

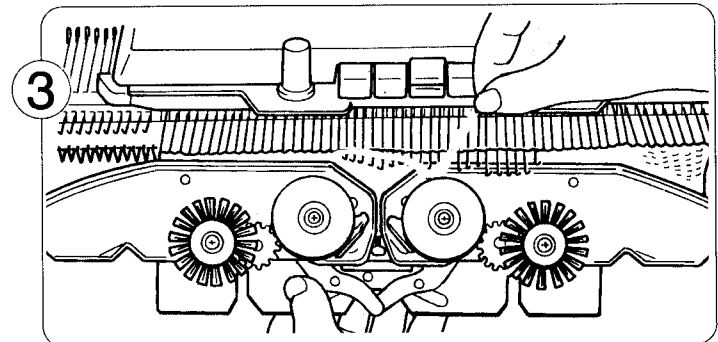
- N'essayez jamais de déplacer de force le chariot K. Procédez comme suit:



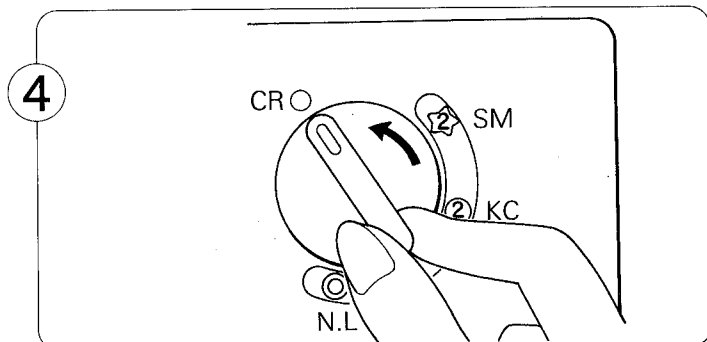
Sortez le fil du guide-fil A.



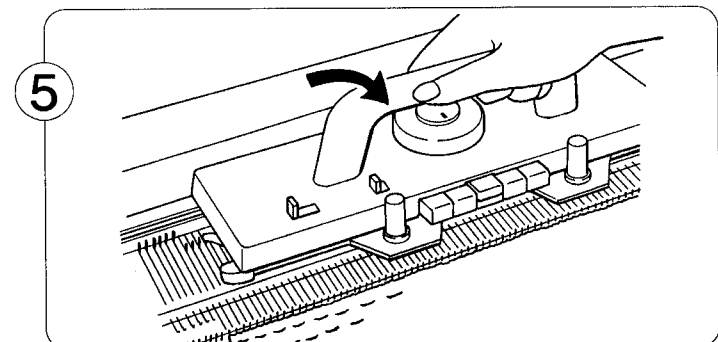
Desserrez les boutons et enlevez l'avant-chariot.



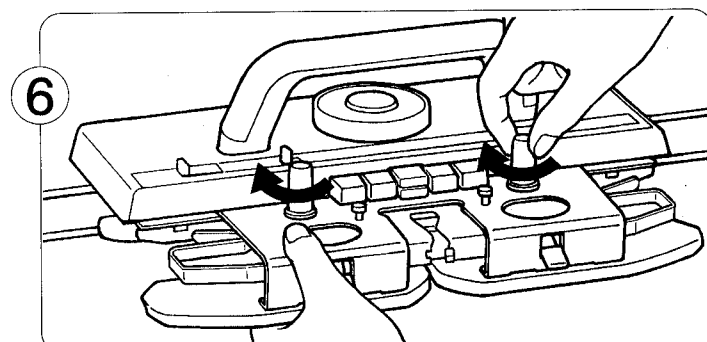
Dégagez les morceaux de fil qui peuvent s'être enroulés autour des galets et des axes.



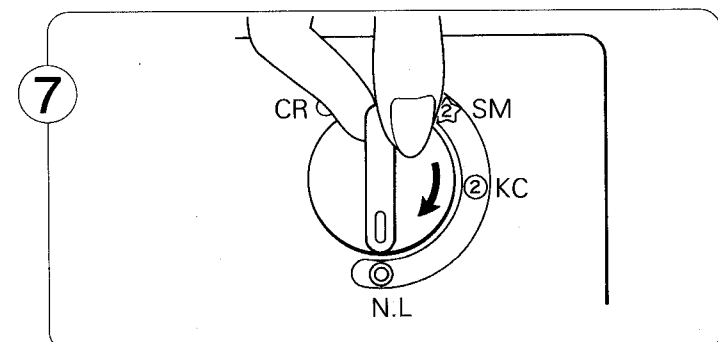
Faites passer le bouton du variateur sur la position CR pour pouvoir dégager le chariot K de la machine.



Soulevez vers vous le chariot K et enlevez-le de la fonture.



Placez le chariot K sur l'un des deux rails d'extension. Revissez l'avant-chariot sur le chariot K.

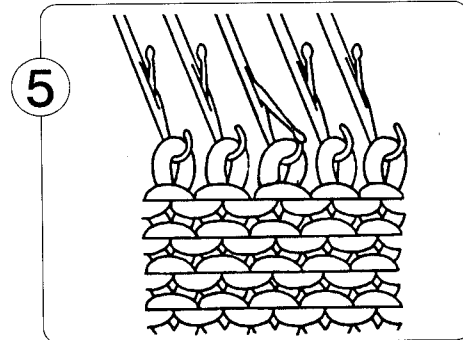
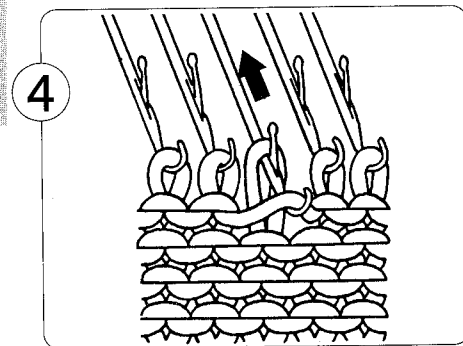
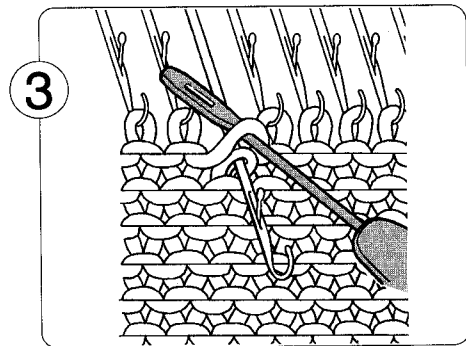
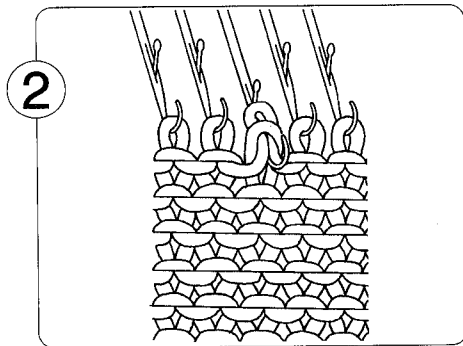
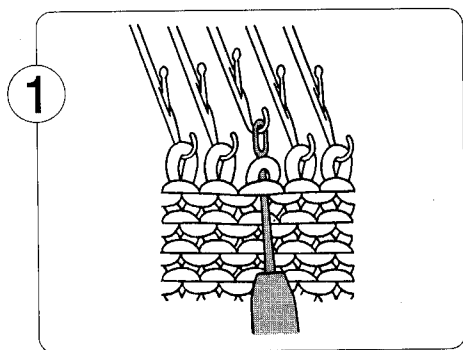


Remplacez le bouton du variateur sur la position N.L.

4. COMMENT RATTRAPER DES MAILLES SAUTEES

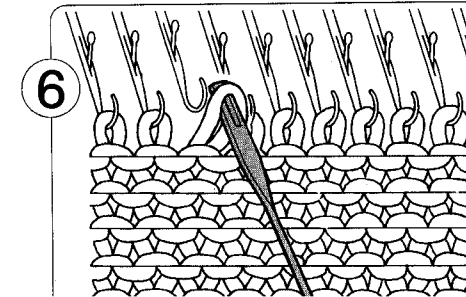
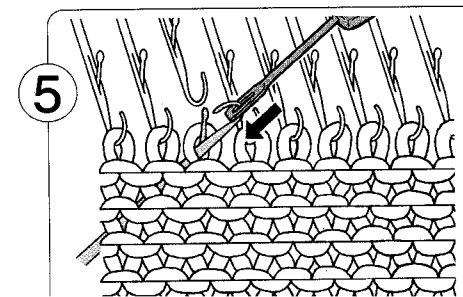
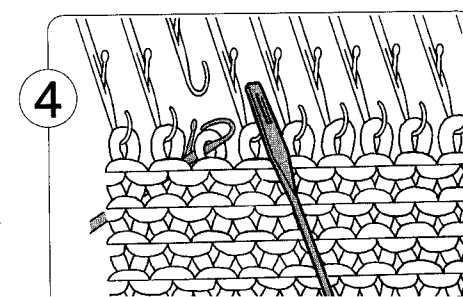
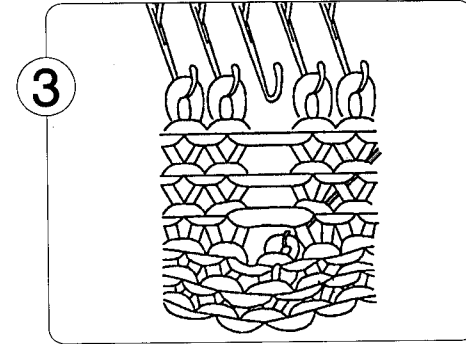
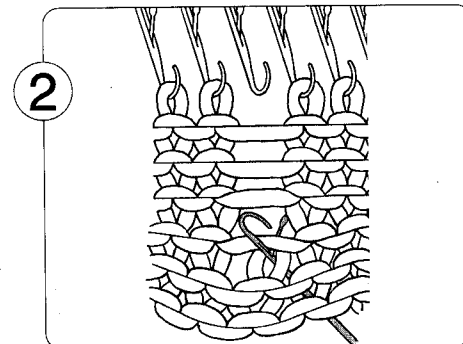
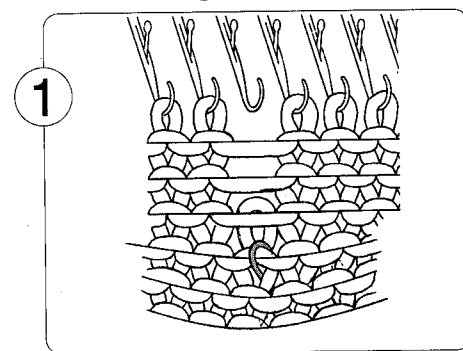
● Pour rattraper une maille sautée.

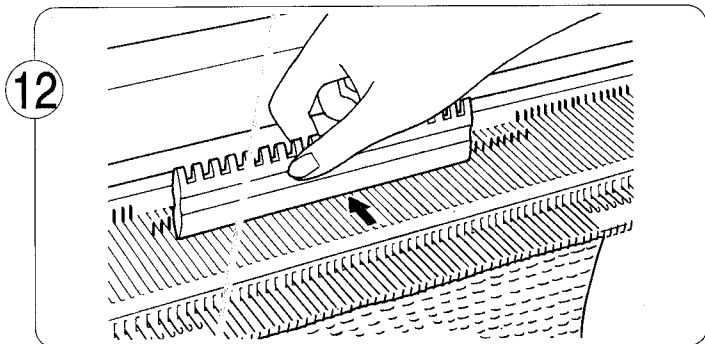
Engagez le poinçon de transfert dans la maille du rang qui suit immédiatement celui où se trouve la maille sautée. Rattrapez la maille sautée comme indiqué sur les ⑥ illustrations ci-dessous.



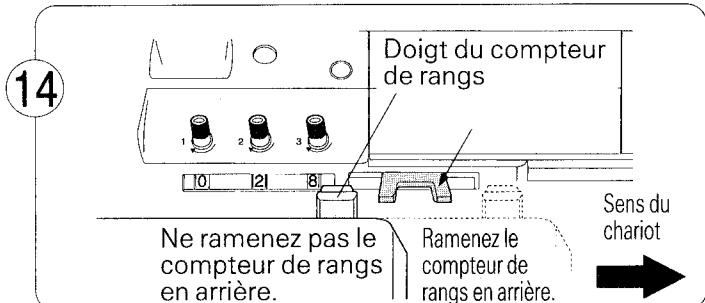
● Pour rattraper des mailles sautées sur plusieurs rang.

Servez-vous du poinçon à clapet que vous introduirez par l'envers du tricot; passez dans le clapet du poinçon la maille sautée du rang inférieur. Rattrapez les mailles sautées rang par rang. Une fois parvenu au dernier rang, faites passer la maille du poinçon à clapet sur un poinçon de transfert, et procédez comme ci-dessus pour remplacer la maille sur l'aiguille.



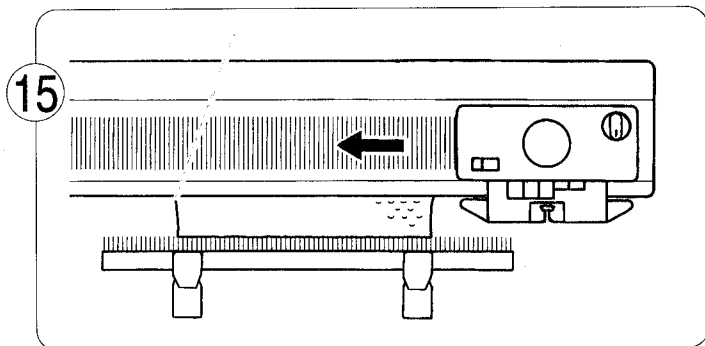


Après avoir détricoté un rang, vérifiez que toutes les mailles du rang suivant se trouvent bien dans les crochets des aiguilles. A l'aide du bord plat du poussoir d'aiguilles 1/1, alignez toutes les aiguilles en position B.

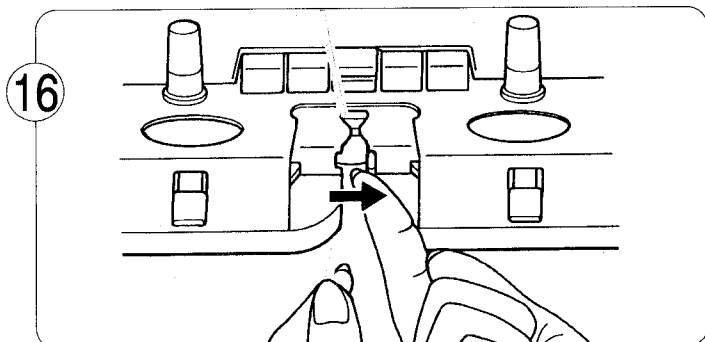


Si vous avez détricoté plusieurs rangs, n'oubliez pas d'agir en conséquence sur le compteur de rangs et sur le guide-patron (le cas échéant).

♣ Il n'est pas nécessaire de prendre en compte le dernier rang, si le doigt du compteur de rangs et du guide-patron n'ont pas été actionnés, c'est à dire si vous avez constaté votre erreur avant que le chariot K n'ait déclenché le doigt.

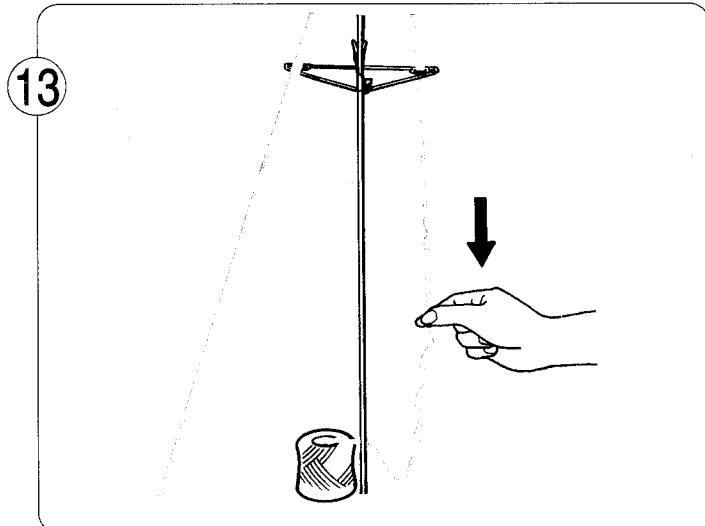


Si le fil du tricot se trouve maintenant du côté opposé à la position qu'occupe le chariot K, vous pouvez déplacer ce dernier le long de la fonture sans tricoter, en procédant comme suit:



Engagez maintenant le fil dans le guide-fil A.

♣ Mettez en position de fonctionnement les doigts du compteur de rangs et du guide-patron.

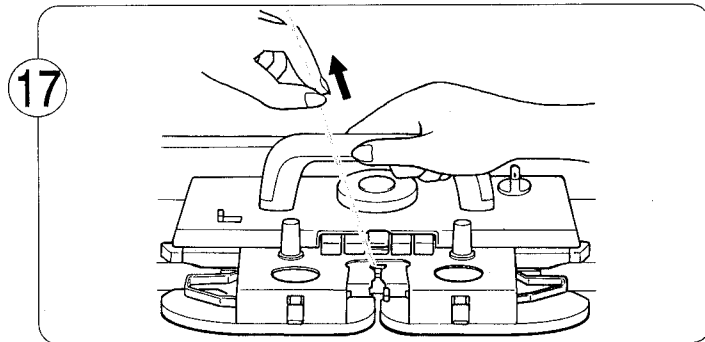


Au niveau du guide-fil arrière, tirez sur le fil vers le bas pour bien le tendre.

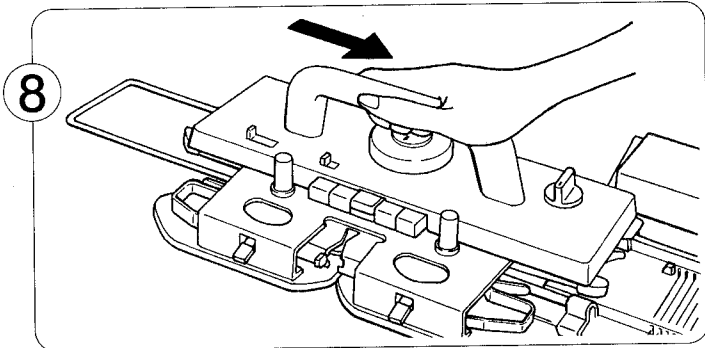
♣ Pour détricoter plusieurs rangs de tricot, répétez les points ⑩ à ⑫ ci-dessus.

COMMENT DEPLACER LE CHARIOT K SUR LA FONTURE SANS TRICOTER

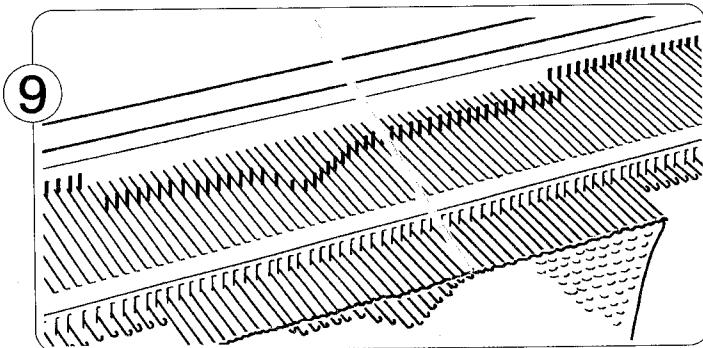
- (1) Assurez-vous que toutes les aiguilles sont bien en position B.
- (2) Appuyez sur les deux touches PART (HORS TRAVAIL).
- (3) Si vous vous servez du compteur de rangs ou du guide-patron, placez les doigts de déclenchement en position de repos.
- (4) Faites passer le chariot K de l'autre côté de la fonture.
- (5) Pour annuler l'effet des touches PART (HORS TRAVAIL), faites glisser le levier de dégagement des touches de sélection des cames.



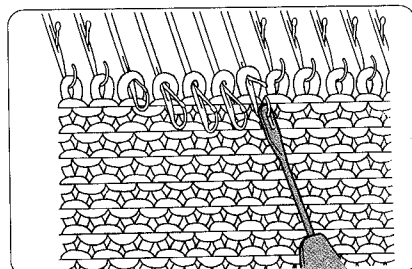
Poursuivez le tricotage à l'aide du chariot K en tirant légèrement sur le fil pour tricoter le premier rang.



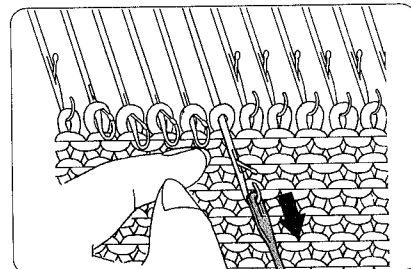
8 Faites glisser le chariot K le long de la fonture et vérifiez qu'il est convenablement positionné.



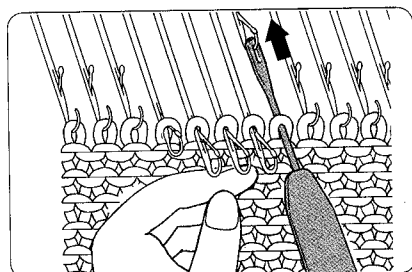
9 A l'aide du poinçon de transfert, replacez dans les crochets des aiguilles les mailles qui peuvent être restées sur les tiges, pour éviter que ces mailles ne sautent. (Les illustrations qui suivent vous montrent comment procéder).



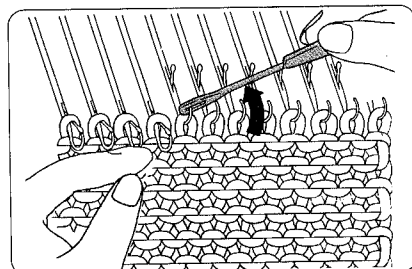
(1) Placez le chas du poinçon de transfert dans le crochet de l'aiguille.



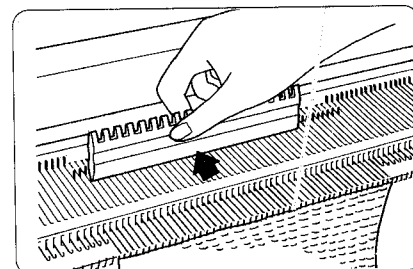
(2) Alignez le poinçon de transfert dans l'axe de l'aiguille et tirez cette dernière vers vous.



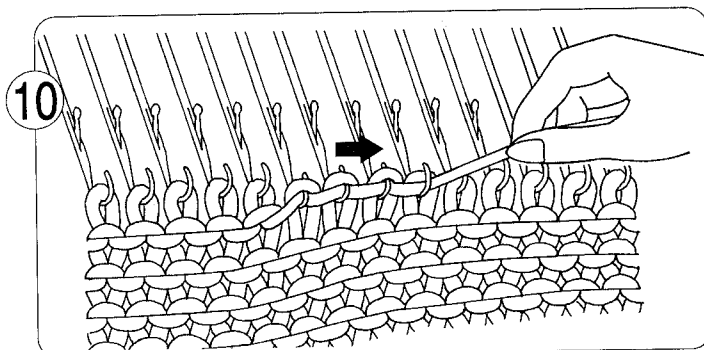
(3) Repoussez le poinçon de transfert vers l'arrière de la machine, jusqu'à ce que la maille se trouve sur le poinçon de transfert.



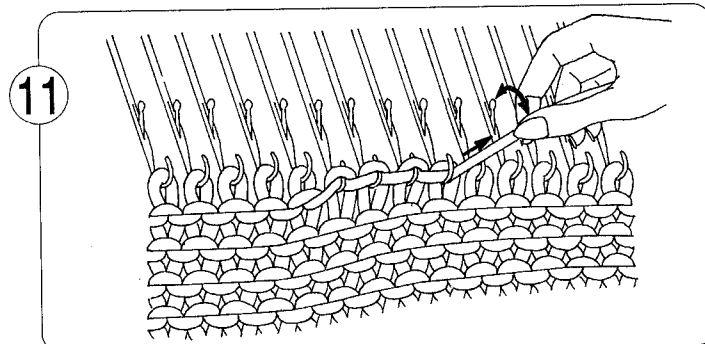
(4) Retransférez alors la maille dans le crochet de l'aiguille.



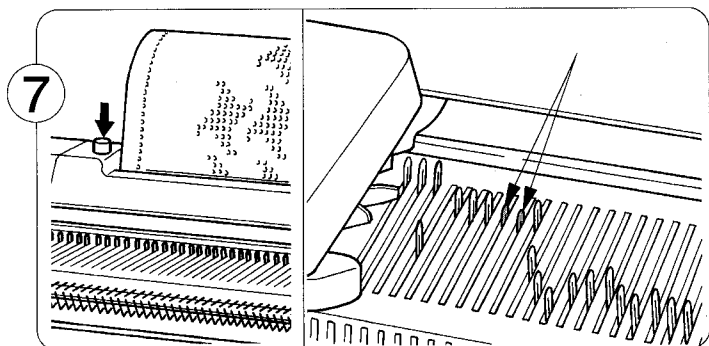
(5) Après avoir remplacé toutes les mailles dans les crochets des aiguilles, alignez toutes les aiguilles en position B, à l'aide du bord plat du poussoir 1/1.



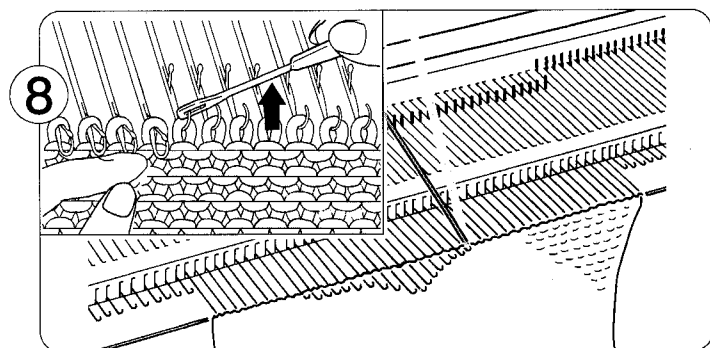
10 Tirez doucement le fil vers la droite pour qu'il soit bien tendu dans les crochets des aiguilles.



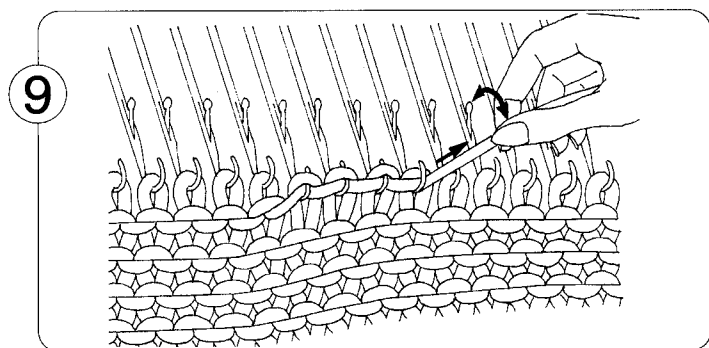
11 Tirez maintenant doucement le fil vers le haut pour détricoter les mailles sur un rang. Ce faisant, vous allez faire passer dans les crochets des aiguilles les mailles du rang suivant. Ne détricotez que quelques mailles à la fois, et répétez les points 10 et 11 ci-dessus tout le long du rang.



Si des mailles ont glissé sur la fonture, appuyez sur la touche.

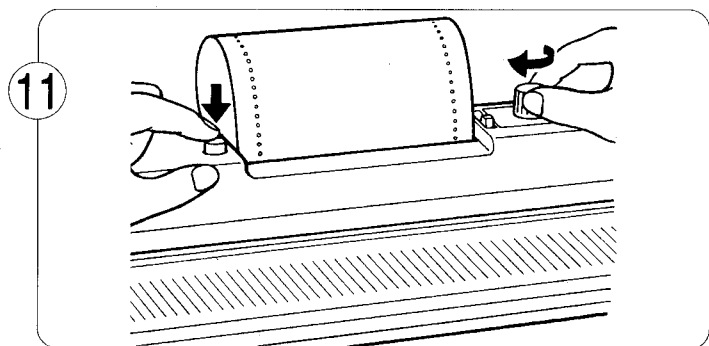


A l'aide du poinçon de transfert, replacez dans les crochets des aiguilles les mailles qui peuvent avoir glissé sur les tiges, pour éviter qu'elles ne sautent (reportez-vous aux points ⑨ (1) à (5) de la page 66).

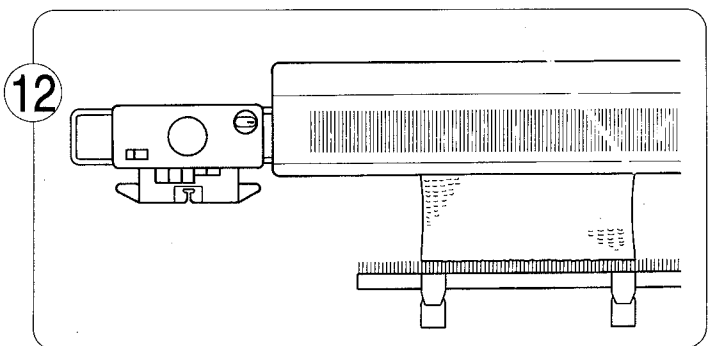


Détricoté le rang. (Reportez-vous aux points ⑩ à ⑬ des pages 66 et 67.)

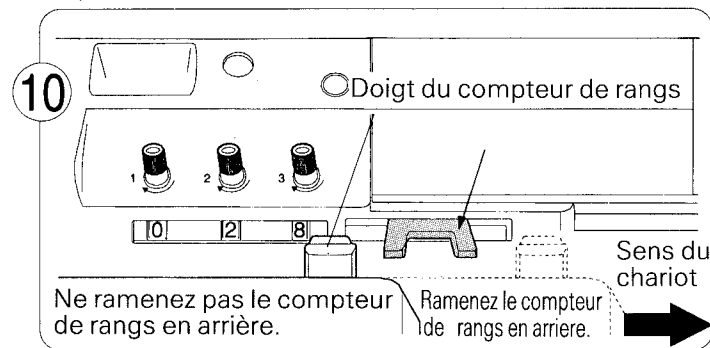
♣ Si vous avez détricoté plusieurs rangs, notez le nombre de rangs détricotés. Même si vous avez interrompu à moitié le dernier rang, ce dernier compte comme un rang complet.



Déroulez la carte perforée dans l'autre sens, en tenant compte du nombre de rangs détricotés.



Sur la fonture, placez le chariot K du côté opposé à celui où se trouve le fil. (Si le fil se trouve du même côté que le



Ne ramenez pas le compteur de rangs en arrière.

Ramenez le compteur de rangs en arrière.

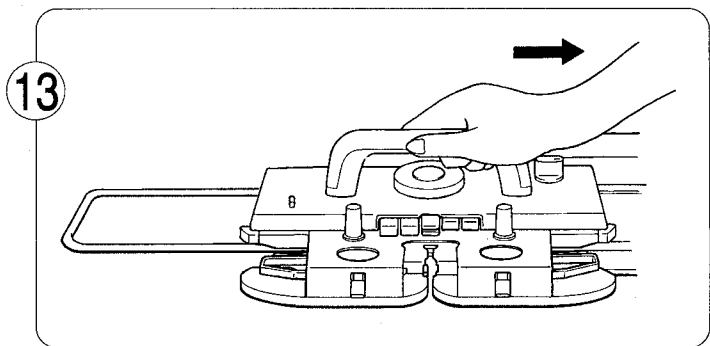
Sens du chariot

Si vous avez détricoté plusieurs rangs, n'oubliez pas d'agir en conséquence sur le compteur de rangs et sur le guide patron (le cas échéant).

♣ Il n'est pas nécessaire de prendre en compte le dernier rang, si le doigt du compteur de rangs et du guide patron n'ont pas été actionnés, c'est à dire si vous avez constaté votre erreur avant que le chariot K n'ait déclenché le doigt.

LORSQUE VOUS TRICOTEZ DES MOTIFS EN DOUBLE LONGUEUR, FAITES DEFILER LA CARTE A L'ENVERS EN TENANT COMPTE DES INDICATIONS SUIVANTES:

NOMBRE DE RANGS DETRIKOTES	SENS DE DEPLACEMENT DU CHARIOT	
	→	←
	Nombre de rangs à reprendre sur la carte	Nombre de rangs à reprendre sur la carte
1	0	1
2	1	1
3	1	2
4	2	2
5	2	3
6	3	3
7	3	4
·	·	·
·	·	·

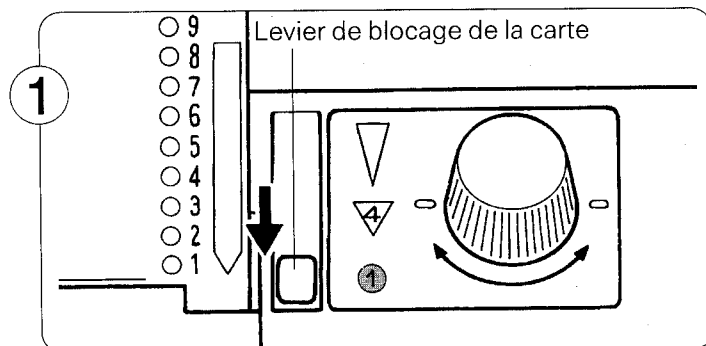


Faites passer le chariot K sur la fonture, du même côté que le fil. Cette opération permet la sélection des

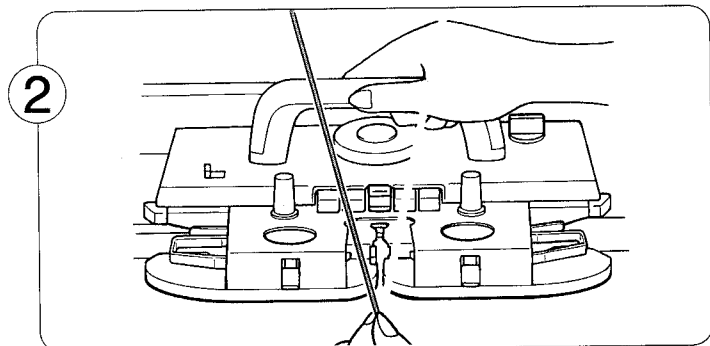
QUE FAIRE SI VOUS VOUS TROMPEZ PENDANT LE TRICOTAGE D'UN MOTIF?

1. SI LE CHARIOT K SE BLOQUE

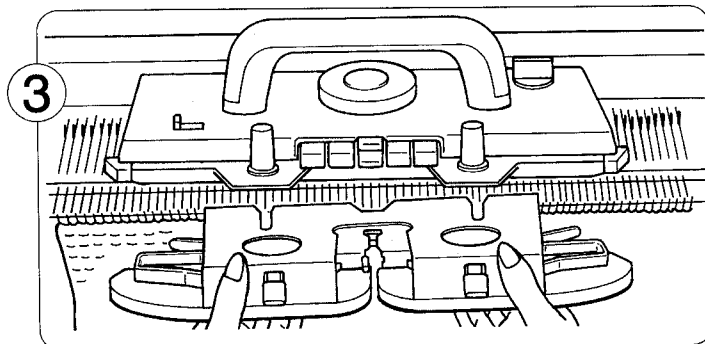
- Ne forcez jamais pour débloquer le chariot K.
Procédez comme suit:



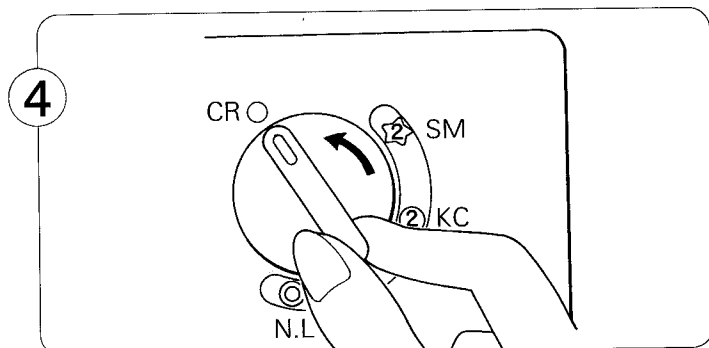
Placez le levier de blocage de la carte en face du repère "●".



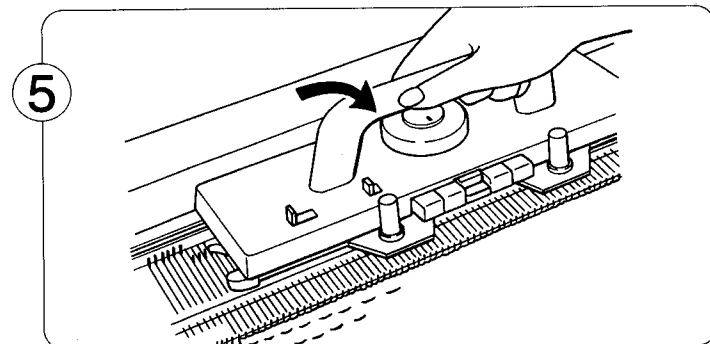
Sortez le fil du guide-fil.



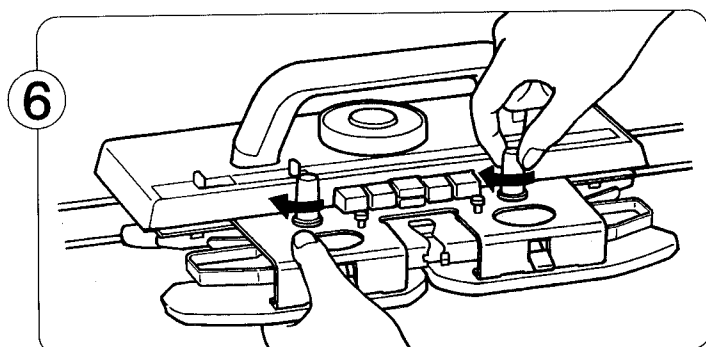
Desserrez les deux boutons et enlevez l'avant-chariot.



Placez le bouton du variateur en position CR pour pouvoir dégager le chariot K de la fonture.



Soulevez vers vous le chariot K et dégagez-le de la fonture. Placez-le sur l'un ou l'autre des rails d'extension. Placez le bouton du variateur en position N.L.

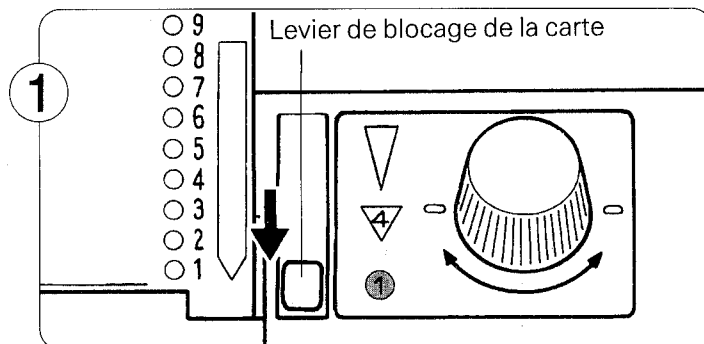


Revissez l'avant-chariot sur le chariot K.

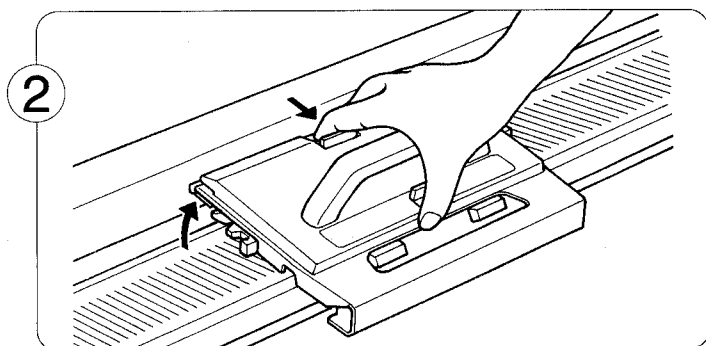
COMMENT REVENIR SUR UNE ERREUR COMMISE PENDANT LE TRICOTAGE D'UN MOTIF EN DENTELLE VÉRITABLE OU EN DENTELLE FINE

1. LE CHARIOT L EST BLOQUE

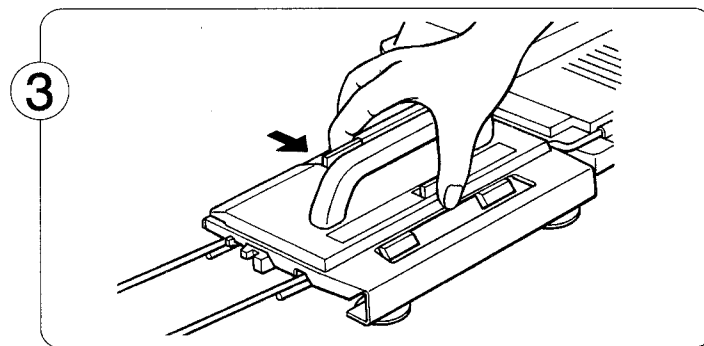
- Ne forcez jamais sur le chariot L pour le dégager. Procédez comme suit:



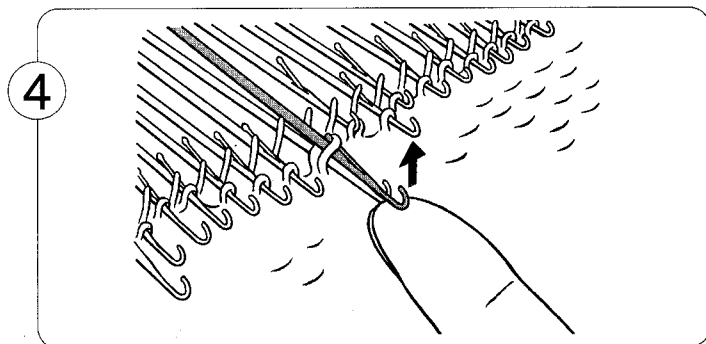
Placez le levier de blocage de la carte en regard du repère "●".



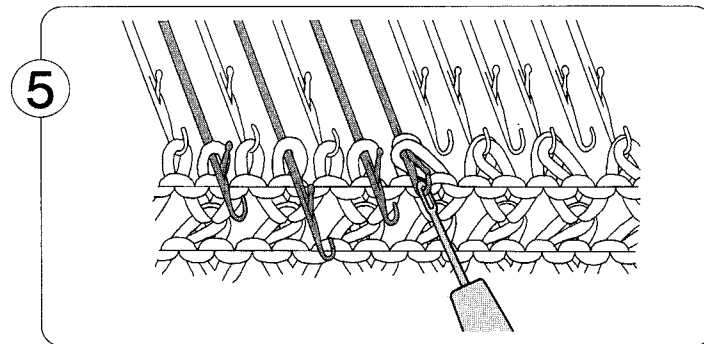
Enlevez le chariot L en appuyant sur la touche de dégagement. Si le chariot L est prisonnier des aiguilles, faites très attention en le soulevant.



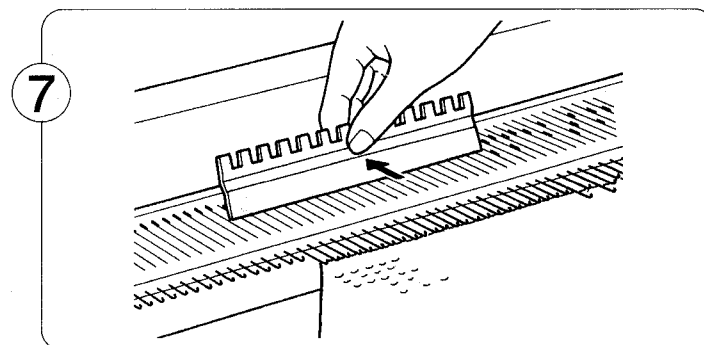
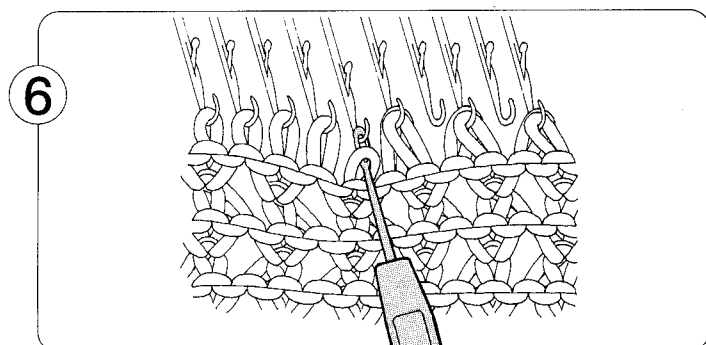
Placez le chariot L sur le rail d'extension gauche en appuyant sur la touche de dégagement.

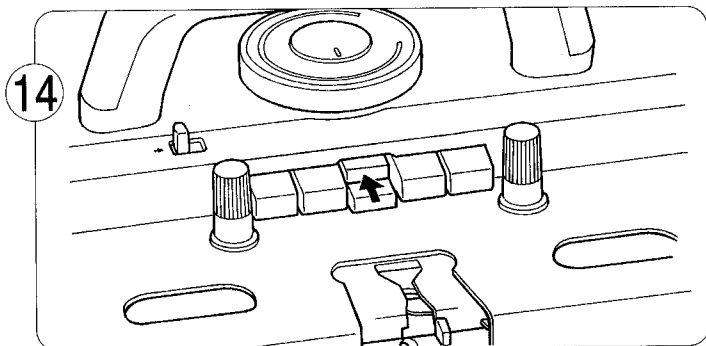


Si des aiguilles se chevauchent, séparez-les à la main en soulevant les extrémités comme indiqué ci-dessus.

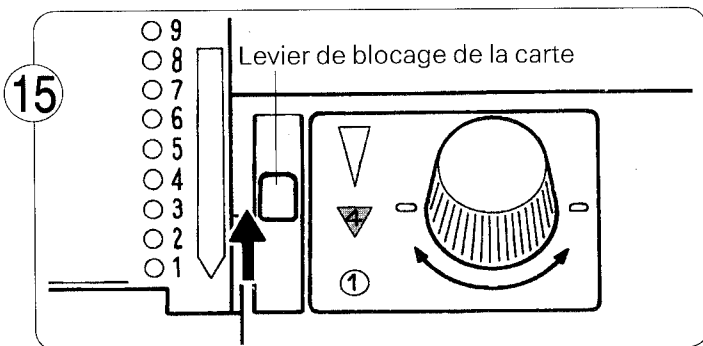


A l'aide du poinçon de transfert, refaites passer dans les crochets des aiguilles les mailles qui peuvent avoir glissé sur les tiges.

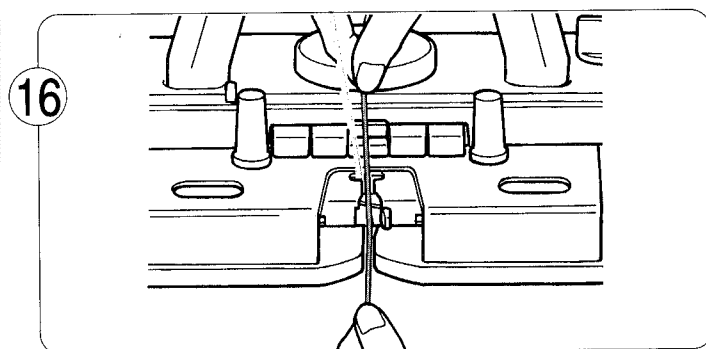




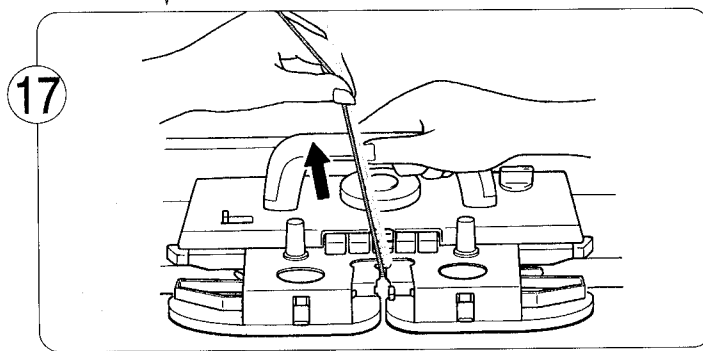
En fonction du motif à tricoter, appuyez sur les touches de sélection des cames.



Placez le levier de blocage de la carte en regard du repère "▼".
(Si vous tricotez un motif en double longueur, placez ce levier en face du repère "▼".)



Introduisez maintenant le fil dans le guide-fil.
♣ Si vous vous servez d'un fil de contraste, d'un fil de vanisage ou d'un fil pour tisser, n'oubliez pas de procéder à l'enfilage de ces différents fils.



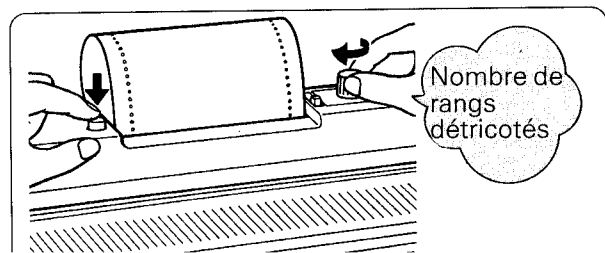
Poursuivez le tricotage à l'aide du chariot K en tirant doucement sur le fil pour tricoter le premier rang.
♣ Mettez en position de travail les doigts du compteur de rangs et du guide-patron.

2. SI VOUS VOULEZ DETRICOTER UNE PARTIE DE VOTRE OUVRAGE (LORSQUE LE CHARIOT A DEPASSE L'EXTREMITE DU TRICOT)

- 1 N'enlevez pas le chariot K. Placez le levier de blocage de la carte en regard du repère "●".
- 2 Si le sens de déplacement signalé par l'indicateur est le même que le sens de déplacement du chariot K, c'est que la carte a été entraînée jusqu'au rang suivant.
♣ Lorsque vous exécutez des motifs en double longueur et que le chariot K se trouve du côté gauche de la machine, la carte n'a pas avancé, même si le sens de déplacement signalé par l'indicateur n'est pas le même que celui du chariot.

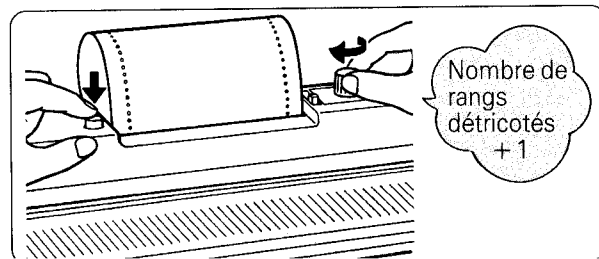
Lorsque la carte n'a pas avancé.....

- 3 Détricotez les rangs.
- 4 Faites reculer la carte dans la machine à concurrence du nombre de rangs détricotés.
♣ Lorsque vous exécutez un motif en double longueur, reportez-vous au tableau reproduit au point ⑩ de la page 69.

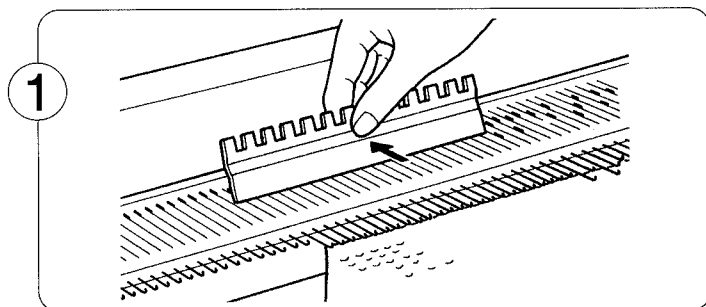


Lorsque la carte a avancé.....

- 3 Détricotez les rangs.
- 4 Faites reculer la carte dans la machine à concurrence du nombre de rangs détricotés, plus un.
♣ Lorsque vous exécutez un motif en double longueur, reportez-vous au tableau reproduit au point ⑩ de la page 69; faites-défiler la carte dans le sens inverse, à concurrence du nombre de rangs détricotés plus un.



POUR DEPLACER LE CHARIOT K SUR LA FONTURE SANS TRICOTER

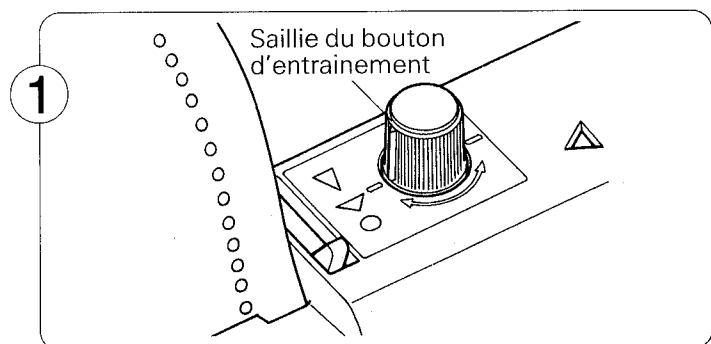


Faites passer les mailles qui se trouvent sur les tiges des aiguilles dans les crochets de ces dernières, et amenez toutes les aiguilles (sauf celles qui sont en position E) en position B.

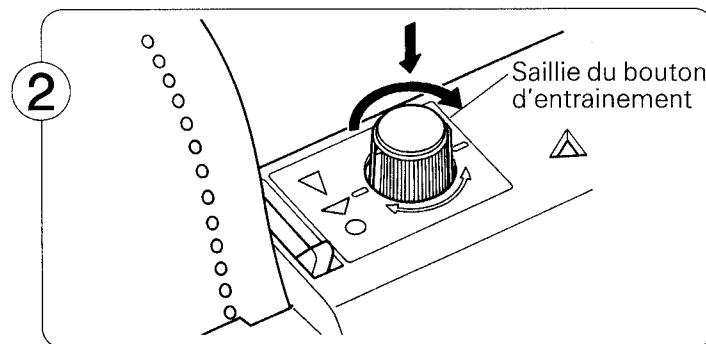
<p>2</p> <ul style="list-style-type: none"> Lorsque toutes les aiguilles sont en position B. <p>Position de Repos. Position de Repos.</p> <p>PART (HORS TRAVAIL)</p>	<ul style="list-style-type: none"> Lorsque toutes les aiguilles sont en position B et que vous voulez les sélectionner sans tricoter. <p>Position de Repos. Position de Repos.</p> <p>KC ou SM</p> <p>PART (HORS TRAVAIL)</p>	<ul style="list-style-type: none"> Lorsqu'il y a des aiguilles en position B et en position E. <p>Position de Repos. Position de Repos.</p> <p>H</p> <p>PART (HORS TRAVAIL)</p>	<ul style="list-style-type: none"> Lorsqu'il y a des aiguilles en position B et en position E, et que vous souhaitez sélectionner ces aiguilles sans tricoter. <p>Position de Repos. Position de Repos.</p> <p>KC ou SM</p> <p>PART (HORS TRAVAIL)</p>
--	---	---	--

Placez le chariot K et actionnez-le.

COMMENT SAVOIR SI LA SELECTION DES AIGUILLES EST CORRECTE?



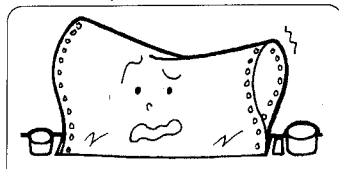
Positionnez la saillie du bouton d'entraînement de la carte en regard du repère "∞" apposé sur la plaque.



Faites pression sur le bouton d'entraînement de la carte et faites-le tourner de 180 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre. Vous allez voir la carte reculer de plusieurs rangs et vous pourrez repérer les perforations du motif qui correspondent au rang que vous êtes en train de tricoter.

SI LA SELECTION DES AIGUILLES N'EST PAS CONFORME A VOTRE INTENTION, VERIFIEZ LES POINTS SUIVANTS

- Avez-vous introduit convenablement la carte dans la fente prévue à cet effet?

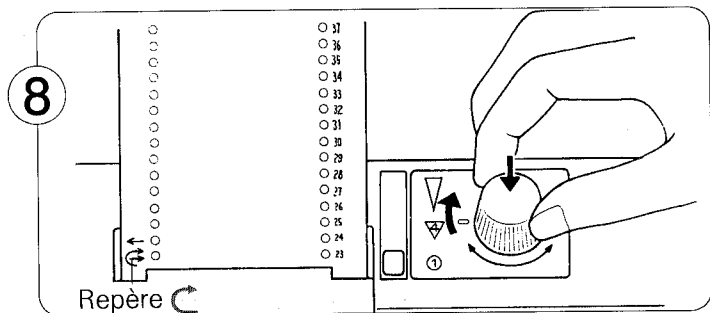


Si la carte est mal introduite, sortez-la et engagez-la à nouveau dans la fente.

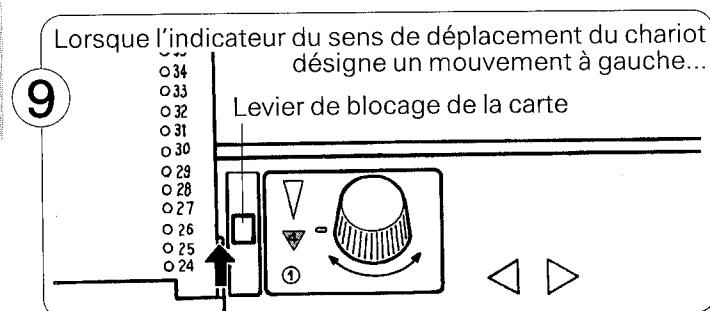
- N'y-a-t-il pas des aiguilles tordues ou cassées?



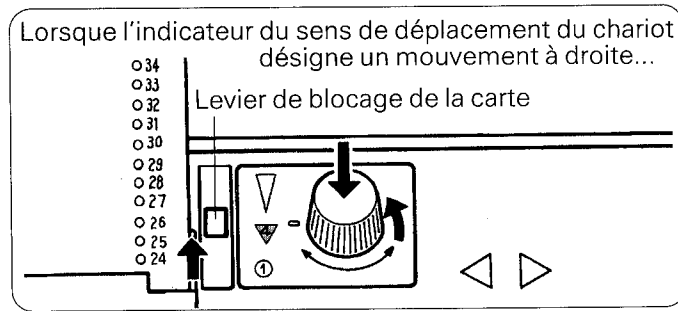
Si oui, remplacez ces aiguilles en vous reportant à la page 107.



Faites défiler la carte perforée jusqu'à voir réapparaître le dernier repère C.

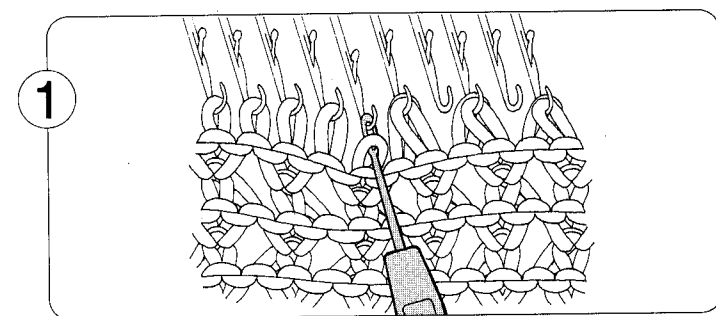


Lorsque l'indicateur du sens de déplacement du chariot désigne un mouvement à gauche, placez le levier de blocage de la carte en regard de la position "▼". Déplacez alors le chariot L de gauche à droite, et poursuivez le tricotage.

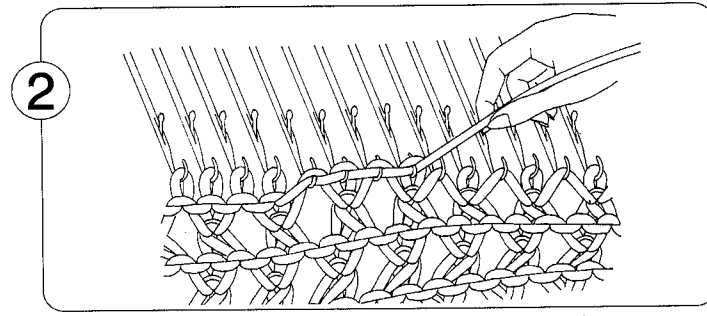
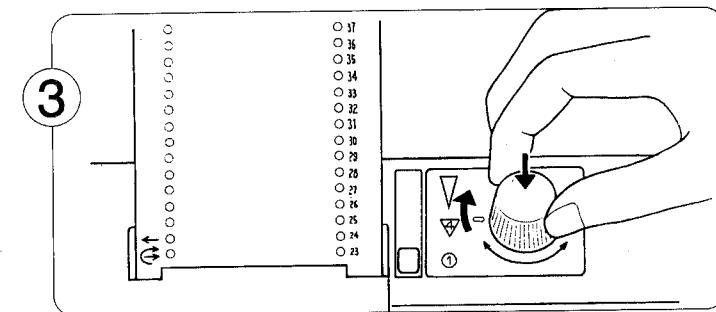


Lorsque l'indicateur du sens de déplacement du chariot désigne un mouvement à droite, faites défiler la carte perforée jusqu'au rang suivant, avant de positionner le levier de blocage de la carte en regard du repère "▼". Déplacez alors le chariot L de gauche à droite et poursuivez le tricotage.

2. SI VOUS VOULEZ DETRICOTER UNE PARTIE DE L'OUVRAGE



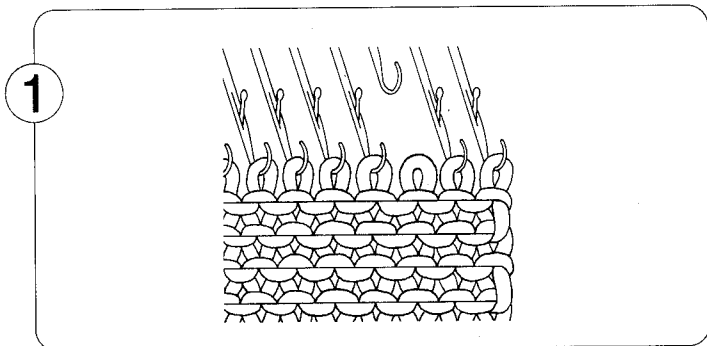
Placez le levier de blocage de la carte en regard du repère "●". Replacez les mailles que vous pouvez avoir transférées sur les aiguilles adjacentes, et ramenez toutes les aiguilles en position B.



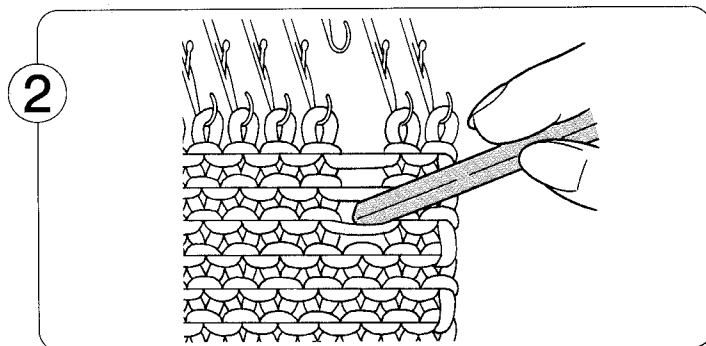
Détricotez deux rangs.
♣ Si nécessaire, modifiez en conséquence le nombre de rangs affichés par le compteur de rangs.

4 Répétez les points ① à ③ ci-dessus si nécessaire.

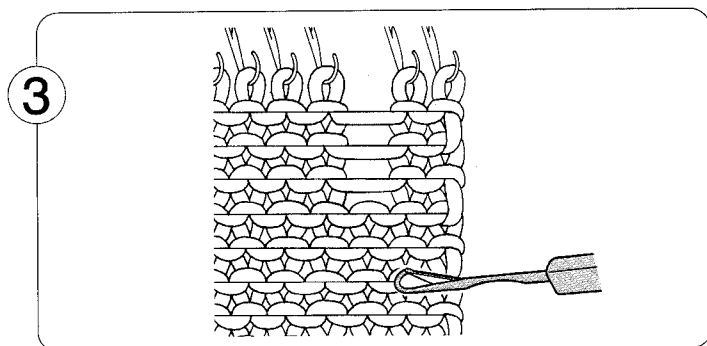
5 Tricotez 2 rangs avec le chariot K et reportez-vous ensuite au point ⑨ ci-dessus.



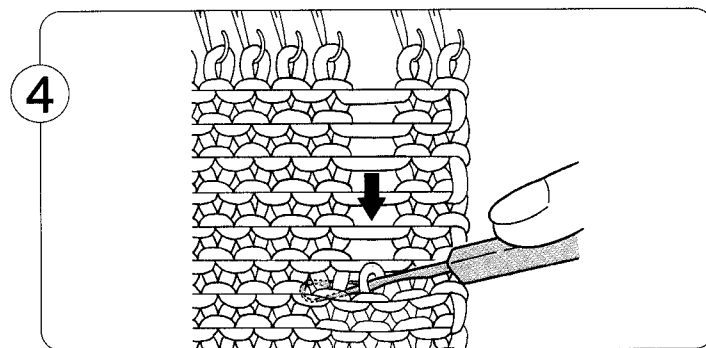
1 Tirez à la main en position E la première aiguille de votre maille envers. Ramenez l'aiguille en position A pour libérer la maille.



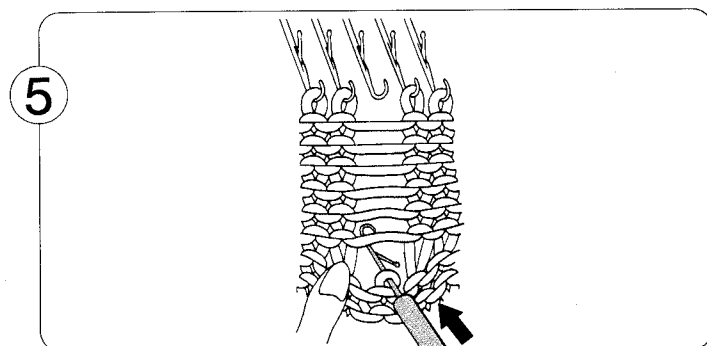
2 Avec l'extrémité du poinçon à clapet, faites descendre la maille de quelques rangs jusqu'à l'endroit où vous voulez commencer les côtes.



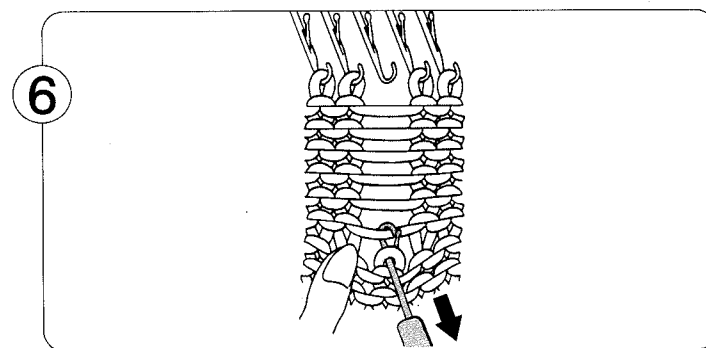
3 Faites passer la dernière maille avec laquelle commencent les côtes dans le crochet du poinçon à clapet.



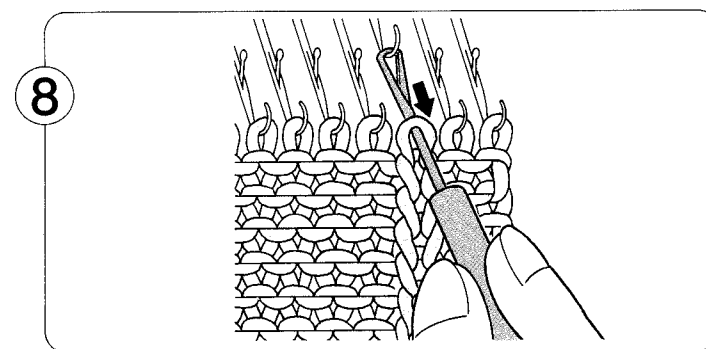
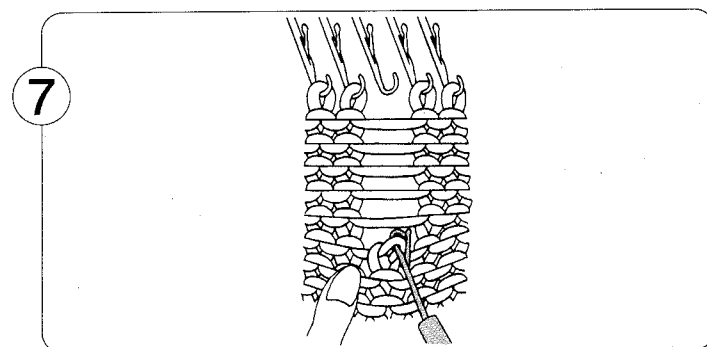
4 Abaissez ensuite le poinçon pour faire sauter les toute dernières mailles.



5 Maintenez fermement le tricot de l'autre main. Repoussez le poinçon pour faire passer la dernière maille derrière le clapet.



6 Faites passer dans le crochet du poinçon la maille horizontale suivante non encore formée. Tirez vers vous le poinçon.

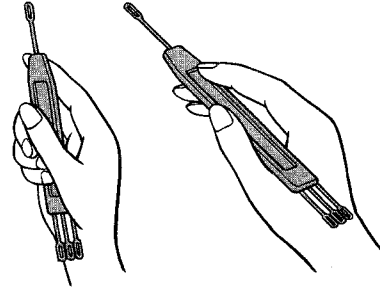


POUR TRICOTER DES VETEMENTS

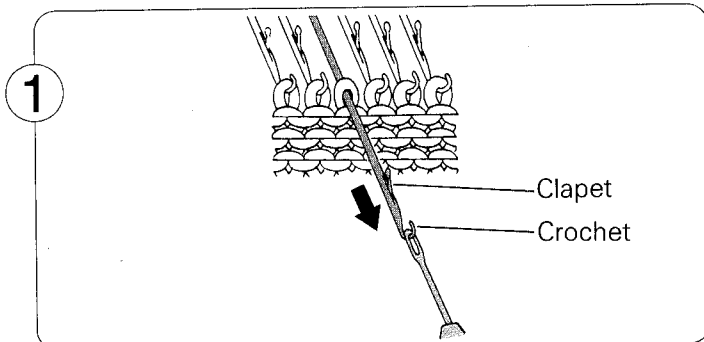
COMMENT UTILISER LE POINÇON DE TRANSFERT?

- Vous utiliserez ce poinçon pour augmenter, diminuer ou transférer des mailles, etc.

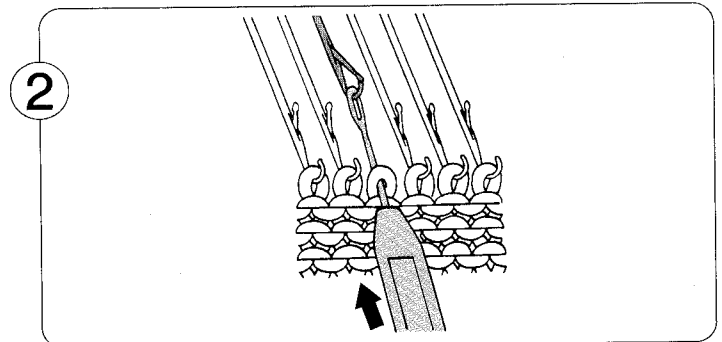
- Voici comment il faut tenir le poinçon de transfert.



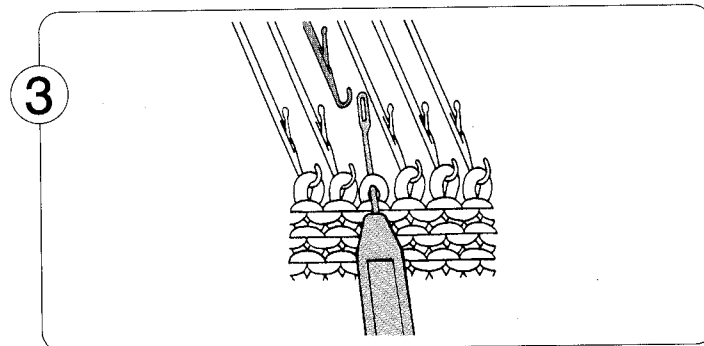
Transfert de mailles



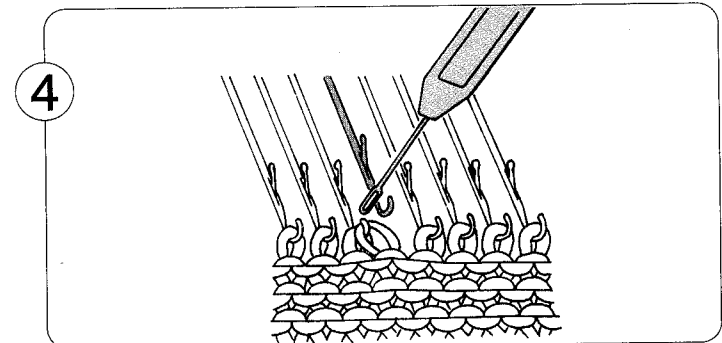
Faites passer le chas du poinçon de transfert unique dans le crochet de l'aiguille et tirez l'aiguille vers vous jusqu'à ce que la maille passe derrière le clapet.



En maintenant le poinçon de transfert dans l'axe de l'aiguille, repoussez l'aiguille en arrière, de façon que la maille glisse sur le poinçon de transfert.



Soulevez légèrement le poinçon de transfert avec la maille, et faites passer cette dernière sur l'aiguille adjacente.



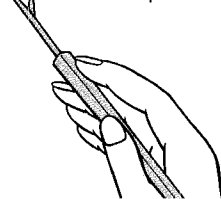
Soulevez doucement le poinçon de transfert pour que la maille glisse bien dans le crochet de l'aiguille. Enlevez ensuite le poinçon de transfert. Vous venez de transférer une maille.

COMMENT UTILISER LE POINÇON A CLAPET?

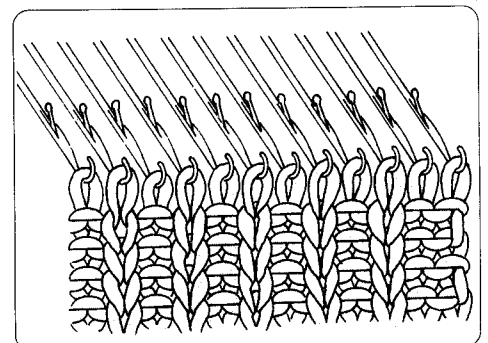
- Vous utiliserez le poinçon à clapet pour tricoter des côtes, rattraper des mailles sautées, etc.

- Comment tenir le poinçon à clapet.

Crochet ← Clapet

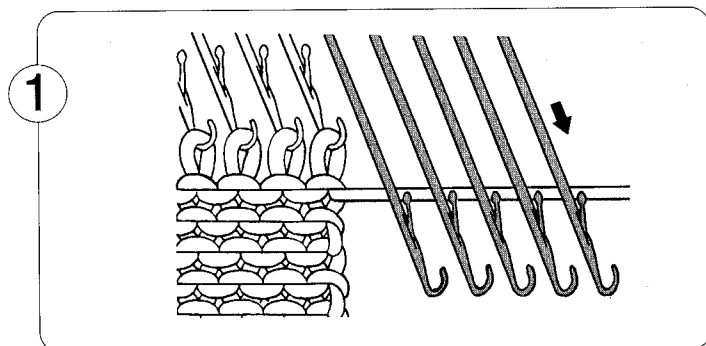


- Pour tricoter des côtes à la main

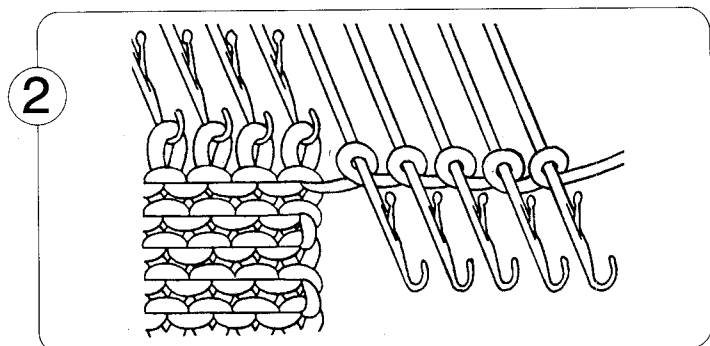


Augmentations de plusieurs mailles

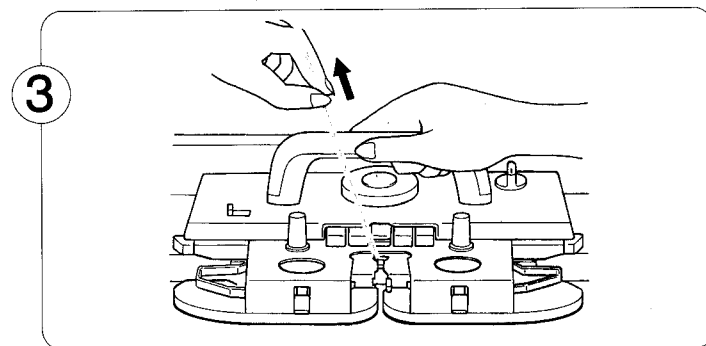
Le chariot K et le fil se trouvent du côté où vous voulez faire une augmentation de plusieurs mailles.



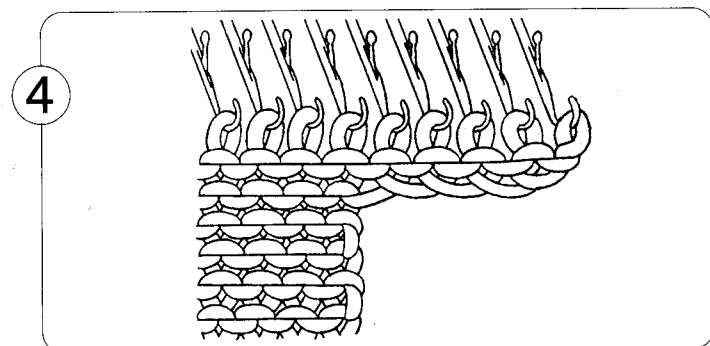
Du côté du chariot K, faites passer les aiguilles dont le nombre dépendra de l'augmentation à faire, de la position A à la position E.



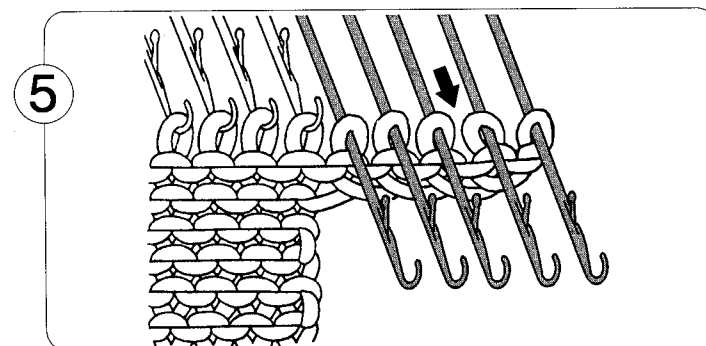
Enroulez le fil assez lâche autour de la tige de chaque aiguille, comme indiqué sur l'illustration ci-dessus.



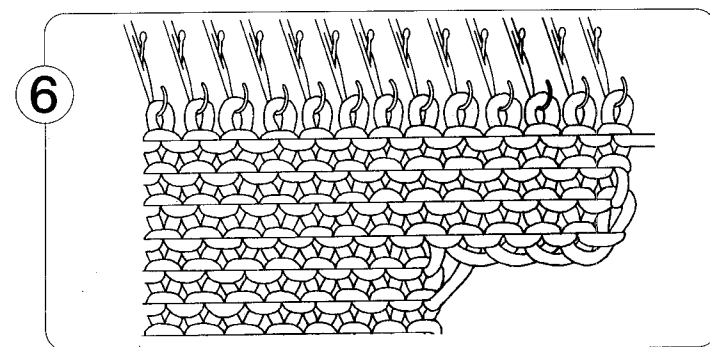
Tendez le fil à la main, et tricotez un rang.



Les aiguilles en position E ont tricoté.



Amenez une fois encore les aiguilles où se trouvent les nouvelles mailles en position E, et tricotez un rang. (En procédant de cette façon, le tricot présente un aspect plus net.)

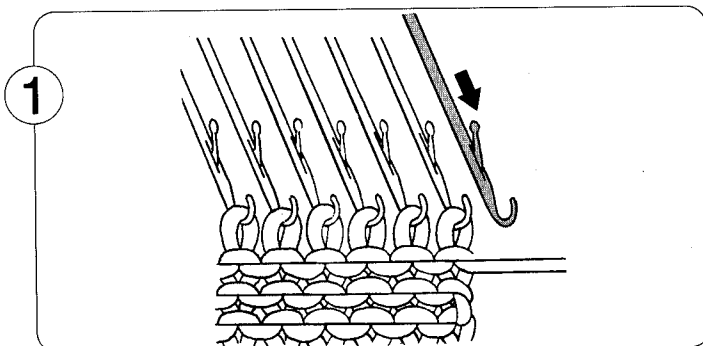


POUR PROCEDER A DES AUGMENTATIONS

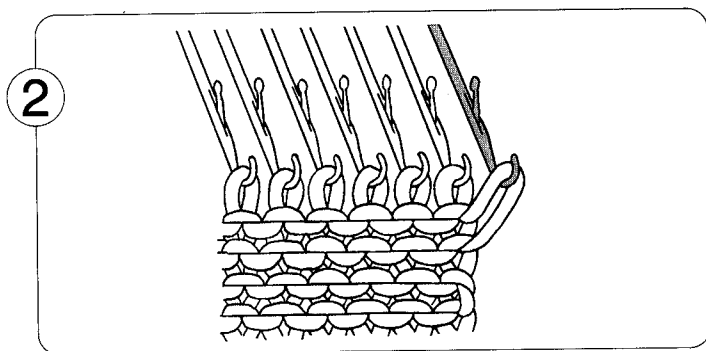
Augmentation d'une maille

Méthode simple

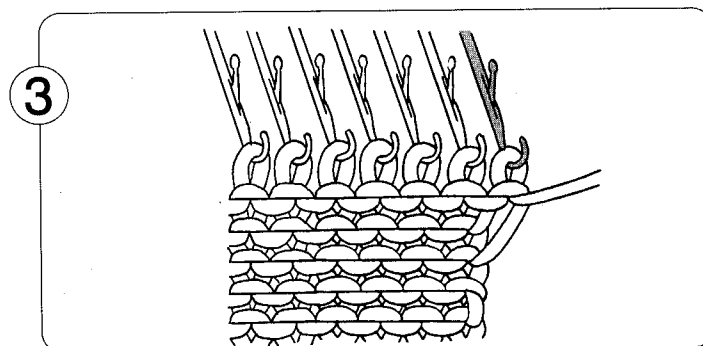
Le chariot K et le fil se trouvent du côté où vous voulez commencer vos augmentations.



Du côté du chariot K, faites passer l'aiguille externe de la position A à la position B.



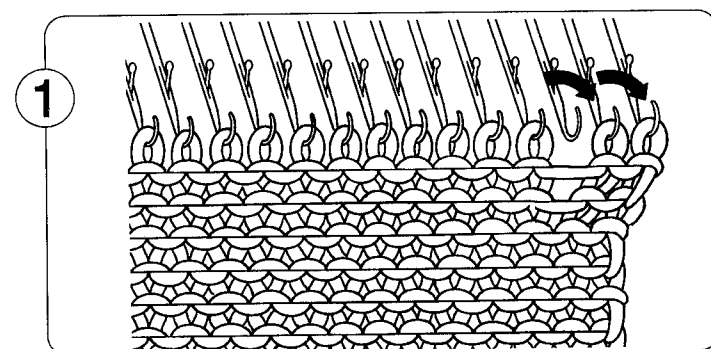
Tricotez un rang vers la gauche. L'aiguille vide saisit le fil.



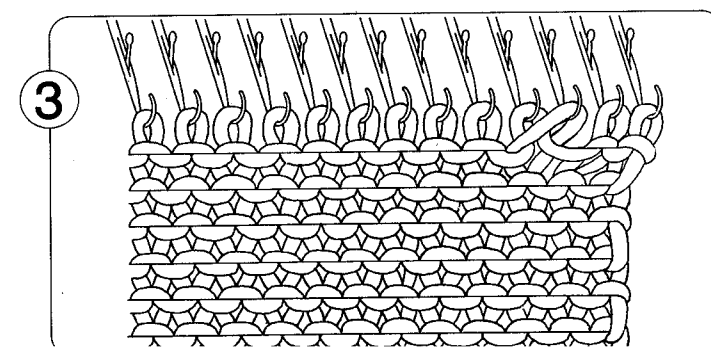
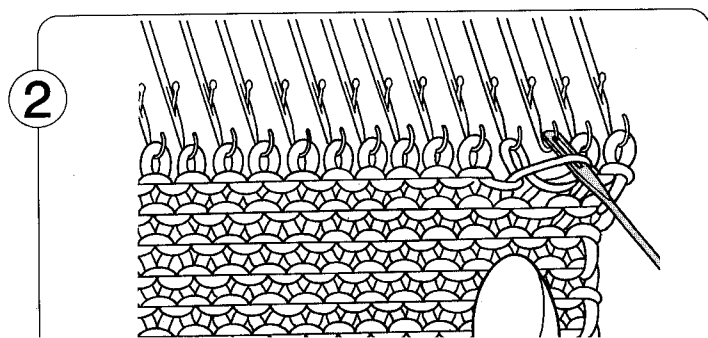
Tricotez un rang vers la droite. Vous venez de faire une augmentation d'une maille.

Méthode proportionnelle

Le chariot K peut se trouver à l'une ou l'autre extrémité de la fonture.

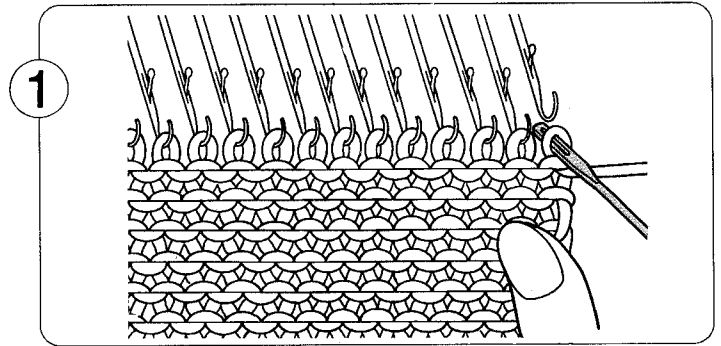


Avec le poinçon de transfert 1 x 2, décalez deux mailles d'une aiguille de façon à vider la troisième aiguille à partir du bord.

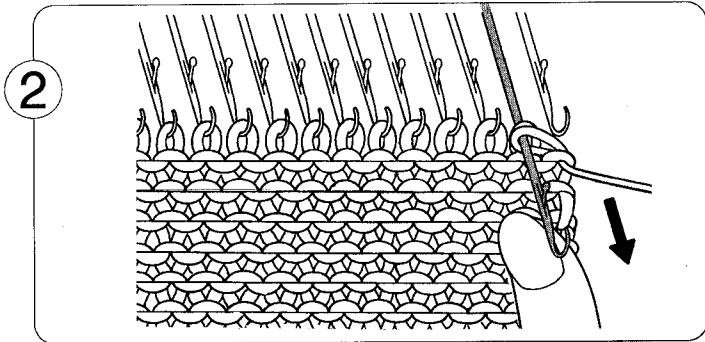


Diminution de plusieurs mailles

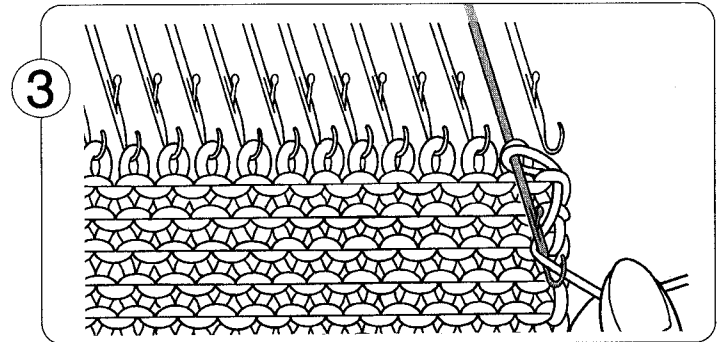
Le chariot K et le fil se trouvent l'un et l'autre du côté où vous voulez faire une diminution.



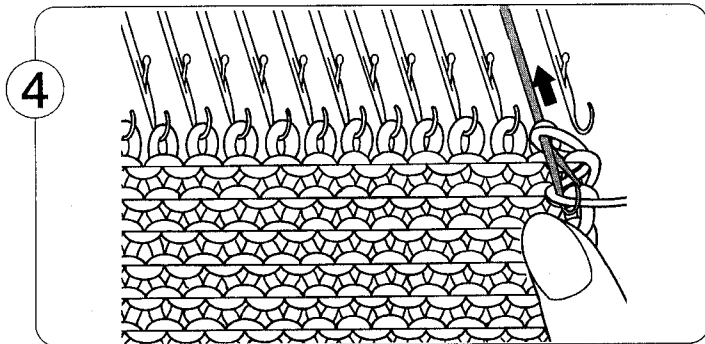
Du côté du chariot K, faites passer la dernière maille sur l'aiguille intérieure immédiatement voisine.



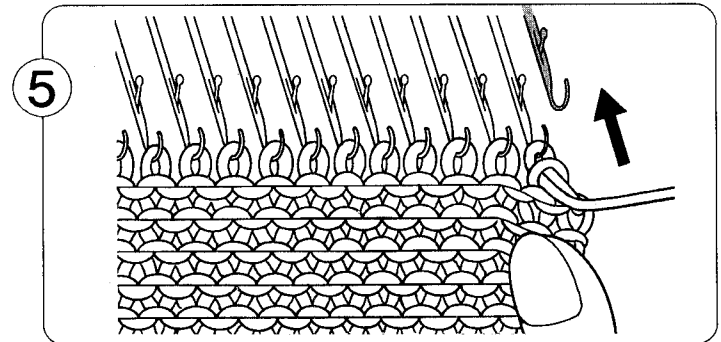
Tirez cette aiguille de façon à ce que les deux mailles se trouvent derrière le clapet.



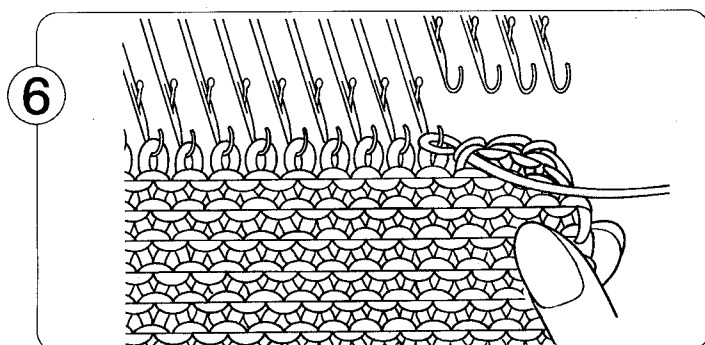
Enroulez le fil autour du crochet de l'aiguille, et en avant du clapet, comme indiqué sur l'illustration ci-dessus.



Repoussez l'aiguille à la main pour former une seule maille.



Ramenez l'aiguille vide en position A.



Répétez les points ① à ⑥ ci-dessus, mais pour la

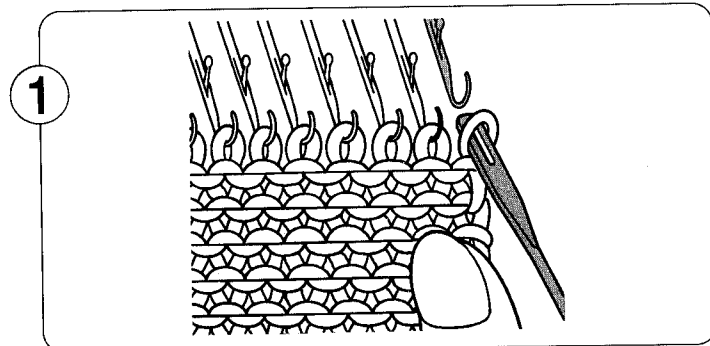
NOTE:

Attention à ne pas trop serrer les mailles.

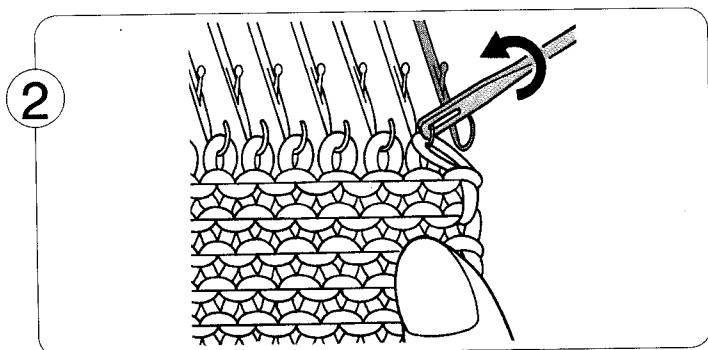
POUR FAIRE UNE DIMINUTION

Diminution d'une maille

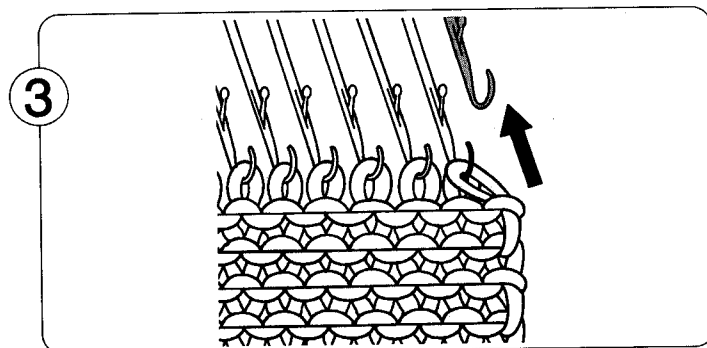
Méthode simple



Faites passer sur l'extrémité du poinçon de transfert, la maille engagée dans l'aiguille externe.

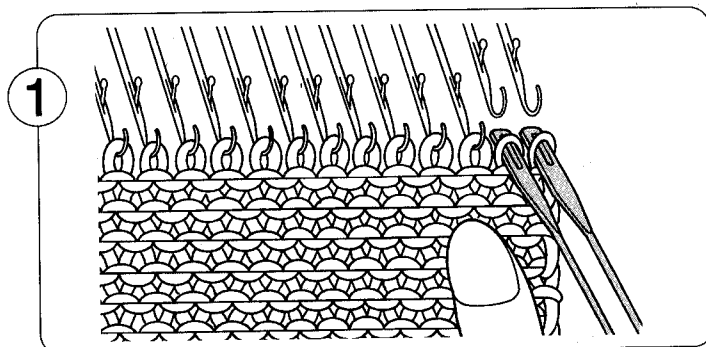


Placez le poinçon de transfert sur le crochet de l'aiguille immédiatement adjacente, à l'intérieur du tricot, et transférez la maille.

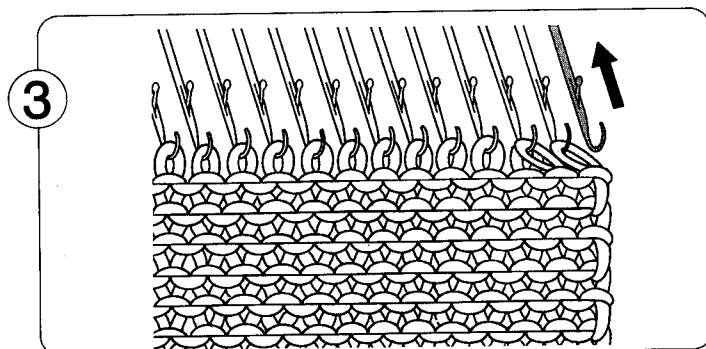
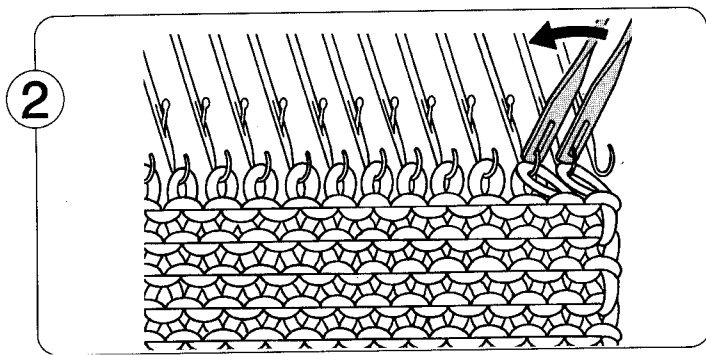


Faites passer l'aiguille vide en position A.

Méthode proportionnelle

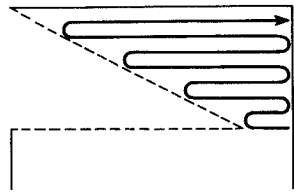


A l'aide du poinçon de transfert à deux chas, dégagez les deux dernières mailles du tricot.

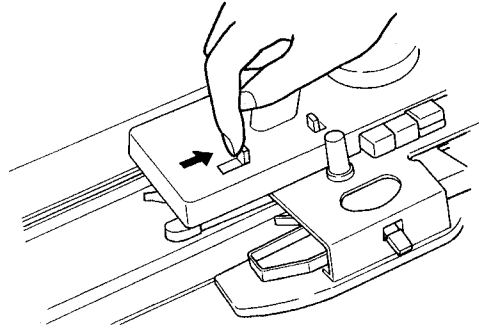


Pour faire une augmentation avec le levier de la came de maintien en position E (H.P.)

- Pour faire des augmentations (ourlets d'une jupe, etc.), placez le levier de la came de maintien en position H.

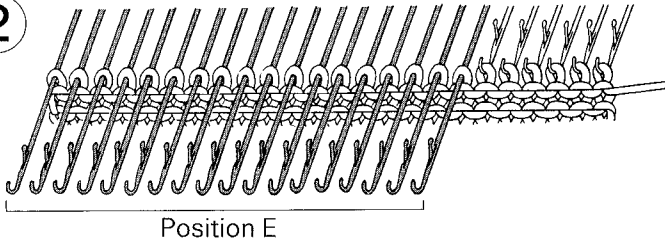


1



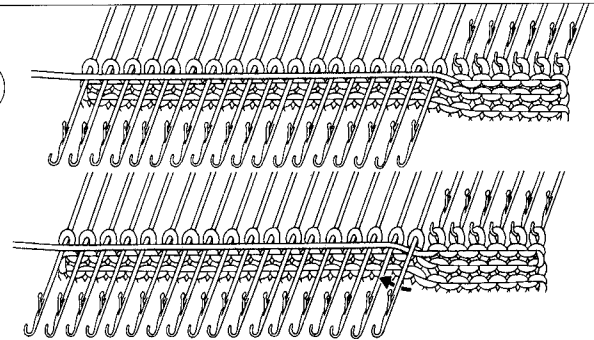
Placez le levier de la came de maintien en position H, et positionnez les touches de sélection des cames et le bouton du variateur en tenant compte du motif à exécuter.

2



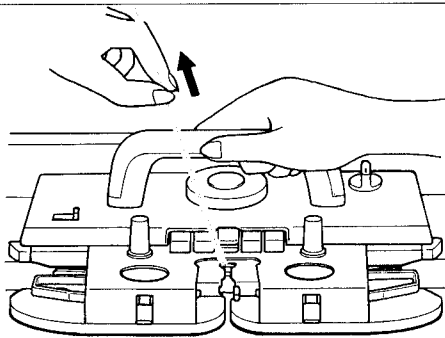
Du côté opposé à celui qu'occupe le chariot K, amenez en position E (H.P.) celles des aiguilles qui ne doivent pas tricoter.

3



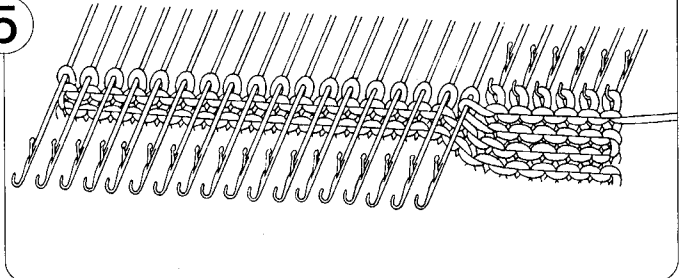
Tricotez un rang. Les aiguilles en position D (B et D) dans le cas du tricotage d'un motif) ont tricoté, tandis que le fil est passé au-dessus des aiguilles en position E. Enroulez le fil sous la tige de la première aiguille en position E. (Dans le cas d'un tricotage partiel, reportez-vous au point ④ de la page 80.)

4



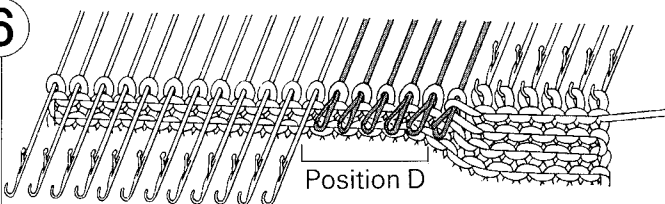
Tendez doucement le fil à la main, et tricotez un rang.

5



Le fil est enroulé autour de la dernière aiguille en position de maintien, comme indiqué sur l'illustration ci-dessus.

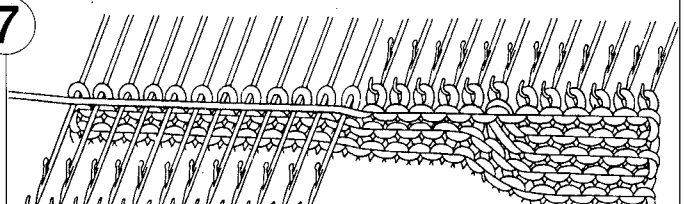
6



Repoussez de la position E à la position D les aiguilles auxquelles correspond l'augmentation à effectuer.

♣ Dans le cas du tricotage d'un motif, en tenant compte de la position qu'occupe le motif sur le tricot, placez

7



1) Tricotez un rang; les aiguilles amenées en position D ont tricoté.

2) Répétez les points ③ à ⑥.

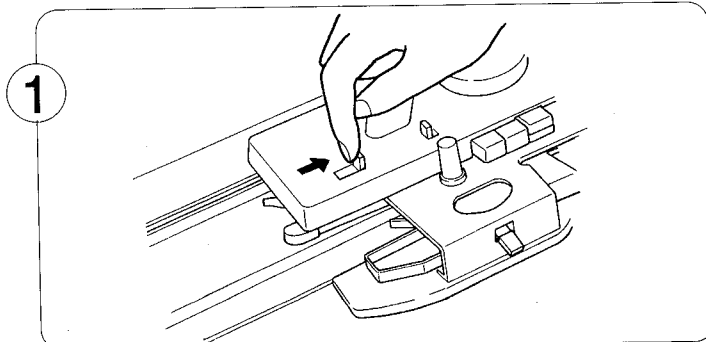
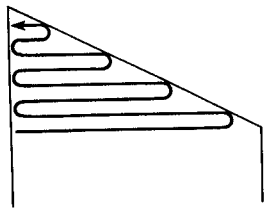
• Une fois achevé le tricotage partiel, remenez le

TRICOTAGE PARTIEL

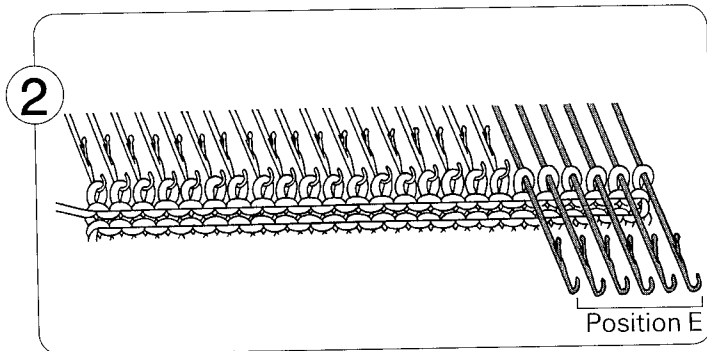
1. JERSEY ET JACQUARD

Diminution des mailles avec position de maintien (H.P.)

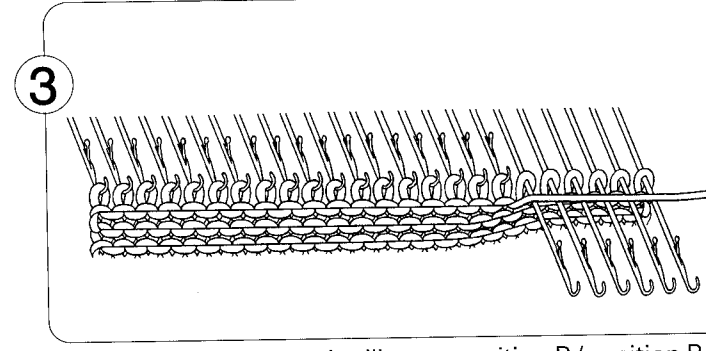
- Lorsque vous voulez faire des diminutions pour les épaules, l'encolure, etc., il suffit de placer le levier de la came de maintien du chariot K en position H.



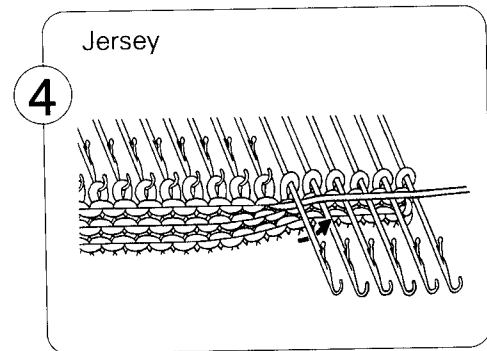
Placez le levier de la came de maintien en position H et les touches de sélection des cames ainsi que le bouton du variateur, sur les positions qui correspondent au motif à tricoter.



Du côté opposé à celui qu'occupe le chariot K, tirez en position E les aiguilles dont la position correspond à la diminution à effectuer.

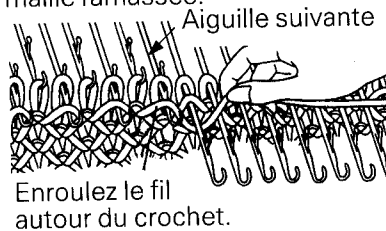


Tricotez un rang. Les aiguilles en position B (position B et D dans le tricotage d'un motif) ont tricoté tandis que les aiguilles en position E sont restées vides.



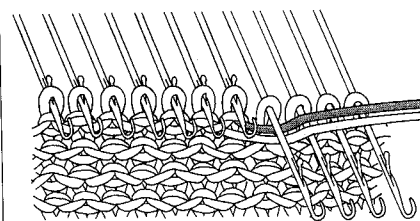
Jersey

L'aiguille voisine de celle en position E est sélectionnée en position D pour exécuter une maille ramassée.



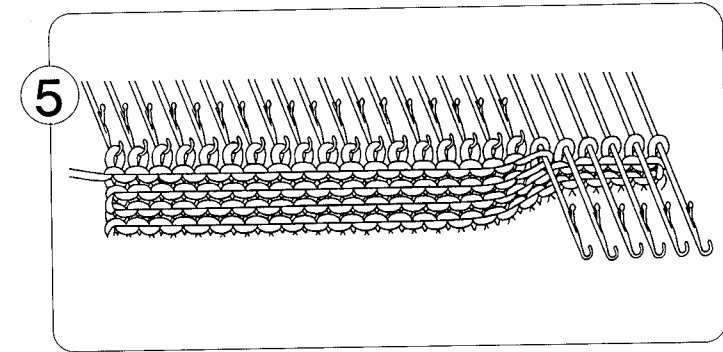
Enroulez le fil autour du crochet.

Motif tissé, tricotage de motifs en dentelle filée et motif fantaisie

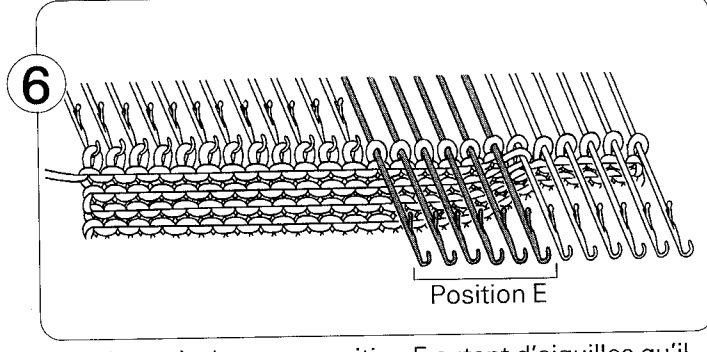


Enroulez les deux fils.

Enroulez le fil en le faisant passer sous la tige de la première aiguille en position E, comme indiqué ci-dessus.




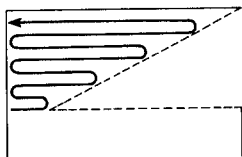
Tendez doucement le fil et tricotez un rang. Le fil est



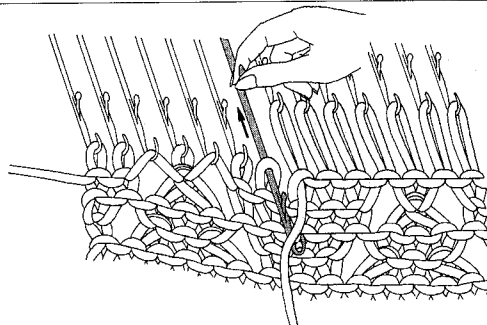
Continuez à placer en position E autant d'aiguilles qu'il

Augmentations

- Lorsque vous voulez faire une augmentation du côté droit...**, déplacez le chariot K vers la gauche, jusqu'à voir apparaître le repère  par la fente d'introduction de la carte, puis commencez le tricotage partiel.

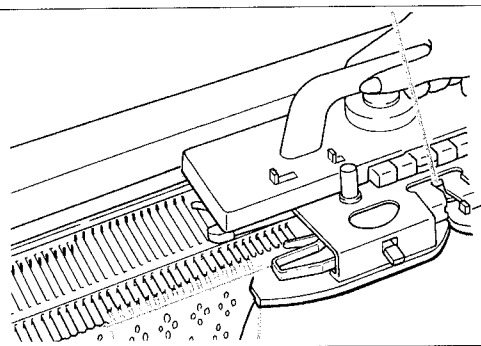


1



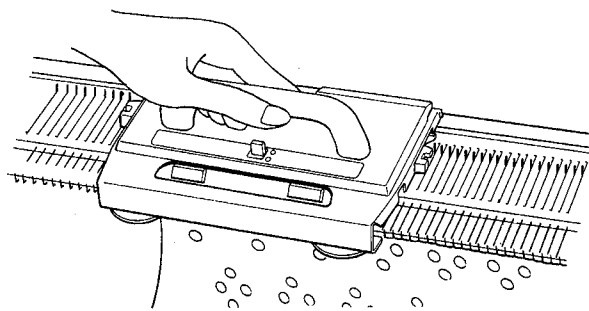
En utilisant le fil de montage, faites tricoter à la main les aiguilles auxquelles correspond la diminution à effectuer, en les ramenant en position A.


2



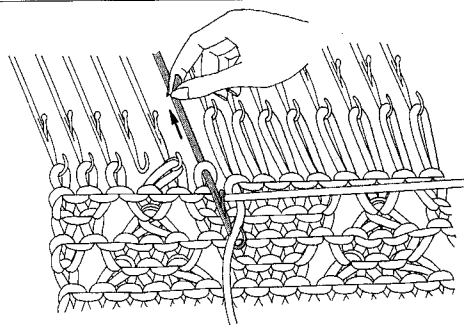
Tricotez un rang avec le chariot K.

3



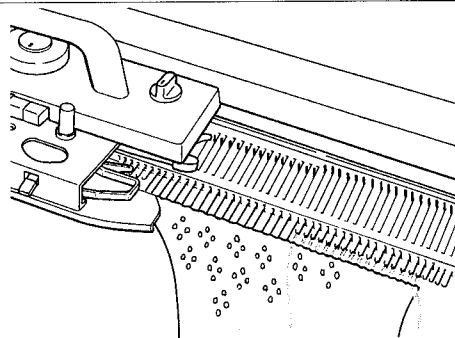
Déplacez le chariot L jusqu'à voir apparaître le repère  par la fente d'introduction de la carte.

4



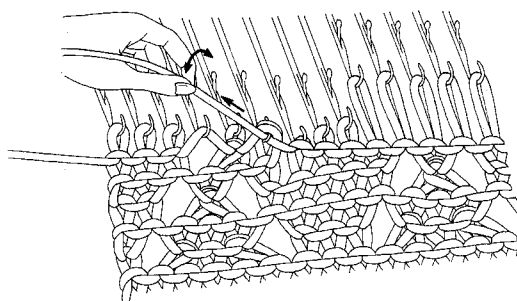
Toujours en utilisant le fil de montage, faites tricoter à la main l'aiguille suivante en la ramenant en position A.


5

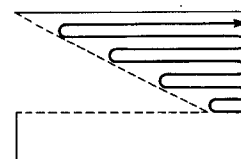


Tricotez un rang à l'aide du chariot K.

6



- Lorsque vous voulez faire une augmentation à gauche...**, déplacez le chariot L jusqu'à voir apparaître le repère  dans la fente d'introduction de la carte; ensuite, exécutez les points ①, ②, ④, ⑤, ③ et ⑥ ci-dessus.

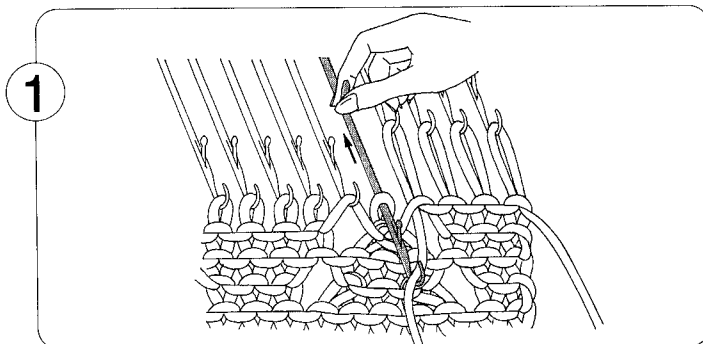
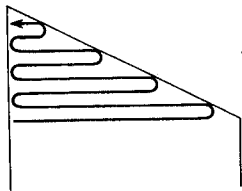


2. TRICOTAGE DE MOTIFS EN DENTELLE VÉRITABLE OU EN DENTELLE FINE

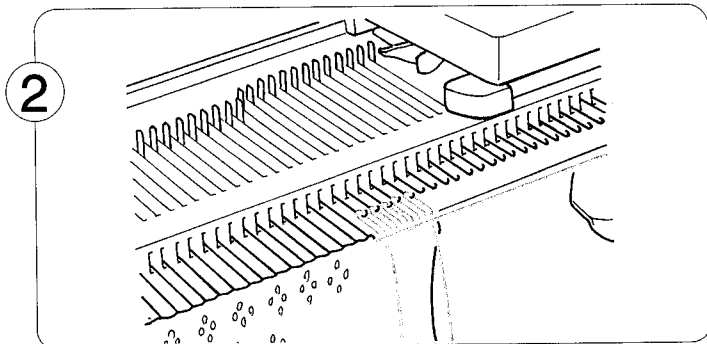
La méthode à choisir dépend du côté (envers ou endroit) où vous effectuerez le tricotage partiel.

Diminution

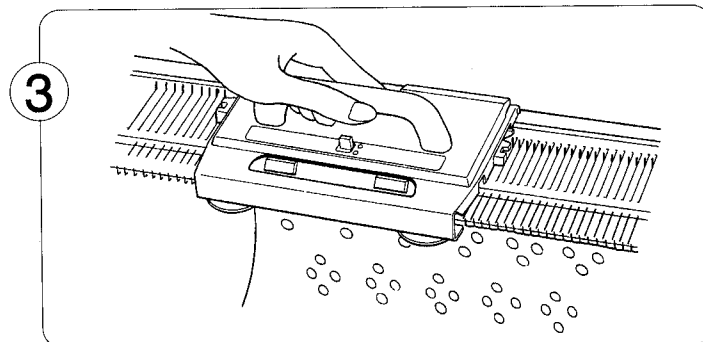
- **Lorsque vous voulez diminuer à droite...**, déplacez le chariot K vers la gauche dès que le repère  apparaît au niveau de la fente d'introduction de la carte; commencez alors le tricotage partiel.




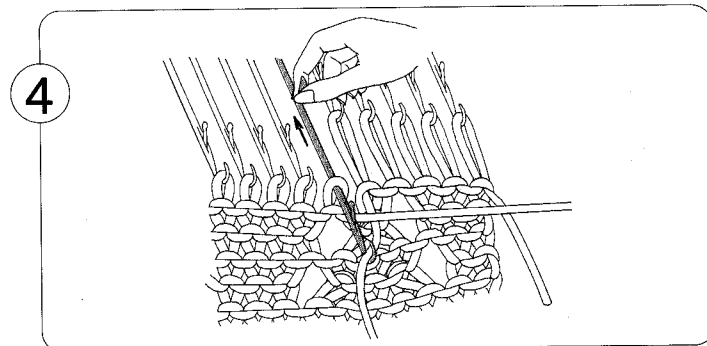
Du côté opposé à celui qu'occupe le chariot K, faites tricoter à la main les aiguilles auxquelles correspond la diminution à effectuer, en les ramenant en position A et en utilisant le fil de montage.



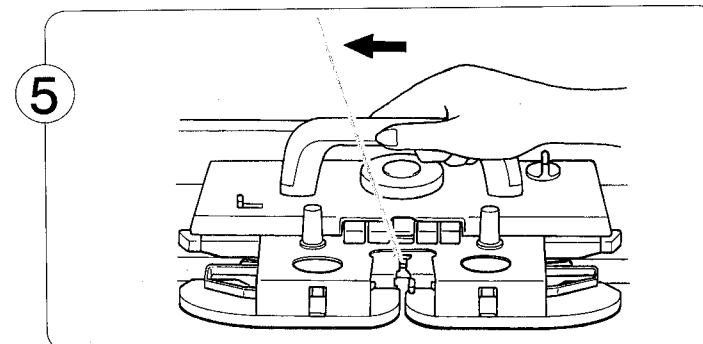
Tricotez un rang avec le chariot K.



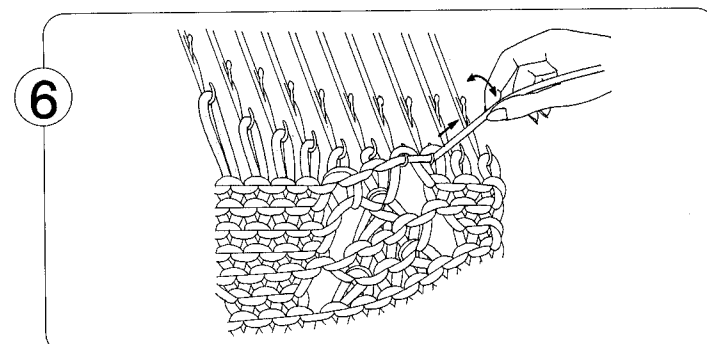
Actionnez le chariot L jusqu'à voir apparaître le repère  dans la fente d'introduction de la carte.




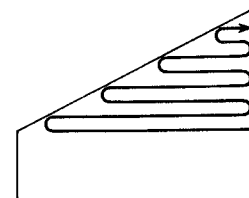
Du côté qu'occupe le chariot K, faites tricoter à la main les aiguilles suivantes, avec le fil de montage, en les ramenant en position A.

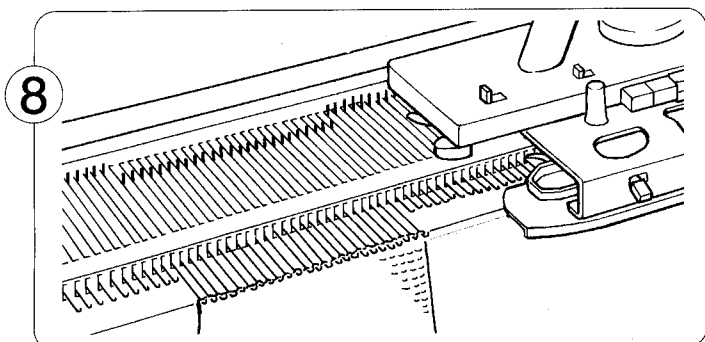


Tricotez un rang avec le chariot K.

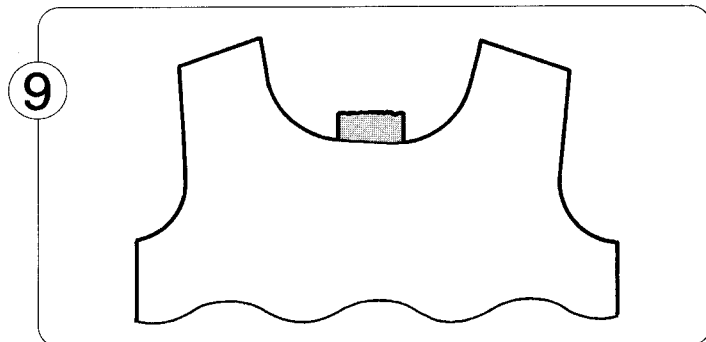


- **Lorsque vous voulez faire une diminution du côté gauche...**, déplacez le chariot L jusqu'à voir apparaître le repère  au niveau de la fente d'introduction de la carte. Ensuite, suivez les points ①, ②, ④, ⑤, ③ et ⑥ ci-dessus.





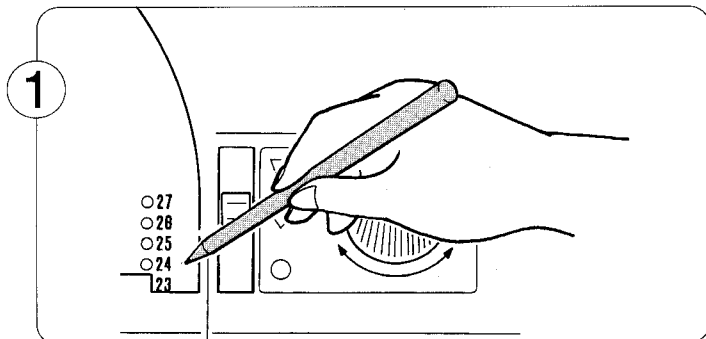
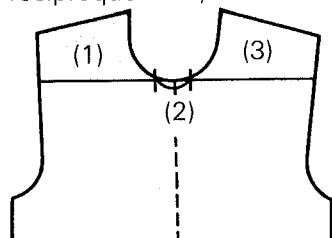
8 Tricotez la partie (3) du croquis ci-dessus en tenant compte du motif à exécuter.



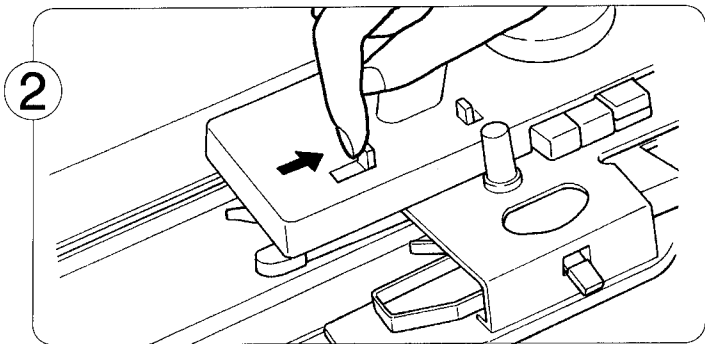
9 Vous achevez ainsi votre encolure.

TRICOTAGE DE MOTIFS (UTILISATION DU LEVIER DE LA CAME DE MAINTIEN)

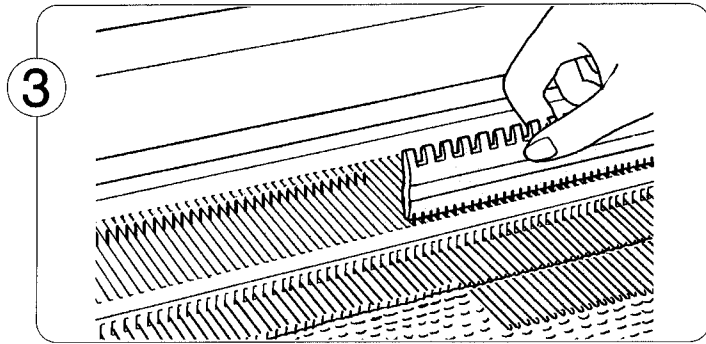
- Dans l'exemple qui suit, le fil et le chariot K se trouvent à gauche. Si le fil et le chariot K se trouvaient à droite, il faudrait inverser les instructions qui suivent (lisez gauche pour droite et réciproquement).



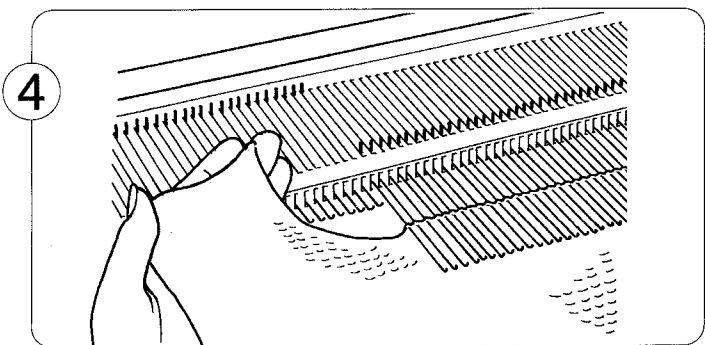
2 Avant de commencer le tricotage de la partie (1) sur le croquis ci-contre, apposez un repère lisible sur la carte perforée, de façon à pouvoir retrouver la position du rang, lorsque vous tricotez l'autre côté.



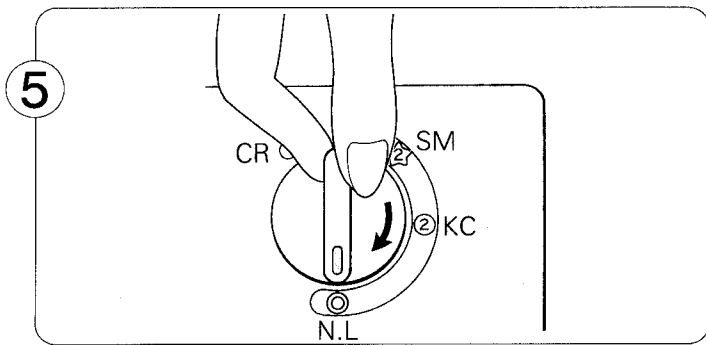
3 Sur le chariot K, placez le levier de la came de maintien en position H.



4 A l'aide du bord plate du poussoir 1/1, amenez en position E les aiguilles qui correspondent aux parties (2) et (3) du vêtement à tricoter. Ces aiguilles ne vont pas travailler.



5 Tricotez la partie (1) en tenant compte du motif à exécuter et ramenez les aiguilles en position A.

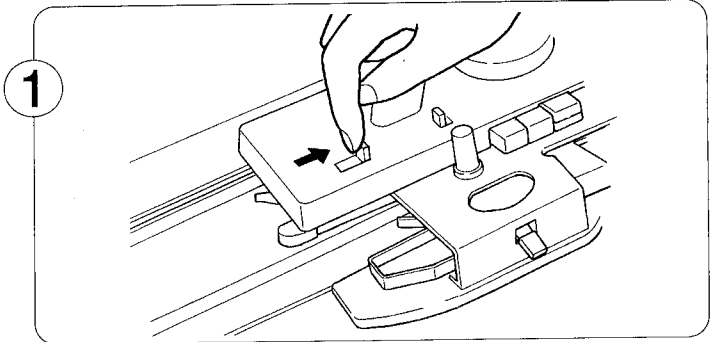
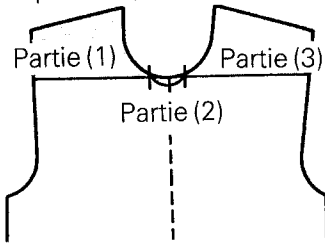


6 Faites passer le bouton du variateur sur la position N.L.

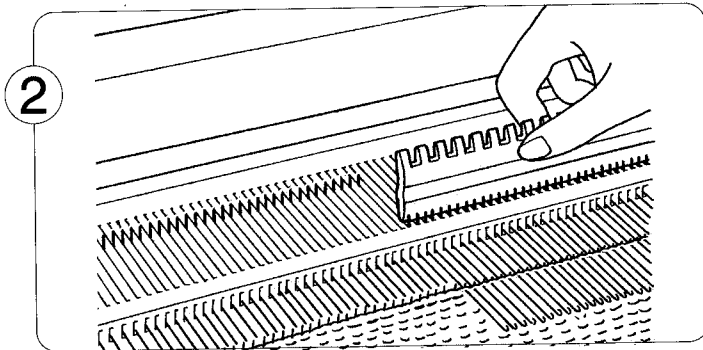
COMMENT DONNER FORME A UNE ENCOLURE

TRICOTAGE JERSEY ET VANISAGE (UTILISATION DU LEVIER DE LA CAME DE MAINTIEN)

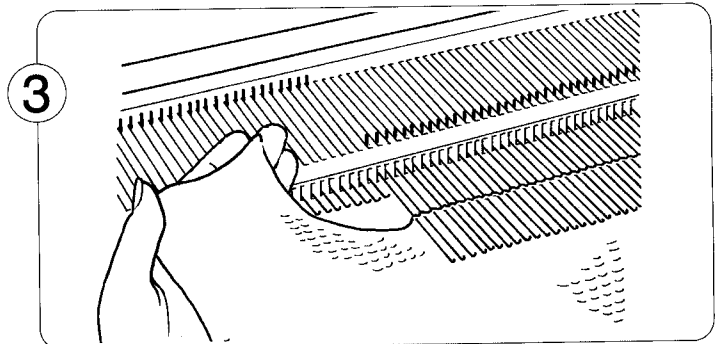
- Dans l'exemple suivant, le chariot K et le fil se trouvent à gauche. Si le chariot K et le fil se trouvaient à droite, il faudrait inverser les instructions qui suivent (lisez gauche pour droite et réciproquement).



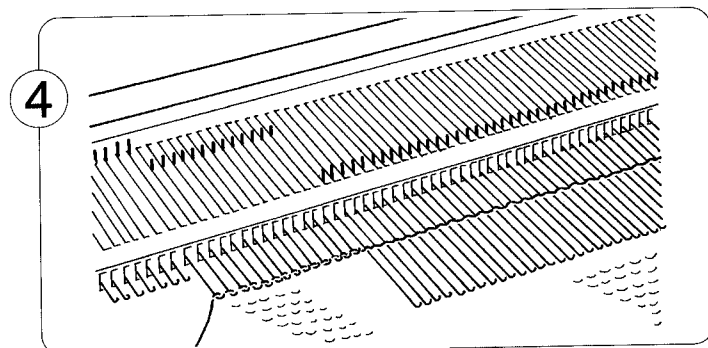
1 Sur le chariot K, placez le levier de la came de maintien en position H.



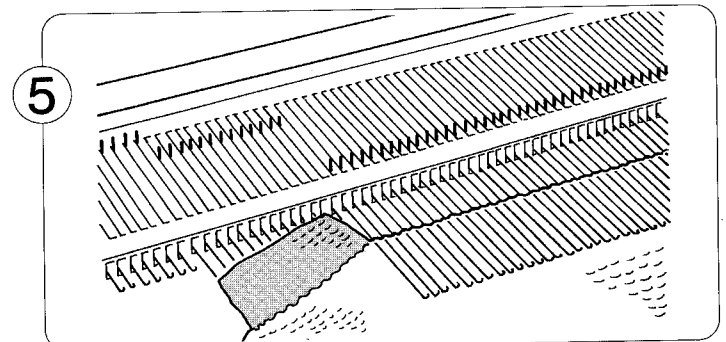
2 En utilisant le bord plat du poussoir d'aiguilles 1/1, amenez en position E les aiguilles qui correspondent aux parties (2) et (3) du croquis ci-dessus. Ces aiguilles ne vont pas travailler.



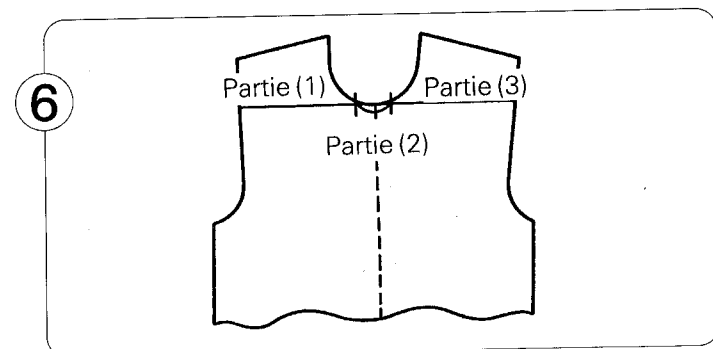
3 Tricotez la partie (1) du croquis ci-dessus en tenant compte du motif à exécuter et ramenez les aiguilles en position A.



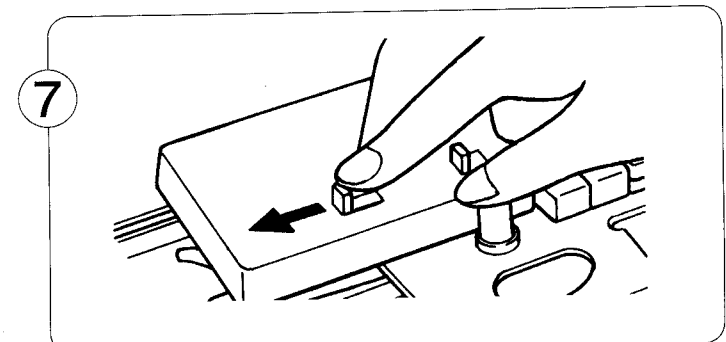
4 Amenez en position B les aiguilles de la partie (2), et, en même temps, rabattez les mailles dans les crochets des aiguilles.



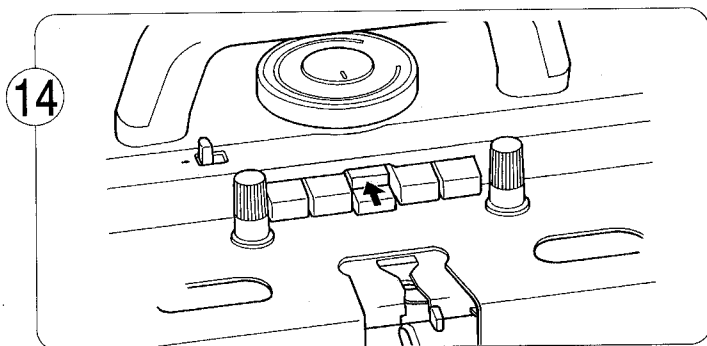
5 Tricotez la partie (2) et enlevez-la de la machine. Ramenez les aiguilles en position A.



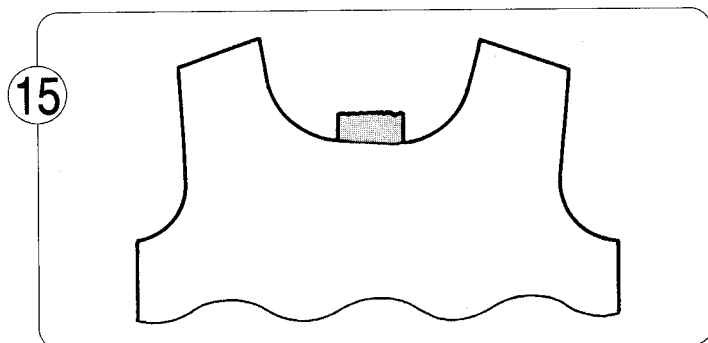
6 A partir de là, seules restent en position E les aiguilles



7 Sur le chariot K, placez le levier de la came de maintien en position M.



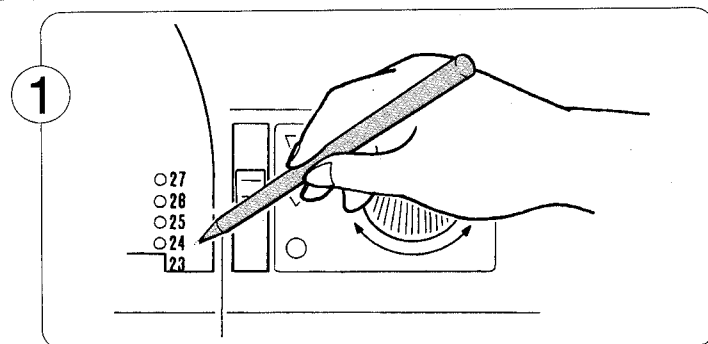
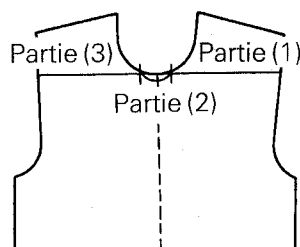
14 Appuyez sur les touches de sélection des cames en fonction du motif à exécuter. Engagez le fil dans le guide-fil. (Si vous utilisez un fil de contraste, un fil de vanisage ou un fil pour tissage, n'oubliez pas d'enfiler convenablement ce fil.)



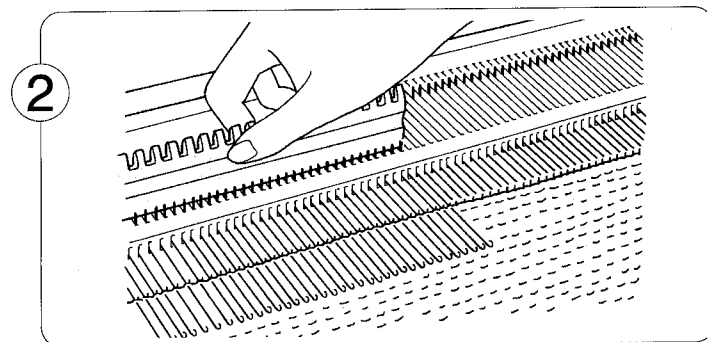
15 Tricotez la partie (3) en tenant compte des indications du patron. Vous achevez ainsi votre encolure.

TRICOTAGE DE MOTIFS EN DENTELLE VÉRITABLE OU EN DENTELLE FINE

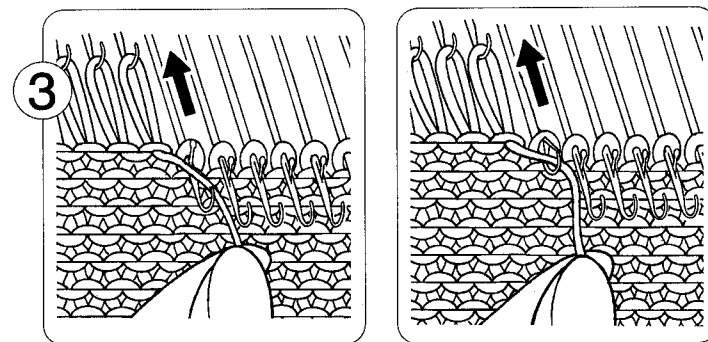
Pour donner forme à une encolure en tricotage dentelle véritable ou fine, il est préférable de tricoter d'abord l'endroit du vêtement. Si l'extrémité du fil est à gauche, tricotez un rang de plus de façon que le chariot K se trouve à droite.



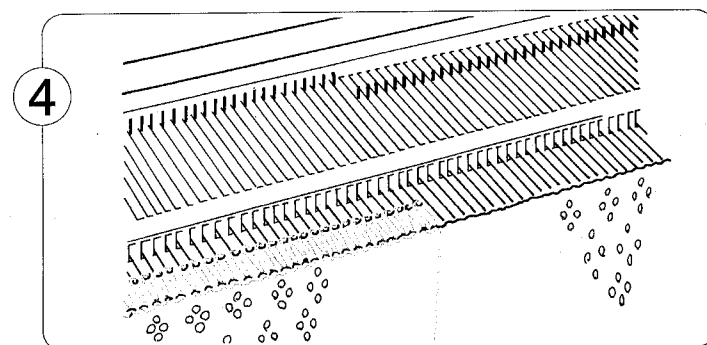
1 Avant de commencer à tricoter la partie (1), apposez un repère sur la carte perforée de façon à pouvoir revenir au niveau de ce premier rang pour tricoter l'autre côté vêtement.



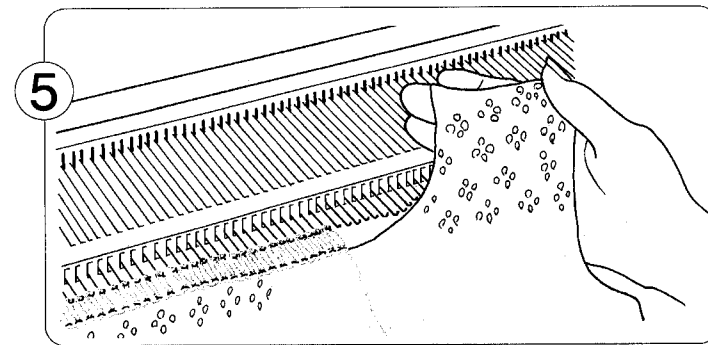
2 A l'aide du bord plat d'un poussoir d'aiguilles 1/1, amenez en position E les aiguilles correspondant aux parties (2) et (3).



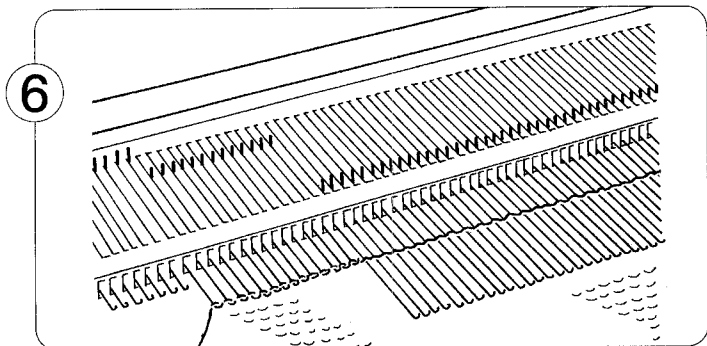
3 Faites passer dans les crochets des aiguilles en position E le fil de montage, et faites tricoter ces aiguilles en les ramenant à la main en position A.



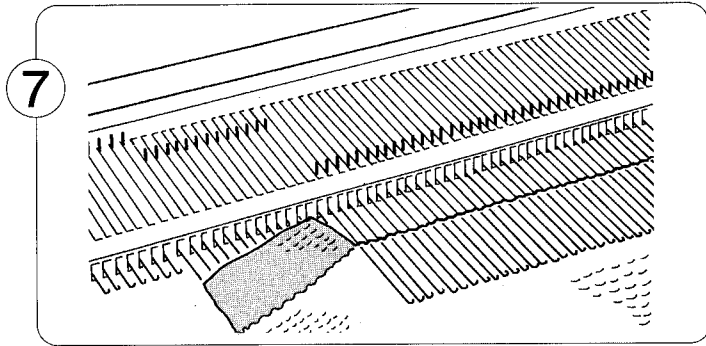
4 Ces aiguilles en position A ne vont plus tricoter.



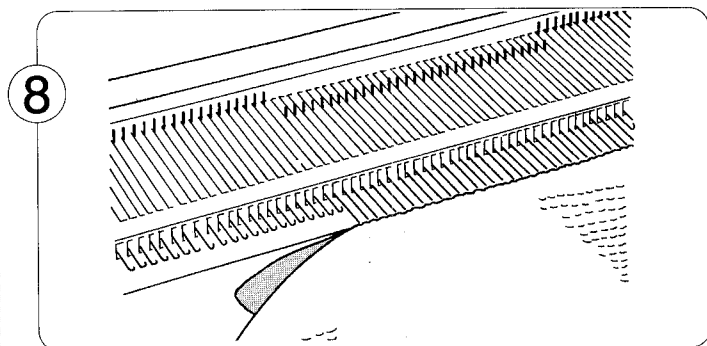
5 Tricotez la partie (1) en suivant les indications du patron



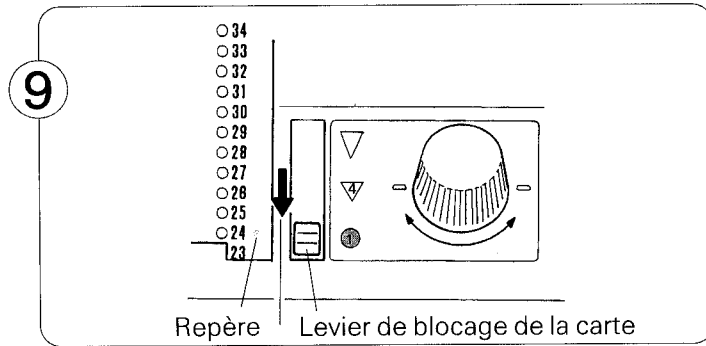
6 Amenez les aiguilles correspondant à la partie (2) en position B et, simultanément, rabattez les mailles dans les crochets des aiguilles.



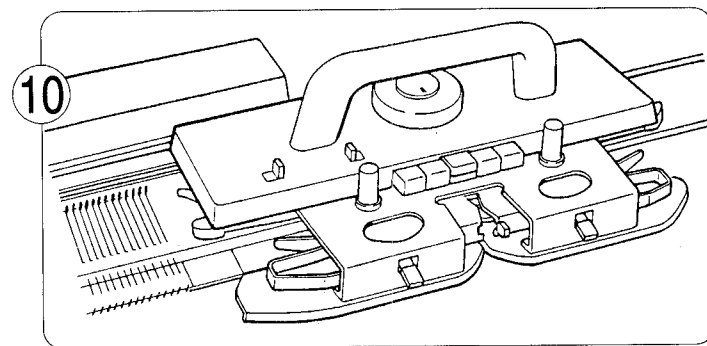
7 Tricotez la partie (2) et enlevez le tricot de la machine. Ramenez les aiguilles en position A.



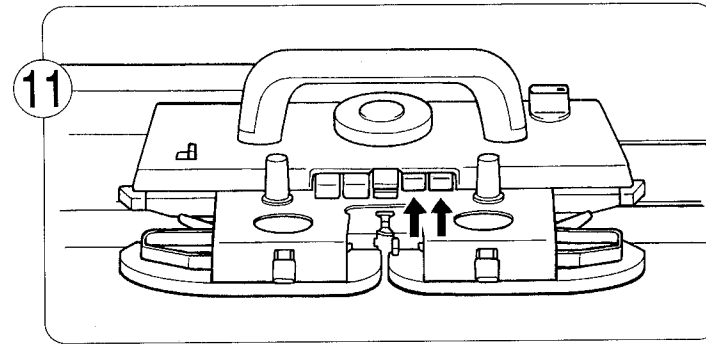
8 Désormais, seules restent en position E les aiguilles qui correspondent à la partie (3) du vêtement. Amenez ces aiguilles en position B, comme vous l'avez fait pour la partie (2).



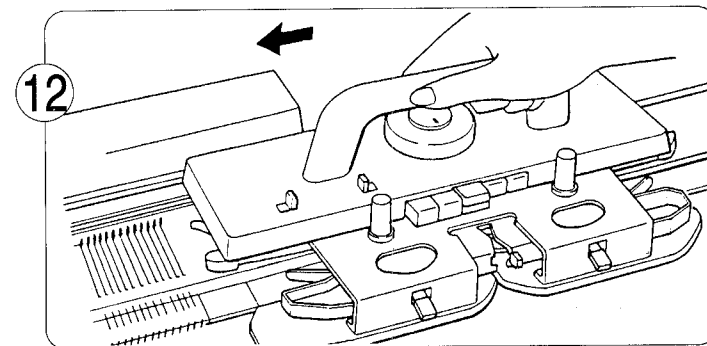
9 Faites défiler la carte perforée jusqu'à voir apparaître le repère que vous avez apposé précédemment; palcez le levier de blocage de la carte en regard du repère "●".



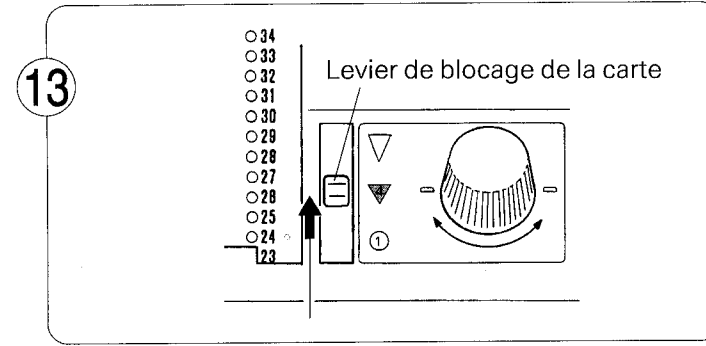
10 Placez le chariot K à l'extrémité droite de la machine.



11 Appuyez simultanément sur les deux touches PART(HORS TRAVAIL). Faites passer le bouton du variateur de la position KC à la position SM.



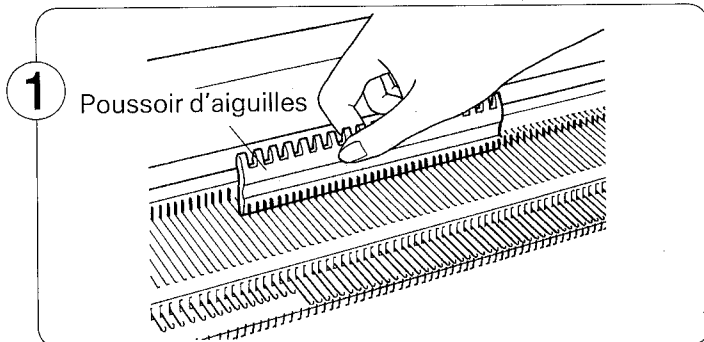
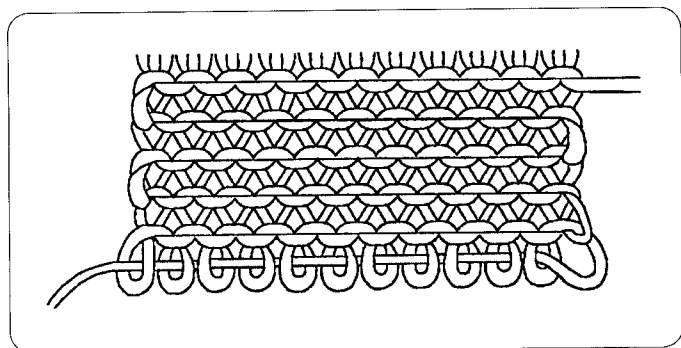
12 Déplacez le chariot K de droite à gauche, sans fil. Cette opération permet la sélection des aiguilles.



13 Placez le levier de blocage de la carte en regard du repère "▼".

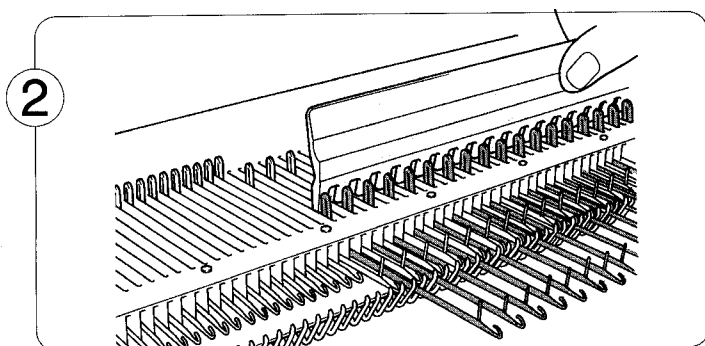
MONTAGE D'UN BORD FINI

UTILISATION DU LEVIER POUR MOTIF "TISSAGE"



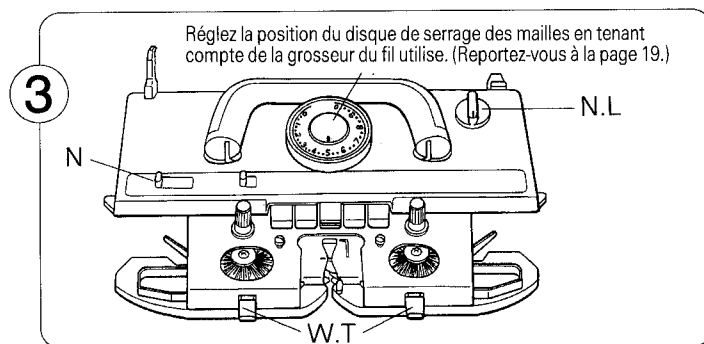
1 Pousoir d'aiguilles

Placez le chariot K à droite. A l'aide du côté plat du pousoir d'aiguilles 1/1, amenez les aiguilles en position B.



2

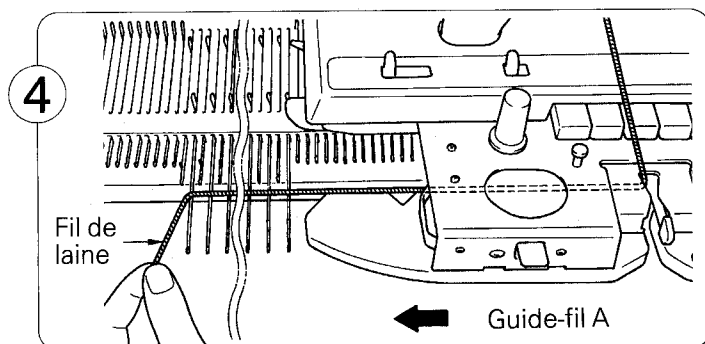
A l'aide du pousoir d'aiguilles 1/1, placez une aiguille sur deux en position E.



3

Réglez la position du disque de serrage des mailles en tenant compte de la grosseur du fil utilisé. (Reportez-vous à la page 19.)

Placez le chariot K comme illustré ci-dessus.

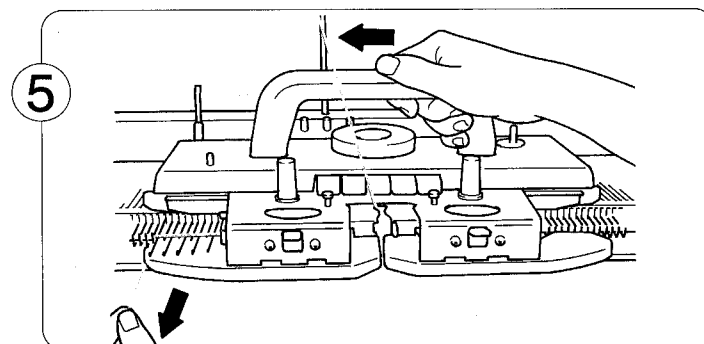


4

Fil de laine

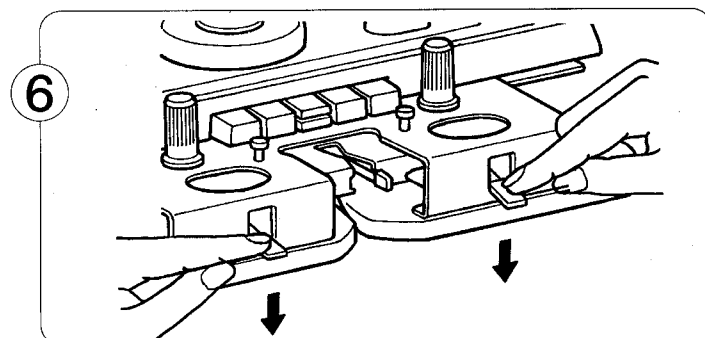
← Guide-fil A

Enfilez le fil dans le guide-fil "A". Tout en tenant l'extrémité du fil d'une main, faites passer le fil sur les aiguilles sélectionnées, comme illustré. Tenez l'extrémité du fil comme indiqué ci-dessus.

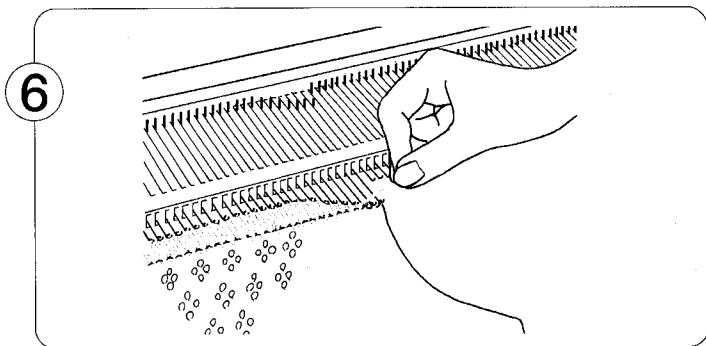


5

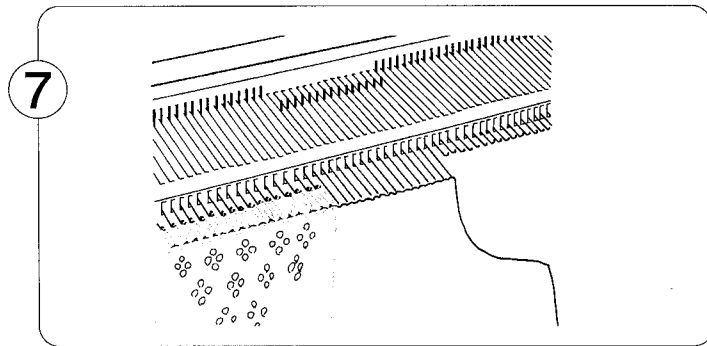
De la main gauche, tirez légèrement le fil vers le bas et, de la main droite, déplacez lentement le chariot K pour tricoter. Tricotez quelques rangs sans lâcher l'extrémité du fil.



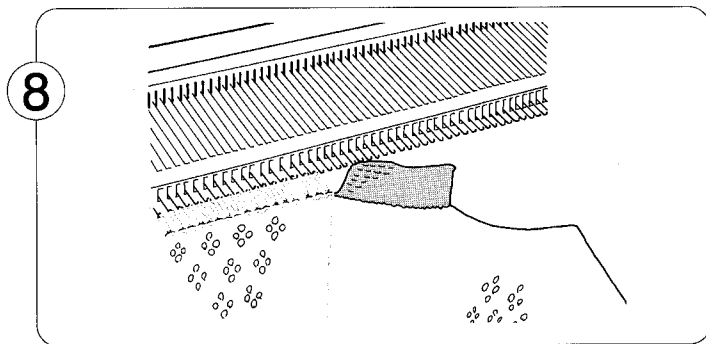
6



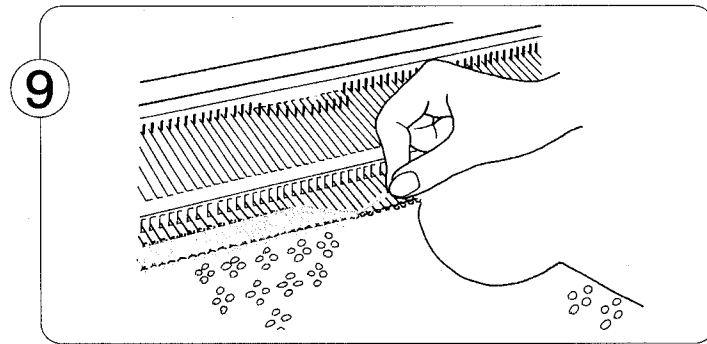
6 Amenez de la position A sur la position B les aiguilles correspondant à la partie (2) et, simultanément, rabattez les mailles dans les crochets des aiguilles; enlevez le fil de montage.



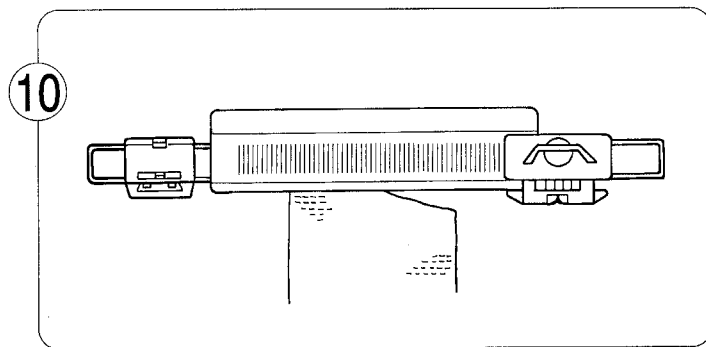
7 Les aiguilles correspondant à la partie (3) sont restées en position A.



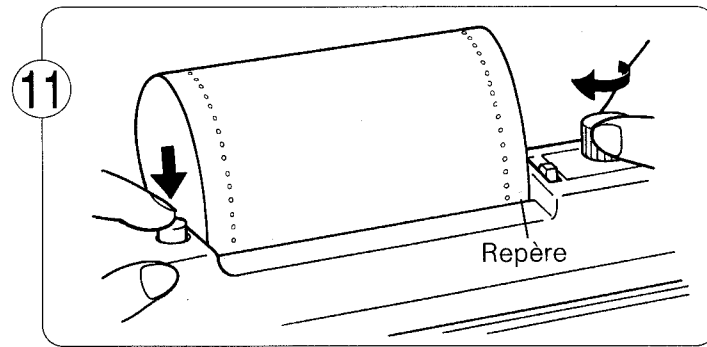
8 Tricotez la partie (2) et achevez-la par le tricotage d'un échantillon que vous détricotez plus tard; enlevez ce dernier de la machine. Ramenez les aiguilles en position A.



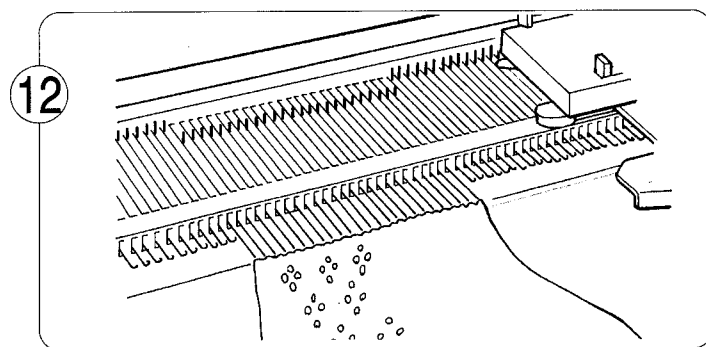
9 Désormais, seules restent en position A les aiguilles qui correspondent à la partie (3). Amenez ces dernières en position B, comme vous l'avez fait pour la partie (2).



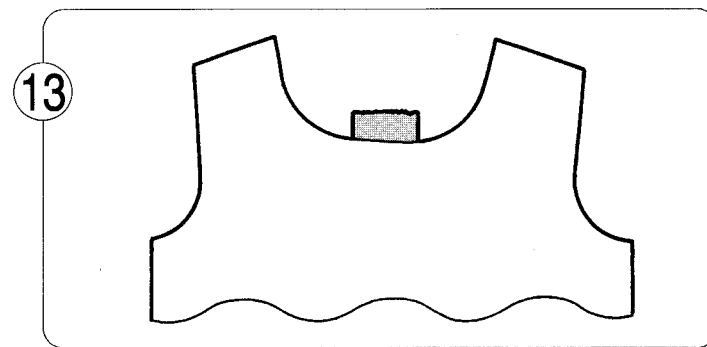
10 Placez le chariot K du côté droit de la machine, et le chariot L sur le rail d'extension gauche.



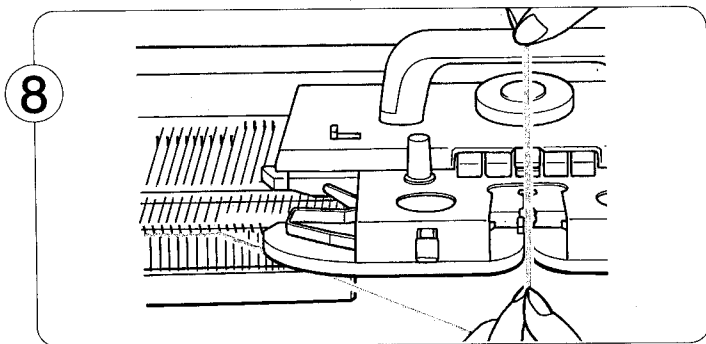
11 Faites défiler la carte perforée jusqu'à voir apparaître le repère que vous avez apposé précédemment. (Laissez le levier de blocage de la carte en face du repère "▼".)



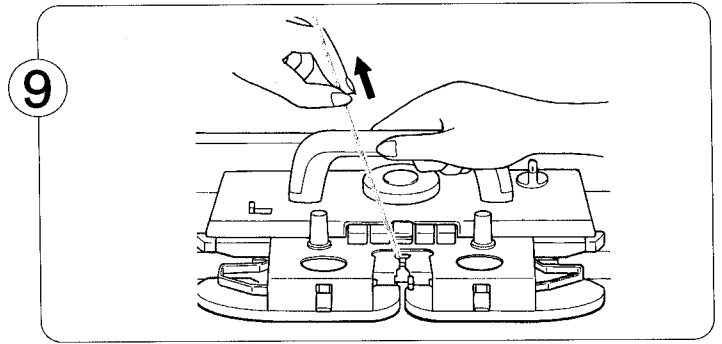
12 Tricotez la partie (3) en suivant les indications du patron



13 Vous achevez ainsi la mise en forme de l'encolure



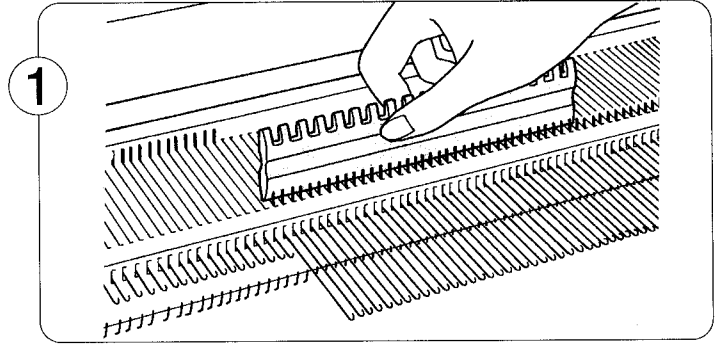
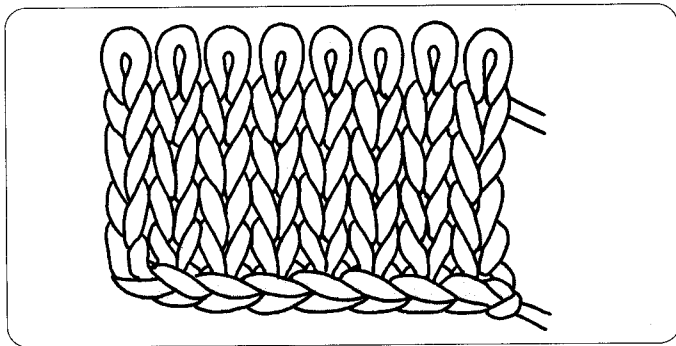
8 Introduisez le fil dans le guide-fil A. (Reportez-vous aux points ⑥ et ⑦ de la page 25.)



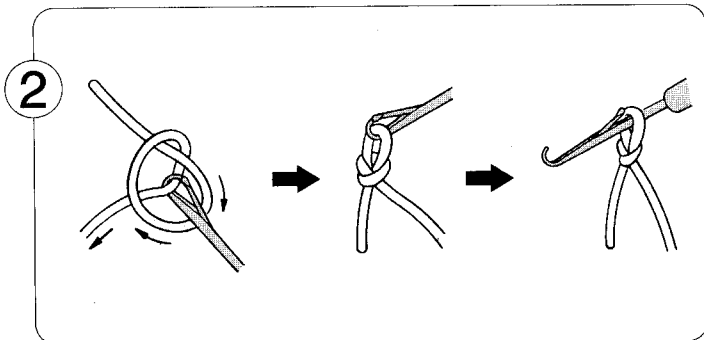
9 Déplacez le chariot K vers la gauche en maintenant le fil comme indiqué ci-dessus, de façon à éviter la formation de boucles.

UTILISATION DU POINÇON A CLAPET

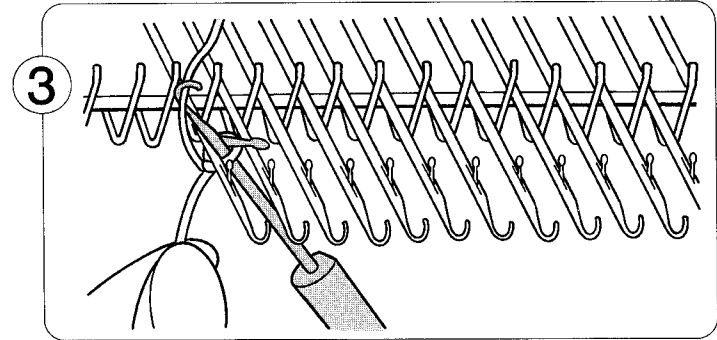
- Avec cette méthode, le bord est plus rigide et par conséquent moins élastique.



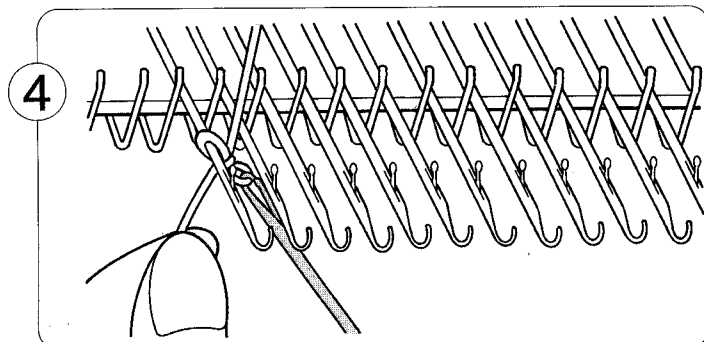
1 Placez le chariot K à droite. En utilisant le bord plat du poussoir d'aiguilles 1/1, tirez les aiguilles en position E.



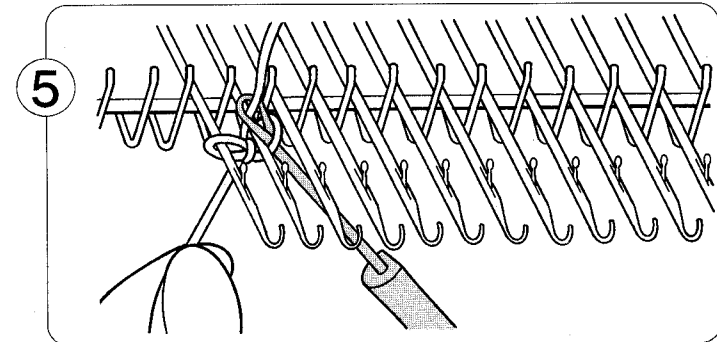
2 Faites passer le fil dans le dispositif de tension du fil. Faites maintenant un point de chaînette en utilisant le poinçon à clapet comme indiqué sur les trois illustrations ci-dessus.



3 Après avoir fait passer la boucle derrière le clapet, engagez le poinçon à clapet entre la première et la seconde aiguilles à gauche. Saisissez le fil avec le poinçon à clapet.



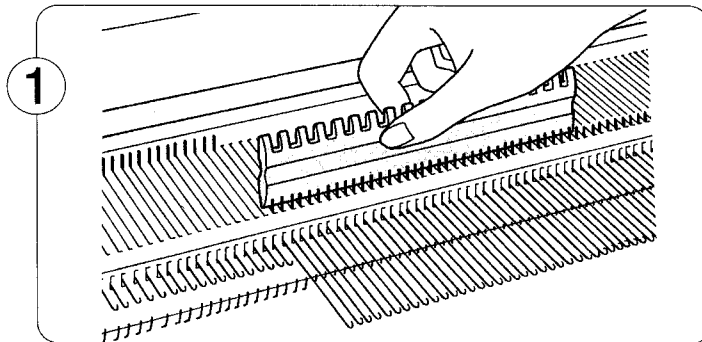
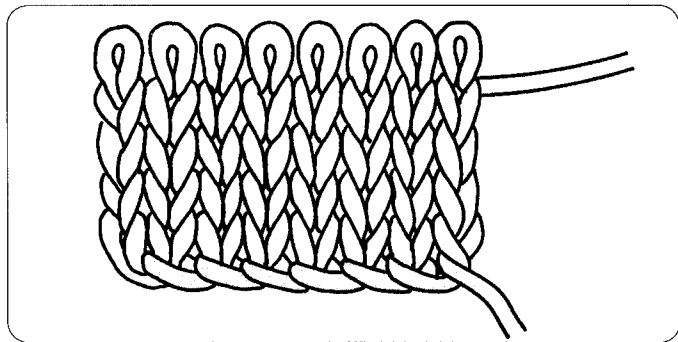
4 Toute en maintenant le fil dans le crochet du poinçon à clapet, tirez le fil au-travers de la boucle, et dégagez



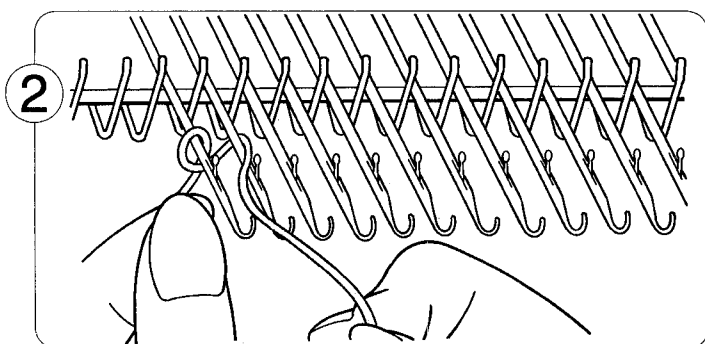
5 Répétez cette opération pour toutes les aiguilles jusqu'à la dernière.

METHODE PAR ENROULEMENT DU FIL

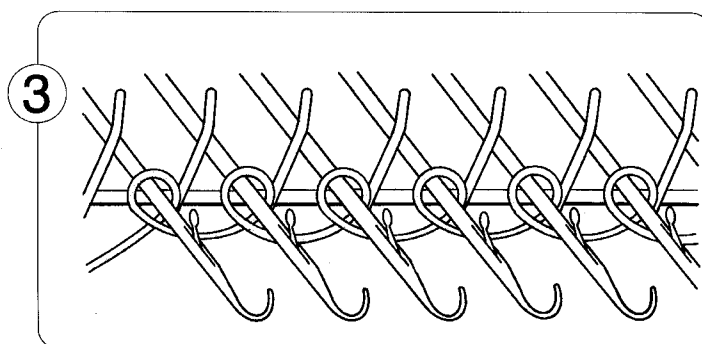
- Cette méthode vous permet de confectionner un bord mince et élastique qui convient bien à pratiquement tous les types de tricot.



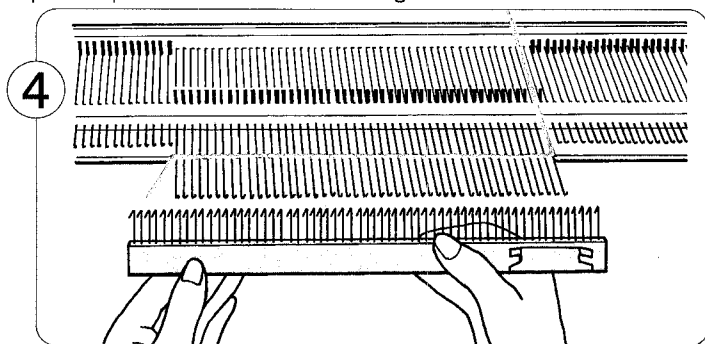
Placez le chariot K à droite. A l'aide du bord plat du poussoir d'aiguilles 1/1, tirez les aiguilles en position E.



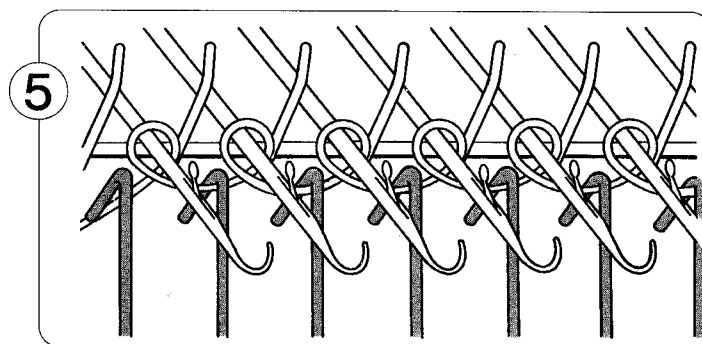
En commençant par la gauche, et en travaillant de gauche à droite, enroulez le fil autour des aiguilles dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Ne serrez pas trop fort le fil autour de la tige.



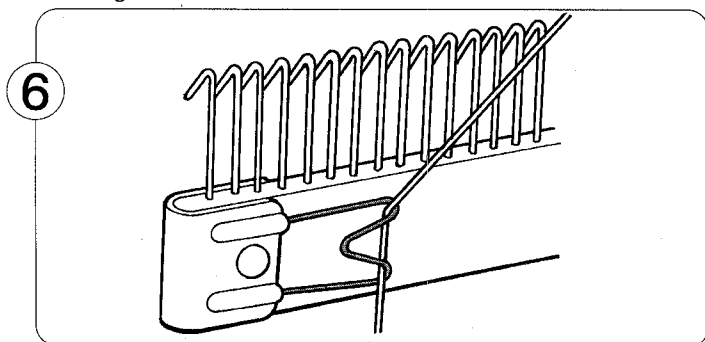
Les boucles doivent se trouver derrière les clapets.



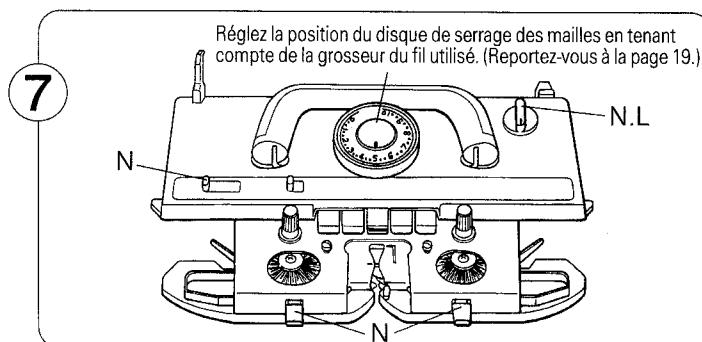
- (1) Sortez le peigne de montage de la malette et choisissez la longueur qui dépend du nombre d'aiguilles utilisées (reportez-vous à la page 20).
- (2) Maintenez le peigne de montage comme indiqué sur l'illustration ci-dessus, c'est à dire avec les crochets dirigés vers la machine.



Coincez le fil dans le crochet placé au bord du peigne. Suspendez ensuite le peigne de montage sur les boucles et tirez doucement vers le bas.



Faites passer l'extrémité libre du fil dans l'attache placée sur le devant du peigne.

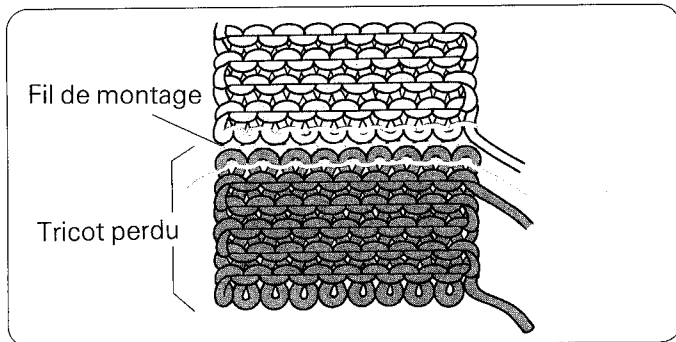


Régalez la position du disque de serrage des mailles en tenant compte de la grosseur du fil utilisé. (Reportez-vous à la page 19.)

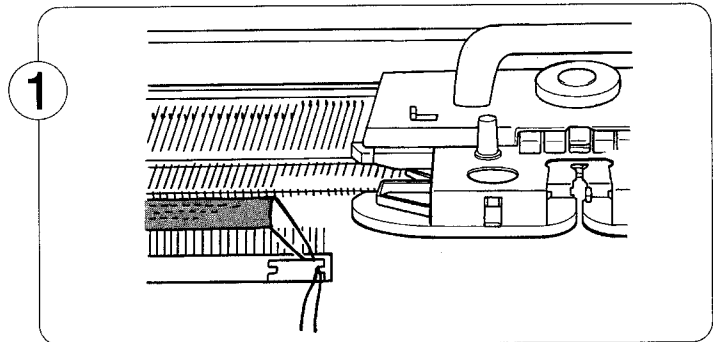
Régalez le chariot K comme indiqué ci-dessus.

TRICOTAGE PERDU (MONTAGE)

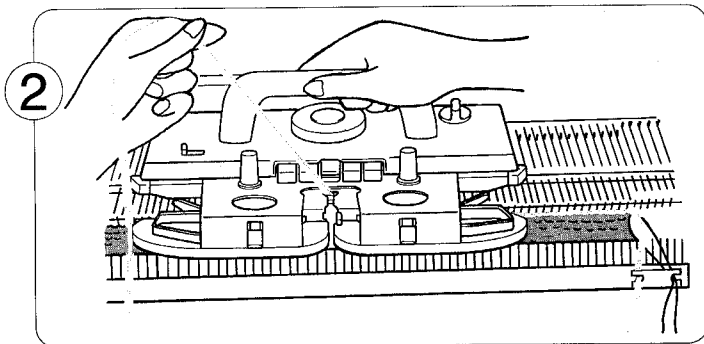
- L'expression "tricot perdu" désigne la partie du tricot qu'il vous faudra détricoter lorsque le vêtement sera achevé et que vous devez tricoter pour pouvoir passer à l'étape suivante.



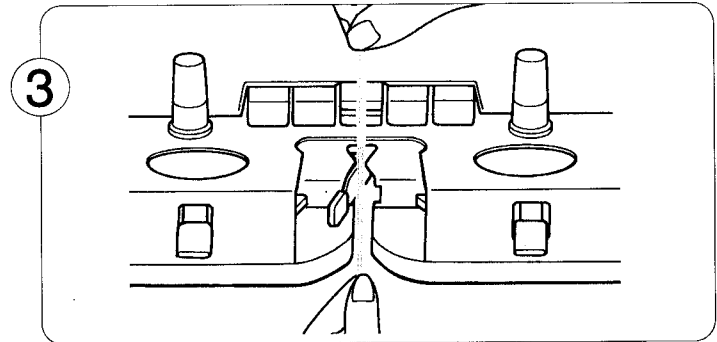
Le fil perdu est un fil plus lisse et dont le coloris diffère de celui du fil principal.



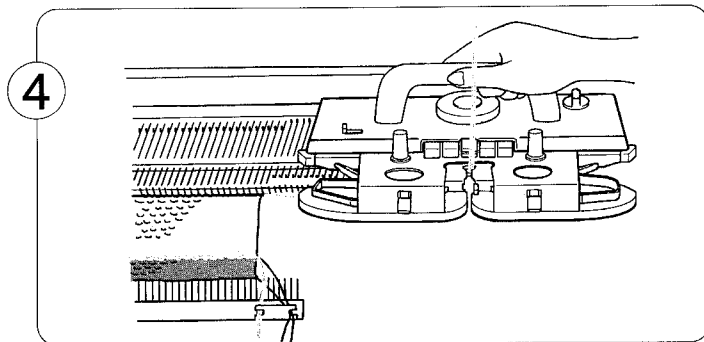
1 Tricotez environ 10 rangs en jersey à l'aide du fil perdu, et repoussez le chariot K du côté droit de la fonture. Enlevez le fil perdu du guide-fil et coupez-le.



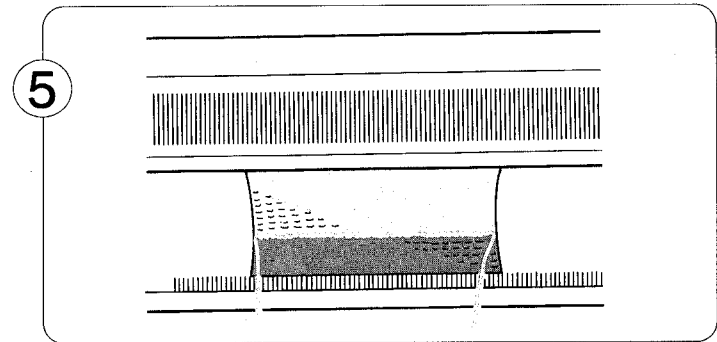
2 Introduisez le fil de montage dans le guide-fil "A". Maintenez légèrement tendu le fil de montage, et tricotez un rang. Enlevez le fil de montage du guide-fil "A".



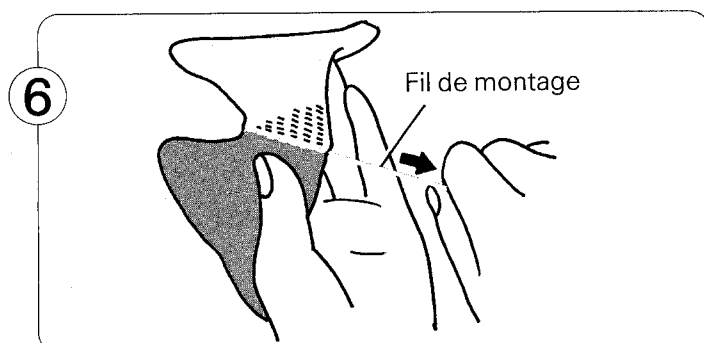
3 Engagez le fil principal dans le guide-fil "A".



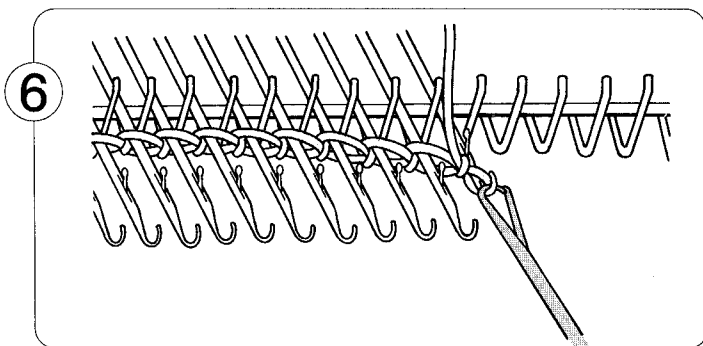
4 Tricotez plusieurs rangs.



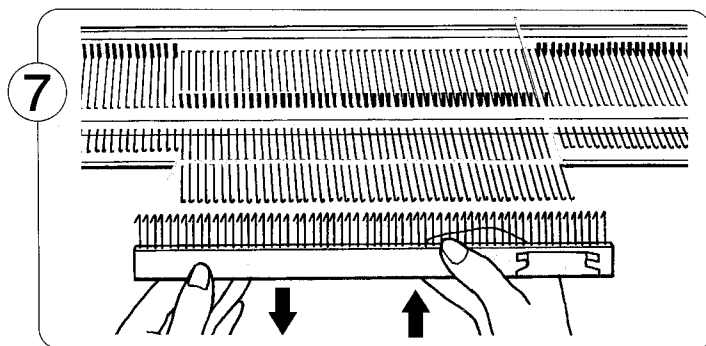
5 Vous avez tricoté un rang avec le fil de montage et ce dernier sépare le tricot perdu du tricot définitif.



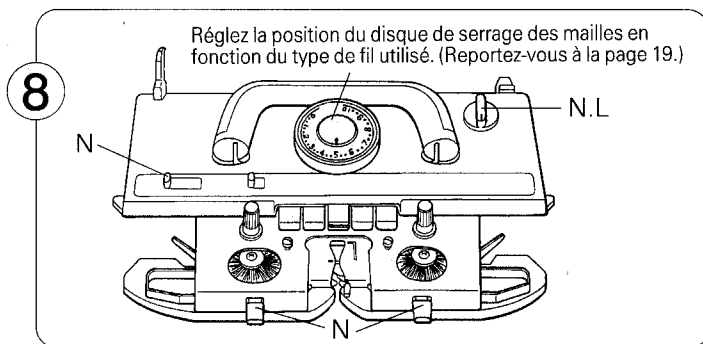
6 Si vous tirez sur le fil de montage, vous pourrez détacher



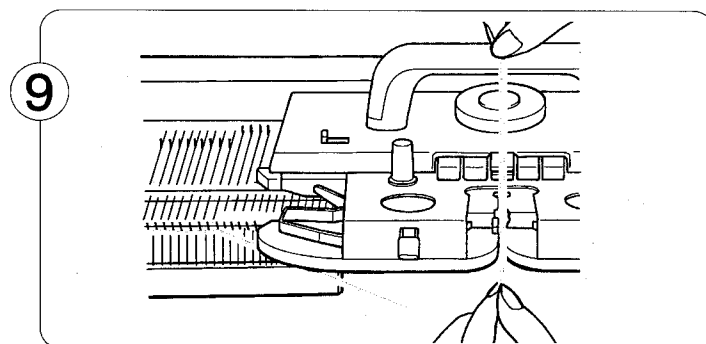
6 Lorsque vous arriverez à la dernière aiguille, faites repasser dans le crochet de la dernière aiguille, la boucle formée sur le poinçon à clapet.



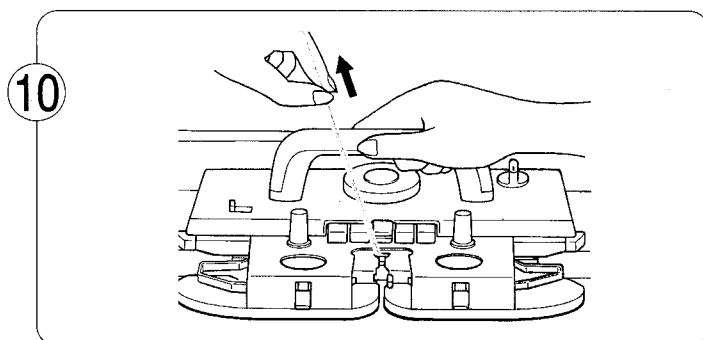
- 7 (1) Sortez le peigne de montage de la malette et choisissez sa longueur en fonction du nombre d'aiguilles utilisées (reportez-vous à la page 20).
- (2) Présentez le peigne de montage comme indiqué sur l'illustration ci-dessus, c'est à dire avec les crochets orientés vers la machine. Suspendez le peigne de montage sur les boucles, et tirez doucement vers le bas.



8 Réglez le chariot K comme indiqué sur l'illustration ci-dessus.



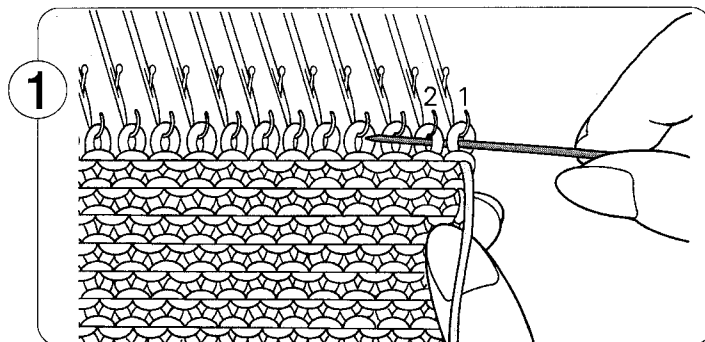
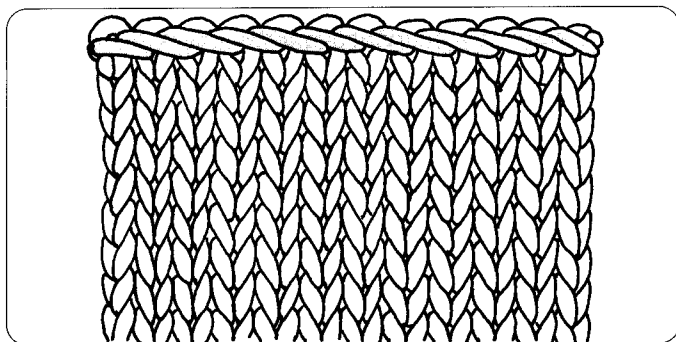
9 Introduisez le fil dans le guide-fil A. (Reportez-vous aux points ⑤ à ⑦ de la page 25.)



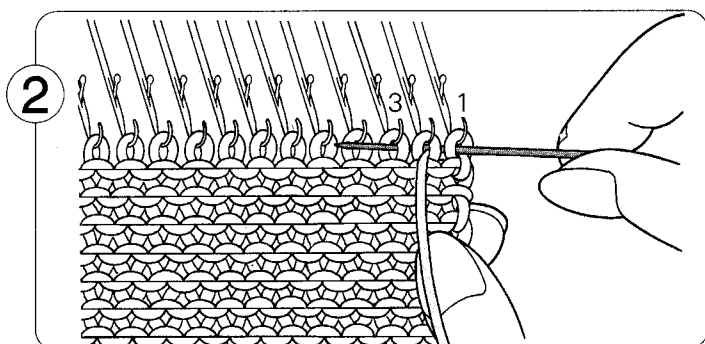
10 Déplacez le chariot K vers la gauche, en maintenant le fil comme indiqué sur l'illustration ci-dessus, pour éviter la formation de boucles.

UTILISATION D'UNE AIGUILLE A TAPISSERIE (LE CHARIOT K EST A DROITE)

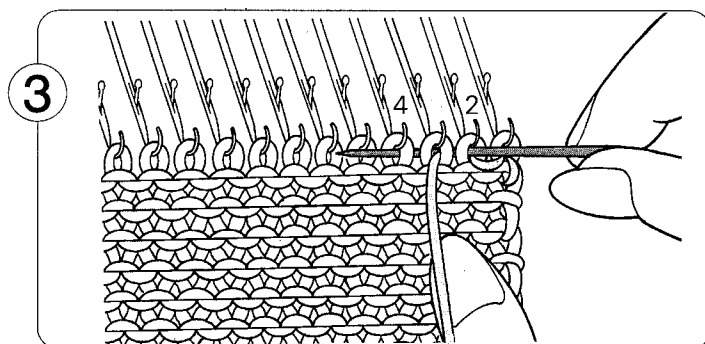
- Cette méthode vous permet de confectionner un bord mince et élastique, qui convient à la plupart des types de tricots.
- Le fil se trouve à droite. Sortez le fil du guide-fil et mesurez trois fois la largeur du tricot avant de couper le fil.



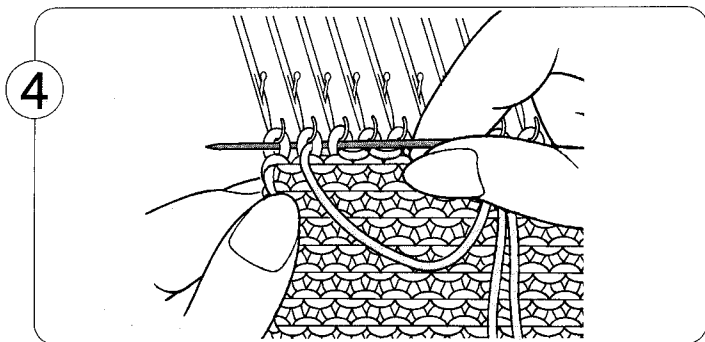
Engagez le fil dans l'aiguille à tapisserie. Faites passer l'aiguille par l'endroit de la première maille de droite (1) puis par l'envers de la seconde maille (2).



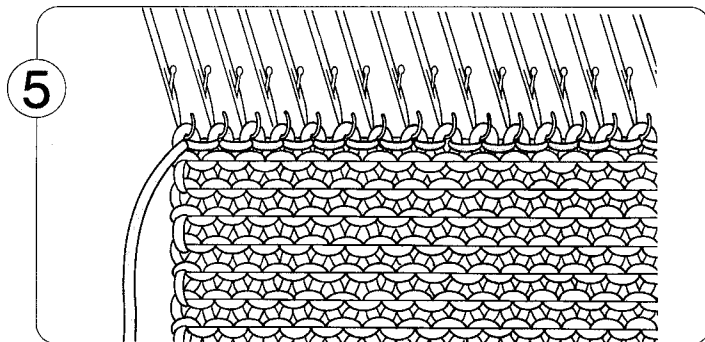
Faites passer maintenant l'aiguille par l'endroit de la première maille et par l'envers de la troisième maille (3).



Faites passer l'aiguille par l'endroit de la seconde maille, puis par l'envers de la quatrième maille.



Poursuivez de la sorte jusqu'à atteindre le bord gauche du tricot.

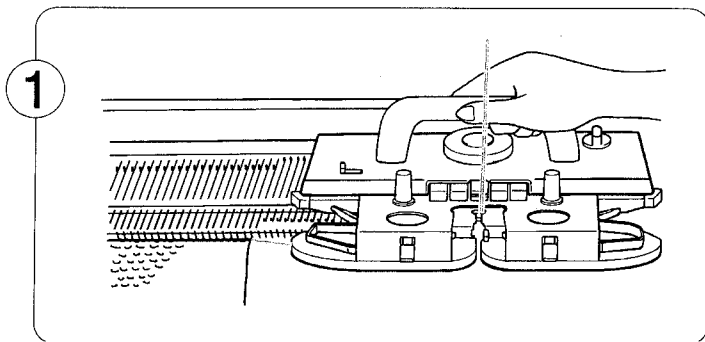
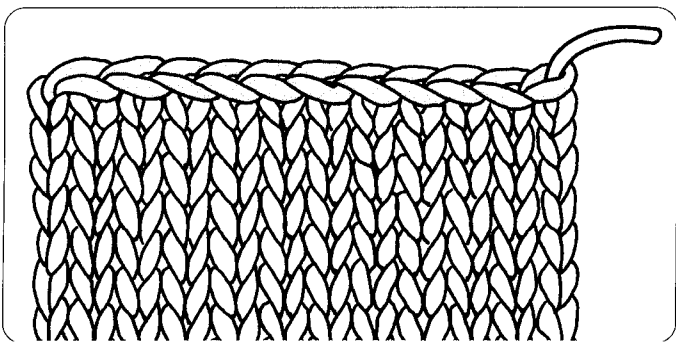


Vous achevez ainsi de rabattre les mailles et vous pouvez démonter le tricot de la machine.

POUR RABATTRE DES MAILLES AU POINT DE CHAINETTE

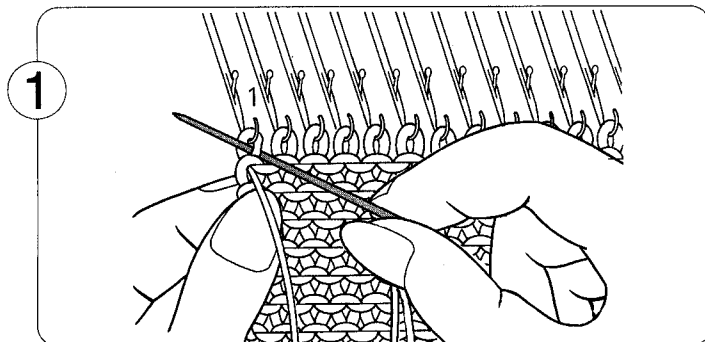
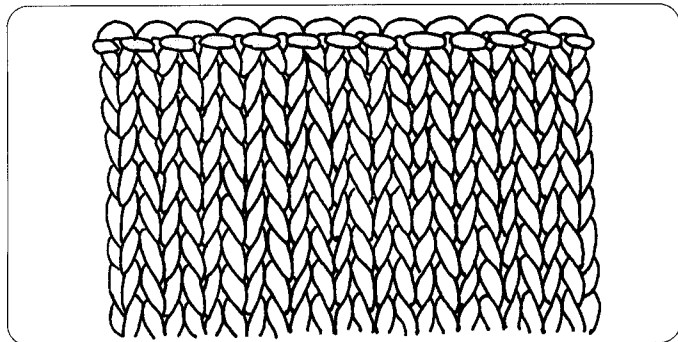
UTILISATION DU POINÇON A CLAPET

- Cette méthode vous permet de confectionner un bord rigide.

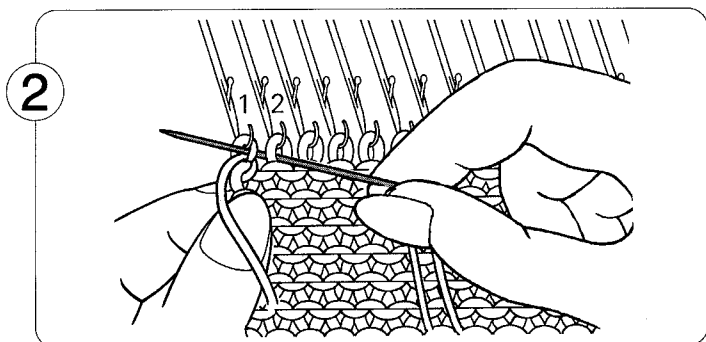


POUR RABATTRE DES MAILLES EN POINT ARRIERE EN UTILISANT UNE AIGUILLE A TAPISSERIE (LE CHARIOT K EST A GAUCHE)

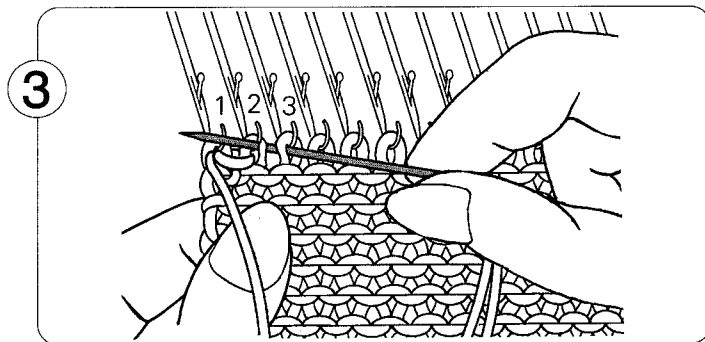
- Cette méthode vous permet de confectionner un bord mince et élastique qui convient à la plupart des types de tricot.
- Le fil se trouve à gauche. Sortez le fil du guide-fil et mesurez trois fois la largeur du tricot avant de couper le fil.



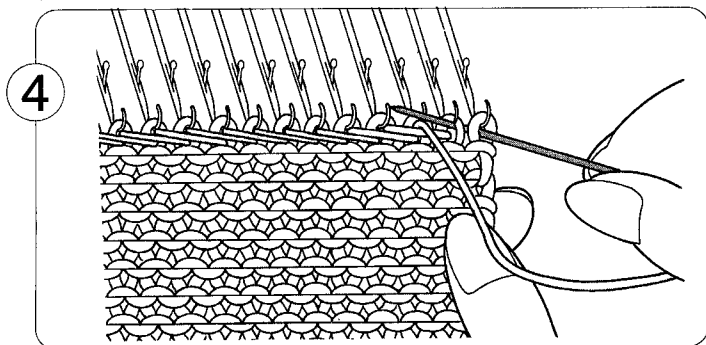
1 Introduisez le fil dans l'aiguille à tapisserie. Faites passer cette aiguille par l'envers, dans la première maille de gauche (1).



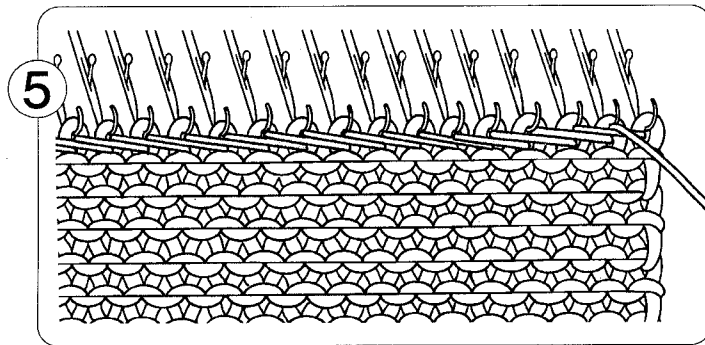
2 Faites maintenant passer l'aiguille par l'endroit de la seconde maille, puis à nouveau par l'envers de la première maille (1).



3 Faites ensuite passer l'aiguille par l'endroit de la troisième maille puis par l'envers de la seconde maille (2).



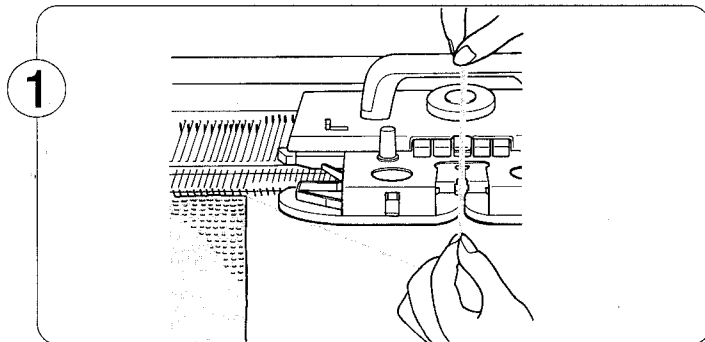
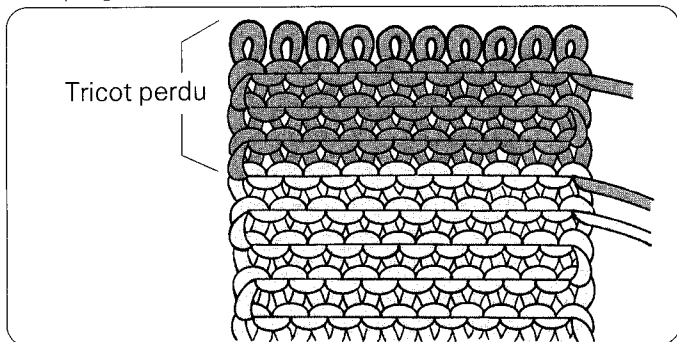
4 Continuez de la sorte jusqu'à atteindre le bord droit du tricot.



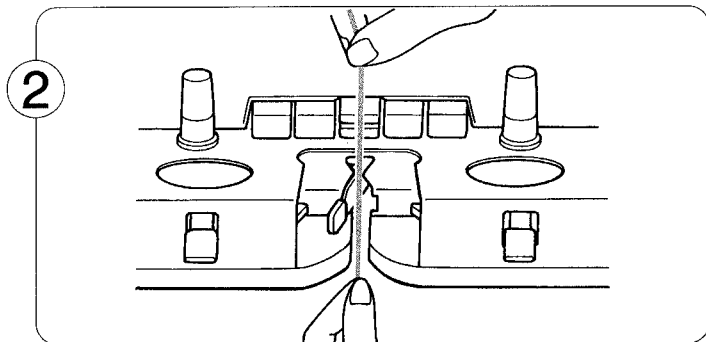
5 Vous avez ainsi achevé de rabattre les mailles et vous pouvez démonter le tricot de la machine. Vous pouvez aussi, si cette méthode vous paraît plus facile, rabattre les mailles quelques unes à la fois, tout en achevant le tricotage; cette méthode vous permet en effet de placer votre main gauche derrière le tricot.

TRICOT PERDU (DEMONTAGE)

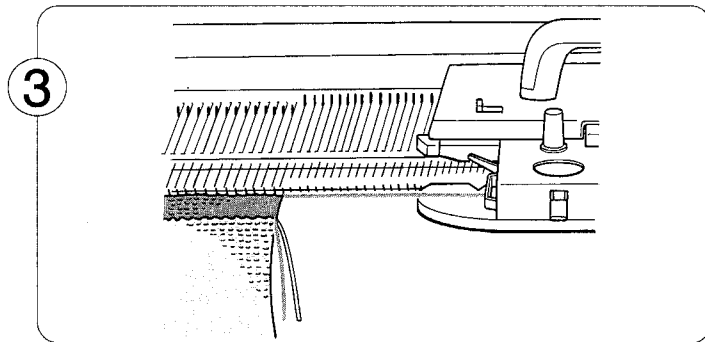
Pour enlever plus facilement votre tricot de la machine, vous pouvez tricoter quelques rangs de tricot perdu. Cette technique vous permettra de remonter plus facilement les mailles sur les aiguilles, si vous voulez, par exemple, tricoter des poignets ou des manchettes.



Sortez le fil du guide-fil "A".

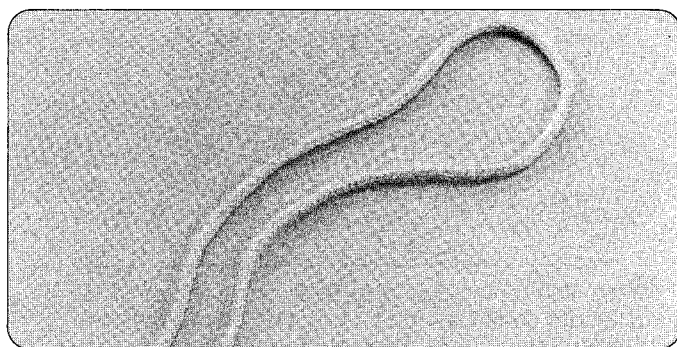


Introduisez le fil du tricot perdu dans le guide-fil "A".

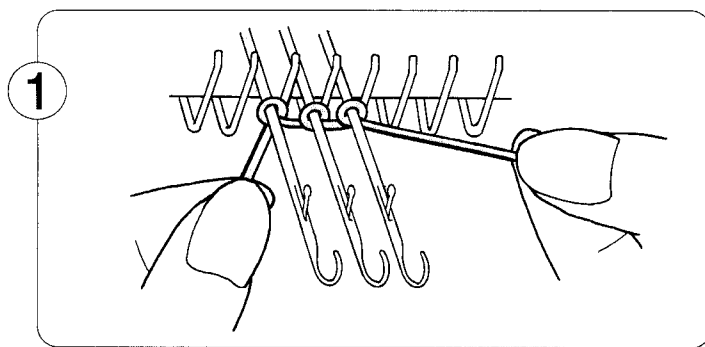


Après avoir tricoté quelques rangs avec ce fil, enlevez le tricot de la machine, en faisant glisser à vide le chariot sur la fonture.

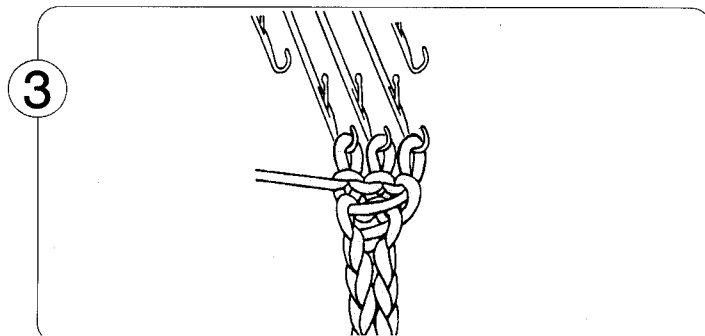
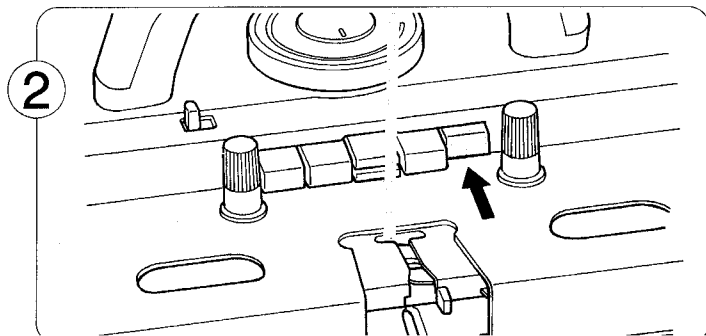
TRICOTAGE DE GANSES

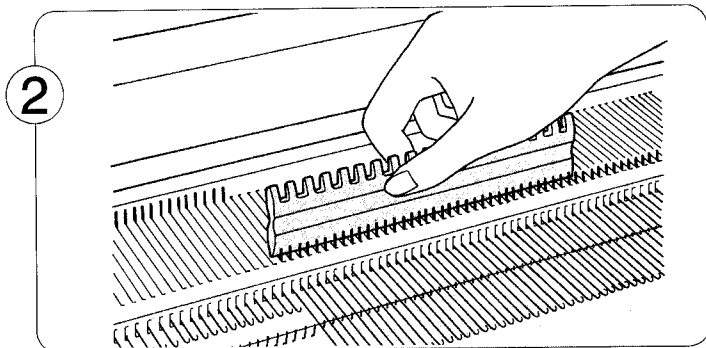


• Grâce à la maille jetée, vous pouvez confectionner des ganses sans couture. Réglez le disque de serrage des mailles sur une valeur de moins que celle utilisée pour tricoter le même fil en jersey.

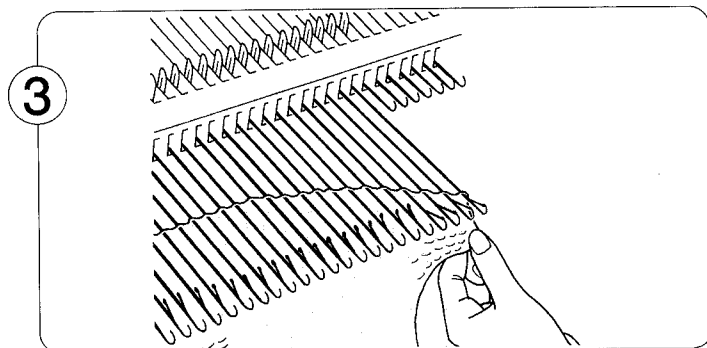


En vous reportant à la technique "e" (enroulement du fil), montez trois ou quatre mailles.

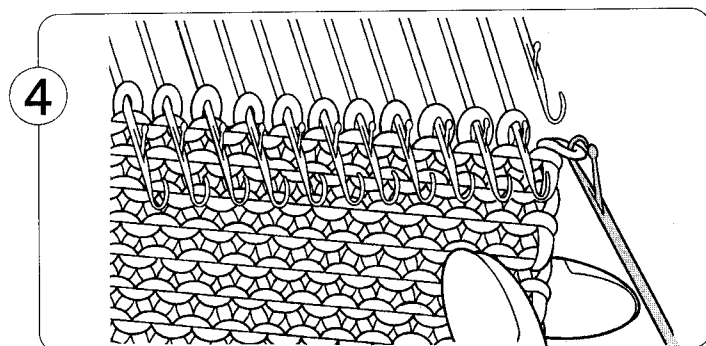




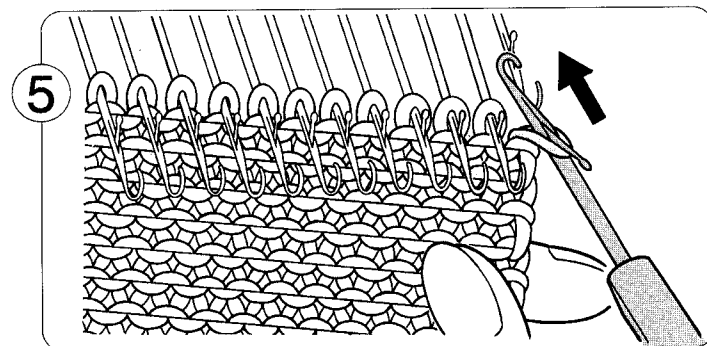
Tirez les aiguilles en position E.



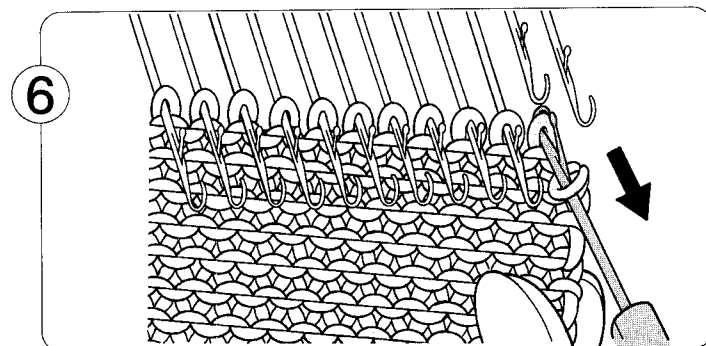
Tirez doucement vers vous le tricot en veillant à ce qu'aucune maille ne saute.



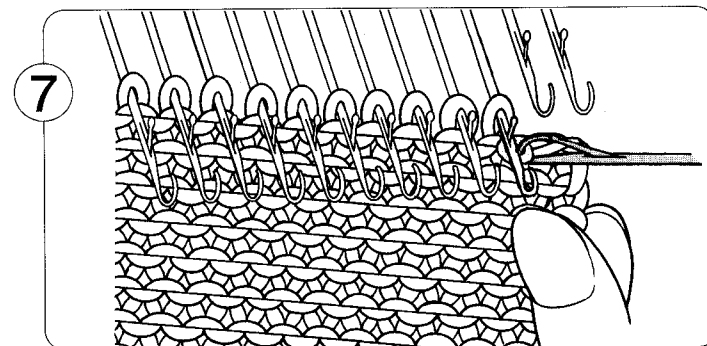
En commençant par le bord droit, faites passer la première maille dans le crochet du poinçon à clapet.



Amenez ensuite la maille derrière le clapet du poinçon.

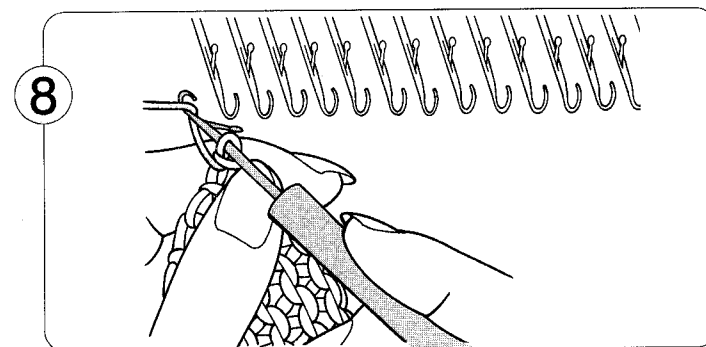


Faites maintenant passer la seconde maille dans le crochet du poinçon et laissez la maille dans le crochet.



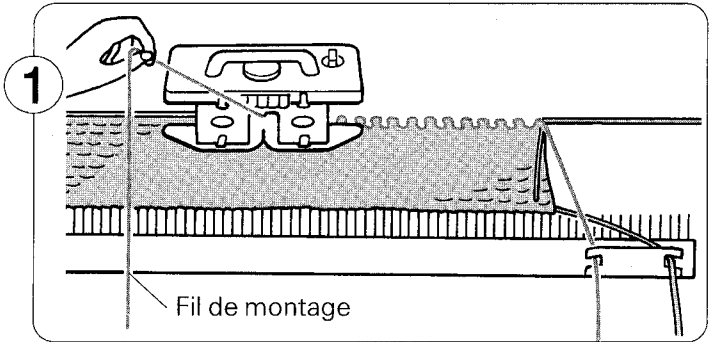
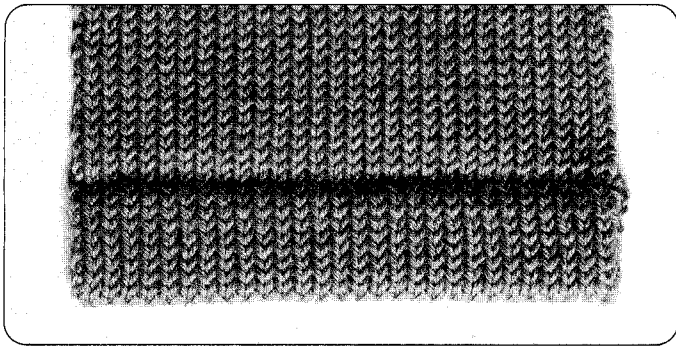
Tirez la seconde maille dans la première en laissant la première maille glisser sur le crochet.

♣ Pendant cette opération, attention à ce qu'aucune maille ne saute.

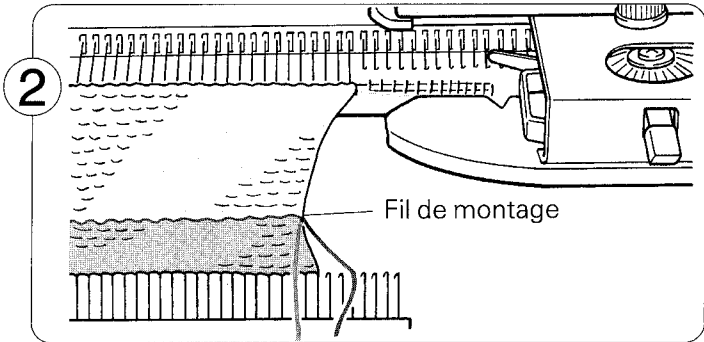


POUR FAIRE UN OURLET

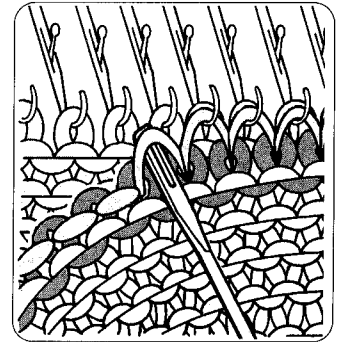
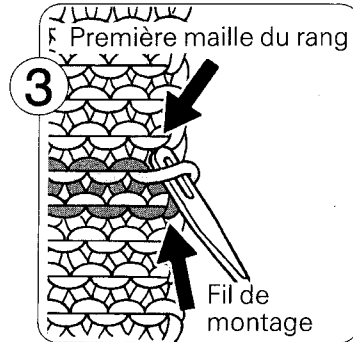
OURLET PLAT



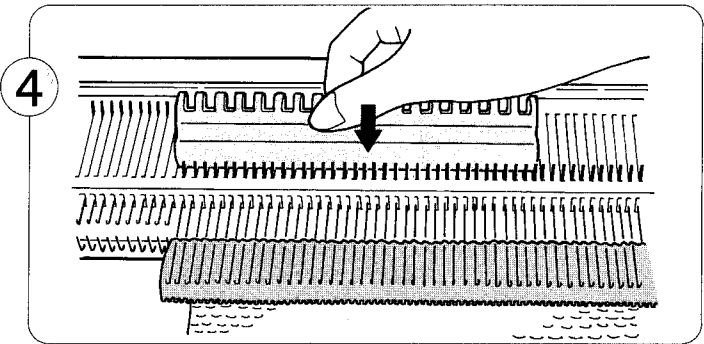
Tricotez plusieurs rangs avec du fil perdu, puis un rang avec le fil de montage. Reportez-vous à la page 93.



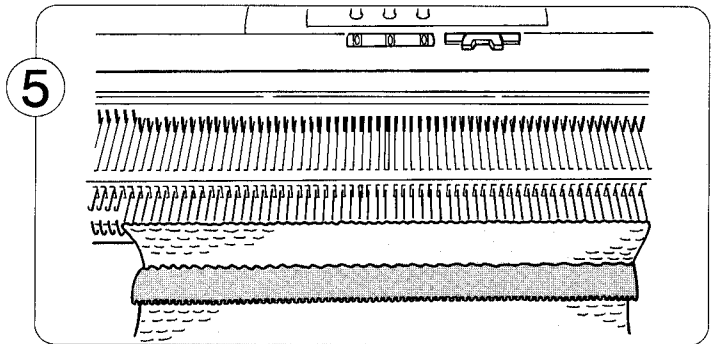
Tricotez en jersey un nombre de rangs double de la largeur de l'ourlet. Par exemple, si vous voulez un ourlet de 2,5 cm (1 pouce), tricotez 5 cm (2 pouces).



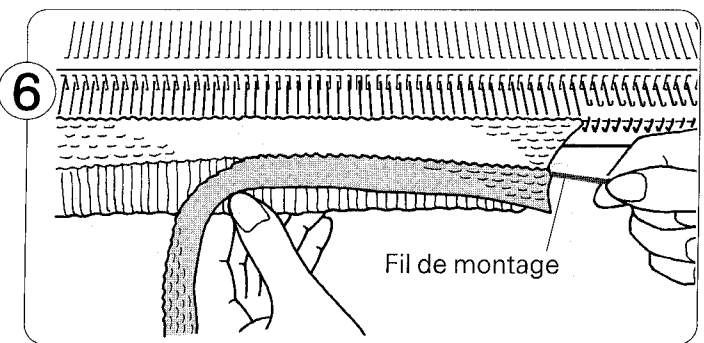
A l'aide du poinçon de transfert, relevez la première maille du rang placé immédiatement au-dessus du fil de montage. Continuez à relever les mailles tout le long du rang. (Note: Il doit y avoir une maille de moins à relever qu'il n'y a d'aiguille.)



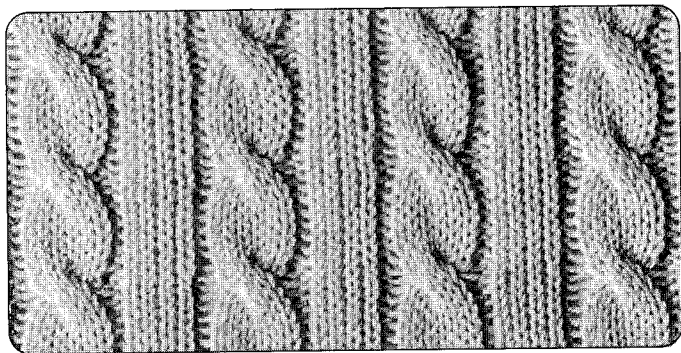
Après avoir relevé toutes les mailles, tirez les aiguilles en position E.



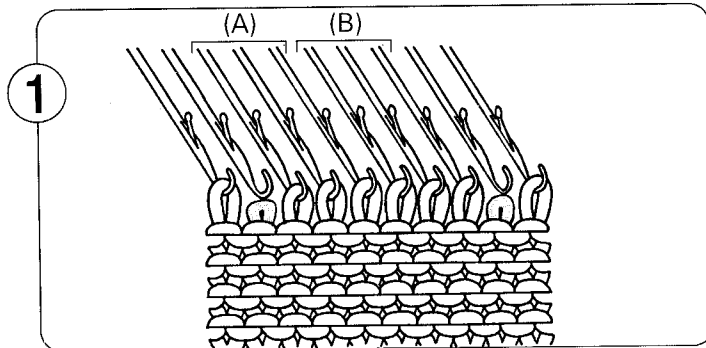
Tricotez un rang avec le chariot K. Poursuivez le tricotage en jersey.



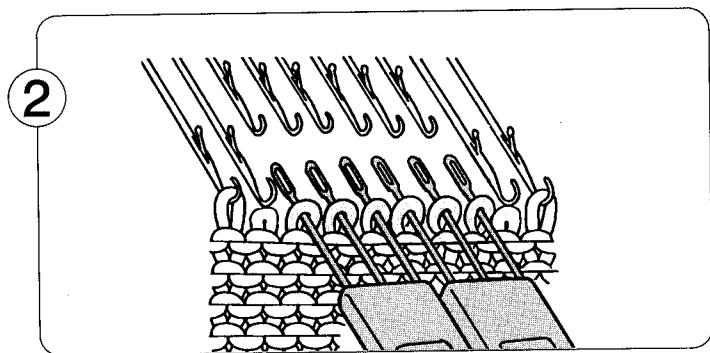
TRICOTAGE DE TORSADES



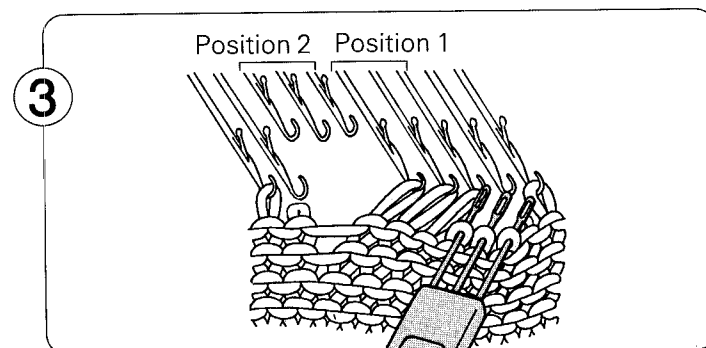
- Pour confectionner des torsades, il faut croiser deux groupes de mailles à l'aide des poinçons de transfert. Dans l'exemple qui suit, vous utiliserez deux poinçons de transfert à trois chas.



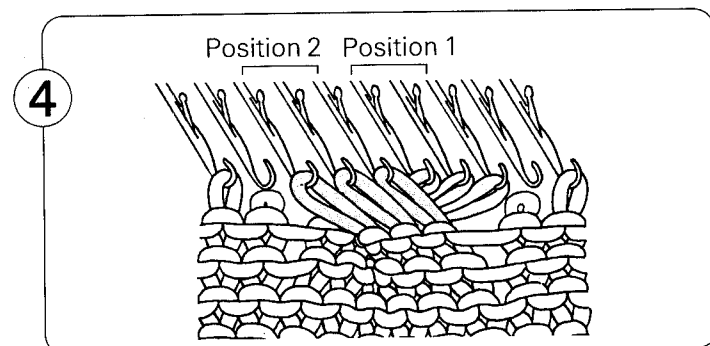
1 Tricotez jusqu'à atteindre le point où vous voulez commencer la première torsade. A cet endroit, sautez une maille de l'un ou l'autre côté du torsadage.



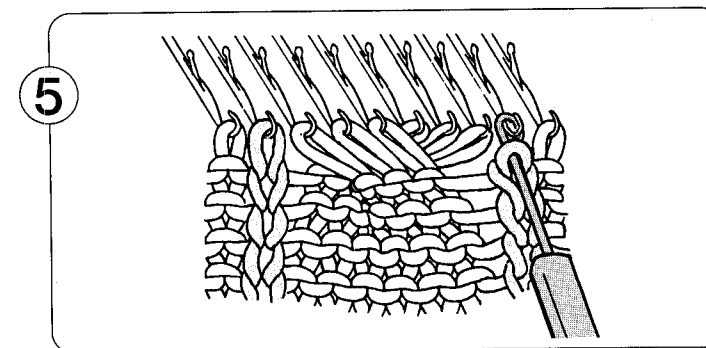
2 Reportez trois mailles sur les poinçons de transfert à trois chas, comme indiqué sur l'illustration ci-dessus.



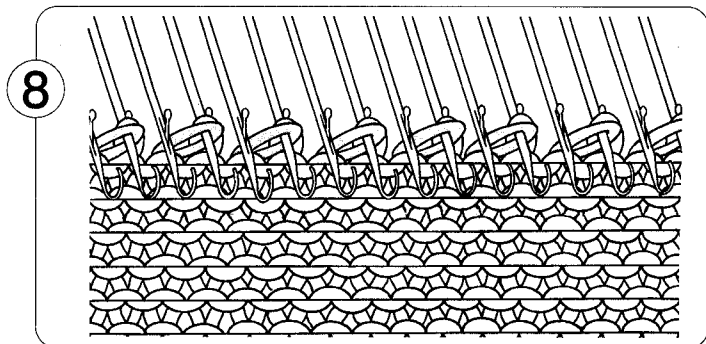
3 Reportez les mailles désignées par (A) en position 1.



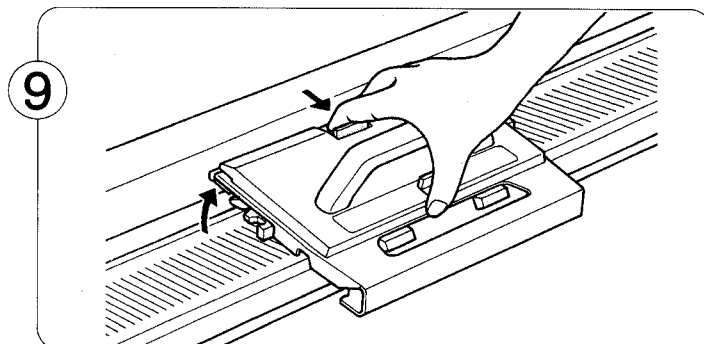
4 Reportez les mailles désignées par (B) en position 2.



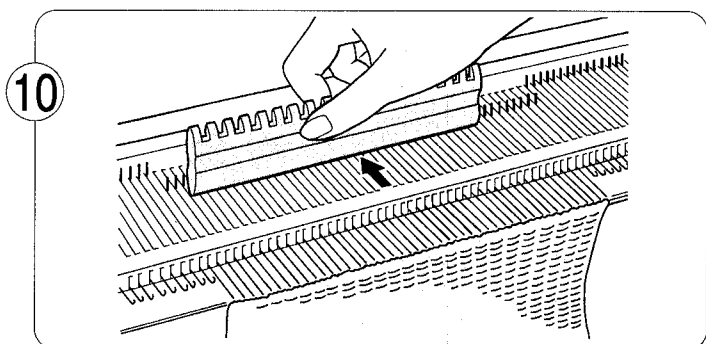
5 Laissez les mailles que vous avez sautées de l'un ou l'autre côté de la torsade au point ①, se démailler lentement et, en utilisant le poinçon à clapet, reformez-les en mailles retournées.



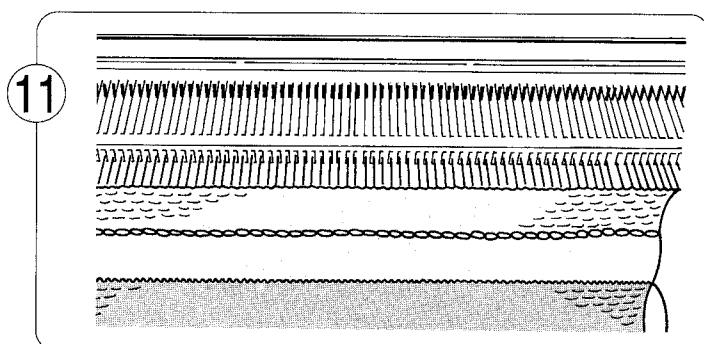
8 Cette opération vous a permis de reporter une maille sur deux sur l'aiguille adjacente.



9 Enlevez le chariot L de la machine en appuyant sur la touche de dégagement.



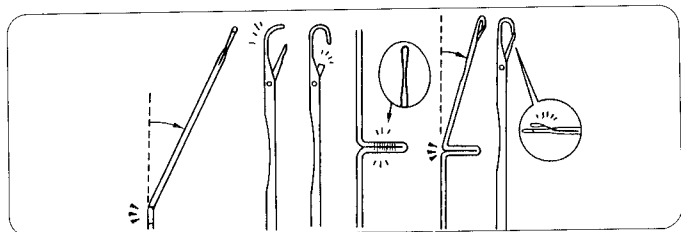
10 Ramenez les aiguilles en position B à l'aide du bord plat du poussoir d'aiguilles 1/1.



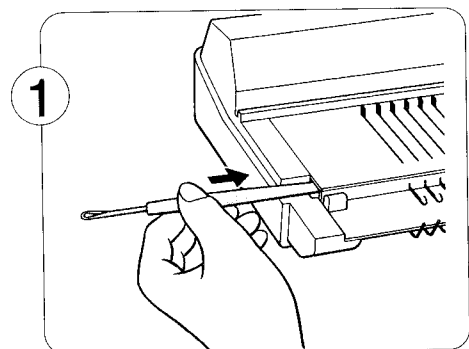
11 Remettez à 000 le compteur de rangs et tricotez la seconde partie de l'ourlet (même nombre de rangs que pour la première moitié).

12 Répétez les points ③ à ⑥ de la page 99 pour finir l'ourlet.

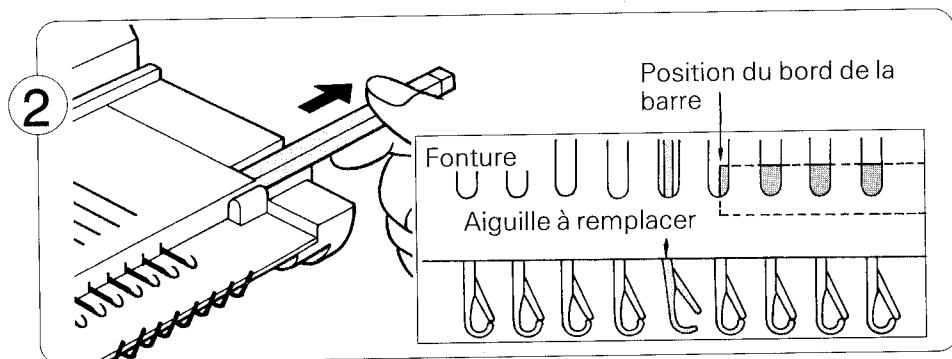
POUR REMPLACER UNE AIGUILLE



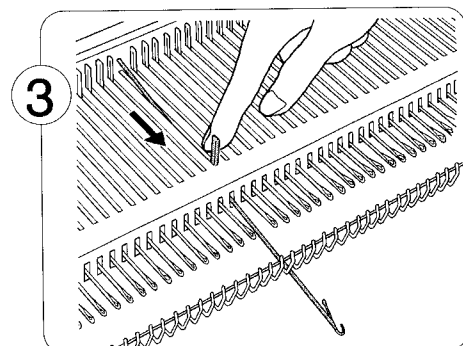
- Les aiguilles tordues, cassées, ou abîmées sont à l'origine de bon nombre des difficultés que vous risquez de rencontrer en cours de tricotage. Si vous constatez des mailles sautées ou mal formées, vérifiez l'état des aiguilles et remplacez celles qui sont abîmées. Si vous êtes pressés ou si vous n'avez pas d'aiguilles de rechange, prélevez-en autant que nécessaire à l'extrémité de la fonture.



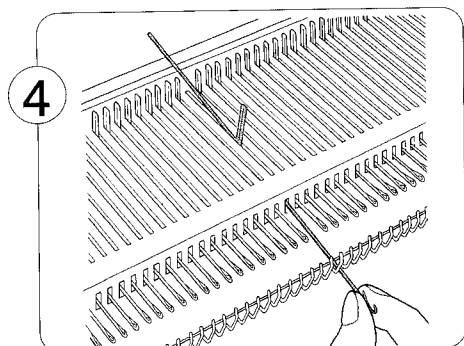
Faites pression sur l'une des extrémité de la barre à aiguilles avec la poignée du poinçon jusqu'à faire apparaître la barre par l'autre extrémité de la fonture.



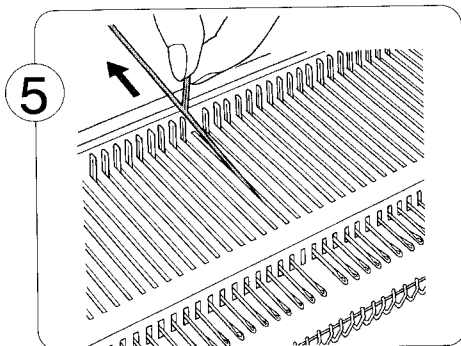
Tirez la barre à la main jusqu'au-delà de la position qu'occupe l'aiguille à remplacer.



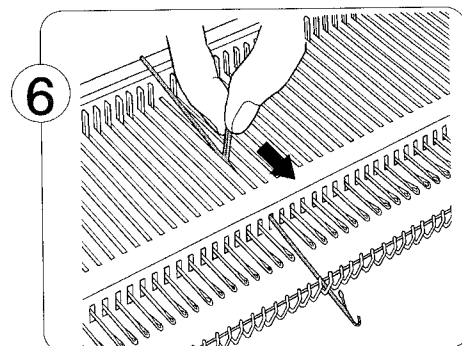
Tirez en position E et aussi loin que possible l'aiguille à remplacer.



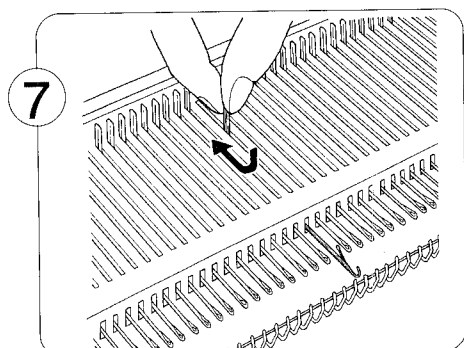
Appuyez sur l'extrémité de l'aiguille où se trouve le crochet, de façon à ce que la queue de l'aiguille se dégage de la fonture.



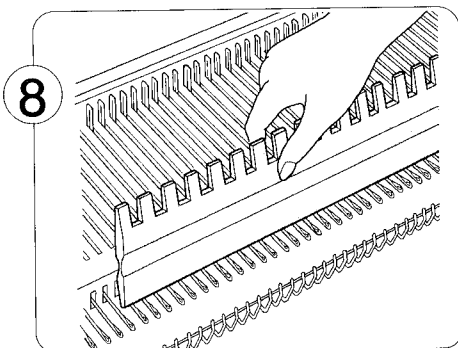
Saisissez l'aiguille par le talon et dégagez-la complètement de la fonture.



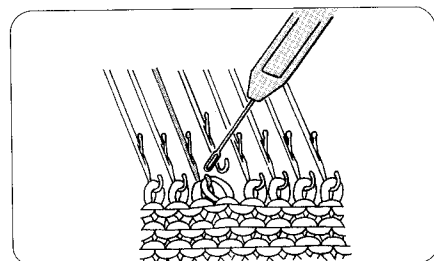
Après avoir ouvert le clapet, introduisez l'aiguille neuve comme indiqué ci-dessus.



Ramenez l'aiguille en position A.

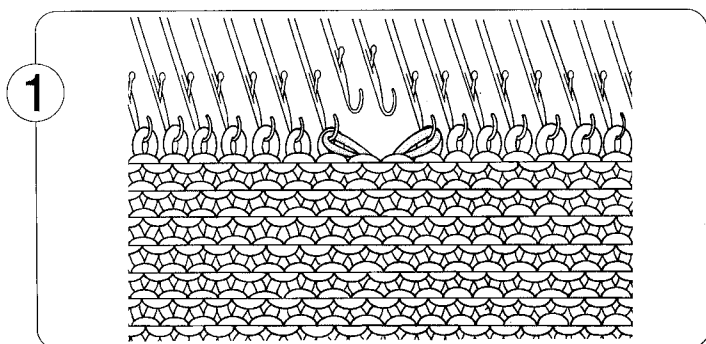


Tout en maintenant les aiguilles en position basse à la main ou à l'aide du poussoir 1/1, remettez en place

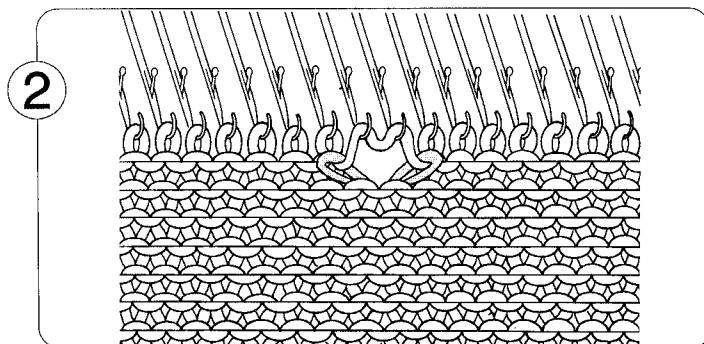


- ♣ Si vous devez remplacer une aiguille alors qu'il y a déjà un tricot sur la machine, reportez la maille formée sur l'aiguille abîmée, sur une aiguille adjacente. Remettez la maille

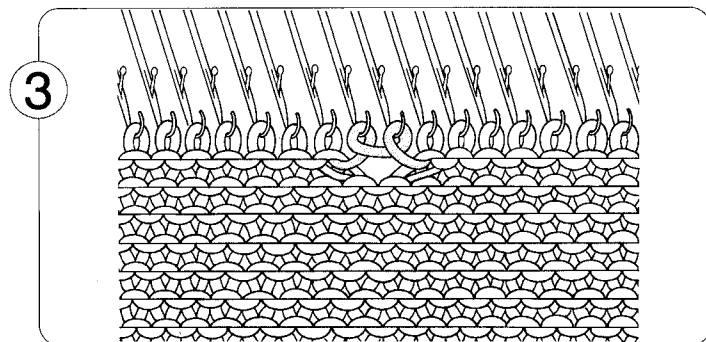
POUR CONFECTIONNER UNE BOUTONNIERE



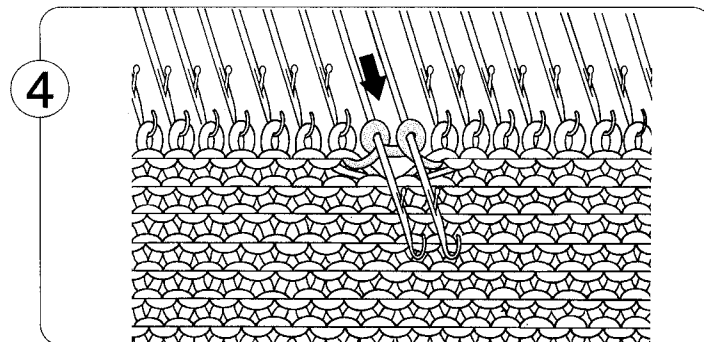
1 A l'aide du poinçon de transfert 1/2, reportez deux mailles sur les aiguilles adjacentes, comme indiqué sur l'illustration ci-dessus.



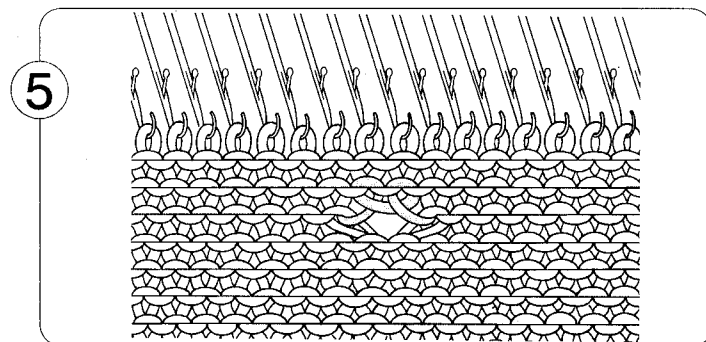
2 Placez les aiguilles vides en position B et tricotez un rang. Le fil passe dans le crochet des deux aiguilles vides.



3 Avec le fil, faites maintenant à la main une boucle autour du crochet de ces deux aiguilles.

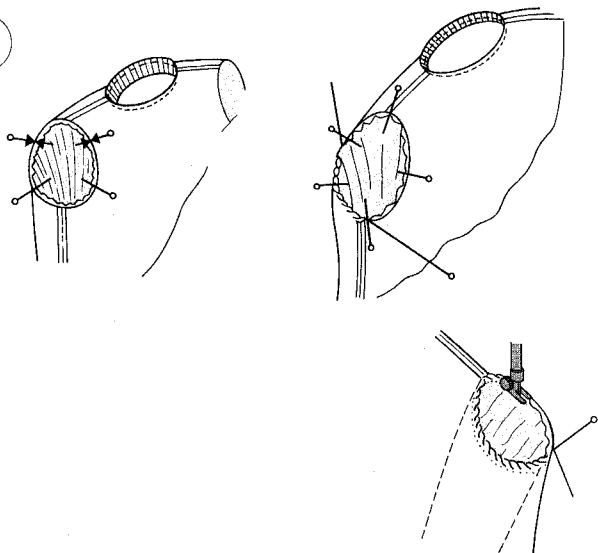


4 Ramenez les deux aiguilles en position E et tricotez un rang.



5 Vous avez ainsi confectionné une boutonnière.

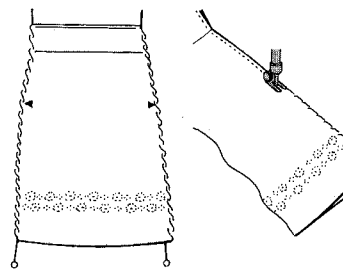
4



- ① Après avoir retourné le corps et les manches du vêtement, épinglez les manches autour des emmanchures.
- ② Faufilez le tour de l'emmanchure à l'aide de fil à bâtir.
- ③ Faites la couture à la machine.

Comment poser les manches.

5

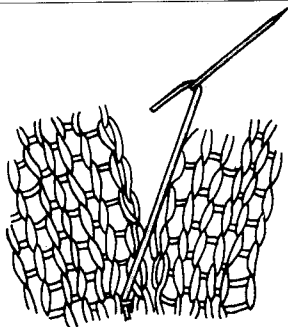


Comment coudre une jupe.

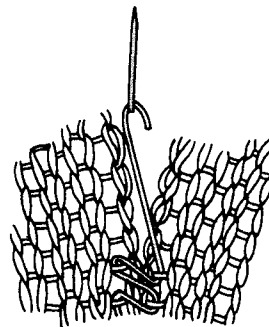
POUR COUDRE A LA MAIN

- Pour faire une couture à la main sur un tricot, servez-vous d'une aiguille à tapisserie que vous introduirez dans la maille externe de chaque bord.

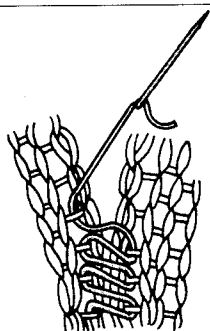
1



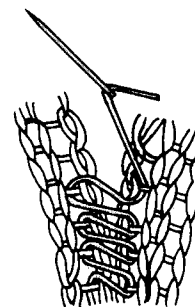
2



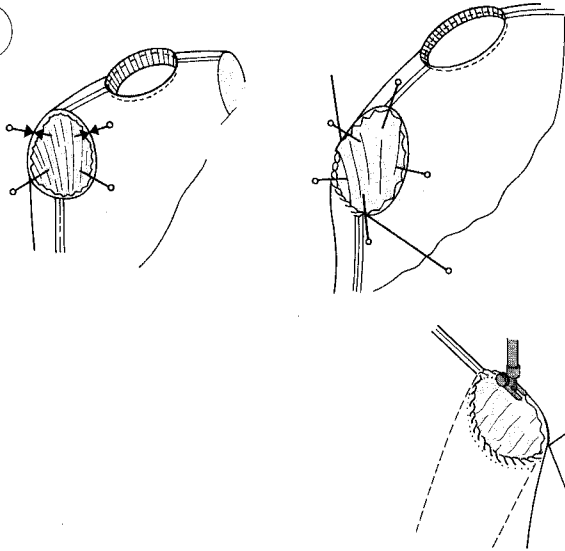
3



4



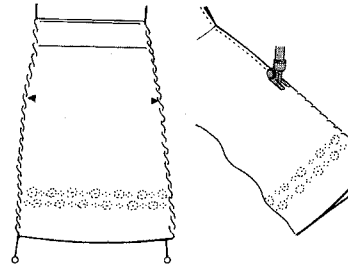
4



- ① Après avoir retourné le corps et les manches du vêtement, épinglez les manches autour des emmanchures.
- ② Faufilez le tour de l'emmanchure à l'aide de fil à bâtir.
- ③ Faites la couture à la machine.

Comment poser les manches.

5

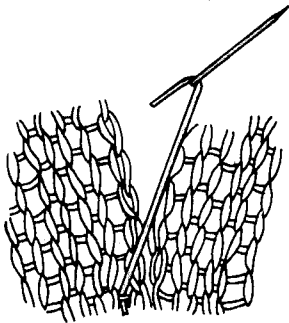


Comment coudre une jupe.

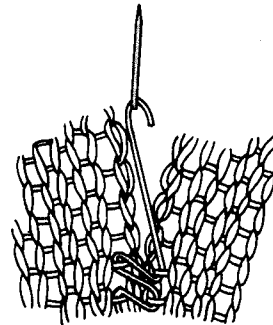
POUR COUDRE A LA MAIN

- Pour faire une couture à la main sur un tricot, servez-vous d'une aiguille à tapisserie que vous introduirez dans la maille externe de chaque bord.

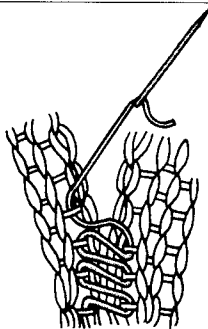
1



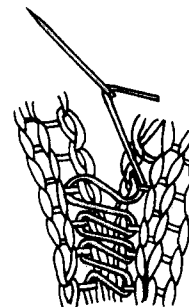
2



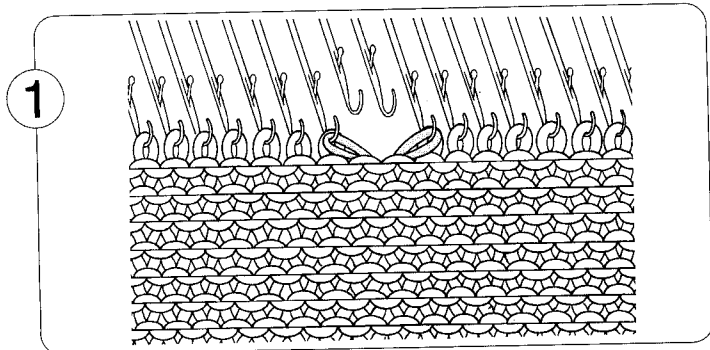
3



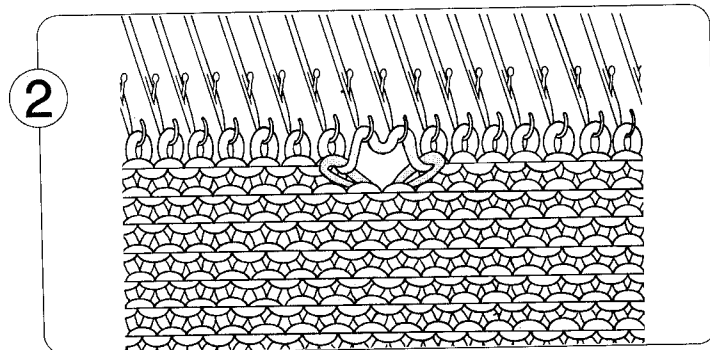
4



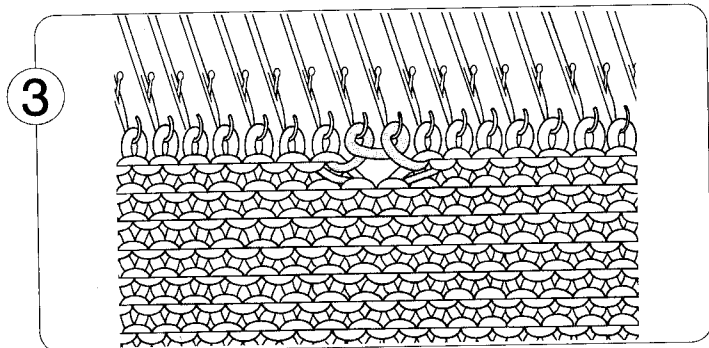
POUR CONFECTIONNER UNE BOUTONNIERE



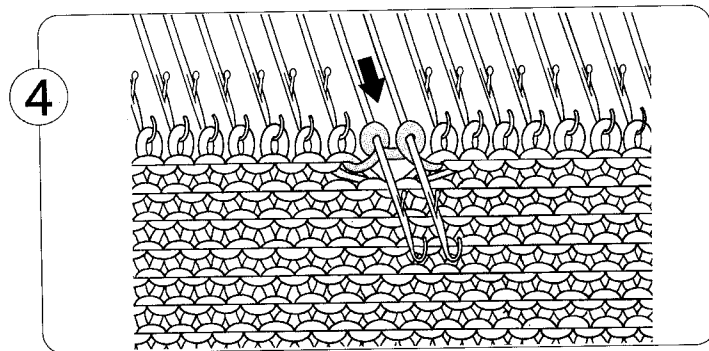
1 A l'aide du poinçon de transfert 1/2, reportez deux mailles sur les aiguilles adjacentes, comme indiqué sur l'illustration ci-dessus.



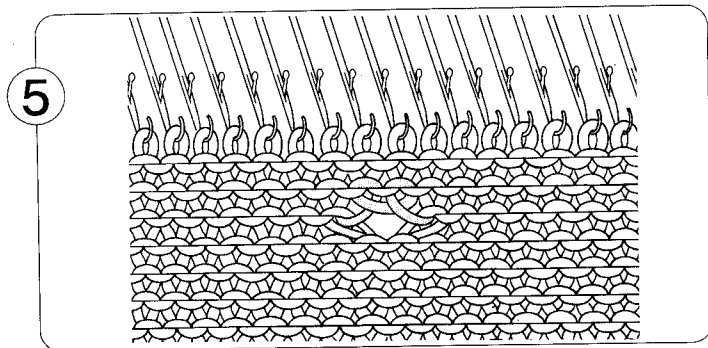
2 Placez les aiguilles vides en position B et tricotez un rang. Le fil passe dans le crochet des deux aiguilles vides.



3 Avec le fil, faites maintenant à la main une boucle autour du crochet de ces deux aiguilles.

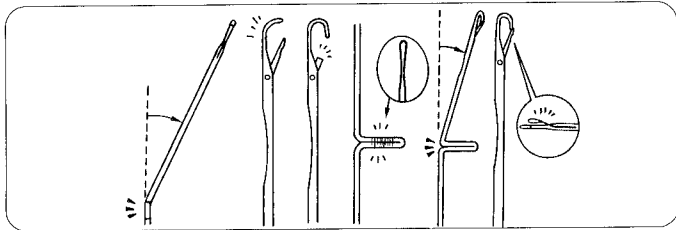


4 Ramenez les deux aiguilles en position E et tricotez un rang.

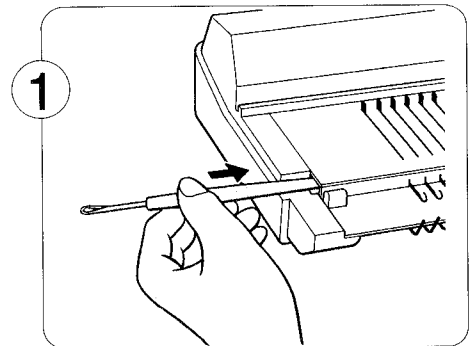


5 Vous avez ainsi confectionné une boutonnière.

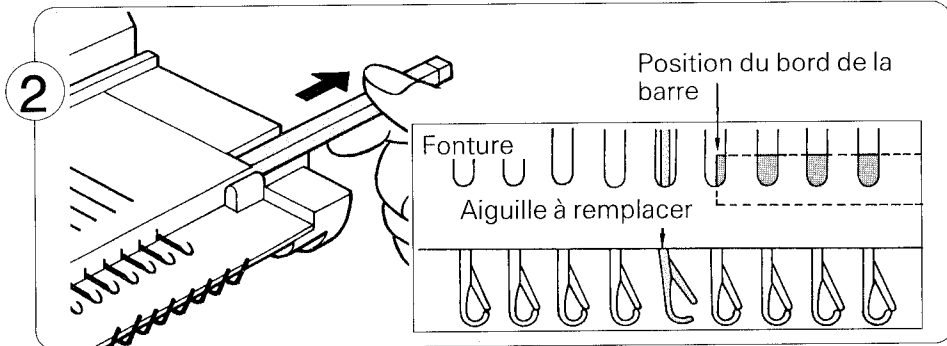
POUR REMPLACER UNE AIGUILLE



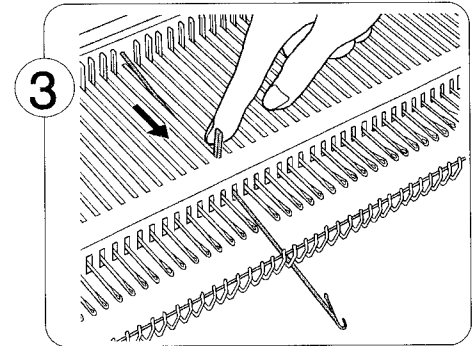
- Les aiguilles tordues, cassées, ou abîmées sont à l'origine de bon nombre des difficultés que vous risquez de rencontrer en cours de tricotage. Si vous constatez des mailles sautées ou mal formées, vérifiez l'état des aiguilles et remplacez celles qui sont abîmées. Si vous êtes pressés ou si vous n'avez pas d'aiguilles de rechange, prélevez-en autant que nécessaire à l'extrémité de la fonture.



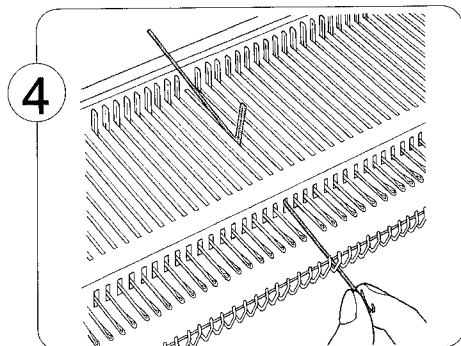
Faites pression sur l'une des extrémité de la barre à aiguilles avec la poignée du poinçon jusqu'à faire apparaître la barre par l'autre extrémité de la fonture.



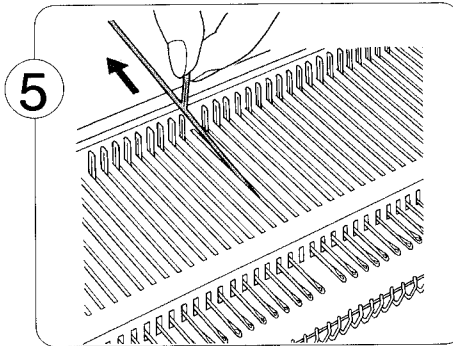
Tirez la barre à la main jusqu'au-delà de la position qu'occupe l'aiguille à remplacer.



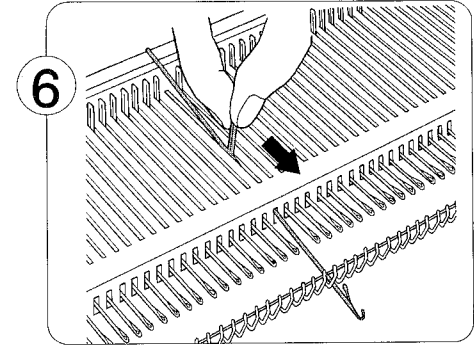
Tirez en position E et aussi loin que possible l'aiguille à remplacer.



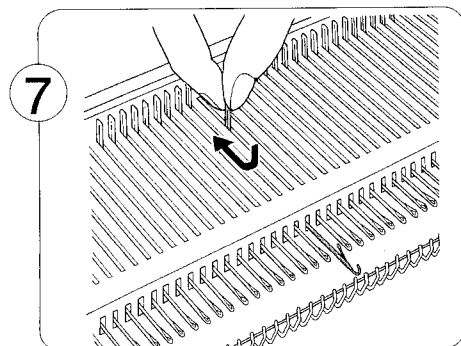
Appuyez sur l'extrémité de l'aiguille où se trouve le crochet, de façon à ce que la queue de l'aiguille se dégage de la fonture.



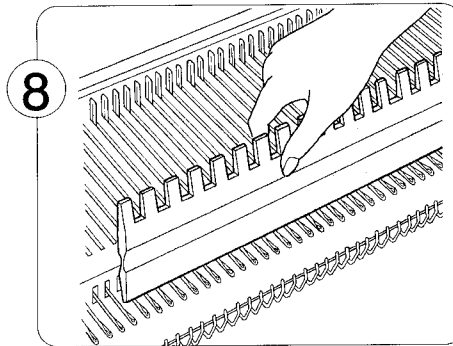
Saisissez l'aiguille par le talon et dégagez-la complètement de la fonture.



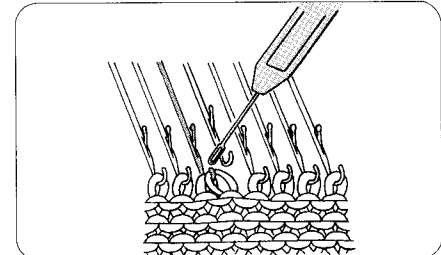
Après avoir ouvert le clapet, introduisez l'aiguille neuve comme indiqué ci-dessus.



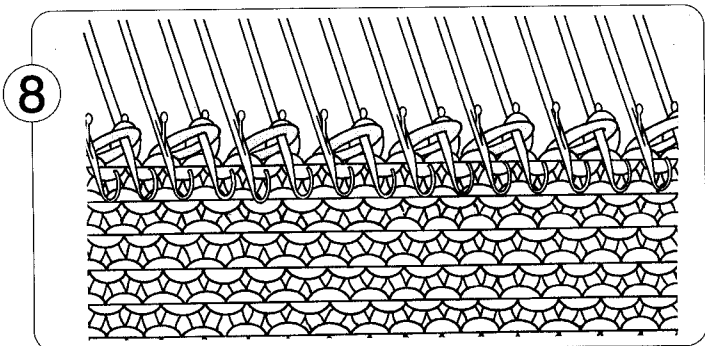
Ramenez l'aiguille en position A.



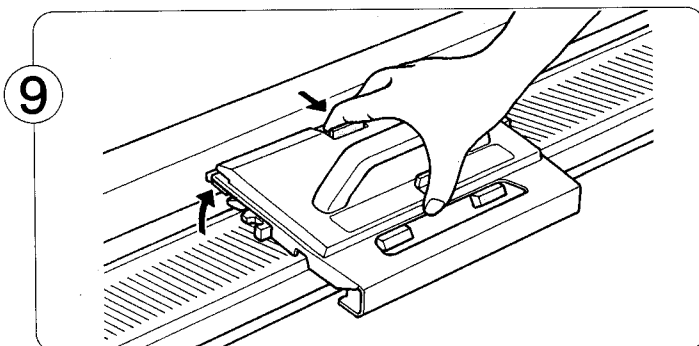
Tout en maintenant les aiguilles en position basse à la main ou à l'aide du poussoir 1/1, remettez en place



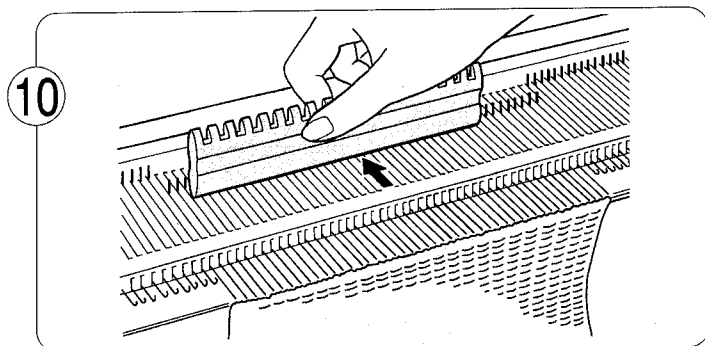
♣ Si vous devez remplacer une aiguille alors qu'il y a déjà un tricot sur la machine, reportez la maille formée sur l'aiguille abîmée, sur une aiguille adjacente. Remettez la maille



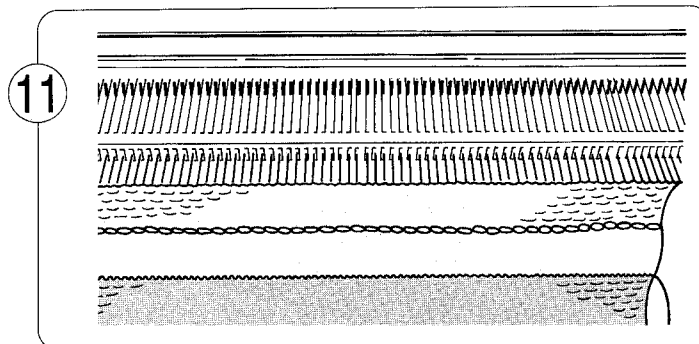
8 Cette opération vous a permis de reporter une maille sur deux sur l'aiguille adjacente.



9 Enlevez le chariot L de la machine en appuyant sur la touche de dégagement.



10 Ramenez les aiguilles en position B à l'aide du bord plat du poussoir d'aiguilles 1/1.



11 Remettez à 000 le compteur de rangs et tricotez la seconde partie de l'ourlet (même nombre de rangs que pour la première moitié).

12 Répétez les points ③ à ⑥ de la page 99 pour finir l'ourlet.

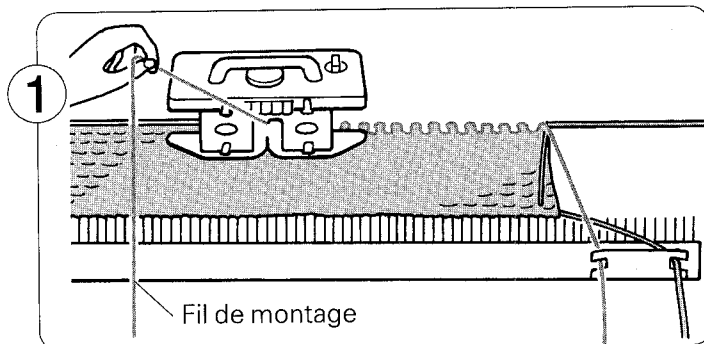
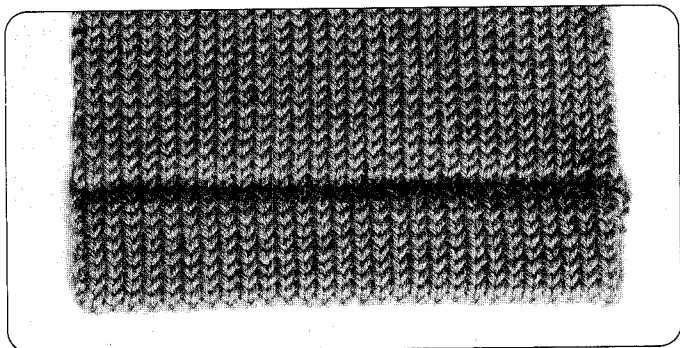
NOMENCLATURE DES TYPES DE MOTIFS

Chaque carte perforée vous permet d'exécuter les motifs signalés par le repère "o" dans les colonnes du tableau ci-dessous. Les cartes perforées Numéros 17-20 (incluses) sont réservées au tricotage de motifs en dentelle ouverte ou en dentelle filée.

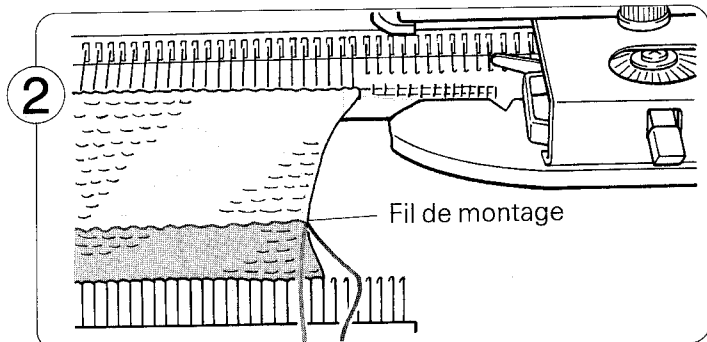
MOTIF	CARTES PERFOREES A UTILISER																			
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Motif à mailles ramassées	o	o	o				o	o												
Motif à mailles ramassées couleur	o	o	o				o	o												
Motif à mailles jetées	o	o	o		o		o	o			o									
Motif à mailles jetées couleur	o	o	o		o		o	o			o									
Motif fantaisie	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o						
Motif tissé	o	o	o		o		o	o			o									
Motif en dentelle filée	o										o		o	o	o					
Motif à mailles vanisées	o		o					o												
Motif en dentelle véritable																	o	o	o	o
Motif en dentelle fine																	o		o	o

POUR FAIRE UN OURLET

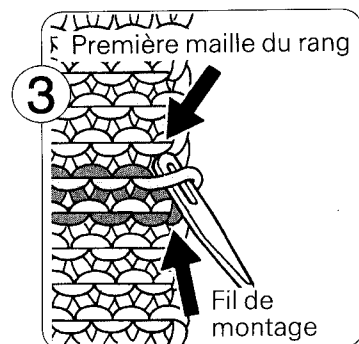
OURLET PLAT



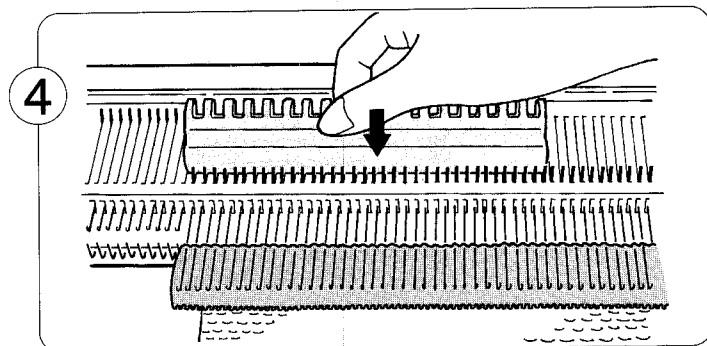
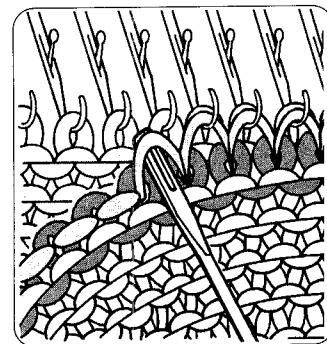
Tricotez plusieurs rangs avec du fil perdu, puis un rang avec le fil de montage. Reportez-vous à la page 93.



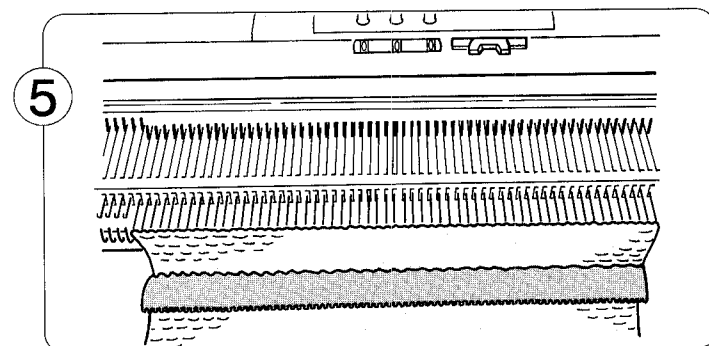
Tricotez en jersey un nombre de rangs double de la largeur de l'ourlet. Par exemple, si vous voulez un ourlet de 2,5 cm (1 pouce), tricotez 5 cm (2 pouces).



A l'aide du poinçon de transfert, relevez la première maille du rang placé immédiatement au-dessus du fil de montage. Continuez à relever les mailles tout le long du rang. (Note: Il doit y avoir une maille de moins à relever qu'il n'y a d'aiguille.)



Après avoir relevé toutes les mailles, tirez les aiguilles en position E.



Tricotez un rang avec le chariot K. Poursuivez le tricotage en jersey.

